

Extante
BIBLIOTECA
10
Bento Dr. José Falcão
N.º geral
Est.
Cat.
N.º
20015
Director
COIMBRA

mayor de la

*Se mto a fto lra. O libro Ogemase en
fo des fova de Oja O nora fura de
fombra*

no de mto de mto de

Proverbios de Seneca :

Tradados por el Doctor Pedro Luis de Toledo



Prologo

m **U**y virtuoso y muy illustre
pncipe Rey y señor dize La
fiodoro en vna epistola en el li
bro. iiii. de sus epistolas. Ale
grememente se allega ombre ala obra q̃ tie
ne començada si se rie y muestra la vezin
dad dela perfeccion y acabamiento de a
quella. El grand feruor y desseo de obe
descer al mandamiento por vuestra alte
za ami fecho me incitaron tentar ordenar
y componer qualque glosa y declaraci
on: o comienço alos prouerbios de Se
neca. No porque yo presumiesse q̃ la po
breza de mi entender bastasse a compo
ner y escreuir cosa de mucha sciencia y
sentencia que en mi no la ay. mas compe
lio me alo tentar fazer la obediencia que
como a subdito y vasallo ombre obliga
la ley natural diuina. y segund dize aristo
tiles en el. ij. dela metaphisica. si thymo
theo no fuera muchas melodias no tu
uieramos en la musica. E tymotheo fizo
asaz en començar y dar causa y comien
ço alos otros que quisiessen screuir sobre
lo que començo corrigiendo y emendan
do y supliendo. y como los que offresciã
al templo todos eran rescebidos a vn q̃
todos no offresciã en vna y ygal mane
ra que vnos ofrescian oro otros offresciã
plata: otros tortolas: otros pollos d̃ pa
lomas. y la biuda pobre no fue desecha
da. Porque segund dize el euangelio of
frescio solamete dos dineros al templo.

Assi los que escriuen ⁊ ponen no deuen
ser desechados: ny deue ser despreciado
lo que escriuen: porque otros ayan escri
pto o pueden escreuir mas sotil ⁊ suficiē
temēte. Que como dize **V**egecio en la in
troducion que fizo al libro de re militari
quando no se culpa la osadia en escriuir:
esfuercan se otros ⁊ componen ⁊ escriuē
mejor ⁊ mas sufficientemēte. **P**ues vue
stra real magestad acate no la rudeza de
la escriptura, mas la voluntad que he ha
uido de atender cumplir el mandamiēto
real por vuestra grād señoria ami fecho
⁊ que ha dado comiēço para que otros
que ayan mas leydo suplan emienden ⁊
corrijan lo que mas nuestro señor les ad
ministrara. ⁊ porque segūd dize **V**egecio
en el dicho libro de re militari. ningūa o
bra del todo se deue dezir perfecta ⁊ aca
bada si no aquella ala qual despues dō di
os la real magestad da autoridad **L**a se
ñoria real vuestra cō humanidad real re
ciba aquesta ruda composicion: ⁊ acate
la con alegre ⁊ sereno bulto. Que segūd
dize **S**alomō en los prouerbios alegria
del bulto del Rey es vida. ⁊ mande la e
mendar ⁊ corregir porque la obra por
fauor de vuestra grand alteza assi perfe
cta ⁊ acabada sea a seruicio de dios ⁊ de
vuestra grād real magestad: la qual nue
stro señor cōserue ⁊ ppspe en mucha glo
ria ⁊ triūpho por luengos tiēpos. amen

The
 signature of the
 man in brown

Tabla para fallar estos
proverbios aueys de mirar el cuento q
tiene cada proverbio ⁊ en aquella foja q
cuiere el mismo cuento del proverbio fal
lareys la glosa del.

Agena cosa es todo lo que desseando
viene. foja.ij.
Espera que alguno fara ati lo que tu fi
zieses a otro. foja.ij.
El coraçõ que sabe temer sabe guardar
la vida. foja.ij.
La cõcordia faze las baras ayudas ser
firmes. foja.ij.
El amor se toma del aluedrio dela volũ
tad no se pone. foja.iiij.
La muger ama o aborresce no ay terce
ra cosa. foja.iiij.
La mucha sospecha siempre echa las
cosas ala triste parte. foja.iiij.
Atu padre ama lo si fuere bueno: ⁊ sino
sufre lo. foja.iiij.
Conuiene mirar lo q puedes fazer. iiij.
Los defectos de tu amigo si los suffres
fazes los tuyos. foja.iiij.
La cruel seruidumbre es agena dl libre
⁊ noble ombre. foja.iiij.
Al absente daña el que contiene cõ be
odo. foja.iiij.
El coraçõ yrado muchas cosas se des
miente a si mesmo. foja.iiij.
El auariento el mesmo es causa de su mi
seria ⁊ trabajo. foja.iiij.
El que ama sabe lo que cobdicia: ⁊ non
vee lo que sabe. foja.iiij.
El q ama velando sueña sospecha. iiij.
Qualquier mala nueva basta para po
ner a ombre en grand trabajo. iiij.
El amor no se puede drraygar mas pue
de se adelgazar. foja.v.
Del que ama redemiras su malenconia
con lagrimas. foja.v.
Estonce es la muger buena quando des
cubiertamente es mala. foja.v.

Ligeramete conosceras al auarieto no
mostrando te de vn thenor. foja.v.
Amar ⁊ saber quasi nunca lo otorgo di
os juntamente. foja.v.
El auariento nunca faze cosa buena si no
quando muere. foja.v.
El auariento mas se duele del daño que
el sabio. foja.v.
Al auarieto q mas mal le puedes desse
ar si no q biua largo tiempo. foja.vj.
Al coraçõ que se duele no conuiene co
sa creer. foja.vj.
Lo ageno plaz mas a nos ⁊ lo nuestro
plaz mas a otros. foja.vj.
Al mancebo trae fruto amar: ⁊ al vie
jo es le contado por crimen. foja.vj.
La vieja quando juega faze deleytes d
muerte. foja.vj.
Esta misma cosa que la llaga dl amor fa
ze la sana. foja.vj.
Presto esta de arrepeter el que juzga de
ligero. foja.vj.
El jugador de tablas quanto es mas sa
bio enel arte tanto es peor. foja.vj.
Causa d ocioso cuytado es el amor. vj.
Dos vezes es agradescido quando se da
lo que cumple. foja.vj.
La mucha costumbre delas buenas co
sas es mala. foja.vj.
El que no sabe dar beneficio injustamẽ
te lo pide. foja.vj.
Bueno es escarmetar en mal ageno. vj.
Rescebir beneficio es veder la libertad
foja vj.
Para ninguno es buena hora que para
otro no sea mala. vj.
Dos vezes muere el que por voluntad
de otro muere. vj.
Muchos beneficios rescibe el que los
sabe dar. vj.
Dos vezes pecas quando das consenti
miento al pecado. viij.
El buen coraçõ injuriado demasiada
mente se ensaña. viij.

Buena muerte es al ombre la que ataja
 los males dela vida. viij.
 El que dio beneficio al digno dando lo
 rescibio lo. viij.
 La luxuria es dulce mas por falago que
 por mando. viij.
 El coraçon bueno nunca da consentimi
 ento al que yerra. viij.
 El q̄ te dio beneficio demandalo. viij.
 Grand debdo es conijutar se los coraço
 nes que se bien quieren. viij.
 Auestra q̄ le den beneficio el que mu
 chas vezes lo da. ii.
 Trocar las palabras dichas a buena p
 re grand maldad es. ii.
 La buena opinion ⁊ fama delos õbres
 mas segura es que no el dinero. ii.
 El bien puede se abatir mas õl todo no
 puede perescer. i.
 Dos vezes vence quien se vence quãdo
 es victorioso. i.
 El benigno piẽsa la causa ⁊ respecto en
 lo que da. i.
 Dos vezes muere quien con sus armas
 muere. i.
 Bien duerme el que no siente quan mal
 duerme. i.
 La buena fama guarda su resplãdo: en
 las tinieblas. i.
 Las cosas bien pensadas pujan así mis
 mas: mas no perescen del todo. iij.
 El culpante que da al juez dinero biẽ lo
 pierde. iij.
 Los bienes que vienien si no se sostienẽ
 caen ⁊ traen daño. iij.
 Buena anima es aquella que no es sub
 juzgada al dinero. iij.
 En el buen varõ presto passa la yra. iij.
 Poco ama el que trae ala memoria la y
 ra passada. iij.
 Buena torpeza es aquella que descubre
 el peligro. iij.
 La misericordia gana buenas ayudas.
 foja iij.

Dando beneficio alos dignos obligas
 a ti a todos. iij.
 Los acostumbrados vicios sufrimos
 quando los reprehendemos. iij.
 Cruel renzilla es con el que esta en tra
 bajo. iij.
 De reguardar es toda ocasion de pec
 car. iij.
 Si deniegas dar al que siempre diste mã
 das le que robe. iij.
 El templado faze cruel al fisico. iij.
 Luya muerte los amigos esperan su vi
 da los cibdadanos aborrescen. iij.
 Con el enemigo no se recõcilia ombre se
 guramente. iij.
 De ligero viene el peligro q̄ es menos
 preciado. iij.
 La casta matrona obedesciẽdo a su ma
 rido es señoza del. iij.
 La gloria del soberuio p̄sto se torna en
 confusion. iij.
 A dehor se vence la cosa por consejo que
 no por yra. iij.
 A qualquier dolor el mejor remedio es
 la paciencia. xv.
 El que siempre teme cada dia es condẽ
 nado. xv.
 Quando las maldades aprouechan pe
 ca quien obra derechamente. xvij.
 El fuerte ni el noble no puede padescer
 mengua. xvij.
 El queroso en fablar no escudriña biẽ la
 consciencia de su amigo. xvij.
 A das graue cosa es ser menospreciado
 que ser con locura injuriado. xvij.
 El dia por venir es peor d cada dia. xvij.
 El gracioso compañero es carretõ en el
 camino. xvij.
 El plazer delos malos p̄sto se acaba en
 mal. xvij.
 Quien dessea la muerte dera el pecado
 dela vida. xvij.
 El dia siguiente es discipulo del p̄ceden
 te. xvij.

Refir quando es tiépo de ayudar es có
 demnar a aql con quien rñen. rix
 De largo tiempo antes cōuiene apare-
 jar para vencer prestante. rix
 En nombrar ombre desagradescido nō
 bras mala palabra. rix
 Del enemigo no fablaras mal mas piē
 salo. rx
 Tardar nos en deliberar lo que cumple
 es cosa muy segura. rx
 El dolor descrece quando no ha lugar
 en que crezca. rx
 La discordia mas cara es que la concoz
 dia. rxj
 Lo que vna vez se ha d fazer mucho es
 deliberar. rxj
 Con dificultad es de dar oreja a crimí-
 nes. rxj
 Quando la vida agrada la condicion de
 la muerte es buena. rxj
 La ganancia con mala fama es de con-
 tar por perdida. rxij
 La virtud delos caualleros es dulce re-
 gida por consejo. rxij
 Lo que se dera de procurar por que no
 se sabe no se pierde. rxij
 Teme el daño que el dia amenaza q vñe
 ne prestante arrebatado. rxij
 Alos que son sin culpa fuerça mentir el
 dolor. rxij
 Al enemigo deue se guardar la fe. rxij
 La priessa es tardāça enel desseo. rxij
 Del defecto de otro el sabio emienda el
 suyo. rxij
 Enlos trabajos fallece r puja el pensa-
 miento. rxij
 Algunas vezes al que sabe la cosa le tra-
 he prouecho. rxij
 Dela ganancia delos ombres fue haui-
 da la fortuna por de essa. rxv
 Elencer reyno es fuyr cobdicia. rxv
 El dsastrado q en ningūo lugar tiene ca-
 sa esta muerto r sin sepultura. rxv
 Los que fazen la embidia ellos la abor-

rescen. rxv
 Al ayraído mejor esta tyrar le las armas
 que no dar gelas. rxvj
 Denegar se es dela tierra padescer des-
 tierro. rxvj
 A vn vn cabello tiene susombra rxvj
 Cosa de grand trabajo es temiendo fa-
 zer se ombre viejo. rxvj
 A vn el enemigo tiene por bueno el que
 guarda fe r secreto enel consejo que le
 ponen. rxvij
 La cayda dī grāde daña de ligero. rxvij
 El que la se pierde a que otra cosa se tor-
 nara. rxvij
 Quando la fortuna falaga entonces ca-
 ça. rxvij
 Alla fortuna mas presto la fallaras que
 la ternas. rxvij
 Por demas ruegan al que no puede ha-
 uer misericordia. rxvij
 Donde la fortuna algo rompio roto es
 foja. rxvij
 Engaño es tomar lo que no podras tor-
 nar. rxvij
 La fortuna a quien mucho falaga torna
 le loco. rxvij
 Confiessa el maleficio el que fuye el iuy-
 zio. rxvij
 La prosperidad delos malos es infelici-
 dad delos buenos. rxvij
 Lo que no se puede mudar sufre lo non
 culpes. rxix
 Los por venir debaten de no consentir
 ser sobrepujados. rxix
 La paciencia muchas vezes injuriada
 torna se en yra. rxix
 El que pierde la fe non tiene mas cosa q
 perder. rxix
 Ser ligero de coraçon es ser medio loco
 foja. rxix
 La fe nunca buelue enla anima donde
 se partio. rxix
 La fe ninguno la perdio sino el que no
 la tuuo. rxix

Buena muerte es al ombre la que ataja
los males dela vida. viij.
El que dio beneficio al digno dando lo
rescibio lo. viij.
La luxuria es dulce mas por falago que
por mando. viij.
El coraçon bueno nunca da consentimi
ento al que yerra. viij.
El q̄ te dio beneficio demandalo. viij.
Grand debdo es conjuatar se los coraço
nes que se bien quieren. viij.
Auestra q̄ le den beneficio el que mu
chas vezes lo da. ix.
Trocar las palabras dichas a buena p
te grand maldad es. ix.
La buena opinion ⁊ fama delos õbres
mas segura es que no el dinero. ix.
El bien puede se abatir mas õl todo no
puede perescer. x.
Dos vezes vence quien se vence quãdo
es victorioso. x.
El benigno piẽsa la causa ⁊ respecto en
lo que da. x.
Dos vezes muere quien con sus armas
muere. x.
Bien duerme el que no siente quan mal
duerme. x.
La buena fama guarda su resplãdor en
las tinieblas. x.
Las cosas bien pensadas pujan así mis
mas: mas no perescen del todo. xj.
El culpante que da al juez dinero biẽ lo
pierde. xj.
Los bienes que vienien si no se sostienẽ
caen ⁊ traen daño. xj.
Buena anima es aquella que no es sub
juzgada al dinero. xj.
En el buen varõ presto passa la yra. xj.
Noco ama el que trae ala memoria la y
ra passada. xj.
Buena torpeza es aquella que descubre
el peligro. xj.
La misericordia gana buenas ayudas.
foja xj.

Dando beneficio alos dignos obligas
a ti a todos. xij.
Los acostumbzados vicios sufrimos
quando los reprehendemos. xij.
Cruel renzilla es con el que esta en tra
bajo. xij.
De reguardar es toda ocasion de pec
car. xij.
Si deniegas dar al que siempre diste mã
das le que robe. xij.
El templado faze cruel al fisico. xij.
Luya muerte los amigos esperan su vi
da los cibdadanos aborrescen. xij.
Con el enemigo no se recõcilia onbre se
guramente. xij.
De ligero viene el peligro q̄ es menos
preciado. xij.
La casta matrona obedesciẽdo a su ma
rido es seõora del. xij.
La gloria del soberuio p̄sto se torna en
confusion. xij.
Adejo se vence la cosa por consejo que
no por yra. xij.
A qualquier dolor el mejor remedio es
la paciencia. xv.
El que siempre teme cada dia es conde
nado. xv.
Quando las maldades aprouechan pe
ca quien obra derechamente. xvj.
El fuerte ni el noble no puede padescer
mengua. xvj.
El queroso en fablar no escudriña biẽ la
consciencia de su amigo. xvj.
A das graue cosa es ser menospreciado
que ser con locura injuriado. xvj.
El dia por venir es peor õ cada dia. xvj.
El gracioso compañero es carretõ en el
camino. xvij.
El plazer delos malos p̄sto se acaba en
mal. xvij.
Quien dessea la muerte dera el pecado
dela vida. xvij.
El dia siguiente es discipulo del p̄ceden
te. xvij.

Refir quando es tiépo de ayudar es có
 demnar a aql con quien rifien. rix
 De largo tiempo antes cóuiene apare-
 jar para vencer prestante. rix
 En nombrar ombre desagradescido nó
 bras mala palabra. rix
 Del enemigo no fablaras mal mas pié
 salo. rx
 Lardar nos en deliberar lo que cumple
 es cosa muy segura. rx
 El dolor descrece quando no ha lugar
 en que crezca. rx
 La discordia mas cara es que la concoz
 dia. rxj
 Lo que vna vez se ha d fazer mucho es
 deliberar. rxj
 Con dificultad es de dar oreja a crimí-
 nes. rxj
 Quando la vida agrada la condición de
 la muerte es buena. rxj
 La ganancia con mala fama es de con-
 tar por perdida. rxij
 La virtud delos caualleros es dulce re-
 gida por consejo. rxij
 Lo que se dera de procurar por que no
 se sabe no se pierde. rxij
 Teme el daño que el dia amenaza q vie-
 ne prestante arrebatado. rxij
 Alos que son sin culpa fuerça mentir el
 dolor. rxij
 Al enemigo deue se guardar la fe. rxij
 La priessa es tardáça enel desseo. rxij
 Del defecto de otro el sabio emienda el
 suyo. rxij
 Enlos trabajos fallece y puja el pensa-
 miento. rxij
 Algunas vezes al que sabe la cosa le tra-
 he prouecho. rxij
 Dela ganancia delos ombres fue haui-
 da la fortuna por de essa. rxv
 Glencer reyno es fuyr cobdicia. rxv
 El dsastrado q en ningún lugar tiene ca-
 sa esta muerto y sin sepultura. rxv
 Los que fazen la embidia ellos la abor-

rescen. rxv
 Al ayraido mejor esta tyrrar le las armas
 que no dar gelas. rxvi
 Denegar se es dela tierra padescer des-
 tierro. rxvi
 A vn vn cabello tiene susombra rxvi
 Cosa de grand trabajo es temiendo fa-
 zer se ombre viejo. rxvi
 A vn el enemigo tiene por bueno el que
 guarda fe y secreto enel consejo que le
 ponen. rxvij
 La cayda d'l grãde daña de ligero. rxvij
 El que la se pierde a que otra cosa se tor-
 nara. rxvij
 Quando la fortuna falaga entonces ca-
 ça. rxvij
 Alla fortuna mas presto la fallaras que
 la ternas. rxvij
 Por demas ruegan al que no puede ha-
 uer misericordia. rxvij
 Donde la fortuna algo rompio roto es
 foja. rxvij
 Engaño es tomar lo que no podras tor-
 nar. rxvij
 La fortuna a quien mucho falaga torna
 le loco. rxvij
 Confieffa el maleficio el que fuye el iuy-
 zio. rxvij
 La prosperidad delos malos es infelici-
 dad delos buenos. rxvij
 Lo que no se puede mudar sufre lo non
 culpes. rxix
 Los por venir debaten de no consentir
 ser sobrepujados. rxix
 La paciencia muchas vezes injuriada
 torna se en yra. rxix
 El que pierde la fe non tiene mas cosa q
 perder. rxix
 Ser ligero de coraçon es ser medio loco
 foja. rxix
 La fe nunca buelue enla anima donde
 se partio. rxix
 La fe ninguno la perdio sino el que no
 la tuuo. rxix

No se contenta la fortuna de se partir vna vez de alguno. xxx

Donde coel poder mora la yra rayo es. foja. xxx.

Debalde despues que ya tu veniste ala vejez repites la mocedad. xxx.

Regir la codiciõ natura dela muger es malquerencia desesperada. xxx.

Lõ porta las cosas difficiles porque su tras las ligeras. xxxj.

La fortuna es vedrio ⁊ quando resplã desce quiebra se. xxxj.

La fortuna mas vale que el consejo del coraçon. xxxj.

Grand sin razon es lo que non tiene razon. xxxj.

La yra del buẽ ombre es graue. xxxj.

Penã del virtuoso ⁊ graue coraçõ es arrepentir se dela cosa despues de fecha foja. xxxj.

El discreto ⁊ graue coraçon no tiene la sentencia dubdosa. xxxj.

Graue mal es lo que se asconde dela vista. xxxj.

Graueamente daña el mal que no se muestra. xxxj.

Graue es el enemigo que la enemistãça asconde enel pecho. xxxj.

Muy graue es el señorio dela costumbre. xxxij.

El graue crimen daña a vn que se diga blandamente. xxxij.

Como es muy difficile la guarda dela gloria. xxxij.

El ombre es fuera de si quando tiene yra. xxxij.

Quanto es o temer el que se piẽsa morir. xxxij.

El que enel ombre trabajado es misericordioso ha memoria de si. xxxij.

Honestã torpeza es morir por buena cosa. xxxij.

El que faze bien enla prosperidad falla ayuda enla aduersidad. xxxij.

Grand cuyta es apredẽder a seruir si eres acostumbraado de ser seño. xxxij.

Grand trabajo es de ser injuriado de q en no te puedes querar. xxxij.

La pobreza fuerça alos ombres esperimentar muchas cosas. xxxij.

Trabajoso dolor es el que no tiene boz enel tormento. xxxij.

Como incurren muchas cosas de que se arrepientẽ los q mucho biue. xxxij.

El blando hablar consigo trae su veneno. xxxij.

Tantas vezes muere ombre quãtas vezes pierde los suyos. xxxij.

El ombre sufre enli vna cosa ⁊ enel estrã no piensa otra. xxxij.

El primero es honesto temor enlas cosas que tocan a tercero. xxxij.

El ombre non sabe fallar la fortuna syn dolor. xxxij.

El ombre que asi mismo da lugar honestamente sirue. xxxij.

El ombre es enprestado ala vida no donado. xxxij.

Dan lugar de maldezir las multiplicadas bodas. xxxij.

El inferior teme qualquier cosa q el superior peca. xxxij.

Acargar se el enemigo es vida de otro. foja. xxxij.

Como retengas a alguno contra su voluntad incitas lo a que se vaya. xxxij.

Injurias ala nobleza rogando al indigno. xxxij.

El auariento a ninguno es bueno para si es muy malo. xxxij.

Dos vezes da al pobre limosna q en se la da prestamente. xxxv.

Ala pobreza pocas cosas fallescen: ala auaricia no le basta cosa. xxxv.

Guarnescida mengua es la cobdicia en las riquezas. xxxv.

Ninguna cosa es alegre si non la que la variedad farta. xxxv.

La nobleza no rescibe injuria. xxxv.
En desagradescido daña a muchos me-
quinos. xxxv.
En la vida del mezuquino ay injuria y me-
gua. xxxvj.
Asi ternas a alguno por amigo que po-
dra ser tu enemigo. xxxvj.
El fuerte o el bienauenturado podran
suffrir: y conportar la invidia. xxxvj.
En el amor siempre es mentirosa la y-
ra. xxxvj.
La invidia se ensaña callada a vn que
enemiga mente. xxxvj.
Del ayrado aparta te por poco tiempo
del enemigo por largo. xxxvj.
El remedio delas injurias es la oluidan-
ca. xxxvj.
El que vence la yra vence grande ene-
migo. xxxvj.
Ninguno puede esperar en el mal si non
el inocente. xxxvij.
La pestea criminosa es enl juzgar. xxxvij.
Del cuerdo es temer el enemigo ayn q
sea pequeno. xxxvij.
El juez es condenado quando el cul-
pado es absuelto. xxxvij.
Perdonar es humana cosa saluo si es
verguenza de perdonar a quien per-
dona. xxxvij.
En las dubdosas cosas grande es la osa-
dia. xxxvij.
El inocente el dia que peca se condem-
na. xxxvij.
En tal manera creeras a tu amigo que
tu enemigo non aya lugar. xxxvij.
El yrado ayn el mal piensa que es con-
sejo. xxxvij.
Desataras la desauentura si te touieres
por bien auenturado. xxxvij.
En lugar de confusio es la dignidad en
el indigno. xxxvij.
Donde nasce nuevo loor el viejo se pier-
de. xxxvij.
Al que ha recebido algund daño es re-

medio de su dolor que su enemigo se
duela. xxxvij.
La fortuna es de ligera condicion que
luego demanda lo que dio. xxxvij.
Ley comun es que manda nacer y mo-
rir. xxxvij.
Non puede auer ganancia sin daño de o-
tro. xxxvij.
Locania y loor non puede auer conco-
dia. xxxix.
El malo teme las leyes el bueno la for-
tuna. xxxix.
La luxuria es señal que trae consigo la
bor de luuandad. xxxix.
La luxuria ayn por el mirar condena
alos ombres. xxxix.
Los desagradescidos enseñan a muchos
que se fagan malos. xxxix.
A muchos amenaza quien a vno faze in-
juria. xxxix.
Toda tardança trae consigo odio ayn
que la tardança causa saber. xxxix.
Causa de mal es la qual demanda muer-
te. xxxix.
Felicidad es morir antes que llares la
muerte. xxxix.
Duy mezuquina es la fortuna que ca-
rece de enemigo. xl.
Dalo es de llamar aquel que por lo q
cumple a el es bueno. xl.
El malo quando se finge bueno es muy
malo. xl.
Quando el miedo viene tardio el sueño
ha lugar. xl.
Necesaria cosa es morir mas no quan-
do tu quisiere. xl.
Ddal se faze ninguna cosa que se faga
en se dela fortuna. xl.
El que embia algo al muerto a el no da
cosa y asi lo quita. xl.
Ddas es que seruo el señor que teme a
los seruos. xli.
Ddas fiel el heredero nasce: que non se
escriue. xli.

El mal cōsejo sobrepujā las fenbras
alos ombres. xli.
Mala es la medicina donde peresce al
go dela natura. xli.
Mala voluntad es acostumbzarse om
bre alo ageno. xli.
Los que son de mala natura no hā me
nester docto. xli.
Mal biuen los que siempre se piensan
biuir. xli.
Interpretādo lo maldicho fazes lo mas
agro. xli.
El enfermo faze mal lo q̄ le cūple insti
tuyendo al fisico por heredero. xli.
Menos es engañado al q̄ niegan pre
sto lo que demanda. xli.
La muger q̄ sola piēsa mal piēsa. xli.
El que mal quisiere fazer siempre falla
causa. xli.
Muchos ha de temer a quien muchos
temen. xli.
Regiendo mal pierde se grand seño
rio. xli.
La muger que casa con muchos no pla
ze a muchos. xli.
Si el coraçon manda los ojos no pecca
ran los ojos. xli.
Lo mejor del infeliz ⁊ desauēturado es
que no faga cosa. xli.
Non digas propia cosa la que se puede
mudar. xli.
El que teme de caher non cahe de lige
ro. xli.
No se que desſees ni que fuyas segund
la burla que el día faze. xli.
No se vence peligro sin peligro. xli.
Ninguna ay tan buena fortuna dela q̄l
no re puedes quejar. xli.
Ninguna manera mejor morimes los
ombres que quando de mejor volun
tad biuimos. xli.
Al auariēto nunca le fallecce causa pa
ranegar. xli.
Ayn no eres bienauenturado si el pue

blo non ha burlado de ti. xliij.
Caso q̄ la injuria ningūos enemigos te
faga la inbidia te fara muchos. xliij.
No mires si lieua algūo las manos lle
nas a dios mas si las lieua puras. xliij.
Ninguno es alegre si no el mucho bue
no ⁊ ningūo es mucho fermoso si no el
seruicio de dios. xliij.
No biuas en vna manera q̄ndo estas so
lo en otra q̄ndo estas en la plaça. xliij.
Non pidas cosa que si te la demādaſſen
la negarias. xliij.
No niegues cosa dello que tu demanda
rias. xliij.
Ningun a cosa es grāde en las cosas hu
manas si no el coraçon que desprecia
las grandes cosas. xliij.
No aprouecha auer aprendido bien fa
zer si lo dexas. xlv.
No es de curar con que coraçon fagas
lo que es malo de fazer: ca los fechos
se miran el coraçon no se vee. xlv.
De quien vices que ha buen comiēço
en virtud que no desesperes buena la
lida ⁊ fin. xlv.
Auras zelo de dios no delos ombres ca
zelar alos ombres viciosa ⁊ mala co
sa es. xlv.
No estudies plazer a muchos mas a q̄
les. xlvj.
La maldad ella es pena de si misma ca
la mala consciencia avn que algunas
vezes esta en reposo mas nunca esta
segura. xlvj.
Aninguno acusaras presto: a ninguno
loaras presto. xlvj.
Bienſa que ningund lugar ay sin testi
go. xlvj.
No es pequeña la cosa que a muchos a
migos recibe. xlvj.
Nunca es de vengar maldad con mal
dad. xlvj.
Disputando la verdad mucho se pier
de. xlvj.

Todo pecado es acción: toda acción es voluntaria: quier sea honesta: quier torpe sigue se que todo pecado es voluntario quita las execuciones que ninguno peca contra voluntad. xlviij.
Malquerencia de muchos se asconde so el beso. xlviij.
Todas las cosas se descubrirán non digo si cayeres mas si titubares para caer. xlviij.
Toda affliction es tal que en lo que aque-lla se enloquece piésa que todas se enloquecen. xlviij.
Piésan los óbres mal de tí mas los malos ósplacer a los malos loos es. xlviij.
La muerte da su merecimiento a los que son diferentes en vida. xlviij.
Cada día es de ordenar assi como si fuesse el postrimero. xlviij.
Reputa te por orador si te atraxeres a lo que cumple. xlviij.
Ala renzilla siempre mezcla alguna blá-dura. xlviij.
El peccar mas se deue dexar por odio q por miedo. xlviij.
Buena cosa es perdonar siempre. Assy como si tu pecas cada día. xlviij.
Buena cosa es seguir las pisadas de los mayores si derecha mente anduie-ron. xlviij.
Todo docto: que peca en la razon de la vida mas torpe es: porque peca en el officio de que quiere ser maestro. xlviij.
Dos maneras son de pecar vna por pro-posito otra por negligécia. xlviij.
Muchos dexan ó pecar estádo en mie-do: y no có innocécia aqstos mas son de dezir temerosos que inocétes. xlviij.
Antes q prometas deues proueer como cumpliras lo que prometieres. xlviij.
Quanto fueres mejor tanto seras mas religioso. xlviij.
A los padres faras piedad a los parien-tes amor a los amigos fe a todos ge-

neralmente ygualdad. l.
Ternas paz con los hombres: y guerra con los vicios. l.
Conuiene mandar al dinero non seruir-le. l.
Si sabes vsar del dinero es seruo y se non es señor. l.
El dinero non farta al auariento antes le pone cobdicia. l.
Mas es de tener por fuerte el que ven-ce las cobdicias que el que vence los enemigos. l.
Las encubiertas malqueréncias peores son que las descubiertas por tanto el parlero enemigo menos offende: que el callado. l.
La vergonzosa confesion del peccado es cosa cercana de la innocencia. l.
Muchos maldiziendo a los locos fa-zen injuria assí mismos. liij.
Muchos es torpe y fea cosa lo que se re-prehende se conosca en el reprehén-diente. liij.
Fermosa cosa es dar a quien no deman-da. liij.
Comienço es de discordia fazer dello co-mun propio. liij.
Muchos tienen la fama pocos la con-scencia. liij.
Algunos matá a los enemigos non por que los tenían mas por q temian. liij.
Como es mala cosa dañar porque qui-sieron mal: tanto es peor cosa querer mal porque dañaste. liij.
De quan grandes fuerças es el que me-nosprecia al que injurio. liij.
De mirar es quien seas non por quien eres auído. liij.
Ayn que tu fagas por que con razón nin-guno te quiera mal non fallecera por eso quien te quiera mal. liij.
Grand cosa es no ser loado y ser digno de ser loado. liij.
El que puede socorrer al que perece no

le socorriendo lo mata. liij.
Que cosa es enemiga mucho del ombre
otro ombre. liiij.
Quales son grandes riquezas no desfe-
ar riquezas. liiij.
Que cosa es dar beneficio semejar a di-
os. liiij.
Quien es pobre el que parece ser ri-
co. liiij.
Años amigos son pesados ⁊ algunos
enemigos son ligeros. liiij.
Reposadamente biuirá los ombres en
la tierra: si aq̄stas dos palabras se qui-
tassen mio: ⁊ tuyo. liiij.
De temer es el que teme pobreza. lv.
Lo que quisieres que sea secreto a nin-
guno lo digas: ca como podras pedir
que otro te tenga secreto: si tu no lo ro-
uiste a ti mesmo. lv.
El que en los siervos es cruel muestra q̄
para ser lo en los otros non le fallece
el querer mas el poder. lv.
El q̄ por esso faze injuria porque puede
presto dexara de fazer pues la faze. lv.
Que cosa mas dulce que tener con qui-
en todas las cosas comuniques ⁊ a
quie creas assi como a ti quantos qui-
fieron haue tales amigos a quien el-
los non lo fueron. lv.
Mas ligero sufriran los ombres de ser
desechados que d̄ ser engañados. lvj.
Desecha la crueldad ⁊ la yra que es ma-
dre de crueldad. lvj.
Liertamente la memoria delos benefi-
cios es flaca delas injurias firme. lvj.
De reyr es perder ningūo su innocēcia
por odio ⁊ malq̄rēcia d̄ culpado. lvj.
Liertamente a quien muchos temē mu-
chos teme. lvij.
A los reyes peor les va mucho que a los
seruidores: ca los reyes temen a cada
vno los seruidores temē a ciertos. lvij.
La misma cosa fara que podamos ob-
rar en ella. lvij.

Grand cosa promete la sabiduria redu-
zir te a ti mismo. lvij.
A los virtuosos ingenios enflaquece la
verguenca a los pequeños la osadia
los confirma. lvij.
Grand cosa es no desfraygar los pecca-
dos mas los pecados. lvij.
Cosa de grand clemencia es antes per-
donado corregir los pecados que no
juzgarlos. lvij.
Algunos son cuyo cuerpo es sin manzila
⁊ su voluntad esta enbuelta en mil
forças de pecados. lvij.
Si en seruiicio de bienauenturado ⁊ po-
deroso ombre biuires o se perdiera la
amistança o la verdad. lix.
Si quisieres ser bienauenturado piensa
primero menospreciar que ser menos-
preciado. lix.
Si a muchos agradas en tu trato de bi-
uir a ti non puedes agradar. lix.
Cuydado busca quien quiere biuir con
innocentes. lix.
Loca cosa es temer lo que non se puede
escusar. lix.
Siempre la renzilla se encomience de o-
tro: de ti la reconciliacion. lix.
Socorre ala pobreza delos amigos: an-
tes los deues preuenir. lix.
En secreto castiga los amigos en publi-
co los loa. lix.
Si alguno se ensaña ⁊ pide pena de otro
es la demanda de si mesmo. lix.
Cruelmēte nos auemos contra los que
pecan ⁊ nos cometemos aquello mes-
mo. lix.
Assi como la pintura es hermosa ningun-
na parte dela qual esta errada assi el
ombre es hermoso en quien ninguna
parte esta fea de pecado. lix.
Si contra voluntad obedesces siervo es-
res si de voluntad eres seruido. lix.
Sabe aquel abundar de muchas virtu-
des el que las agenas ama. lix.

Sabes que es embidia dolor de anima
de muchos prouechos. lxi.
Sabe assi mismo que el varon que non
ha embidia es lleno de bondad. lxi.
Son muchos que mas contiendē de pa
labras que no dfecho ⁊ aquellos que
desprecian furtan lo secretamēte. lxi.
El temeroso se llama cauto ⁊ discreto el
suzio se llama temprado. lxi.
MUCHO es cosa segura non temer cosa
alguna fuera de dios. lxi.
Ten siempre la templança del hablar ⁊
del callar: ⁊ si a algũa destas partes te
has de inclinar mas de buena volun
tad oyras que fablaras. lxi.
Quiē no sabe callar no sabe fablar. lxi.
Si puede ser no ayas tristeza ⁊ el cora
çon flaco fea plaça muestra. lxi.
Non digas cosas torpes q̄ poco a poco
la verguença delas cosas se descubre
por las palabras. lxi.
Aura el fablar efecto: si fablamos hone
stas cosas. lxi.
Mas es de sufrir el que manda morir
que el que manda mal biuir. lxi.
Mas tollerale pena es no poder bi
uir que non saber biuir. lxi.
Tal diligencia pon en ganar amigos q̄
no comiēces amar a quien despues
puedes aborrescer tu primeramente
faz a ti bueno ⁊ despues busca otro se
mejante que tu. lxi.

Ningũa cosa es mas fea que fazer guer
ra a aquel con q̄ familiar mente ayas
biuido. lxii.
A penas passa ninguno en bien si non
por mal. lxii.
Quieres que todos te conoscan trabaja
pmero porq̄ a ningũo conozcas. lxii.
Quieres auer grã hōrra dar te he grã
señorio señorea a ti mismo. lxii.
Paresceras malo si perdonas alos ma
los: ⁊ si ya dexaste de ser malo porque
escusas que otros se emienden. lxii.
El pecado que primero fue sentimien
to: agora ya es muerte. lxii.
Aprouechosa doctrina faze buenas co
stūbres: onde la buena costūbre deue
sagudir lo q̄ la mala le imprimio. lxii.
Claronilmēte sufre lo que la necesidad
trae el dolor cō paciēcia se vēce. lxii.
Tus fuerças sientā tus amigos cō bene
ficios tus enemigos con injurias. lxv.
La vida del onbre es breue por tãto es
immortalidad la honesta muerte. lxv.
Buen varon es el que su coraçon ha a
traydo no solo a no querer pecar mas
a non poder. lxv.
Por sacar el oro primero cauamos la ti
erra: ⁊ auemos pereza de escudriñar:
⁊ alimpiār el pecho por alcançar el
postrimero bien. lxv.

Finis Tabule.



De alto 7

muy illustre rey
7 señor. Comu
doctrina es dlos
filosophos: q la
philosophia se d
parte en dos par
tes. En philoso
phia racional. E en philosophia real.
La racional se departe en tres. En gra
matica en logica: 7 en retorica. La real
se departe en dos. En speculatiua 7 en
pratica. la especulatiua se depte en tres
En mathematica: en natural 7 en sobre
natural. La mathematica se dparte en
quatro. En musica geometria arismet
ica 7 astronomia. La natural fabla dlas
cosas naturales: como en tractar de qn
tas 7 qles cosas son compuestas. las na
turales dela generacion 7 corrupció de
llas: del anima: del cielo 7 del mudo. De
las impressiões que se fazen enel ayre
7 desto cõpuso Aristotiles diuersos li
bros. La sobrenatural fabla dlas cosas
sobre naturales inuestigando por razon
natural. Como es d dar vn primero mo
uedor q mueua todas las cosas 7 el no
se mueua. Un primero gouernador: vn
primero regidor: vna primera causa assi
mesmo inquiere por razon natural. Co
mo es de dar substancias apartadas de
la materia las quales comunmente lla
mamos angeles. E de aquesto compuso
vn libro aristotiles que se llama metha
phisica el fin de aqstas sciẽcias racional
mathematica natural 7 sobre natural:
es solo saber 7 no entiendẽ en fazer ser
al ombre bueno ni virtuoso. La segund
dize seneca enel libro que compuso dlas
liberales artes enel comiẽço. Que bien
d virtud diremos q enestas sciẽcias los
maestros delas quales veemos muchas
vezes ser mas malos 7 puerfos q otros
que no las apnden ni sabẽ no deuemos
aprender aquestas cosas mas deuemos
auer las apredido. La otra parte dphi

losophia que es pratica se llama aprial
aqsta ordena 7 tracta delos actos 7 co
stumbres delos ombres en sy mesmos.
Assy como mostrando quando el om
bre ha de osar 7 quando el ombre ha de
temer: 7 como ha de ser templado: 7 co
mo ha de ser prudẽte 7 magnanimo 7 d
las otras virtudes. Desto compuso ari
stotiles vn libro q se llama las ethicas.
La seguda ordenando los actos delos
ombres por respecto de sus mugeres de
sus fijos 7 de su casa. E desto compuso a
ristotiles vn libro que se llama la ycono
mica. La tercera dispone 7 ordena los
actos delos ombres por respecto dla cõ
trariEDAD como se hã de hauer vnos on
bres con otros. si enla contrariEDAD de
uen ser señores los mas ricos o los mas
virtuosos o si deue señorear el pueblo o
si es mejor q reyne vno enel reyno q no
que seã muchos reyes. Si es mejor q
este que ha de reynar que venga por ele
ction o por subcessiõ o si los bienes de
uen ser comunes o propios. 7 desto com
puso Aristotiles vn libro q se llama po
liticas. el fin de aquesta sciencia moral
como dize aristotiles enel tercero libro
delas ethicas. Son algunos que quierẽ
oyr la philosophia moral non para ob
rar: mas para saber. E estos son semeja
tes delos enfermos: que quieren oyr los
phisicos que les dizen lo que les cunple
fazer para ser sanos 7 non fazen cosa de
lo que el phisico dize. Assi como este no
torna el cuerpo sano: assi curando ni este
philosopho el anima sana assi. E ya sea
que la virtud se pueda aprender por re
glas 7 discurso de sciencia mas avn segun
dize seneca enel libro delas liberales ar
tes bien se puede deprẽder sciencia. La
muchos veemos sin letras ser virtuosos
la obra: causa la vtud q nõ las palabras.

e
Sta sciencia moral muy illu
stre pncipe 7 señor es la q de
muestra 7 doctrina a ser los
ombres virtuosos 7 seyendo



virtuosos como seran bienauenturados. Assi de aquella bienauenturança que los philosophos llaman politica como dela que dizen contemplatiua. Por tanto aristotiles enel comienço de sus ethicas pone esta sciencia moral por princesa de todas las humanas sciencias: assy q̄ el fin d̄ todos los philosophos morales fue induzir: e traher a los ombres a ser buenos e virtuosos: esto por diuersas maneras. La vna se esforçarõ a fazer aq̄sto faziendo discurso de sciencia e poniendo reglas e documẽtos para mostrar como hauemos de abraçar la virtud e fuyr los vicios segund q̄ fizo Aristotiles en los libros que cõpuso dela philosophia moral. Otros porq̄ mas los frequentassen los ombres e mas dulcemẽte viniessen ala virtud: e se apartassen de los vicios: pusieron en metros las reglas e exemplos q̄ podian fazer a los õbres virtuosos: assy como el rey salomon q̄ cõpuso el libro de los prouerbios en metro rimado segund sant Jeronimo en vna epistola. Otros fizieron de aquesto prouerbios en prosa poniendo sentencias cõpendiosas e cortas porque mas p̄sta e alegremẽte se ap̄ndiessen como fizo. Seneca enel p̄sente tractado: enel q̄l da sentencias e doctrina quas̄ de todos los actos e costumbres de los ombres: aqui nõ se toma prouerbio en propia significacion. La segund dize sant Ysydoro enel sexto libro de sus etimologias. Prouerbio es semejança de unas palabras entender otra cosa que las palabras dizen. Como enel euãgelio simiente se pone por palabra de dios el leon por nuestro saluador como enel apocalipsy donde dize. Vencio el leon del tribu de juda. E por tato nuestro saluador se dezia fablar en prouerbios porq̄ fablaua en figuras e semejanças. mas toma se aq̄ prouerbio por sentencias ciertas cõpendiosas e cortas. porque segund dizen los doctores. De comun costumbre de los sabi

os: es fablar breue e cõpẽdioso: porq̄ se exerciten los ingenios de los que dep̄nden. Seneca puso aq̄ algunas sentencias breues e compendiosas. Las q̄les por que mas se entiendan: o mas verdaderamente fablado por que hayan causa de p̄sar los que mas querran: porne alguna explanacion e declaracion a ellas segund mi pobre iuyzio sentira

Muy poderoso rey et señoꝝ a mi humil sieruo vuestro: la p̄ clara magestad vuestra rogo que traduxiesse en nuestro lenguaje los prouerbios de Seneca: e el libro que cõpuso que intitula delas costumbres e fechos. E assi mesino ciertas autoridades notables de la philosophia moral de aristotiles que fueron sacadas dela trasladacion arabica en latin: porq̄ en estos tres tractados q̄sy estan las reglas e doctrina de todo el bueno e polido biuir de los ombres. Mõ porq̄ segund el alto iuyzio e discreto saber de q̄ nuestro señoꝝ por su especial gr̄a a vuestra real señoꝝia q̄so denotar: no emienda expeditamente el latin e alcãce el profundo e verdadero seso delas cosas q̄ enel lee. Mas porq̄ los que son cerca d̄ vuestra alteza: e los d̄ vuestro palacio e sy se pudiere fazer todos los de vuestra corte e reyno q̄ nõ saben latin: o si lo saben nõ lo entienden: expeditamente ayã familiares aquestos tractados enel lenguaje castellano e ap̄ndan bien biuir: e q̄si seã sabios porq̄ e algo vos semeje. E lo q̄ vuestra señoꝝia sabe prudentemẽte mandar sepan ellos saber fazer. La como aristotiles dize en las politicas. lo q̄ cumple al señoꝝ es saber mādare e cuple al seruidoꝝ saber fazer. Q̄ illustre cõsideracion de tan poderoso e virtuoso señoꝝ. Que dirã los estrãgeros q̄ en vuestro reyno vienẽ veyendo tã sabio principe. E delas migajas q̄ de vuestra real mesa caen tan sabios seruidores. Dirã lo q̄ dize el sabio Salomon enel ecclesiastes. bienauentu

rada es la tierra cuyo rey es sabio. **D**irán en sy mesmo lo q la reyna sabba diro al rey salomō. bienaueturados sō los q te sirven ⁊ son acerca de ti. En tiēpo d salomō ouieron a singular cosa q ouiesse abundancia de oro: ⁊ de plata en Jherusalē. como se escriue en el segundo delos reyes ⁊ en el palipomenon. **P**ues mas singular cosa es q por vñ industria real ⁊ a vñ enreño haya abundancia de buenas costūbres de bueno: ⁊ polido bñir ⁊ sean sabios ⁊ prudentes: nō solamēte los q son cerca de vñ señoria ⁊ los de vñ palacio ⁊ los d vñ corte: mas todos los de vñ reyno. mejor es el saber dize salomō en los puerbios q plata: nin oro: mejor q piedras pñciosas: mejor q armas para guerrear. **E**a se fallo venir Rey con grāde hueste sobre cibdad no muy fuerte: ⁊ librose la cibdad por industria: ⁊ saber de vn ombre sabio q en ella estaua: ⁊ juzgo salomon en el ecclesiastes ser mas mejor la industria: ⁊ saber q las armas de guerra. **D**ecortare la peñola: ⁊ nō p lōgare mi fabla en aqsta ruda introduci on. **E** vñestra alta señoria muy humano ⁊ muy poderoso señor mādē corregir lo que menos prudentemēte sera escripto.

Agēna cosa es todo lo que desleando viene.

Dura entendimēto deste pro uerbio es de presuponer lo q aristotiles pone en el pñmero d sus ethicas q los bienes se departen en dos maneras: en interiores ⁊ en exteriores. **L**os interiores dize que son los bienes del anima: assy como son las vtudes intellectuales ⁊ morales. **E** estos son los bienes pñpios: por q son pñfection del anima: ⁊ disponen a ombre a conoſcer a dios: ⁊ alcāçar la bienaueturanga: la q dize aristotiles q en esta vida es propia obra del ombre segund virtud en vida pñfecta ⁊ con esta se alcāça la otra bienaueturanga celestial: q segund boecio en el qñtro libro de cōsolacion: es vn esta

do donde estan juntos todos los bienes. **L**os bienes exteriores son como linaje fermosura: riquzas: ⁊ todos bienes de fortuna. **E**stos son agenos de nos. **E** ya sea q a vn q estos bienes no sean desban de la bienaueturanga: q es nuestro propio biē. mas ornar ⁊ cōponer: ⁊ fazen apueſta la bienaueturanga ⁊ virtudes. assy como dize aristotiles en el pñmero libro de las ethicas. **E** estos bienes son los que desleando vienē que los bienes pñpios nō es necesario deslear los como cosa extriſeca: que extrañables son a nos ⁊ dentro de nos son. ⁊ en queriēdo los hauer los auremos: por ser como son spirituales del anima. **L**os otros bienes que son agenos no es en nos delos auer quando queremos: ni delos tener quāto tiempo queremos. **E** si se pierdē estos bienes no es de doler por ellos como por agenos: ⁊ exteriores bienes de q nos seruiamos ⁊ aprouechauamos como d cosa en pñstada. **E** por tātō bias philospho que fue vno delos sabios de athenas segund dize tulio en las padoras cuya cibdad como tirano ouiese ocupado cada año d los cibdanos suya ⁊ leuauā cōsigo de sus bienes: ⁊ lo que podia: ⁊ porque el no sacaua cōsigo ninguna cosa de sus bienes: ⁊ los dexaua todos en la cibdad. **U**n amigo suyo dize le: que porque el no fazia lo que los otros fazia. **E**l q l respōdio: sy fago q todo lo mio conmigo lo lieuo auiedo ageno los bienes de fortuna que vienen desleando ⁊ se pierden nō queriendo. **E** el leuādo cōsigo como leuaua sus virtudes itellectuales: ⁊ morales que erā bienes suyos propios pues biē dize el pro uerbio. **Q**ue agēna cosa es lo que desleando viene.

Espera que alguno fara a ti lo que tu fizieres a otro.

Esto cōcuerda cō la sentēcia d nro señor en el euāgelio donde dize. **P**or la medida q mīdieres: por esta te mediran ⁊

côlo q̄ dixo a sant pedro q̄ metiessse su cu-
chillo en la vayna. Que q̄en cō cuchillo
mataua: cō cuchillo seria muerto. Delo
q̄l pone boecio en el tercero libro d̄ cōso-
lacion dōde itroduze. Como busiris era
vn hostalero ⁊ su costūbre era alos q̄ ve-
nian a posar asu casa daua los acomier a
vnos cauallos fieros q̄ tenia. E herco-
les como lo supo por pena de tan grand
maldad: vino a posar asu casa. E como
el busiris lo q̄siessse arrebatat ⁊ echar a
los cauallos: anticipo se hercoles ⁊ arre-
bato lo: ⁊ echolo alos cauallos. Los q̄-
les le comierō nō pēsando q̄ era su seño-
mas pēsado q̄ era huesped. E ansy se cū-
plio lo q̄ hercoles vino a fazer a busiris:
lo q̄ busiris fazia alos otros. assy q̄ bien
dize el puerbio. E spa q̄ alguno fara ary
lo q̄ tu fizieres a otro.

El coraçō que sabe temer
sabe guardar la vida.

Entre las otras virtudes q̄ ari-
stotiles pōe en el tercero ⁊ q̄r-
to libro de las ethicas pone
la fortaleza por virtud: ⁊ es
medio entre dos extremos: cōuiene a sa-
ber entre los q̄ mucho osan: ⁊ entre los
q̄ mucho temen. La el daño delos q̄les
estremos es vitupar. ca el q̄ mucho osa
locamēte se dispoza a tales peligros dō-
de morira se amēte ⁊ syn ningūa honrra
ca no es virtud disponer se ombre a peli-
gro dōde conosciadamēte sera offendido
⁊ no podra offender. E no es de rephēn-
der: nin deue ser auido por couarde el q̄
en el tal caso teme ⁊ nō se dispone a peli-
gro. E el q̄ mucho teme es de rephēder
sy teme lo q̄ ombre efforçado no deue te-
mer: o recela el peligro dōde no lo deue
recelar ⁊ escoge āte biuir desonrrada vi-
da q̄ morir gloriosamēte. E tales como
estos dize aristotiles q̄ se deue llamar te-
merosos ⁊ couardes. El fuerte que es el
medio: es el q̄ osa lo q̄ se deue osar ⁊ teme
lo q̄ se deue temer: ⁊ nō serā auidos por
temerosos sy dexā de pelear dōde veen

q̄ el tiēpo no les ayuda. ⁊ q̄ le avriā por
loco: sy en aq̄l peligro muriesse. nin se-
ria auido por loco sy conosciadamēte se
dispone a morir: sy vee q̄ cūple ⁊ es ho-
nor suyo: o por guardar la vida de su rey
o por la libertad d̄ su tierra. La como di-
ze la ley ceuil. Los q̄ por bien dela cosa
publica murierō: pa siēp se cree q̄ biue
en la gloria del payso. E en el libro dela
sabiduria dōde fabla delos q̄ recibieron
muerte por la v̄dad ally dize ansy. Los
que vemos en escarnio ⁊ burla mirad co-
mo son contados entre los fijos d̄ dios.
pues dize seneca. El que sabe temer lo
q̄ se deue temer: sabe guardar la vida: o
esta vida tēporal q̄ no se poza ala muer-
te tā locamēte: o se dispone ala muerte e
nel caso q̄ se due disponer. sabe guardar
la vida. La sy muere por dios biuira pa
siēp en la gloria de dios. E sy muriere
en seruicio del rey ⁊ en el p̄ comun de su
tierra biuira pa siēp en buē renōbre d̄
fama. E este puede ser el entēdimiēto d̄
ste puerbio. E podra hauer otro entēdi-
miēto ami q̄ nō sera tā notable ni v̄dade-
ro como este que querra dezir lo q̄ dize
seneca al comiēço en la p̄niera tragedia.
Viene alos pezosos la cana vegez. Assy
que el q̄ sabe ser pezoso: que es el q̄ sabe
temer sabe guardar la vida. pues bien di-
ze el prouerbio. El coraçon que sabe te-
mer sabe guardar la vida.

**La concordia faze las ba-
ras ayudas ser firmes.**

Yerta cosa es como dize ari-
stotiles: q̄ virtud jūta es mas
fuerte q̄ no si esta aptada. E
caso que sea vna cosa flaca sy
muchas cosas flacas semejātes se jūtan
por ser jūtas: lo flaco se faze fuerte ⁊ pro-
uerbialmente dezimos. Que a vn q̄ vna
caña se q̄ebre de ligero: muchas juntas
son malas d̄ q̄brar. por tāto dize seneca:
q̄ sy algūo ha ayuda de baros ōbres avn
q̄ cada año por sy fuesse flaca ayuda. mu-
chas ayudas flacas en cōformidad ⁊ cō

Esta letra puede estar en dos maneras: la vna en la forma a q̄ escripta: otra q̄ diga assi los defectos d̄ tu amigo si no los sufres fazes los tuyos: q̄rra dezir pues vna vez d̄liberaste de tomar a vno por a migo. cōuiene q̄ pseueres en su amistad ca r̄ lo sufras r̄ tēgas por a migo cō sus r̄achas buenas r̄ malas. E esta fue doctrina d̄ Seneca en la tercera epistola lo q̄l si no fazes sus d̄fectos fazes tuyos an si por q̄ te demuestras imprudente por lo auer escogido por a migo seyēdo d̄fectuoso. como por q̄ te das pa poco en no lo poder sufrir segū el prouerbio esta aq̄ escripto: q̄rra dezir segū doctrina de Aristotiles en el octauo d̄ las ethicas. la ley d̄ la amistad es q̄ sea vn q̄rer: r̄ vn no q̄ rer de ambos ados r̄ q̄ yo repute el bien de mi amigo ser mio r̄ el mio suyo pues si yo veo q̄ ay d̄fectos en mi amigo: r̄ no gelos increpo ni maltrato paresce q̄ ami plaze biē d̄lo q̄ a el plaze. r̄ an si sufriendo los defectos d̄ mi amigo fago los mios.

La cruel seruidumbre es agena del libre r̄ noble ombre.

Segund dize vna ley ceuil: entre todos los ombres por r̄ason de humildad es vna manera d̄ debdo r̄ por pinq̄dad de sangre por r̄ato asechar vn ombre a otro ouierō lo por maldad. E caso q̄ antiguamente el señor touiesse poder de matar su sieruo sin pena r̄ pudiesse fazer del lo q̄ q̄siesse como d̄ cosa ppia. oy segū de recho esta limitado este poderio: La no pued̄ n̄gūo sin pena matar su sieruo nin le fazer daño. r̄ mal conosciado. r̄ segū dize los doctores juristas. La seruidumbre a mi que es contra natura tollero se entre los ombres por escusar mayor mal. La mejor fue o menos mal fue que en la guerra fuesen los ombres tomados por sieruos espando conseguir d̄llos alguno interresse o seruicio que no que los matasen r̄ pesciesse r̄ caso q̄ seā sieruos son ombres r̄ dize la ley ceuil: q̄ segū r̄azō natu

ral vn ombre es obligado de fazer a otro beneficio. r̄ q̄nto mas es el ombre noble r̄ libre q̄ q̄ere d̄zir v̄toso r̄ato es mas agena del la crueldad. E guardando su sieruo q̄ no se le vaya. E sieruiendo se del lo tractara humanamēte. r̄ assi la cruel seruidumbre sera agena.

Al absente daña el que cō tiende con beodo.

Lombre q̄ndo es beodo carece d̄ sentido. T̄ato que fue dubda ētre los doctores si el mal q̄ el beodo fazen tanto beodo sera sin pena como el mal q̄ fazen el loco. r̄ cōtēdiendo cō el no solo iuria r̄ daña ombre a si mesmo: mas iuria r̄ daña a su padre r̄ a su madre q̄ estā absētes ca como ombre sin s̄tido q̄ntas palabras de iurias se podriā dezir d̄ira a el: r̄ a su padre r̄ a su madre: a los q̄les por la debda natural q̄ ombre les deue deue procurar ombre buena recordaciō r̄ memoria. cuyo cōtrario fara cōtendiendo con el beodo.

El coraçon ayrado mu chas cosas se desmiente a si mesmo.

Vze caton q̄ la yra impide el coraçon q̄ no pueda ētēder la v̄dad r̄ aristotiles dize en el segūdo de los retoricos que el amor r̄ la yra q̄ tiene ciega la r̄azō no pued̄ juzgar v̄dad d̄ la cosa r̄ seyēdo vna cosa p̄fesa q̄ es otra r̄ fasta que la yra repose necessario es q̄ muchas cosas mientan a si mesmo.

El auariento el mismo es causa de su mal r̄ trabajo.

Como en el p̄mero prouerbio es dicho los bienes de fortuna: en especial las r̄q̄zas son agenas d̄nos r̄ pa esio las d̄uemos procurar pa nos seruir d̄llas. el auariēto cō mezq̄ndad d̄ coraçon recelādo q̄ le fallescera: no solo nō d̄stribuye a los amigos como d̄ue fazer segū toda buena humanidad r̄ v̄tud mas assi mesmo niega lo necessario. E por esio el es causa de su miseria r̄ trabajo La deuriā

cōsiderar q̄ mejor era q̄ gozasse d̄las riq̄
zas q̄ dios le dio en suerte destribuyēdo
a si ⁊ a los otros lo q̄ es menester hone
stamente q̄ no dexar lo a herederos como
dize salomon en el ecclesiastes que lo ga
stan disolutamente.

**¶ El que ama sabe lo q̄ co
bicia ⁊ no vee lo que sabe.**

Como d̄suso es dicho el amor
⁊ la yra enbargā la razón: por
tāto si alguno disolutamente
ama ⁊ si estouiesse fuera de a
q̄lla passiō d̄ amor biē sabria d̄zir q̄ aq̄l
amor es d̄shonesto. mas como el amor le
ciega la razón esta ēbargada ⁊ assi el q̄ a
ma sabe lo q̄ cobicia mas no vee lo q̄ sa
be. q̄ere d̄zir no vee nin puedē ētēder nin
cōsiderar juzgar ser amor d̄shonesto lo
que sabe si estouiesse fuera d̄ passiō que
es d̄shonesto.

**¶ El que ama: velando su
eña sospecha.**

Como el amor tiene trauado
al ōbre ⁊ todo su entēder esta
robado enl amor no piēsa en
otra cosa mas q̄ en la cosa q̄ a
ma ⁊ estādo velādo ⁊ d̄spierito sueña lo
q̄ sospecha. ca los q̄ amā ē muy muchas
cosas se engañan. La sospecha ser ama
dos como amā ⁊ su sospecha pesce sue
ño. ca assi como el q̄ sueña despertando
se falla burlado. assi el q̄ ama sospechan
do ⁊ creyendo que es amado se falla en
gañado: por esso velando sueña.

**¶ Qualquier mala nueva
basta pa poner a onbre en grād trabajo**

Como todos los ombres desse
en su biē ⁊ preciē mucho las
cosas tēporales q̄lq̄er mala
nueva q̄ les vega veyendo q̄
por aq̄llo se les amengua algūa cosa de
su biē. cōtristāse ⁊ ponēse en trabajo. E
esto es causa porq̄ los ōbres no son vir
tuosos ⁊ buenos. La si lo fuesen nīgūa
mala nueva podria venir q̄ le cōtristasse

⁊ pudiesse en trabajo segū dize el sabio. q̄
no cōtristara al justo nīgūa cosa q̄ vega.
⁊ aristotiles dize enl p̄mero delas et̄pi
cas. El bueno ⁊ v̄tuoso ha de ser en los
trabajos como terragono q̄ es como a
brojo q̄ como q̄era q̄ lo echē siēpre cahe
erguido. ⁊ atal como este q̄lq̄er mala nu
eua no abastara pa poner ē trabajo por
manera q̄ d̄l todo no se haya por d̄sustra
do ⁊ afortunado. ca segū es opiniō d̄ ari
stotiles ⁊ d̄ todos los filosofos q̄ se llama
pipareticos segū el pone enl p̄mero d̄las
et̄picas. no puedē nīgūo venir en tāta p̄fe
ciō d̄ v̄tud q̄ no siēta el trabajo ⁊ d̄sauen
tura q̄ le viene: mas inpmira en el tāto q̄
le saq̄ d̄ sentido ⁊ le faga venir en d̄sespa
ciō o en otro mal estado. E segū esta opi
niō biē esta el puerbio q̄ q̄lq̄era mala nu
eua abastara pa poner a este ōbre en tra
bajo a vn q̄ sea v̄tuoso. Platon ⁊ todos
los philosophos stoycos touieron: q̄ en
tāta p̄ficiō d̄ v̄tud podia vn ōbre beuir
q̄ se dexaria de voler ⁊ no se contristaria
por ningūdo mal q̄ le viniesse ⁊ q̄ si seria
fecho insensible. ⁊ segū esta opiniō: esta
en v̄dad la auctoridad desuso escripta. q̄
no cōtristara al justo ningūa cosa q̄ vega
⁊ no haura lugar el p̄ouerbio q̄ q̄lq̄era
mala nueva abastara pa poner a este on
bre en trabajo. La ningūa bastara: ni le
podra cōtristar. Los doctores tienē co
mūmēte la opiniō d̄ aristotiles: por q̄n
to es mas humana ⁊ mas conforme ala
razō. ⁊ a vn puedē hauer auctoridad del
nuestro saluador por si. La no pudo ser
ombre puro ninguno en tanta p̄ficiō
de virtud quanta fue el nuestro saluador
que fue verdadero dios ⁊ verdadero on
bre. E como vio la muerte cerca: no es
dubda que en quanto ombre se contris
to ⁊ sudo gotas de sangre. ⁊ rogaua al
padre que si possible fuesse que passasse
del aquel calice: no por esso que decaye
sse punto de su virtud: ni apartasse de se
conformar en sufrir la muerte con volū
tad del padre. E si es assi que a nuestro

señor la nueva d'la muerte es como dize aristotiles. Lo postrimero delas cosas espantables abasta para le contristar ⁊ poner en algũd trabajo: mas se deue de zir é nosotros que por mucho q seamos justos segund dize el sabio. Siete vezes caemos enel dia. pues bien dize el puerbio que qualquiera mala nueva ⁊c.

¶ El amor no se puede desrayergar: mas puede se a delgazar.

El amor
se mature
Como es dicho desuso. El amor toma se d' aluedrio d' nra volũtad: ⁊ es entrañable en nos ⁊ no reconosce señor por rãto qen le qsiessse de golpe desrayergar no podria. mas puede se adelgazar por todas las maneras q **Quidio** pone enel libro q cõpuso de remedio del amor de las qles introduzire dos la vna apartando la cõuerfacion d'la psona que ama. la otra procurando amar en otra parte. ⁊ assi a vn q el amor no se pueda de golpe derrayergar. mas poder le ha adelgazar.

¶ Del que ama redemiras su malenconia con lagrimas.

El natural
Natural cosa es como dize salomõ enlos puerbios. q la palabra muelle qbrãta el vezo. ⁊ la fabla dulce amãsa la yza. ⁊ por rãto si algũo esta ayzado ⁊ otro le respõde broznamẽte enciẽdese ⁊ acresciẽtase le la yza. ⁊ como dize aristotiles. la yza es apetito d' vengãça: ⁊ creyendo õbre hauer seydo injuriado eciẽdese en yza por vëgar su injuria. ⁊ como aq̃l contra qen es la yza le fabla muelle ⁊ blãda mẽte: ⁊ si otro d'mãda pdon cõ lagrimas ⁊ si no erro llozãdo muestra como le desplaze d' el enojo q tiene del: q es señal q le ama ⁊ q le qsierra fazer plazer q no ofenderle. pues cõuenible cosa es q de qlqer ombre en especial d' el que ama redima su malenconia con lagrimas.

¶ Estonce es la muger buena quando descubiertamente es mala

A Cerca deste puerbio ponian algunos dificultades diziendo q les parecia sin razon lo q seneca dize: q la muger q õs cubiertamẽte es mala q es buena: ⁊ que pescia implicar cõtradicion ⁊ no tenian la intencion delo q seneca qere dezir que es buena. cõuiene asaber no tanto mala. Assi q querra dezir que no es rãto mala q no la que es encubierta ⁊ la razon es. **¶** Pãro señor enel euãgelio delas pncipales cosas que mas retrato ⁊ increpo fue los ypocritas q veniã vestidos d' pieles de ouejas: ⁊ de dentro eran lobos robadores: ⁊ mas daño puede fazer vn ypocrita q es encubiertamẽte malo q no el q descubiertamẽte es malo. assi mesmo mas pena meresce segũd derecho el que mata cõ tuchico q no el que mata cõ cuchillo. ⁊ la causa es porque mata descubiertamẽte: assi mesmo pena meresce segũd derecho el q mata lobze asechãças ⁊ a salua fe: o traycion que no el que mata descubiertamente: o en pelea peleando. ⁊ la causa no es otra si no porque mata encubiertamente. Assi en proposito mas mala es la muger seydo encubiertamente mala que no descubiertamente mala. La que es mala no la pueden assy apartar dela cõpañia delas castas matronas. ⁊ contractando conellas mas daño puede fazer en vna cibdad ⁊ mas ofadia dara de peccar que no la que descubiertamente es mala. La aquesta no la resciben las castas matronas en su fabla nin en su cõpañia: ⁊ apartanse della como d' cosa vil ⁊ infame. ⁊ las otras porque no las hayan por tales: cessan de peccar. **¶** Pues bien dixo que entonces es la muger buena que quiere dezir menos mala ⁊ menos mal puede fazer ⁊ causar quando descubiertamente es mala.

¶ Ligeramente conosceras al auarieto no mostrãdo te de vn tenor.

Dirẽciõ õste puerbio es q el auarieto por mostrar se largo podra ser

que algunas vezes gaste mas dello q̄ que
rria: por q̄vee q̄ no puede mas fazer por
apartar se de cōfusión ⁊ ⁊guéça. ⁊ si q̄ie
res conoſcer ſi es largo o auariento: ⁊ ſi a
q̄l gaſto ſi lo faze con neceſſidad: o porq̄
le plaze de fazer lo por la ⁊tudo q̄ tiene d̄
largueza: mueltra q̄ te deſplaze del ga
ſto q̄ faze: ⁊ luego conoſceras ſi el gaſtar
es cōtrafecho en el o p̄pio. ca como dize
aristotiles en el ſegūdo d̄las ethicas. no
ay mayor ſeñal por dōde conoſcamos ſi
la obra ⁊tuosa q̄ ōbre faze ſi lo faze por
ſer ⁊tuoso: o porq̄ no puede al fazer. ⁊ la
obra mala q̄ ombre faze: ſi la faze por ſer
ombre malo: o porq̄ ſegū el tiēpo no pue
de mas fazer: q̄ mirar ſi la faze ōbre ale
gre o triſtemēte. La lo que fazemos ale
gremēte aq̄llo es n̄ro p̄pio: lo que con
triſteza no es n̄ro p̄pio. ⁊ por tanto di
ze aristotiles en el ſegūdo de los rhetori
cos. toda neceſſidad es cō triſteza. pues
bien dixo el p̄uero: que ligeramente
conoſceras al auariento no moſtrando
te de vn tenor: que quiere dezir moſtran
do te algunas vezes que te plaze. que ga
ſte ⁊ algunas que no: ⁊ d̄l plazer o triſte
za que el tomare en el gaſtar conoſceras
ſi es largo: o ſi es auariento.

Amar ⁊ ſaber quaſi nūca
lo otorgo dios juntamente.

Como es d̄ſuſo dicho el amor
no reconoſce ſeñor: ⁊ ciega el
juyzio: ⁊ no ſabe ſino lo q̄ co
dicia: mas ſi lo q̄ conoſce por
razon ſi la paſſion d̄l amor no touieſſe q̄
es d̄ſhonesto no lo vee. ca el amor no ge
lo dera juzgar: ⁊ no ſeria amor ſi brida d̄
ſaber le punieſſen. ⁊ como ſon dos cosas
contrarias amar ⁊ ſaber dios nunca las
otorga en vno.

El auariento nūca faze co
ſa buena ſino quando muere.

Emo de ſuſo es dicho: el aua
rieto es mezc̄no para ſi ⁊ no
bueno para los otros. ¶ Pues
en t̄to q̄ buie no trahe ſu vi

da prouecho ningūo q̄ndo muere ſi. La
dera ſus bienes a q̄en los deſtribuya ⁊
gaſtara ⁊ no los terna guardados: ⁊ pu
es el dinero fue fallado pa gaſtar ⁊ para
el ſocorro d̄las neceſſidades d̄los ōbres
injuria faze al dinero el q̄ lo guarda: ſal
uo t̄to q̄ como dize aristotiles en el. v. d̄
las ethicas. Antigamēte āte q̄ los ōbres
vſaſſen dinero todos los tractos ſe faziā
por cābios. ¶ Eſſi como ſi yo touieſſe tri
go ⁊ tu paño: tu hauias menester el tri
go pa comer: yo el paño pa veſtir. dauas
me tu a mi el paño ⁊ yo daua a ti el trigo
⁊ porq̄ muchas vezes acahecia q̄ tu te
nias lo q̄ yo hauia menester: ⁊ yo no te
nia lo q̄ tu hauias menester. ⁊ ceſſauan
por eſta cauſa los tractos etre los ōbres
⁊ no ſe ſocorria vnos a otros alas neces
ſidades ⁊ acordarō como dize aristotiles
de fallar el dinero: el q̄l es medianero a
todos los tractos d̄los ōbres. La ſi tu te
nias paño q̄ yo auia menester ⁊ yo tenia
trigo q̄ tu hauias menester por el dinera
me daras tu a mi el paño q̄ yo he mene
ſter. ⁊ por a q̄l cōpararas tu el trigo q̄ haſ
menester: ⁊ ſi yo he menester tu paño: ⁊
tu no haſ menester d̄ p̄ſente coſa algūa
das me tu entōces el paño por el dinero
el q̄l te es buie fiador q̄ q̄ndo q̄era q̄ hay
as menester algo lo fallaras por el. ⁊ eſta
fue la cauſa porq̄ ſe fallo el dinero pa ga
ſtar ⁊ cōtractar con el los ōbres vnos cō
otros ⁊ no ecerrar lo nyn guardarlo ⁊ a
dorādo lo como a dios: ſegūdo que faze el
mezq̄no d̄l auarieto: ⁊ por tanto no faze
coſa derechamēte ſino quādo muere.

El auariento mas ſe due
le del daño que el ſabio.

Segund de ſuſo es dicho todo
ſu deſſeo ⁊ fin del auariento
es guardar ſus riquezas: las
quales reputa ⁊ cree que es
ſu p̄pio bien: ⁊ el ſabio reputa las por
bienes agenos: ⁊ quando ſe pierden ha
dolor dellas como de bienes agenos. ⁊
por tanto el auariento mas ſe duele del
daño que el ſabio

Al auarieto que mas mal

le puedes dessear sino q̄ biua largo tiēpo.

Como desuso es dicho el auarieto el mesmo es causa de su miseria y trabajo. pues si por ser mezoño y auarieto q̄eres q̄ sea penado que mayor pena le puedes dessear sino que biua largo tiēpo. La miētra mas biuiere mas pena haura ētre las otras penas que los del infierno padescē segun pone seneca en la p̄mera tragedia ponela d̄ tantalo el qual tiene las mançanas q̄ le llegan colgadas de los ramos fasta la boca y para comer dellas abre la boca y alçase el ramo. E tiene el agua q̄ llega fasta la barua y como q̄ere beuer abarase. E esta es vna d̄ las mayores penas que padescē el ombre en el infierno: y es la pena d̄l auarieto que es la mayor vanidad y mezoñdad q̄ fallo salomon en el ecclesiastes donde dize. hay ombre a quien dio dios riquezas: y fazienda y honrra: y no le fallece nada d̄ lo q̄ ha menester: y no le da dios poder q̄ coma del lo: mas que d̄ere heredero extraño q̄ lo mal gaste. pues q̄ mas mal puede ombre dessear al auariento para que sea penado si no que biua largo tiempo.

Al coraçon que se duele no conuiene cosa creer.

Dize seneca ē la sexta tragedia en la fabla q̄ faze vlixes a Andromacha. q̄ el dolor es justo juez de las cosas. La como el dolor turba ala razon y la passion no da lugar que la razon juzgue de derecho y por esso el coraçon que se duele no q̄ere cosa creer. La el dolor no le dera juzgar justa y razonablemente.

Lo ageno plazē mas a nos y lo nuestro plazē mas a otros.

Dize aristotiles en las politicas q̄ no se podria cōtar quanto deleyte haya cada vno en lo suyo: y q̄nta diferēcia hay

q̄ el ōbre piense la cosa ser suya o agena. y cō la desmesurada aficion q̄ ōbre tiene ala cosa suya: y q̄ la q̄rria ver mejor q̄ a otra ningūa engañ aey pescele q̄ la cosa agena d̄ manera y linage q̄ es la suya q̄ es mejor q̄ la suya. E por tanto lo ageno mas plazē a nos. y por esta mesma razō lo n̄ro mas plazē a los otros: Dōde virgilio dize en la bocolica. La mies siēmp pesce mejor en los agenos cāpos y el ganado d̄ n̄ro vezino mayor que el nuestro segund lo qual bien dize el prouerbio: q̄ lo ageno plazē mas a nos y c.

Al mancebo trae fructo

amar al viejo es le cōtado por crimen

Como dize seneca en la octaua tragedia. el amor es vn calor blando del coraçon: y vna grand fuerça dela voluntad el qual seria en la juuentud: y entre los mas alegres bienes d̄ la fortuna. P̄des como en el mancebo esta fuerte el calor del coraçon: y la fuerça dela volūtad: no le esta cosa desaguizada al mancebo que ame. y el amor trae fructo en el: que le faze andar limpio: gentil cortes. E avn como dize ouidio en el libro de arte amandē Si algūo ama verdaderamente escusarse ha d̄ cōtractar cō otras mugeres. esto es fructo en el mancebo porq̄ no ande de vna muger en otra. Vidas el viejo q̄ tiene estinto natural los lomos flacos donde esta la fortaleza de los ombres. segund dize job. Su edad le da mas en arrepentirse de lo passado: q̄ en cometer con lo q̄ no podra salir: o no sin grād trabajo d̄ su p̄sona. Que fructo le puede traer amor ningūo antes le sera cōtado a mocedad y locura. P̄des bien dize el prouerbio q̄ al mancebo trae fructo el amar: al viejo es le cōtado por crimen.

La vieja quando juega faze deleytes de muerte.

Como dize s̄t bernardo ē la epla q̄ fizo d̄l regimieto d̄ la casa. la vieja

ja que es mala muger si la ley lo cōsintie
se vna seria de quemar. ¶ Pues la vieja
q̄ndo juega: es como suele dezir prouer
bialmēte del pajar: que es muy viejo q̄n
do se enciēde. E dize que faze deleytes d̄
muerte. segū dize ouidio en el segūdo li
bro de arte amādī. La vieja no ha d̄ley
te en tractar cō ōbre si no se ēciēde. pues
para se prouocar ⁊ encēder cōuiene que
faga juegos ⁊ deleytes demasiados. La
vn naturalmēte es que el allegamiēto a
ella d̄sgasta mas el cuerpo. E porēde biē
dize el puerbio: q̄ la vieja q̄ndo juega ⁊c.
**¶ Esta mesma cosa que la lla
ga del amor faze la sana.**

Como se escriue en el cātico cā
ticoz. La enamorada roga
ua que dixiessen a su amigo q̄
estaua enferma d̄ amor para
que la veniēse a ver: ⁊ que su vīsta la sa
naria. assi que el amor es vna enferme
dad. E comūmēte fingē los poetas: que
cupido que es dios d̄l amor ⁊ que trae
vn arco ⁊ fiere cō saeta al que q̄ere fazer
amar. E por esso el amor se dize fazer lla
ga: la q̄l segund dicho es no se sana si no
q̄ndo vee ōbre la cosa que ama. ⁊ mien
tra mas la vee ⁊ mas contracta con ella
mas cresce el amor ⁊ por cōsiguiēte mal
cresce la llaga. pues biē dize q̄ esta mes
ma cosa q̄ la llaga d̄l amor faze la sana.
**¶ Presto esta de arrepentir
se el que juzga d̄ ligero.**

Segū dize aristotiles en el ter
cero delas ethicas. ¶ Para juz
gar biē de vna cosa cōuiene q̄
hayamos consejo sobre ella.
E para haueer buē cōsejo de algūa cosa
conuiene q̄ rememoremos lo passado ⁊
miremos lo p̄sente: ⁊ p̄semos lo por ve
nir: ⁊ en esto que fagamos alguna tardā
ça por dirigir bien las cosas. E por esso
dize que en el cōsejar conuiene tardar: ⁊
en el excusar cōuiene aq̄rar. pues el q̄ juz
ga de ligero no tiene esta deliberacion ⁊
por esto bien dize que esta p̄sto de arre

p̄tirse el que juzga de ligero

**¶ El jugador de tablas quā
to es mas sabio en el arte tanto es peor**

Los juegos son en dos mane
ras. Vnos son q̄ se fazen por
industria ⁊ arte: assi como el
axedrez: otros por casos d̄ for
tuna asy como todos juegos de dados q̄
la victoria d̄llo esta ēlo q̄la fortūa dira. ⁊
lo q̄ se gana al p̄mer juego: q̄ es de indu
stria: es bien ganado. Todo lo que se ga
na al segūdo juego: que es de fortuna es
mal ganado: segūdo que tienen todos los
doctores. ⁊ si tal como este que juega a
los dados: o tablas: o en otra qual quie
ra manera es tan malicioso: ⁊ sabe car
gar el dado: o fincarlo: mientras mas su
piere en ello mas malo es. ⁊ por esso di
ze boecio en el quarto libro de consolaci
on. Que es muy grande mal quando al
cuchillo agudo se junta venino: o pon
çoña alguna: que quiere dezir. quādo al
ombre malo se junta señorio: o malo: o
daño saber. porque el por ser malo: siem
pre procura d̄ fazer daño: ⁊ en saber dar
orden para ello: ⁊ mientras mas mal su
piere: mas mal fara. ⁊ por tanto bien di
ze. El jugador quāto es mas sabio en el
arte: tanto es mas peor.

**¶ Causa de ocioso cuydado
es el amor.**

Este prouerbio puede haueer
dos letras. Vna segūdo aqui
esta escripto. ⁊ otra q̄ diga: q̄
el ocioso cuydado es causa d̄l
amor ⁊ esta se asiiēta tā biē como la otra
⁊ ambas a dos q̄ si tiēden a vn fin: segun
dize seneca en la septima tragedia intro
duziēdo ala nutriz q̄ retractaua a fedria
d̄l amor q̄ hauiya ypolito su amado: la q̄l
d̄zia q̄ no era en si el pecado. pues cupi
do el dios d̄ amor la auia ferido cō su sae
ta. ⁊ assi q̄ mas era la culpa ⁊ el cargo d̄
dios: q̄ no della. dize la nutriz: q̄ los q̄ sō
locos ōbres por dar color ⁊ titulo a sus
torpes ⁊ males fechos: ⁊ por que mas

libremēte pudieffen vsar de luxuria dōs
denada fingierō vanamēte deydad enl
amor: et dixerō q̄ hauiā dīos dī amor. el
q̄l dixerō q̄ se apoderaua dīos dīos et
delos óbres. Dize la nutriz q̄ esto nō es
verdad q̄ q̄lq̄era que se alegra en bienes
de fortūa et tiene todas las cosas abasto
et esta ocioso sin trabajo comiēdo mājā
res desuariados: et hauiēdo nuevos de
leytes atal como este req̄ere el amar. E
dize. si nō p̄guntā porq̄ doña venus biue
sanctamēte en las pequeñas cosas: dōde
nūca le fallestce trabajo: porq̄ comunmē
te el vulgo q̄ es la gēte comū et labrado
ra no se enloquesce amādo. Non hay o
tra razō: si no porq̄ tienē asaz q̄ fazer en
trabajar et buscar de comer. P̄ues bien
dixō aq̄ seneca: que causa de ocioso cuy
dado es el amor. E biē dize la otra letra
que el ocioso cuidado: es causa dī amor.
Dos vezes es agradesci
do quando se da lo que cumple.

El beneficio que non se faze
cō volūtad: nyn vna nyn dos
vezes due ser agradeescido: pu
es lo faze amā nō poder. La
nō solo q̄ere nro seño: q̄ fagamos mas q̄
sea biē fecho. Lōuene asaber: que se fa
ga volūtariosa: et alegremēte. **E**ne
mos enrēplo dīsto en Abel: et caym fijos
de Adā. P̄dor que Abel ofrescio a dīos
lo mejor q̄ tenia en su ganado: et caym su
hermano lo peor. Dize el texto q̄ acato
dīos a Abel et a sus dones. E a caym nō
acato assi nyn sus dones. porq̄ abel ofre
cia de volūtad. et por esso acato dīos a el
et a sus dones bēdiziēdo a el et multipli
cando su faziēda. E caym como nō ofre
scia de volūtad: nō ofrescia lo mejor. E
por esso nō fue sin razō: que dīos nō aca
tasse a el: nyn a sus dones. P̄ues bien di
xo el prouerbio: que dos vezes es agra
descido quādo se da lo que cumple si con
voluntad se ofresce.

La mucha costumbre de
las buenas cosas es mala.

Dize Salomō en el ecclesiastes
Non q̄eras ser mucho justo
nyn q̄eras saber mas delo q̄
es necesario: porq̄ nō te pier
das: assi q̄ a vn q̄ ser justo: et sabio es bue
na et sana cosa mādā Salomō que no lo
ha costūbreimos mucho: q̄ la mucha co
stūbre dello nos faria p̄der. **Dize** terē
cio en vn lugar. En mucho derecho hay
mucha maldad segū lo q̄l a vn en las bue
nas obras: es mejor el medio q̄ los estre
mos. et por esso dīxo salomō en los puer
bios. Fallaste miel: come lo q̄ te abasta
re. porq̄ si demasiadamēte comieres re
uesar lo has. La miel buena es: mas la
mucha costūbre dīa miel trae vaño ser
onbre sesudo bueno es et cuerdo. **Adas**
como dize Latō a q̄ en tiēpos podemos
ser. q̄ fingir nos ser locos: es vna grād prū
dēcia. Salomō en ecclesiastes. pequeña
locura a tiēpo mas p̄ciosa es q̄ saber nin
glia. segū lo q̄l costūbre dīas buēas cosas
es buena: la mucha costūbre es mala.

El que no sabe dar bene
ficio injustamente lo pide.

Con justa razō negare yo a ty
lo que tu niegas a mi. La di
ze catō deues estar por la ley
que tu feziste. El q̄ demanda
beneficio osadamēte demanda q̄ndo el
en semejante caso lo acostūbra dar: que
biē paresce que dize al otro. que nō pier
de lo que da: mas que gelo empresta. pu
es el que non sabe dar beneficio et lo de
mādā dize al otro: q̄ pierda lo que ha de
dar et con razō. el otro gelo deue negar.
segund dize caton. Locura es demādar
lo que con razō le puede ser negado: assi
que bien dīxo. El que no sabe dar benefi
cio injustamente lo demanda.

Bueno es escarmētar en
mal ageno.

Dize caton la vida agena de
ue ser nuestra maestra grand
discreciō es mirar el daño de
otros para reguardar nos dī

daño nuestro. La non avrian razón de se querar como dize la ley civil: del daño q por su culpa le vernia se pudo escarmen tar en mal ageno ⁊ non ascarmento.

¶ Rescebir beneficio es ven der la libertad.

Cierta cosa es el q recibe be neficio d otro: es obligado a le servir ⁊ reconocer el bene ficio ⁊ si no lo faze llama lo d sagradescido: que es vno delos mas tor pes denuestos q a ningūo se puede dzir ⁊ dōde primero estaua libre para fazer de si lo q quisiessse: rescibiendo beneficio se obligo ⁊ pdió su libertad. ⁊ por esso dize Aristotiles: q el onbre magnanimo nō rescibe de buena volūtat beneficios porq le parece q derroga ala libertad d su magnanimidad: ⁊ su intenció es mas obligar a otros por beneficios: q non o tros obliguen a el. ⁊ pone aristotiles en el tercero delas ethicas vna graciosa qñ stio. Que qldere mas al otro el q faze el beneficio o el q le rescibe: ⁊ determina q el q faze el beneficio. La como recibien do beneficio de ti pdi mi libertad: no ay cosa q mas dessee q ser libre. e por no ver mi libertad enagenada nō te qrria ver ⁊ dñplaze me cōtigo. Tu q me feziste ami el beneficio por nō poder lo q en mi fezi ste ni la obligaciō aq te soy obligado qñ rias mi biē: ⁊ qñ rias q biuiesse: ⁊ despla ze te ya de qldera daño mio. ⁊ mientras ami mejor fuesse: mas guardada ternias tu la obligaciō q en mi tienes. ⁊ por esso mas me qeres tu ami q yo ati. assi q biē dize que rescibir beneficio es vder la li bertad.

¶ Para ninguno es buena hora que para otro non sea mala.

Segū dize aristotiles en el li bro q fizo dela generacion ⁊ corrupciō. nō pued vna cosa engēdarse sin q otra cosa se corropa. la qñ veemos por esperiēcia no puede nacer la caña del trigo si el trigo

no cae debaro d tierra ⁊ pmero nō se po dresce. ⁊ esta espiencia pone nro señoz enl euāgelio otroñ como dize boecio enl tercero libro de cōsolaciō dōde pone: si deuemos poner la felicidad ēlas riqzas vna dlas razones q faze porq non deue mos poner nra felicidad en ellas es por q el q tiene dinero no puede vsar del di nero pa aqñlo q fue instituydo: q es ga star lo si no lo ouierre d galtar ⁊ dar a o tro lo haya el d poder ⁊ partir de si. pues no podra ser buena hora pa el q lo rescibe si pa el q lo da nō es mala ni podra ser buena pa lo q se engēdra. si pa lo q se cor rōpe no es mala pues biē dixo: q pa nin gūo es buena hora q pa otro nō sea mala

¶ Dos vezes muere el que por voluntad de otro muere.

Segū dize seneca enla octa ua tragedia ēla fabla q ha cli temestra muger d agamenō con electra su fija sobre orestes Electra respōdiēdo alas amenazas q clitemestra ⁊ egisto le fizia q auia escō dido a orestes respōdio q nō le podia fa zer mayor amenaza que cō la muerte q la marasse si quisiessse. respōdio cliteme stra. Si la muerte recusasses yo te la da ria Que rudo ⁊ simple es el tirano q por pena da muerte. dixo electra. Por vctu ra alguna cosa ay peor q la muerte dixo clitemestra. si la vida si cobdicias morir segū lo qñ dos vezes murio aqui electra La vna qñdo murio: la otra la penada vida que ouo aluedzio: ⁊ voluntad de su madre. pues biē dixo que dos vezes mu ere el que por voluntad de otro muere.

¶ Muchos beneficios rescibe el que los sabe dar.

Como de suso es dicho. El q da beneficio ⁊ faze bien siem pre lo da con intencion de no perder lo q da: mas avn que por aquello le sea respondido ⁊ le sea pa gado el beneficio en semejante cosa o en mayor. Donde en la yglesia comunmē

renos dize q̄ndo ofrescemos que por el beneficio q̄ ende fazemos: q̄ es dar la ofrenda: ciento tanto recibiremos. E ruega el clérigo q̄ alcáçemos la vida perdurable. pues verdad es que el q̄ sabe dar beneficio muchos recibe. Quiere dezir que los otros como vieren q̄ este graciosamente distribuye e reparte lo suyo: e lo que tiene cō sus amigos: no lo avrá pido q̄ndo el caso lo requiera de le ayudar e fazer beneficio: lo q̄ no fariá si viesse q̄ el que no tenia coraçon pa ayudar a ellos q̄ndo se viesse en menester. Dō de salomō dize en los prouerbios. Muchos distribuyē e repartē lo suyo: e son por ello fechos mas ricos otros robā lo que no es suyo: e siempre biuen en pobreza. P̄dies sabiēdo fazer beneficio distribuye e reparte lo suyo. E dize salomon: que se faze por ello mas ricos. E assi bien dize el prouerio: que muchos beneficios recibe el que los sabe dar.

Dos vezes pecas quādo das consentimēto al pecado.

Segun la flaq̄za dela nuestra humanidad: e se escriue en el comienço del Genesi. Naturalmēte somos inclinados a pecar. E por esso dizen los theologos q̄ los p̄meros mouimientos q̄ auemos pa pecar: por que los auemos naturalmente e no son en n̄ro poderio no causan pecado. mas si d̄spues nos tardamos en a quel primero pensar e nos deleytamos e damos entero cōsentimēto: ya pecamos mortalmente. Dōde nuestro saluador dize en el euāgelio. que quien vio muger e la cobdicia ya la fornicō en su coraçon. Quiere dezir que la cobdicia. no solo por el p̄mero mouimēto. mas si se tarda e deleyto en la cobdicia d̄lla e assi poco mortalmente. E si despues dio cōsentimiento al pecado: q̄ poco naturalmente: ya peco otra vez e torno a pecar mortalmente. assi q̄ bien dixo. Dos vezes pecas q̄ndo das cōsentimiento al pecado.

vna q̄ndo lo p̄saste e ouiste plazer en lo pensar. otra q̄ndo lo cōsentiste en lo poner por obra: e de fecho lo pusiste. E este puede ser vn entēdimiēto e assaz conforme e amigo dela letra. Otro entēdimiēto puede auer: puede ser q̄ no queriēdo fazer mal q̄ lo fagas: como corriendo vn cauallo q̄ mates algūo: o tirando cō ballesta no auiedo intenciō de ferir feriste. Lierta cosa es e segūdo derecho si alguna culpa ouiste en esto: pena te daran por la culpa: a vn q̄ no como doloso: mas como culposo. Quiere dezir q̄ no como ombre q̄ faze mal a sabiēdas: mas como ombre q̄ ouo algūa culpa en el daño q̄ fizo. E cerca desto en la pena ay grād diferencia segūdo derecho: q̄ q̄ndo peca ombre a sabiēdas dar le hā por pena la muerte q̄ndo por culpa destierro o agotes o otra pena semeiate. mas si d̄spues de cometido el pecado por culpa te plugo auer lo cometido e cōsentiste en ello e ouiste por biē fecho el daño q̄ feziste: por esto peciste segūda vez pecar. E mas te dara ya la pena por doloso: q̄ por culposo. P̄dies biē dixo q̄ dos vezes peca. e c̄.

El buen coraçō injuriado demasiadamente se ensaña.

Como d̄suso es dicho q̄ deues esperar q̄ algūo fara a ty lo q̄ tu fizieres a otro: no tienes razō de te q̄rar demasiadamēte q̄ndo te injuriarē si tu injuriaste ca te midē por la medida q̄ mediste. mas si no offendiste ni injuriaste a algūo: e otro te injuria tu tienes razō d̄ te ensañar d̄masiadamēte q̄ndo te injuriarē. La padecias lo q̄ tu no feziste. P̄dies bien dixo: q̄ el buē coraçon que es el q̄ no daña ni injurio a otro si lo injurian demasiadamēte se ensaña.

Buena muerte es al ōbre la que ataja los males dela vida.

Como dize boecio en el comienço de libro de consolacion. Aquella muerte se dize biē a venturada q̄ no viene en los

dulces años: y a los tristes y trabajados viene quando la llama. La como desuso deziamos q la vida quando desseas morir es peor q la muerte. Pues si viues en añas y trabajos y en enfermedades tales que no esperas salud nin reparo: buena te sera en tal caso la muerte q ataja los males de la vida.

El que dio beneficio al digno dando lo recibio lo.

Sy posiste de dar limosna y no la diste al pobre: y menestero so y tal q sea digno dela recibir: podiste lo q diste: y no ouiste merito de tu beneficio. mas si das la limosna al pobre que es digno dela recibir: en faziendo este beneficio ouiste merito. E asy dando recibiste beneficio

La luxuria es dulce mas por falago que por mando.

Segundo dize boecio en el. iij. libro de consolacion. entre los otros pecados dos son q traen consigo luego su penitencia la gula y la luxuria. La sy ombre mucho come. o luego enferma por ello: o se dispone a enfermedad: o esta enojado consigo por que mucho comio. La luxuria despues de acabado el acto dize q trae consigo vna tristeza natural. segund lo ql parece que no dize aqui bien que es dulce: no se puede negar que despues de acabado el acto traya consigo vn arrepentimiento y tristeza. mas el acto mismo en si trae deleyte: el ql mas es por falago que por mando: qere dezir que mas se causa del juego y falago q vno con otro ha: que no por mando. qere dezir q no por q este es nel ombre o tomar este deleyte o no que el acto mismo sin otro mando ni cosa extrinseca del falago y juego que el se trae consigo su dulzor y deleyte. E por tanto dize los theologos q a vn etre marido y muger este acto quasi a penas se faze sin pecado: si quier venial por el dulzor y deleyte carnal q consigo trae. pues bien dixo

q luxuria es dulce por el falago que es blandimento y juego que en el acto se faze mas q por mado nin cosa extrinseca.

El coracon bueno nunca da consentimiento alo que yerra

Comun prouerbio es que los fazientes y los cosentientes en el mal: y igual pena son punidos. pues si alguno tiene bueno y virtuoso coracon y vee q alguno erro y gelo consiente: y no gelo maltrae ya lo mismo parecia cometer aql maleficio y dexaria de tener coracon virtuoso. E dixo agamemón a pirro sobre la muerte de policensa segund q introduce seneca en la sexta tragedia. El que no vieda pecar pudiendo lo fazer el lo manda. pues bien se sigue que el coracon bueno por no ser participe en el mal q faze nunca dara cosentimiento al que yerra

El que te dio beneficio de manda lo.

Escriue terencio en el comieço dela primera comedia: q por vn señor rememoraua a vno que auia seydo su sieruo la libertad qle auia dado. El sierno dixo al señor: que su dezir le era molesto y no le plazia dello: que rememorar le el beneficio fecho no era sino dar a entender q el era desagradescido: y q no auia memoria dela merced y beneficio que el señor le auia fecho. Assi que este señor diziendo a su sieruo el beneficio que le auia fecho parecia demandar gelo que en rememorar el beneficio al que lo recibio es mas traer a indignacion q a gracia. por q paresce demandar inominiosamente lo q le tu diste. Pues bien dixo seneca que el que dize q te dio beneficio demanda lo.

Grand debdo es conuntar se los coracones que se bien quieren.

Dize Aristotiles en el. viij. de las eticas que la amistaga es o tres maneras. La vna por deleyte: la otra por puecho:

la otra por honesto. La amistança por de leyte es qñdo vno ama a otro por el pla zer q ha con el por q es donoso: por q es alegre: porque dize de buenas cosas. Esta amistança no dura mucho: por q así como segū crece la edad así se mudā las cosas q alegrā y traē plazer segū dize ari stotiles en l pmero delas ethicas: así se muda esta amistança. ca cō vnos ombres contractamos vn tiempo: y los qremos biē: y amamos su cōpañia por q auemos plazer y gasajado cō ellos q otro tiempo los tenemos por locos: y nos aptamos de su cōpañia como de cōpañia de locos. Otra amistança ay q se dize por puecho. Esta es q contracto contigo y te amo por el prouecho q he de ti. y si viene tiē po q cesse este prouecho cessa luego esta amistança pues cesso por lo que eramos amigos. Otra amistança ay q se llama honesto. y esta es la verdadera amistança que es por virtud: q yo te amo y te qero biē: por q eres honesto y virtuoso. y esta no puede ser sino entre buenos y virtuo sos. y esta dura todo tiēpo: y dura en p speredad y aduersidad: y mejor ē aduer sidad q en pspidad. lo q las pmeras dos no fazen y a vn no dizen. Entre las o tras cosas que la philosophia dezia boe cio segund escriue en el tercero de cōsola cion: por q la aduersa fortūa aprouechara mas q la prospera era: por q la prospe ra traya le engañado creyendo q todos eran sus amigos quātos se le mostrauan por amigos: la aduersa discernio y apar to los verdaderos amigos delos fengi dos. La en tiēpo de aduersidad nō qdan con el ombre los amygos q le siguen por el prouecho q del espauan: nyn por el de leyte y plazer q con el hauian. Adas so la mēte los q eran sus amigos por lo ho nesto y por la virtud. Onde dixo el v sificador. Quando fueres bien auētura do muchos amigos cōtaras: si los tiē pos fueren añublados solo te qdaras. Estos amigos sō vna anima en dos cuer

pos. Es vno no qrer: y vn querer de am bos a dos alegra se el vno del bien del o tro: y el otro del biē del otro. El daño que viene a qualqera dellos duele se de llo el otro asy como de propio. Pues q mayor debdo puede ser que cōuertir se dos coraçones q se amen mayor es este debdo: que debdo de hermanos. dixo el sabio. q mejor es amigo cercano q her mano de lexos. E por tanto nuestro sal uador en las postrimeras cosas y pala bras que a sus discipulos mado y enco mēdo y dio por señal en que los conoce rian que erā sus discipulos si se amassen vnos a otros como de suso dicho es: q se apartassen de su padre y de su madre q eran debdos naturales: y houiesse por mas debdo a aqellos cuyos coraçones se cōuertian en amor de caridad y virtud. Pues biē dixo el puerbio. grand debdo es ayutar se los corações q se biē aman. **Muestra que le den benefi cio el que muchas vezes lo da.**

Este prouerbio es declarado en l puerbio de suso q comien ca. muchos beneficios rescibe el que los sabe dar. E to do esto: y lo que en el se entiende se pue de aplicar aqui. E por no replicar remi to ende alo escripto.

Trocar las palabras di chas a buena parte grand maldad es.

Alzoes ay q fablan q puedē aver dos entendimētos. vno sin calunia y sin crimen. otro que traya calumnia y crimen cōsigo. tales razones como estas: llama los logicos anfibolicas: o equocas. por que puedē hauer dos entendimientos. En tal maldad como aquesta incurrie ron los que acusaron a nuestro seño de blaffemia diziendo que ellos hauian oy do dezir: q el podia destruyr aquel tēplo y en tres dias lo podia rehedificar y nue stro seño por el tēplo entēdio por su sa

cratissimo cuerpo: los falsos testigos: los q lo acusarō con grād maldad trocaron las palabras: y dijeron q lo dezia el por el tēplo d salomō. En esta maldad y pecado: incurrē todos los hereges: et los juezes y los abogados: que las palabras dichas a buena pre: y intēcion en la ley de dios: y en las leyes y d'rechos trocan a mala pre. Exēplo en la ley de dios dixo nuestro saluador en el euāgelio q el hauiā venido a meter fuego en la tierra. dizen los hereges q tal ley como aqsta q es muy mala y puerfa entendiendo esta palabra de fuego: o por guerra: o por cizaña: trocādolo a este malo entēduniēto y no en buena intēcion: y mādado la paz y la cōcordia y el amor y caridad mas q se fallara por ley: ni pphēcias. pues el fuego q vino a poner el nro saluador fue fuego de amor y de caridad: o qere dezir q se aptarian: y se esmerariā los buenos y los creyētes delos malos y dclos no creyētes. segūd dixo el apostol: q el dia del iuyzio ql sera cada vno el fuego lo de mostrara. pues en este caso y en el q de su so fue dicho del templo trocar las palabras dichas a buena pre interpretādo las mal: y no ala intēcion q se dijeron grād maldad es. Donen asi mesmo los juristas exēplo. y esta escripto en la ley q ql qera q sacare sangre en palacio del rey q muera. en palacio del rey esta vn ōbre ēfermo: mādā el fisico q lo sangrē: viene el barbero y sangra lo. matará al barbero: dize el malicioso abogado q si q peço cōtra las palabras dela ley: lo ql es vna grād maldad. pues q no fue esta la intencion del q fizo la ley: saluo al q saca sāgre peleando cō otro: y no al que saca sāgre por sanar lo. Otro si esta vn lugar en frontera de enemigos por q se guarde mejor el lugar mādā la ley q ql qer q subiere al muro sin licencia delos q gouernā el lugar q muera por ello. Enos pegrinos q passauan vierō q los enemigos veniā a tomar el lugar subierō al muro: y defen-

dierō al lugar moriran por ello. Dize el malicioso abogado: y mal juez q si por q las palabras dela ley los cōdena q subierō al muro sin licēcia delos q gouernā uā. Lo ql seria vna grād maldad dar pena a los q merescen beneficio por hauer saluado el lugar. En por tanto dize la ley ceuil no ser dubda ofender ala ley el q toma las palabras della para trocar las. y dar les otro entēdimiēto del q les dio el q las fizo: y no escusara las penas en las leyes infertas el q cōtra la sentēcia dela ley y la volūtad del que la fizo trocādo maluadamente las palabras engañosamente se qere escusar. La sy el juez trocādo las palabras dichas a buē fin por la ley las trocasse a dañada y maluada intēcion asi le penariā por ello como sy no tuuiesse la ley. por dōde se funda. Pdes biē dize el puerbio q trocar las palabras dichas a buena fin grāde maldad es.

La buena opinion y fama

delos ōbres mas segura es que el dinero

Dize salomon en los prouerbios: que mejor es buē nōbre y la buena fama q nō muchas riquezas. La como dize aris-

totiles en el pmero delas ethicas. Muchos padescierō por el dinero q teniā q los degollarō por los robar: a muchos saluo y seguro el buen nōbre y la buena fama. La segūd dize salomon en los prouerbios Las riqzas no aprouechā en el dia dela vengāca: y la justicia librara de la muerte: assi q en el dia dela vengāca la buena opiniō: y fama q ternā de alguno q es justo le librara dela muerte y las riquezas no le podran librar dela muerte pues mejor es la buena opinion y fama y mas segura q el dinero. dlos mayores males q a ningūd ōbre puede venir es perder ōbre su nōbre y fama. Onde dauid en el psalmo. el mayor mal q puso al malo fue q pesceria su nōbre arrebatadamente. En los derechos delas grādes penas q pudierō poner al malo fue fazer le isa-

me: inable: indigno de toda dignidad
y buen estado. E las mayores bendiciones
que se dan al justo y virtuoso son que su bue-
na fama sea durada para siempre: segun lo
que el mejor es la buena fama assi como di-
ze la autoridad suso escripta que las rique-
zas y el dinero. Assi que bien dixo el pro-
verbio. La buena opinion y fama de los
ombres mas segura es que el dinero.

**El bien puede se abatir mas
del todo no puede perescer.**

Como dezia la philosophia a
boecio: segun escriue en el pri-
mero libro de consolacion. ago-
ra has por nuevo que los ma-
los de costumbres se trabajan por abatir
los buenos y justos. De comun experiencia
veemos que por el mismo fecho que alguno
es bueno que los malos se han a trabajar
delo proseguir y abatir quanto podran: don-
de es escripto en el libro de la sabiduria:
como los malos se juntaron: y fizieron con-
sejo contra el justo: por que los maltraya de
los sus pecados: y era contrario de sus o-
bras y dixeran: oprimamos al pobre y al
justo atormentemos le: y injuriemos le y
puemos su paciencia y condennemos le a
muerte fea. Dize que esto pensaron los ma-
los: erraron y cego los su malicia: por quan-
to no supieron los sacramentos de dios ni
iuzgaron la honrra de las animas sanctas
La sy los buenos delante los ombres pa-
descieron tormentos: la espanca de aquellos
esta llena de imortadad: y a un que pares-
cieron a los ojos de los males que murian
ellos bien en paz. Pues bien dixo el pro-
verbio: que el bien puede se abatir: y puede
ser fatigado. mas no puede pescer: que co-
mo dize en el psalmo. no vi justo desmayado:
ni su linaje que buscasse pan para comer.

**Dos veces vence quien se
vence quando es victorioso.**

El que vence: y no se hace mas sober-
bio con la victoria dos veces ven-
ce. La una quando vence al enemi-

go. La otra venciendo a si mismo que no en-
soberueciendo se por la victoria que hovo
en mas grado de vana gloria que ante dela
victoria estaua. y esta segunda victoria es
mas difficile que la primera por quanto en la pri-
mera victoria pelea con los enemigos. en
la segunda pelea consigo mismo y mas lige-
ros son de vencer los enemigos que no ven-
cer ombre a sus passiones. Segun dize se-
neca en una epistola. assaz peleamos con
los enemigos: y no peleamos assaz con
los vicios. E por tanto dize salomon en el e-
clesiastes que si gloria o poderio nuevo o vi-
ctoria alcancar ombre que se guarde no dere
su lugar. quere dezir que por aquello no se fa-
ga soberbio. Donde dize seneca en la. vi.
tragedia ella fabla que agamenon auia con-
spiro sobre la muerte de polixena introdu-
ze que dezia agamenon. Troya tu me haces
soberbio tu me haces temeroso: quia de-
zir troya quando me acuerdo que venci una tan
grande cosa como tu: tu me haces mucho so-
berbio. quando se me acuerda que tan grande co-
sa como tu pudo ser vencida: tu me haces
ser temeroso. E assi agamenon se mostro
servictorioso dos vezes. una quando vencio
a troya: otra quando vencio a si mismo mo-
strando se temeroso por la victoria que auia
auido. pues bien dixo el proverbio que dos ve-
ces vence quando el victorioso es vencido.

**El benigno piensa la cau-
sa y respecto en lo que da.**

Dize aristotiles en el segundo de
las ethicas. Que para que alguno
sea eternamente virtuoso. conue-
ne que la obra que hace en si sea
buena: y el que la hace que se deleyte en la fa-
zer: y que este abilitado para fazer la semejan-
te obra cada que la querra fazer. de muchas:
y muy buenas obras virtuosas que ya aya
fecho. La como dize en el primero libro de
las ethicas: assi como una golondrina no
hace verano: assi una obra virtuosa no hace
al ombre virtuoso: assi que no solamente se reque-
re que la obra sea en si buena: mas que sea bien
fecha. quere dezir que el que la hace aya respe-

cto ⁊ acatamiēto ala fazer por vtrud La
fi vno da limosna: ⁊ no la da por reueren
cia d̄ dios: mas por looz del pueblo a vn
q̄ la obra sea en si buena: mas el que la da
no ha merito por ella: porq̄ no ouo bue
na causa ⁊ respecto en la dar: del q̄l se po
ne en xēplo en el euāgelio del publicano
⁊ del phariseo. El publicano dize: q̄ esta
ua vn dia de tras la puerta d̄l tēplo ⁊ no
osaua alçar sus ojos al cielo feriendo se
ē los pechos ⁊ diziēdo seño: aue merced
d̄ mi peccado: El phariseo dize q̄ se puso
cerca d̄l altar: ⁊ a altas bozes dezia q̄ lo
oyese el pueblo: como ayunaua dos dias
en la semana ⁊ pagaua sus decimas ⁊ fa
zia muchos bienes. p̄gunta n̄ro seño: q̄
q̄l destos dos fue mas justificado. ⁊ dize
q̄ el publicano: porq̄ en el biē q̄ fazia ouo
este solo respecto a dios. el phariseo a vn
q̄ muchos bienes fazia hauia respecto
⁊ acatamiento ala vana gloria ⁊ al dezir
del pueblo. pues biēdixi el puerbio: q̄ el
vtruso piēsa la causa ⁊ respecto ēlo q̄ da
Dos vezes muere quien
con sus armas muere.

Anto es como muerte sy dos
hā debate ⁊ pelea: ⁊ el vno al
otro puja ⁊ le toma las armas
⁊ le mata con ellas dos vezes
murio este. La vna ē la mēgua ⁊ d̄ hon
rra q̄ houo q̄ndo el otro le vencio. La o
tra quādo lo mato lo q̄l assi mismo peçe
en las disputaciōes q̄ hā vnos ōbres cō
otros mucho mayor cōfusiō ⁊ injuria es
q̄ el aduersario me cōcluya con las razo
nes q̄ el faze cōtra mi: por lo q̄l salomon
en los puerbios. Una d̄ las penas mayo
res ⁊ maldiciōes del malo puso diziēdo
enlazado eres por las palabras d̄ tu bo
ca: tomado eres por tu p̄pio fablar. q̄ere
dezir tu mismo dixiste: ⁊ fablaste por dō
de te cōcluyērō ⁊ te en xgonçarō. pues
dos vezes fuyste v̄cido. la vna quādo el
aduersario fue tan sabio: que lo q̄ este de
zia cōtra el lo tomo el aduersario por ar
mas propias la otra quando con ellas le

concluyo ⁊ auergonço. **Esta fue la se
gūda victoria.** Pues bien dixi: que dos
vezes muere q̄en con sus armas muere.
**Bien duermes el que no si
ente quan mal duermes**

⁊ se el philosopho aristotiles
en el. ij. delas ethicas: q̄ dezia
plato q̄ todo ōbre ha necessa
ria cama pa dormir: assi o assi
apejada q̄ sea buena: o mala o d̄ poca ro
pa: o d̄ mucha ropa: esto no es necesidad
de natura. mas demasiado ala natura pu
es si algūo se echa a dormir en no buena
cama: ⁊ trauado d̄l sueño no siente si esta
muelle o dura. ni siente poca ropa: o mu
cha ropa: tal como este biē duermes q̄ no
siēte q̄ duermes en mala cama. por esso d̄
zia salomō en el ecclesiastes. Dulce es el
sueño del labrador poco: o mucho como
al rico lo q̄ mucho comio no le dera dor
mir. viene el labrador d̄ trabajar todo el
dia de sol a sol: ⁊ cena poco ⁊ echa se en
mala cama. el rico ombre come biē ⁊ no
trabaja: q̄l destos duermes mejor. Dize
salomō q̄ el labrador duermes sueño dul
ce. pues el trabajo no da lugar que siēta
quā mal duermes. assi q̄ bien dixi. bien du
ermes el q̄ no siente quanto mal duermes.

**La buena fama guarda su
resplando: en las tinieblas.**

⁊ se el apostol q̄ toda vtrud se
muestra p̄fecta en los traba
jos las tinieblas se entiēden
por los trabajos. Como dize
sant agostin en el psalmo. bendizid ago
ra al seño: todos los siervos d̄l seño: en el
v̄so. En las noches alçad v̄ras manos
alas cosas sanctas: ⁊ bendezid al seño.
Las noches se tomā a q̄ segūdo dize sant
agostin por los trabajos: ⁊ en tal tiēpo
este: la buena fama ⁊ el buen nōbre ⁊ la
buena vtrud guarda su resplādo: ⁊ luze.
La job no es loado porq̄ estuuu entero
q̄ndo le yua biē. mas q̄ndo le dixi la mu
ger despues delas grādes tentaciōes q̄
le hauia venido q̄ renegasse del seño: ⁊

que muriría luego. **R**espōdio el que ha
uia fablado como vna dlas locas muge
res dī mūdo: que si los bienes auia rece
bido dlas manos de dios porq̄ no sufria
los males: ⁊ assi la buena fama ⁊ virtud
que job guardo su resplādor en las tinie
blas: que quiere dezir en los trabajos.

Las cosas bien pēsadas
pujā a si mismas: mas no peicē del todo.

El **A**s cosas pa ser bien pensa
das pujā como dize aristotiles
en el libro dlas ethicas hā
menester q̄ seā resoluidas en
todas ptes: ⁊ miradas biē sus circūstan
cias: ⁊ como d̄ suso se dezia q̄ dezia boe
cio no solo cōuiene de mirar lo q̄ esta de
p̄sente: mas mirar el fin dlas cosas: otra
mēte la cosa no seria biē pensada. ⁊ a vn
como dize aristotiles en el. ij. dlos retho
ricos. en los actos ⁊ obras dlos ōbres co
mūmente acaesce q̄ lo q̄ por venir es seme
jāte delo pasado. ⁊ salomō dize en el ecle
siastes q̄eres ver lo q̄ esta por venir piē
sa muy biē lo q̄ fue: ⁊ la cosa q̄ es así bien
pēsada rememorādo lo pasado: ⁊ veyē
do lo p̄sente: ⁊ pēsando lo por venir. tal
cosa como esta no pued̄ ser sino q̄ pūje a
si misma Quiere d̄zir q̄ se fara mejor q̄ se
pēso. mas no pesce dī todo: q̄ere d̄zir q̄ el
buē pēsar no carescera dī todo del buen
fructo. La las cosas q̄ no sō biē pēsadas
ayn q̄ algūas vezes ayā buē fin: mas co
mūmente ayā d̄svariados efectos lo biē
pēsado o se fara mejor q̄ se pēso o no fal
legera dī todo del buē fin. Por eso biē di
xo el prouerbio. Las cosas biē pēsadas
pujā a si mismas: mas no pesce dī todo.

El culpāte que da al juez
dinero bien lo pierde.

Este prouerbio pued̄ auer dos
entēdimiētos. El vno q̄ lo q̄
el culpāte da al juez por ser li
bre dī la pena q̄ merescē biē lo
pierde. quiere d̄zir q̄ a vn q̄ lo pierda no
due ser increpado por p̄der su dinero en
tal caso. ⁊ esto cōcuerda cō el prouerbio

vulgar q̄ en las leyes se dize: q̄ a cada vno
le esta bien redemir su sangre por q̄lq̄er
manera agora sea dādo dinero al juez o
ala pte q̄ acusa. otro entēdimiēto puede
auer q̄ el culpāte q̄ da dinero al juez biē
lo pierde. q̄ere dezir q̄ padescera dos da
ños. la pena q̄ merescē: ⁊ la p̄dida del di
nero. ⁊ por esso dize biē lo pierde: porq̄
como dize la ley ciuil. a q̄l q̄ cō desfiāça d̄
justa causa puso la espāça d̄ su negocio ē
corruptela d̄ dinero por el mismo fecho
pescio cōfessar el crimē ⁊ pierde la d̄fesa
si algūa tenia. pues biē dixo q̄ el culpāte
en dādo al juez dinero q̄ p̄dio el dinero ⁊
mas la causa ⁊ por esso dixo q̄ biē lo p̄dia

Los bienes que vienen si
no se sostienen caen: ⁊ traen daño.

Como d̄ suso es dicho en el pri
mero prouerbio los bienes d̄
fortuna sō los q̄ vienē desleā
do ⁊ se pierdē no q̄riēdo pues
caso q̄ algūo ōbre sea fecho rico si cō dis
creciō ⁊ industria no sostiene ⁊ rige la ri
q̄za q̄ houo no solo p̄dera la riq̄za: mas
traer le ha daño en dos maneras. la vna
q̄ en auer se visto vna vez rico: ⁊ agora
pobre tiene se por mas desauēturado q̄
si siēpre fuera pobre. Dōde dize boecio
en el tercero libro d̄ cōsolaciō: q̄ la mayor
d̄sauētura q̄ el d̄sauēturado puede auer
es. acordar se q̄ fue bienauēturado. otro
si otro daño trae la p̄dida deste dinero q̄
lo tēgā todos en possession de ombre de
mal recabdo: ⁊ de poca industria. ⁊ este
es asaz daño ser tenido en ojo de todos
por ōbre desabilitado. Onde aristotiles
pregūta en el octauo dlas ethicas q̄ q̄les
mas saber. saber ganar dinero o saber
guardarlo. ⁊ respōde q̄ el ganar dinero
es mas fortuna q̄ no industria: guardar
el dinero es mas industria q̄ no fortuna
Por tātō de mas v̄rud es saber lo guar
dar q̄ no saber lo ganar ca puesto q̄ lo ga
nasse si por poca industria suya lo pierd̄
trae le daño en la manera q̄ dicha es: ⁊
por tātō biē dixo el prouerbio. q̄ los bie

nes si se softienen caen: y traen daño.

Buena anima es aquella q
no es subyugada al dinero.

One salomō enl ecclesiastes
p q̄ dieffrēcia es entre el onbre
pecador: y el virtuoso. La al
bueno y virtuoso dio le dios
sciēcia y saber y entēdimiēto. al pecador
y malo dio afficiō y cuydado supfluo pa
que allegue y gane y trabaje y lo dexe a
q̄en pluguiere a dios: segū lo q̄l el anima
del bueno y virtuoso vsara dlas riq̄zas co
mo de seruiētas y no como de señoras y
el anima d̄l pecador suyuzgar se ha y aba
tir se ha al dinero y por nō gastar ni distri
buyr bñira triste y mezc̄no sin hazer bi
en a si mesmo ni aprouechar a los otros
que de suso es dicho. E por t̄to bien di
xo el prouerbio: que buena anima es aq̄
lla que no es subyugada al dinero.

En el buen varon presto
passa la yra.

Omo de suso es dicho y dize
c catō. La yra impide el cora
cō q̄ no pueda conoser la v
dad. pues si enl buē varō mu
cho morasse la yra. apassionar le ha el
iuyzio: y faria grandes errores. por esso
dixō dauid enl psalmo: haue yra por
manera q̄ no peq̄ys. ca no se puede escu
sar como dize aristotiles enl segūdo de
las ethicas: q̄ no ayamos algūa yra por
q̄ es natural a nos t̄to q̄ ponē questiō si
es t̄a natural a nos la yra como el d̄ley
te y dize q̄ ningūo no podria ser fuerte si
no houiēse yra segū dize aristotiles de
ector enl. iij. dlas ethicas q̄ q̄ndo ectoz
peleaua se encēdia p̄mero en yra y cono
scia se le ēlas narīzes y botaua la sangre
por ellas mas por esso esta q̄ sacado el a
cto dōde la yra es necessaria: no due mo
rar mucho enl ōbre q̄ como dize salomō
en los prouerbios el onbre en quien mu
cho mora la yra siēpre prouoca y despi
erta peleas: y el paciēte amāsa las desp
tadas. P̄des biē dixo el prouerbio: que

en el buen varon presto passa la yra.

Poco ama el que trae ala
memoria la yra passada.

Eze catō: si cō algūo reñieres
y te recōciliars cō el no q̄e
ras d̄spues repetir las pala
bras iuriosas que entre vos
otros passarō. ca a los malos p̄tinece re
petir las injurias d̄spues d̄ passadas. ca
en repetiēdo las muestra se ōbre q̄ q̄da
ua iuriado d̄lo q̄ ende se dixo. E por ēde
pesce poco amar: por lo q̄l dize biē terē
cio ēla p̄mera comedia. q̄ el reñir d̄los q̄
se amā pa soldar alguna q̄bradura si ha
entre ellos q̄ no pa repetir y traer ala
memoria la renzilla passada. ca aq̄sta se
ñal seria d̄ poco amor. pues bien dixo el
prouerbio: que poco ama el q̄ trae ala
memoria la yra passada.

Buena torpeza es aquella
que descubre el peligro.

Omunimēte dezimos vn pro
c uerbio q̄ biē auēturada es la
necessidad q̄ nos trae a mejo
res cosas: así buēa es la torpe
za que descubre el peligro si cōtra algūo
estaua puesta celada por sus enemigos
y por le meter ella salierō otros a pelear
con el a los q̄les el no d̄uiera fuyr vsando
de buē esfuerço y fortaleza. y los fuyō: y
fuyēdo se descubrio la celada dōde pudi
era ser ofēdido sin fazer cosa d̄ su hōrra
buena fue tal torpeza d̄ fuyr como aq̄sta
que descubrio la celada donde estaua el
peligro. Dize salomō en los prouerbios
maltractā los locos a los q̄ fuyē los ma
les: y tal como este por fuyr este peligro
y maltractar lo han los locos por la tor
peza que fizo en fuyr avn que buena fue
tal torpeza. pues descubrio tal peligro.

La misericordia gana bu
enas ayudas.

Omo de suso es dicho enl segū
c do prouerbio es pa q̄ algūo fara a
ti lo q̄ tu fizieres a otro: y q̄ por
la medida q̄ tu midieres por essa te me

diran. Pues si tu vsaste de crueldad con
tra alguno no lo socorriendo no los ayu
dando enel caso q̄ lo auia menester: mas
si vsaste de misericordia ⁊ socorriste en
tiempo de menester espera q̄ lo fallaras
al tiempo del menester. Dize dauid enel
psalmo q̄ bienaueturado es el que entie
⁊ sobre el mezquino socorriendo lo ⁊ ayu
dandolo enel dia malo: ⁊ de trabajo lo li
brara dios: segun lo q̄l bie dize el prouer
bio: q̄ la misericordia gana buenas ayu
das o de aq̄llos onbres de quien houiſte
misericordia q̄ te socorrieran: ⁊ no te fal
lescera al tiempo del tu menester o de di
os que por el merito que houiſte e auer
misericordia el la aura de ti: ⁊ lo auras
por buena ayuda enel tiempo del traba
jo. pues bie dize el prouerio: que la mi
sericordia gana buenas ayudas.

Dando beneficio a los di
gnos obligas ati a todos.

e Este puerbio esta declarado
ya d̄ suso e otros dos o tres p
uerbios ⁊ por no multiplicar
remyto alo q̄ ende se escriuio

Los acostumbra dos vi
cios sofrimos q̄ndo los rephendemos.

e En algunas tierras vsan del
comer ⁊ del beuer: ⁊ del tra
ctar con mugeres mas q̄ en o
tras avn que sea en demasia
do grado: ⁊ pequẽ por ello. ⁊ en tales lu
gares como estos por ser estos vicios ⁊
pecados acostumbra dos: ⁊ quasi lo han
por ley comun todos no lo reprehende
mos tan agramẽte como en los lugares
dõde se guarda cerca dello la razon ⁊ tẽ
planca ⁊ segund ley ⁊ segund razon se de
ue guardar ⁊ este prouerio se puede en
tender en los actos ⁊ fechos que en al
guna manera se puedẽ bien fazer: asi co
mo es el comer: ⁊ el trato con mugeres.
ca cierto es que todo comer no es peca
do: mas el que es desordenado en d̄masi
ado grado. ⁊ a si mesmo en el tracto delas
mugeres: ⁊ en todos los pecados ⁊ vici

os a que naturalmẽte somos inclinados
los quales como dize los theologos son
de mayor infamia ⁊ d̄ menor culpa. mas
si los actos que se acostumbra n fazer no
rouiesſen en si ninguna bondad de natu
ra: nin la natura nos iclinasse a ellos mi
entra mas los acostumbraſſemos: mas
agramẽte los reprehederiamos ⁊ casti
gariamos como se suele dezir por los ju
ristas comũmente que auiendo muchos
malfechos es la tierra los juezes sin car
go ni consciencia pueden acrescentar la
pena: quiere dezir: que si en algũa tierra
ouiesſe muchos ladrones ⁊ robadores ⁊
tomassẽ alguno que furto ⁊ robo. a vn
que segund derecho no deuia auer pena
este sino de acotes el juez sin consciencia
alguna por escarmentar a los otros mal
fechos lo puede mandar matar o dar
otra cruel pena ⁊ graue: ⁊ en tal caso co
mo este los acostumbra dos vicios q̄ndo
los reprehedemos ⁊ castigamos no los
sufrimos: mas cruel mẽte penamos. por
que el furtar ⁊ matar ⁊ fazer los semeja
tes delictos no traen en si ninguna incli
nacion natural: ni bondad como quiera
que se faga mas en los otros susodichos
son a que naturalmente somos inclina
dos: ⁊ son de mayor infamia: ⁊ memo
culpa si son ellos en aquella tierra a si a
costumbra dos quasi por todos comuni
mente quando los reprehedemos sofr
mos los: ⁊ quiere dezir menos agramẽ
te los reprehendemos. E por tãto bien
dize el prouerio que los acostumbra dos
vicios sufrimos q̄ndo los rephedemos

Cruel renzilla es cõel que
esta en trabajo.

i Ob en tan grand trabajo ⁊
ansia como estaua quisiẽra q̄
sus companeros se condolie
ran de su trabajo: ⁊ sufrieran
las queras que dezia: ⁊ ouiera cõpassiõ
del ⁊ no tomaran questiones con el ni le
contrariara sus dichos: como le contra
riarõ: ⁊ por eso dezia el q̄ ya muchas ve

b iij



*lo p
n de*
zes auia oydo dezir las tales cosas co-
mo ellos dezian: que consoladores eno-
josos eran todos. y la philosophia veyē-
do que boecio estaua en trabajo ayn q̄
por su culpa diro. mas es tiempo de me-
lezina que no de querella: assi que el que
esta en trabajo mas lo deuemos ame-
lizar y consolar de su trabajo que no re-
ñir conel: puesto que el trabajo le ayave-
nido por su culpa. La en tal tiempo mas
se mostraua cruel el que reñia que no a-
migo y mas mostraua que lo fazia por
se vengar del que no por le consolar. E
por esto dize aristotiles entre las otras
cosas que pone enel. viij. dlas ethicas q̄
son dela ley dla amistança y lo q̄ el vn a-
migo deue fazer con otro es que quādo
le viere en trabajo: y tristeza se duela y
contriste del trabajo de su amigo: lo q̄l
al trabajado trae la mayor consolacion
que puede auer por dos cosas. La pme-
ra porque doler se su amigo de su traba-
jo parece que la carga d̄l trabajo se par-
te en ambos a dos y que conel dolor del
amigo se alivia la parte dela carga. La
otra porque ha grand consolacion con
su trabajo en que vee que falla tan le-
al amigo que se duele del su trabajo co-
mo del propio mesmo. y esta manera es
propia para consolar al que esta en tra-
bajo y no reñir conel. y por tātō bien di-
xo el prouerbio cruel reñir es conel que
esta en trabajo.

¶ De reguardar es toda oc- casion de pecar.

e Este prouerbio puede auer
dos entendimientos: el vno
que apte ōbre d̄ si toda opor-
tunidad q̄ le pueda prouocar
a pecados como dize vna ley ceuil: y es
doctrina de ouidio enl libro de remedio
amoris que si alguno ama en lugar des-
honesto: y que le seria mucho de tractar
no tiene otro remedio sino apartar se de
tracto y cōuersacion dela persona que
ama: y a si reguardara y quitara: aparta

ra toda la ocasiō de pecar y cō esto cōcu-
erda el puerbio vulgar q̄ dize auinēteza
faze pecar. d̄zia la nutriz afedzia por q̄
tar le la ocasiō de amar a ypolito: segū q̄
introduze seneca ēla q̄rta tragedia q̄lq̄
era q̄ enel p̄ncipio resistio y no dio lugar
en si al amor este pudo ser seguro y v̄ce-
dor el q̄l crio el dulce mal d̄l amor cōfin.
tiēdo enl tarde recusa d̄ sufrir el yugo a
q̄vna vez se sometio: segū lo q̄l si vno p̄s-
so d̄ pecar y aq̄l p̄samiēto luego apto d̄
si este q̄to de si la occasiō d̄ pecar y puede
estar seguro y v̄cedor q̄ no pecara. mas
el q̄ cōsintio enel p̄samiento que es dul-
ce mal. llama se dulce mal por que se de-
leyta ombre enel pecado: y se pone en o-
portunidad de pecar a tiempo sera q̄ la
temptacion haura parte enel q̄ ayn que
quiera dexar de pecar quasi no podra. y
segun este entendimiēto bien esta el pro-
uerbio: q̄ de reguardar es toda occasion
de pecar. Otro entendimiēto puede ha-
uer: que si pecare ombre q̄ se guarde pa-
ra alcançar perdon de no dar ocasion: y
escusacion de su pecado saluo que lo con-
fiesse essentamente. Que si como adā pe-
co: y no diera lugar por ocasion de su pe-
cado ala muger queriēdo se escusar que
la muger le auia engañado: por quanto
ella le hauia dado a comer del fruto del
arbol vedado: y comiera: y confeslara a
biertamente su error dios le perdonara
y no procediera cōtra el conel rigor que
procedio. E si quando dauid fizo penitē-
cia por el adulterio que hauia cometido
con Bersabee la muger de Urias diera
por ocasion y causa de su pecado que la
auia visto bañarse enel cerrado donde e-
staua: y q̄ su fermosura le hauia engaña-
do. y no cōfessara su pecado sin escusaci-
on alguna no le p̄donara dios tan beni-
gnamēte como le perdono. y segū este
entēdimiēto bien esta el prouerbio. q̄ de
reguardar es toda ocasion de pecar.

**¶ Si deniegas dar al q̄ sien-
pre diste mandas le que robe.**

Muchas cosas son voluntarias: y despues quasi se tornan necessarias como si eres señor de algund lugar: y usaró tus vasallos muchas vezes que veniste a te dar algo y fazer presente si despues te lo niega de dar: parece te que te hacen injuria: y a vn que al comienço el dar fue voluntario enl cōtinuar q fizieró enel dar fizo el don ser necessaria y tu qrer lo has demádar y demádar lo has diziēdo que te prenesce de derecho segūdo q desto pone enreptos y muchos los juristas: y se fallá muchas iposiciōes puestas en lugares de señorio e especial dla yglesia por esta manera. assi q biē se sigue el prouerbio q si deniegas dar al q siēpre diste mandas le q robe. qere dezir mādadas le q te lo tome por fuerça: o q te lo demáde por rigor d derecho: y en qlqer manera dltas parece robo: pues te lo demáda cōtra tu volūdad q al comiēço fue volūtarioso como dire p̄tinuádolo fiziste lo necessario y dero ya de ser e tu volūdad porq tu diste causa dello al comienço. por esto dize que tu lo mandas fazer: pues bien dixo el prouerbio: que si deniegas dar al que siēpre diste: mandas le que robe.

El destemplado faze cruel al fisico.

Este puerbio se prueua por derecho: y por espiencia por drecho se prueua assi. q alguno destēpladamente comete maleficios: el fisico q es el juez sera muy cruel contra el que le penara grauemente: ala qual crueldad y graueza de pena dio causa el destemplamiento y de lo ordenança que quiere dezir asabiēdas y maliciosamente el juez no se ouiera cō el tã cruel y agramente. ca pudiera moderar la pena en muchas maneras que los derechos pone. pues segund dize este entēdimiento bien dize el prouerbio: que el destemplado faze cruel al fisico. y por esto dize el sabio que el día del iuyzio dira

el nro señor alos pecadores q̄nto tomo el d dleyte: tãto le dad tormēto y pena a si q destēpladamēte el aia se deleyto destēplada y cruel le darã la pena. por espiencia se prueua el puerbio en esta manera. q si algūo fue mucho destēplado en mucho comer fara al fisico cruel q le sanara dado le mucha abstinēcia y guardádole q no coma y dize le cruel: porq paresce q el fisico vsa d crueldad cōtra el: y es aqulla la verdadera melezina q le ha de sanar: y assi sana el fisico vnos contrarios por otros y segund este entēdimēto biē esta el puerbio. q el dēstēplado faze cruel al fisico

Cuya muerte los amigos speran tu vida los cibdadanos aborrecen.

Quiere dezir: que si alguno es tan peruerso y malo que es incomportable alos parientes y amigos: y por se quitar de su trabajo y enojo estos que son en debito de sangre: y amiltāca esperã su muerte: necessaria cosa es: q los cibdadanos que ni son parientes ni amigos: por sus maldades y crimines aborrezcan su vida. Dize salomon en los prouerbios: el que mal dize a su padre y a su madre: su lūbre se matara en las medias tiniebras Dize en otro lugar. el que aflige a su padre y fuye de su madre: desauenturado es y lleno de confusion y verguença. pues si d tal el padre y la madre esperã su muerte. porque no aborrecerã su vida los otros cibdadanos que no le hã debito. y por esto dize salomō en otro lugar en los prouerbios. en su malicia sera el malo desechado: y el justo spera su muerte. Pues quãdo el justo espera la muerte d algūo: la vida d aquel que tal sera: si no aborrecible y mala. dize dauid en el psalmo. vi al malo alto asi como el cedro d libano: y passe dende a poco por donde estava y no fue fallado su lugar. quiere d zir quãdo biuia su vida fue aborrecible a todos por su superfluydad, y murio sin

quedar memoria ni nombre del, segund lo qual si la muerte de aqueste los amigos esperá: quíe dubda si no que los cibdadanos su vida aborreceran pues bien dixo el prouerbio, cuya muerte los amigos esperá quien duda si no que su vida los cibdadanos aborrezcan.

¶ Con el enemigo no se recó cilia ombre seguramente.

Comun prouerbio es: guarda te del amigo reconciliado: ca como se acordare d'la offensa q' rescibio d' ti: siempre busca ra como te offenda. y por esso no se recó cilia ombre seguraméte con el enemigo: en especial q' segund aristotiles dize en el q'arto d'las ethicas **¶** Coplefioes ay de ombres q' nūca perdonā sin vengāca: donde pone q' el colérico como ligeramente se enfaña: ligeraméte passa sobre el la yza. En los flematicos y en los sanguinos como son mas tardios d' enfañar q' el colérico: mas tarde remité y p'donā la injuria. y el maléconico como tiene humor terrestre y malo q' si nūca p'dona sino por vengāca y siemp' cobra la enemistanga y malécomia q' tiene y cuezela entre si mesmo fasta que se végue. y pone aristotiles vn exēplo y la semejança d' aquestos en agua caliēte: que si vna caldera de agua caliēte sacan del fuego que esta ardiēdo y la dexan descubierta segund experimen to natural mas p'stamente se elara y es friara q' otra agua q' no aya seydo caliente. mas si como la apartan la cubre bien que no salga vapor algūo por largo tiē po guardara en si el agua el calor: Alí es éla coplefio de aq'stos. ca el colérico ay nū q' sea encendido mucho en yza y malécomia: como d'scubre luego la yza y la fabla y no la guarda en si: ni la cueze consigo y luego se le parte. y es como el agua caliente descubierta apartada del fuego y q' si alí es el sanguino y el flemático: ay nū q' no en tant o grado. ca como son mas tardios de enfañar: son mas tardios de per

donar: y a vn q' no descubre luego la malenconia y yza que tienen. por discurso d' tiēpo la descubren. y mas el sanguino q' el flemático. y por aquesto mas p'stamente perdona el malenconico que cueze cō figo la yza que tiene y nūca la fabla que es como el agua caliēte q' esta cubierta y no vaporea a penas p'dona sino por vengāca: segund lo qual con todo enemigo no se reconcilia ombre seguraméte. mas menos seguro es d' reconciliar se ombre con aquellos que segund coplefion tarde o nunca perdonā y entre las otras cosas que pone aristotiles en el quarto d'las ethicas: de los ombres magnanimos. de grand coraçon es cierto que nūca vacan memoria de las injurias y con los ombres que son de aquesta coplefion mas segura es la recóciacion q' no con los que son de nūca o tarde p'donar y lo que aq' d'ere dezir seneca es que si de alguno fuyste a migo en especial si la injuria que le fezi ste es graue que nūca estes con el syn ayla: ni te asegures en la nueva amistança que con el cōtractaste. y por tanto dize bien el prouerbio: que con el enemigo no se reconcilia ombre seguramente.

¶ De ligero viene el peligro que es menospreciado.

Dize lo sant gregorio y es comun prouerbio. Las saetas que son vistas de antes menos fieren: pues si el peligro es de antes proueydo. mas se reguarda ra ombre del que si es menospreciado. donde salomon dize en los prouerbios. **¶** El iusto dela angustia sera libre y sera traydo el malo en su lugar. y la causa de sto es porque como dize el prouerbio en otro lugar: el entendido es sagaz: quando vee el mal asconde se. y los simples y pocos proueydos pasan y padece trabajo: quiere dezir que el entendido no menosprecia el peligro que se puede seguir y reguardase del: y ascode se. los poco proueydos menosprecian el peligro y

de ligero les viene que pasan. como dize el sabio ⁊ padescē trabajo: como dize valerio: a ningún entendido esta biē dezir no pense q̄ sería tal cosa. pues si sigue do buen entender ⁊ razon lo deuia pēsar ⁊ por esto todo óbre deue proueer el peligro que puede venir. ⁊ si lo menospreciare ⁊ no lo pensare p̄sto le verna el peligro. P̄ues biē dize el puerbio: de ligero viene el peligro que es menospreciado.

La casta matrona obede-
ciendo a su marido es señora del.

En q̄ segūdo doctrina del n̄ro saluador: el marido ⁊ la muger por v̄tud del sacramento del matrimonio son fechos vn cuerpo ⁊ vna carne. mas como en el cuerpo ay vnos mouimētos q̄ tienē q̄si señorio ⁊ principado sobre los otros: assí es entre el marido ⁊ la muger: q̄ el marido segūdo dize el apostol es cabeza d̄ su muger. ⁊ como la cabeza tiene p̄minēcia ⁊ nobleza ⁊ p̄ncipado sobre todos los otros miembros: assí el marido ha d̄ tener sobre la muger: la q̄l como dize Aristotiles en el libro q̄ cópuso del regimēto d̄ la casa q̄ se llama la yconomica. no ha d̄ ser tractada d̄l marido como sierva. mas como cópañera ⁊ el marido segūdo doctrina d̄l apostol ha la de tractar biē ⁊ amar la: ⁊ ella le ha de obedescer. El temor es en dos maneras segūdo dize los doctores. vno q̄ se llama seruil: ⁊ otro q̄ se llama filial. ⁊ el temor seruil es que se faze por miedo d̄ la pena ⁊ este es d̄l siervo al señor: el q̄l como siue cótra libertad natural ⁊ q̄si por fuerça a penas faze cosas por amor sino có solo temor. El temor filial es amor mezclado con temor: ⁊ este es amor d̄l fijo al padre: ⁊ dela muger al marido. ca si la muger teme a su marido ⁊ faze lo que le m̄da no lo faze solo por escusar la pena q̄ podría auer: si no fiziesse lo q̄ le m̄da. mas deue lo faze con amor porq̄ le plazze assí d̄lo faze. el q̄l ha de ser mezclado có temor porq̄ deue re-

celar de ofēder ⁊ enojar al marido ⁊ assí cūplira el m̄damiēto del apostol: q̄ las mugeres deue temer a sus maridos d̄ temor filial. ⁊ la principal cosa q̄ la muger ha d̄ faze en q̄ mostrara q̄ ama es temiendo d̄ toda v̄tud: lo q̄l como dize platō segūdo que introduze tulio en el libro d̄ los oficios: si có ojos corpales se pudiesen mirar maravillosos amores p̄duziria: d̄ si ha d̄ ser a si mismo casta. La si violasse ⁊ corripiesse el lecho d̄ su marido ⁊ cometiese algūa maldad segū las leyes de uen la degollar: o el marido la puede apartar ⁊ echar de casa: segūdo dize el sabio en los puerbios. pues tal muger como aquesta que fuere honesta ⁊ casta. casta digo en fechos ⁊ en dichos ⁊ ē gestos ē fechos como d̄suso es dicho no violado ni corripiedo el lecho de su marido. En dichos no fablado de honestas cosas q̄ como dize el apostol Las fablas malas corrópen las buenas costūbres. ē gestos que no fagā gestos de f̄gōcados: ni miren a los óbres d̄sordenadamente: que como dize s̄t agostin en su regla. en ojo no casto en mirar mēajero es d̄l coraçō no casto: ⁊ la que fuere honesta ⁊ casta en la manera suso dicha obedesciendo a su marido sera señora d̄l. Obedescer se entien de seruiendo lo amorosamente ⁊ guardando se d̄lo ofender ⁊ enojar ⁊ guardado ⁊ administrado bien las cosas que fuerē d̄ dentro de casa ⁊ en esto sera señora del q̄ el marido la apoderara enllas. Deue lo faze segūdo doctrina de aristotiles en el libro que cópuso del regimiento d̄ la casa: mas no le deue dar mando: ni señorio en las cosas que requiere ala administraciō de fuera de casa que le daría causa de contractar mucho có los óbres d̄o de se pueden seguir deshonestidades ⁊ incōuenientes assí mismo las cosas q̄ son fuera de casa no se pueden administrar sy por ojo no se veen. como dize aristotiles que dezia el p̄uerbio antiguo: que no auia mejor estiercol pa la tierra que el q̄

pisaua el pie del señor: ⁊ que el ojo del se-
 ñor engrassaua el cauallo: quiere dezir.
 No ay cosa mejor pueyda que aquella
 que el señor por si mismo vee. E como
 la muger no pueda salir honestamente a
 veer las cosas d' fuera de casa no podria
 biē pueer alas cosas q̄ fuesſen de fuera
 d' casa. ⁊ por tãto los d'rechos acordarō
 de no dar juridiçió: ni señorio a las mu-
 geres: a vn q̄ como dize los doctores: la
 costūbre este en cōtrario E como q̄era q̄
 sea vëdido el marido no due la muger te-
 ner juridiçió: ni señorio algūo. ca como
 dize enl eclesiastes. Quien ala muger da
 p̄ncipado ⁊ señorio: da le causa q̄ sea re-
 belde ⁊ cōtraria a su marido: segūdo lo q̄l
 enlo q̄ la casta muger obedesciendo a su
 marido ha d' ser señoza es d' las cosas q̄
 son d' d'entro de casa: ⁊ no d' las cosas q̄ sō
 de fuera d' casa: ni assi mismo se ha d' ente-
 der q̄ ha de ser señoza d' l: porq̄ ella le ha
 de mādār: nin se deue regir por ella ca se-
 ria fazer ala muger cabeça d' l marido. lo
 q̄l es cōtra la doctrina d' l apostol como
 dicho es: a vn q̄ biē se puede ⁊ deue cōse-
 jar cō ella: como dize vna ley ceuil. Assi q̄
 biē dize el puerbio q̄ la casta matrona o-
 bedesciēdo a su marido sera señoza del.
La gloria del soberuio pre-
sto se tozna en confusion.

vna demasia d' desconocimieto q' rer los ombres sobre pujar a otros: ⁊ sobre pujando los mal tractar los: como si no fuesen o'bres como los otros de aq'lla misma materia: ⁊ d' aquella misma humanidad: q' como dize boecio en el tercero libro d' cōsolacion. Si viesies q' entre los mures vno q' rria tomar preeminencia ⁊ gloria ⁊ señorio mas q' los otros: auer lo has a grã burla ⁊ escarnio. E por esso dixo bien el sabio. Fizerō te regidor ⁊ gobernador no te q'eras esoberueçer entre los q' te eligierō: como vno dellos. E dize Salomon en los prouerbios. Dios destruya ala casa delos soberuios: assi que mucho desplaze a n'ro señor dela soberuia. q'nto mas le plaze dela humildad. ⁊ segund dicen los doctores delas cosas mas p'ncipalmēte fizierō a n'ra señora la vgen maria q' fuesse digna de ser madre del fijo d' dios si fue la humildad. La no ay ninguna como dize el prouerbio: q' cō gloria se q'era ensoberueçer: o con soberuia gloriar q' luego la tal gloria no se torne en cōfusión. ⁊ por esso el n'ro saluador en el euāgelio dixo que q' en se abaxa sera enalçado: ⁊ q' en se enalça sera abaxado. pues bien dixo el prouerbio. La gloria d' soberuio p'sto se torna en cōfusión.

Como de suso es dicho ⁊ dize
cató. La yza embarga el cora
çon por q̄ no pueda biē cono
scer la v̄dad. pues si vn ôbre
se enciēde en yza: assí se impide ⁊ embar
ga su entēder q̄ a vn q̄ este dispuesto pa
ser v̄cedor sera v̄cido: ya sea como de
suso es dicho. ⁊ scriue aristotiles enel q̄
to dlas ethicas. Ninguno puede por la
v̄tud dla fortaleza fazer obra v̄tuosa: si
ala fortaleza no junta alguna yza como
dize q̄ quando hector q̄ria pelear la yza
suya parecia en las narizes. por las q̄les
conel entendimieto dela yza botaua san
gre, ala qual yza segund dize aristotiles

siempre precedia ⁊ deuia pceder buena deliberacion de consejo: ⁊ para el deliberrar auia d menester q se despojase d toda la yra porq juzgasse mas ygual ⁊ drecha mēte ⁊ reqere assi mismo como dize el puerbio: q no solo el q ha d pelear se ha d despojar d la yra: mas q por el dseio d venganga q tiene q podria ser q falleciese en su deliberar: como dize aristotiles en el segundo de los rethoricos. Que el amor ⁊ mal querēcia cōturbā el iuyzio: por tātō contiene q hayā cōsejo cō otros. La como dize salomō en los prouerbios. no tienen muy buē efecto los pēsamiētos donde no ay cōsejo ⁊ dōde cōcurrē muchos cōsejeros los pēsamiētos se cōfirmā. assi q grād prouecho es sobre lo q ha de fazer hauer cōsejo ⁊ que los cōsejeros si se pudiere fazer q sean muchos ⁊ tātō q como se escriue en el ecclesiastico: aqstos seā biē entēdidos ⁊ no sean locos. La como dize el sabio. si con los locos has cōsejo: no te podrā aconsejar fino cosa loca segū lo q no solo se reqere pa auer victoria d liberar como se deua auer ⁊ estar despojado de yra: mas auer consejo como se aua la victoria ⁊ este cōsejo q se aya cō ombres exptos ⁊ entēdidos: ⁊ no cō locos. E si algūo en la hueste esta: segū vna ley ceuil: dexasse la deliberaciō ⁊ cōsejo del capitan ⁊ saliesse por su propia auctoridad dela batalla ⁊ lugar dōde el capitā le hauiā puestō: ⁊ feriese ē los enemigos por manera q por su causa los suyos ouiesen victoria. māda la ley q le matē por ello: no embargāte que el fue causa dela victoria: ⁊ el loco fecho suyo fue causa de prosperidad. E la razon desto es assi por la desobediēcia: ⁊ rebeldia que ouo al capitā como por que fue causa q se ouiese la victoria mas por yra ⁊ locura: q no por deliberado cōsejo. Delo q pone valerio vn enrepto notable: que entre dos capitanes de roma fue debate: de como se auia d dar vna batalla a los enemigos. El vno dixo lo q segū razō: ⁊ buē cōsejo

se deuia fazer: ⁊ lo que todo ōbre espierto ⁊ acostūbrado en la guerra deuiera aconsejar. E el otro no curādo deste buen cōsejo arrebatada mēte ⁊ sin ōliberaciō algūa firio en los enemigos ⁊ desbaratos los ⁊ vēcio los. Fue este iuyzio en roma ante los senadores qual d aquestos dos capitanes ouia auer mas gloria el q dio el buē cōsejo ⁊ si se fiziera lo q el dixo no se ouiera la victoria o el q vēcio por malo ⁊ arrebatado cōsejo. E fue juzgado ⁊ determinado por el senado: q deuia auer la gloria ⁊ remuneraciō el q dio buē cōsejo ⁊ no vēcio: ⁊ deua ser penado el que vēcio por malo ⁊ dānado cōsejo porq otros no se atreuiesse en semejātes casos peligrosos a fazer las semejātes osadias ⁊ locuras. La mas daño podria traer el loco consejo si qdara sin pena q no prouecho truxo en vna vez que acertase. E por tātō bien dixo el prouerio. mejor se vence la cosa por consejo que no por yra.

¶ A qualquier dolor el mejor remedio es la paciencia.

En el consejo q este poruerbio da cōcuerda lo q jason dixo a medea en fin d la fabla q con ella ouo dādo le remedio de su dolor: ⁊ trabajo: segū q introduce seneca en la septima tragedia dōde dize. Ruego te q el feruor de tu dolor rijas ⁊ lo trates placada mēte q el reposo ⁊ paciēcia amāsa ⁊ ablāda los dolores ⁊ trabajos. La señal de ōbre muelle es acuytar se ōbre con el dolor ⁊ trabajo. E pa esto es la virtud dela fortaleza pa cōtraetar a los trabajos. donde sant gregorio en el qnto libro d los morales sobre aqlla palabra de job. Tu fortaleza ⁊ tu paciēcia ⁊ la pfeciō de tus vias ⁊ caminos: dize la fortaleza no se muestra si no ē las cosas aduersas ⁊ trabajosas. La por esto d spues dela fortaleza puso la sobre dicha autoridad la paciēcia. ca tātō se muestra cada vno auer aprouechado ē la virtud de la fortaleza qnto mas anioso ⁊ virtu mēte

sufre & cōporta los males & los dolores
El que no sabe sufrir cōtrariēdad: nin
trabajos el mesmo se mata con cuchillo
de pusilaminidad si es de pequeño cora-
çon. E por que la perfección nasce dela pa-
ciēcia: por esso dize sant gregorio: que di-
xo el nuestro señor en el euāgelio. En vue-
stra paciēcia poseereys vras animas.
Que cosa es poseer el anima si no beuir
pfectamēte en todas cosas: & dela forza
leza dela v̄tud enseñorear se a todos los
trabajos que puedē venir que el que pa-
ciēcia tiene su anima posee. La virtud
dela paciēcia dize sāt gregorio no se p̄ui-
eua en la paz & en el reposo: mas ē los tra-
bajos & aduersidades. E por esso dize q̄
dezia job. avn que me mate yo esperarē
en el. que d̄l malo es escripto cōfessar te
ha en tanto que le fizieres bien en aque-
lto dize sant gregorio el anima justa se a-
parta & conosce d̄la injusta: que la justa
por muchos dolores & trabajos que tē-
ga toma por buē remedio la paciēcia &
loa a dios en su trabajo. El anima inju-
sta no ha paciēcia con los trabajos: ni d̄
se cōuertir: ni tornar a dios & por esso de-
zia el apostol. yo me gloriare d̄ buena vo-
luntad en mis enfermedades & trabajos
E a toda virtud como dize el apostol. en
la enfermedad & trabajo se faze pfecta &
esta es la virtud d̄la fortaleza: dela q̄l co-
mo dize job se sigue la paciēcia. P̄dies
bien dixo el p̄ouerbio: que a q̄lq̄era do-
lor el mejor remedio es la paciēcia.

**El que siempre teme cada
dia es condenado.**

El temor segū dize aristoti-
les en el tercero delas ethicas
es esperança de mal. Donde
los q̄ siēmp temen siēpre estā
en esperāça de auer mal. E por esso dize
el p̄ouerbio: q̄ cada dia es condenado
quiere dezir que cada dia espera auer el
mal que teme: segū dize el sabio: que la
cōsciēcia de temor recela que le vernan
cosas crueles & malas. por que cada dia

parece que esta cōdēnado a ellas. P̄dies
tāto la nutriz queriēdo retraher & apar-
tar a phedria del amor d̄ordenado que
auia a ypolito su entenado segū que in-
trodūze seneca en la q̄rta tragedia dize.
Pongamos que aqueste adulterio que
quieres fazer pueda auer secreto & fe. lo
que nunca viene en los grandes malefi-
cios: retrahete & apartate de pensar tā
gran maldad. la pena q̄ te fara ser siēpre
p̄sente al temor de tu pavorosa consciē-
cia: & tu coraçō lleno de culpa temera en
si mesmo. P̄dies bien dixo el p̄ouerbio
q̄ la cōsciēcia por el mal & pecado come-
tido q̄ siēpre teme cada dia parece q̄ es
cōdēnado ala pena que merece. Lee se
de dionisio siracusano q̄ fue vn grand ti-
rano que como vn su amigo le veniesse
a visitar & le diresse q̄ se deuia tener por
bien auenturado & alegre por auer alcā-
gado por tirania tāto señorio & poder co-
mo auia & alcançaua. q̄ dionisio le cōbi-
do a comer & encima d̄la filleta dōde se
auia de asentar fizo colgar vna espada d̄
vn delgado filo por manera q̄ asientado
el cōbidado ēla filleta estouiesse el espa-
da en derecho de su cabeça: & si el filo se
quebrara q̄ el espada se le ētrasse por la
cabeça & fizo assi asentar al cōbidado a
comer: el q̄l estuuu todo el comer en grā
temor & recelo recelādo & temiēdo q̄ el fi-
lo se cortaria & caeria el espada & le ma-
taria. E d̄spues q̄ ouierō acabado de co-
mer p̄gūto dionisio al cōbidado q̄ si auia
auido alegre comer. el q̄l le dixo: q̄ como
podia auer auido alegre comer temiēdo
colgada la espada sobre la cabeça cō fi-
lo tā d̄lgado & dixo le dionisio pues cata-
tal es la vida d̄l tirano el q̄l por el temor
cōtinuo q̄ auia: por las tiranias & males
q̄ auia fecho merecia. Cōtra este puer-
bio pesce fazer aq̄lla auctoridad d̄l psal-
mista q̄ dize biē auēturado es el ombre q̄
teme siēpre mas señal es que el q̄ teme
sera saluo: que no condenado puede se-
responder q̄ el temor por los males por

el cometidos segund dizen las auctoridades de suso escriptas. E de este temor se entiende el prouerbio q dize: que el q sienpre teme cada dia es condenado. Quiere dezir: q cada dia su cōsciēcia le acusa y cada dia espera rescebir la pena q merece. Ay otro temor q dizen mūdano: y este dize sant gregorio enel septimo libro delos morales: q tiene aqellos q desleian fazer biē y lo dexā de fazer por no sufrir daño ēlos bienes tēporales ni padescer peligro de su vida: delos qles dize sant gregorio q dize job: q los q temen la elada caera sobre ellos la nieue. La elada dize sant gregorio: q se cōgela aca de baxo la nieue q cae de arriba. E q assi temiendo algūos de padescer aduersidades tēporales q con daños baxos se condenan a ppetua pena q son daños mas altos y destos q temē en esta manera se puede entender el prouerbio q dize: q el que teme siēpre es condenado. qere dezir el q dera de seruir a dios por temor de padescer daño en bienes temporales cada dia es condenado a pena ppetua y a indignaciō de dios. Ay otro temor q se llama temor de dios: y este cōtinuamente hā de tener los buenos y los justos los qles como dize sant gregorio enel qnto libro delos morales: faziendo buenas y santas obras siēpre temē y recelā como non despleguan y yerren enel bien q fazen a los qles como el agote de dios corrige luego. Dize sant gregorio: q temen y recelan que ofendieron la gracia de su creator por q o impedidos por muy grā de enfermedad o ocupados por otra manera: piēsan que no se ouieron conel primo tan piadosa mēte como se deuierō auer y como veen que no han remuneraciō: temen q las obras que fizieron despluguieron y tales como estos temiēdo siēpre de ofender a dios tanto querriā seruir a dios y fazer bien lo que han de fazer: que cada dia son condenados: quiere dezir que perfecta mēte no fazē

lo que deuen. cada dia en su opinion son condenados: y de aquestos assi mesmo se entiēde la auctoridad d' suso alegada. que bien aucturado es el ombre que siēpre teme. E es diferencia entre el temor delos justos y entre el temor delos malos. segund dize sant Gregorio: enel primero libro delos morales. que los justos y buenos ombres ante temen a dios que la yra suya se mueua contra ellos. E porque no le sientan aygrado temen lo pacifico: mas los malos nunca temen q dios los ha de ferir: si no quando de fecho los fiere: y quando la vengança los perturba. entonces el temor los espierta del sueño de su pereza segund el psalmista. quādo los mataua entonces le buscauan segun lo qual mejor es temer antes dela pena: que no temer enpeñado y tomado en qualquiera manera delas suso dichas. De temor bien dize el prouerbio: que el que siēpre teme cada dia es condenado.

Quando las maldades a prouechá pecca qen obra derecha mēte

A sentencia deste prouerbio es dicha mas con passiō que no con razon. La segund dize seneca en otro lugar. cosa de burla seria perder ninguno su inocencia: y dexar de ser justo y bueno por injusticia y culpa de otro: q cosa deligual es que yo dere de fazer bien y derecha mēte lo q deuo fazer por ver q otro obra injustamente y aprouechan en su maldad. E segund dize seneca Si supiesse que los dioses lo auian de perdonar: y los ombres non lo auia de saber: por la fealdad del pecado aborresceria el pecado. asi q el pecado es de si tan feo que ayn que parezca que algunos aprouechā en su maldad no deue dexar ombre por esso de obrar bien: y vsar de virtud ayn que verdaderamente hablando non se puede bien dezir quales maldades aprouechan nunca: que ayn que de presente parezca

que el malo prospera en su mal fazer: aq̃
lla que parece prosperidad es pa mas
daño ⁊ mal suyo en esta vida: ⁊ a vn en la
otra. La por el mal que en esta vida fizo
padescera en la otra penas perpetuas ⁊
sin reparo ni esperança de bien segund
en el euāgelio dize nuestro saluador del
rico que murio al qual dixo el patriarca
abraam: que no esperasse bien ni reparo
alguno que rescebido auia todo el galar
don ⁊ bien que auia de auer en esta vida
¶ Dues segund esto non peca quien obra
derecha mēte quando las maldades pa
rescen que aprouechan en esta vida. Di
ze job. el dia dela perdicion se guarda el
malo ⁊ sera traydo al dia dela yra. ⁊ en
otro lugar dize. por auentura no es cor
rada la prosperidad de aquestos ⁊ las re
liquias dellos no las tragara el fuego.
sobre lo q̃l dize sant Gregorio en el q̃nto
libro delos morales. q̃ los malos estā fo
llones ⁊ prosperos quādo en las malas
obras que fazen aprouechan. ⁊ porque
obrando mal: ⁊ tractando malas obras
no han pena alguna pecan ⁊ florescen ⁊
acrescientan sus peccados ⁊ multiplicā
los bienes tēporales. mas la p̃speridad
de aquestos es trocada quādo sōn tray
dos dela presente vida ala muerte: o son
alancados dela puincia del reyno eter
nal para perpetuo fuego segund lo qual
non es verdadera la sentēcia del prouer
bio q̃ dize que q̃ndo las maldades apro
uechan peca quien obra derecha mente
que las maldades en efecto no aproue
chan. ⁊ toda via deue onbre obrar dre
cha mente. Lee se segund dize Valerio
de dionisio siracusano: que fue vn grand
tirano muy cruel. ⁊ pone del muchos
en tēplos de muchas malas obras q̃ fi
zo: en especial en menosprecio ⁊ poca re
uerencia delos dioses q̃ como padescief
se grand tormenta por la mar apor to a
vn puerto dōde se adoraua el dios jupi
ter el qual tenia las manos llenas d̃ for
tijas con piedras preciosas ⁊ vna vesti

dura brocada ⁊ vn fijo enl brazo que lla
man esculapio con vna barua de oro: ⁊
como dionisio entro en el templo burlā
do del dicho dios jupiter. dixo que la gē
te de aquella tierra era imprudente ⁊ lin
ple: que aquel dios estaua cō sus manos
tēdidas ofresciēdo a todos aquellas for
tijas ⁊ que tan simples eran los morado
res de aquella tierra que ninguno las ro
maua. ⁊ tiro le el las fortijas delas ma
nos ⁊ tomo las. assi mesmo dixo que aq̃
lla vestidura brocada q̃ tenia el dios ju
piter que era pesada para verano: ⁊ fria
para inuierno: ⁊ tiro gela: ⁊ vestiole vna
ropa mala de paño que el trya: ⁊ al fijo
esculapio que tenia en los brazos quito
le la barua de oro que tenia diziēdo que
era sin razon que el fijo fuesse baruador:
el padre no touiesse baruas ⁊ salio se assi
del tēplo ⁊ torno a entrar enl mar ⁊ auia
ya cessado la tormenta ⁊ fazia buē tiēpo
⁊ yua se gloriādo que por auer aproue
chado en la maldad q̃ auia cometido cō
tra el dios jupiter auia buē tiēpo para
uegar: ⁊ con este esfuerço fazia otros mu
chos males ⁊ daños: el qual como se to
uiesse por biē auēturado por auer apro
uechado ⁊ aprouechar en sus maldades
estando vn dia en su reposo le vino nue
ua que vn solo fijo q̃ tenia era muerto d̃
muerte muy desastrada ⁊ triste: ⁊ por el
grand dolor que ouo dela muerte del fi
jo murio muy ifelix ⁊ mala muerte. Dō
de concluye valerio: q̃ la yra de dios pro
cede tardinera mēte a vengança ⁊ q̃ cō
pensa el tardar con la calidad dela pena
que da: quiere dezir: q̃ venir tarde la pe
na la dobla: segund lo q̃l non es verdad
lo q̃ el prouerbio dize: que q̃ndo las mal
dades aprouechan peca quiē faze bien.
La las maldades nō aprouechan en efe
cto ca no q̃dan sin pena en esta vida o en
la otra ⁊ el que obra derecha mente non
q̃dara sin remuneraciō en esta vida ⁊ en
la otra: ⁊ como de suso es dicho esta sen
tencia deste prouerbio non la dixo seneca

de su propia intencion. porque creyese que era cierta o verdadera: y dicha segund verdadera razon y philosophia. ca el seria contrario a si mismo en otros lugares segund que de suso parece. mas dixo esto aqui seneca hablando apassionadamente y segund tracto mundano y en esta manera bien dize el proverbio: q quando las maldades aprouechan etc.

El fuerte nin el noble no puede padecer mengua.

Segund dize aristotiles en el quarto delas ethicas. al magnamino que es el q tiene noble y generoso coracon no puede ser fecha injuria: ni mengua alguna. La o merescer la injuria que le faze o no: y si la merescer entiende q no recibe mengua alguna. pues sus merescimientos lo demandaron: si no la merescen desprecian qual quier mengua que le fagan como de cosa indigna a ellos. ca no ay injuria como dize la ley ceuil si no la que es reputada y reuocada por injuria. y el fuerte noble con el grand coracon que tiene todo inclinado a paciencia y virtud de suyo qualquier mengua y injuria que le fagan. Donde sant gregorio en el doze no delos morales dize que assi como los buenos y santos ombres que no quier el loor humano reciben la injuria con paciencia y mansamente: assi los imperfectos y injustos ombres como son injuriados trabajan de defender sus injurias y menguas: diziendo o faziendo otras semejantes injurias: o menguas: y por esto dize sant gregorio: que dezia job a su companero que le auia increpado agramente. por auentura si tu fablas sera ati molesta cosa. que tu tanto te esfuerças mas a hablar: y a me increpar: porque tu no oyes de mi semejantes increpaciones. q me fablas. dezia job a sus companeros hablar semejantes cosas que vos otros dize job lo que podria fazer mas porque no dexe la nobleza y fortaleza de coracon

que tenia dize lo que dera de fazer assi q bien dize el proverbio que el fuerte nin el noble: que quiere dezir ombre virtuoso pueden padecer mengua que a vn q los otros los quieran injuriar: y mal tratar: el virtuoso lo comporta con tanta paciencia y con tan buen gesto que mas q da la mengua en el que la faze que en el q la rescibe. Donde se lee que julio cesar entre las otras virtudes muchas que tenia la principal era que no rescibia por injuria nin mengua: cosa que le dixessen tanto que vn dia vna dueña que venia de grand linaje: y tenia pequeno estado: dixo vn dia publicamente por le amenguar que era fijo de panadera. y el respondio mansamente qual le parece que es mejor que conuiene en mi mi linaje: o que a cabe en ty el tuyo segund lo qual a vn q aquella dueña quiso amenguar a julio cesar por ser el noble y fuerte y virtuoso no pudo padecer mengua. pues bien dize el proverbio: q el fuerte nin el noble no pueden padecer mengua.

El quexoso en hablar no escudriña bien la consciencia de su amigo.

Dize salomon en el ecclesiastes que todas las cosas tienen tiempo. que tiempo ay de callar y tiempo ay de hablar. pues si para escudriñar bien tu consciencia: y saber cumplidamente tu intencion: yo no te oyo cumplidamente: y atajo tu fabla mi aquero en hablar escusara que no te entienda. y por esto dize salomon en los proverbios: que es contado a locura: y verguença responder antes que oya. ca el oyo como dize aristotiles es puerta del entendimiento. y por tanto entre las otras dotrinas q el apostol santiago mando: dixo que sea ombre ligero para oyo y tardio para hablar. y leemos que los amigos que venieron a consolar al santo job para escudriñar bien la consciencia: y veer bien la manera que con el auian

de tener en le fablar ⁊ consolar. Luego como ael llegaron no se aqueraron en su fabla: mas dize el texto que se assentaró con el en tierra siete dias: ⁊ siete noches ⁊ ninguno le fablo palabra. ⁊ despues dize el texto como job fablo: ⁊ los compañeros le oyeron todo lo que quiso dezir ⁊ oydo podieron escudriñar su consciencia: ⁊ assi le respódiéron. ⁊ no solo es menester que el que ha de escudriñar la consciencia de otro que oya: ⁊ no sea a quero so en fablar: ma que quando fablare máso ⁊ humilde: ⁊ explicadamente por manera que no se intrique en su fablar: ⁊ le pueda bien entéder el que oye. ⁊ por táto vno delos cempañeros de job a vn q fablo muchas cosas ⁊ buenas. mas por que las fablo soberuia ⁊ intricadamente fue reprouado de nuestro señor quando dixo: quien es este que rebuelue sentencias a palabras simples. ca tal como este con esta manera de fablar teniendo é su fablar tal manera no podia nin puede escudriñar bien la consciencia d su amigo. segú lo qual bien dize el prouerbio. El aqueroso en fablar o el soberuio o el intricado no escodriñan bien la consciencia de su amigo.

Mas graue cosa es ser menospreciado: que ser con locura injuriado.

Para entendimiento dste prouerbio es de presuponer lo q la ley ceuil dize: que toda injuria: o daño fecho: o dicho con locura que es sin pena: porque dize la ley: que asaz es penado en su locura el que có locura injuria: o daña. mas el menospreciar no se puede fazer si no asabiendas: ⁊ por ombre que este en su seso. ⁊ porque dize el texto con razon que mas graue cosa es ser menospreciado que có locura injuriado. Ca el que menosprecia el mandamiento d el rey: como dize la ley ceuil pueden lo matar. ⁊ en el segundo delos reyes se escriue que el que no o

bedesciere ⁊ menospreciare al príncipe que deue morir: mas si alguno injuria al príncipe ⁊ dize mal del con locura o con ligereza dize el texto de la ley ceuil: que tal como este no deue ser punido mas es digno que ayan misericordia d él. Jhu es bien dize el prouerbio: que mas graue cosa es ser menospreciado que ser có locura injuriado.

El dia por venir es peor d cada dia.

Ma delas diferencias mayores que los doctores ponen entre las cosas eternas ⁊ temporales: que las eternas tienen vida sin fin: ⁊ juntan se en vno tiempo primero ⁊ tiempo despues segund dize boecio en el quinto libro de consolacion poniendo la difinición dela eternidad las cosas temporales esta su ser deprimido en tres tiempos. en el tiempo pasado del de que comienza a ser en el tiempo presente: ⁊ en el tiempo por venir fasta que dexen de ser. ⁊ como dize seneca en la primera epistola cada dia morimos: quiere dezir que pasado el dia de oy: ya este dia la muerte lo tiene q no tenemos cosa del que del tiempo pasado no queda en nos cosa. pues bien dixo el prouerbio que el dia por venir es peor de cada dia. quiere dezir que el dia por venir nos faze mas llegar ala vejez. ⁊ por consiguiente nos faze mas acercar ala muerte. ⁊ por esso dize que es peor de cada dia. dō d sant gregorio en el. xxv. delos morales dize: que el primero ombre assi fue criado que estando: ⁊ quedando en su ser pasassen los tiempos ⁊ no se pasasse el con ellos estaua el corriendo los tiempos: dize sant gregorio: porque venia al fin de la vida por multiplicacion de dias. ⁊ táto estaua mas fuerte quanto estaua allegado al que siemp está que es dios. mas como comio el manjar vedado offendio al criador: luego coméço a yr có el tiempo por manera que vno d perder el esta

do dela immortalidad. ⁊ assi dize que veni-
mos a mocedad: ⁊ de mocedad a vejez
⁊ de vejez es trayda la muerte. ⁊ nos co-
mo descendimos d su linaje retenemos
la amargura de su rayz: ⁊ assi enesse pun-
to q començamos a beuir: començamos
a perder algo dela vida. ⁊ donde pensa-
mos crecer en vida dende descrecemos
⁊ considerando el santo job dezia: por a-
uentura la poquedad de mis dias no se
acabaran breue es de mirar quanto po-
co cuydado se daua dela vida: el que con-
siderando la breuedad de nuestra vida p-
sente no mide el vso dlla. mas el fin se co-
nosca ser ninguno el deleyte que passo ⁊
por esto dize salomon en el ecclesiastes. en
todas tus obras tē memoria al fyn tuyo
⁊ jamas pecaras. ¶ Pues bien dize el pro-
uerbio que el dia por venir es peor de ca-
da dia. por que el dia por venir nos mue-
stra como nos auemos mas cercado ala
muerte: muestra nos assi mesmo como d
lo passado no tenemos cosa. ⁊ por esso di-
ze que es peor dia. ⁊ a vn que puede de-
zir que es peor de cada dia. porque si oy
vn ombre esta en gracia es de recibir se-
gund la flaqueza de nuestra humanidad
q en el dia por venir podra pecar. ⁊ por
esso dize que es peor de cada dia. segund
se escriue en el libro dela sabiduria q nos
de uemos alegrar ⁊ gozar quando algu-
no passa dsta presente vida en buen esta-
do por que la malicia ⁊ el pecado no mu-
dassen su buen proposito. ca pudiera ser
que si biuiera ⁊ pecara se perderia. pues
bien dize el prouerbio. El dia por venir
es peor de cada dia.

**El gracioso compañero es
carreton en el camino**

Como dize seneca de ningun
bien es alegre la possessiō sin
compañero. La como dize a-
ristotiles en el octauo delas
ethicas. que aprouecharia a ninguno te-
ner muchos bienes si no touiesse con q
en los participasse ⁊ comunicasse. El q

compañero ⁊ amigo asi mesmo como di-
ze aristotiles en el mesmo libro es para
cōsolacion. ⁊ descargo en los males ⁊ tra-
bajos. pues si ombre lieua consigo com-
pañero que sea gracioso ⁊ bien hablado
sera como carreton en el camino que en el
carreton va ombre assentado: ⁊ no sient-
te el trabajo del camino. ⁊ si la graciosa
fabla del compañero trae alegria ⁊ dul-
cor al que le oye: ⁊ con tanto no siēte om-
bre el tiempo que camina el trabajo que
ha en caminar: ca como escriue aristoti-
les en el quinto libro de los fisicos los que
están en trabajo porq no tienē en q pien-
sen si no en su trabajo cuentan el tiempo
El poco tiempo se les faze mucho los q
están en plazer tanto que robā en el pla-
zer que han que no se les acuerda del tie-
po que pasan ⁊ mucho tiempo se les fa-
ze poco segun dize que fabulosamente a-
caescio a vnos que dormieron en el tem-
plo de apolo que dormieron cinco mill
años. ⁊ quando despertarō dize que les
parescio que no auian dormido si no po-
co tiempo. ⁊ que la causa desto no fue o-
tra saluo el dulcor que touieron en con-
templar en la deydad del dios apolo se-
gund lo qual el gracioso ⁊ bien hablado
compañero tanto dulcor trae en su gra-
ciosa ⁊ dulce fabla que faze que el com-
pañero no piense en el tiempo ni piēse en
la pena que passa en el camino ⁊ por esto
dize q es carreton en el camino q no siēte
trabajo algūo. ⁊ como no cuēta el tiepo
largo camino se le faze corto. pues bien
dize el prouerbio q el gracioso ⁊ bien fa-
blado cōpañero es carreton en el camino
**¶ El plazer d los malos pre-
sto se acaba en mal.**

Differencia ay segund dize sant
gregorio en el octauo libro de
los morales entre el plazer d
los malos ⁊ el plazer de los
buenos: ca el plazer de los buenos des-
pues de fecho el viaje ⁊ pegrinacion de
aqsta presente vida sera inestimable ⁊

cosa que no podra explicar: ni dezir por quanto segund la medida ⁊ respecto de las tribulaciones ⁊ dolores que en esta vida passauan auran en la otra vida sin pesar ⁊ gozo. **W**onde como vno de sus compañeros de job diriese a job que dios no desechaua al simple: nin abria su mano a los malos añadiendo falta q̄ se fincha su boca de riso. ⁊ tus labrios de alegria. La boca de los justos estóces se finche de riso quando los coraçones d̄ aquellos finidos ⁊ acabados los loores d̄ nuestra peregrinacion ⁊ viaje se fartan del gozo dela perpetua alegria: del q̄l gozo dixo el saluador el mūdo se gozara ⁊ vos aureys tristeza ⁊ la tristeza v̄ra se tornara en gozo. ⁊ el v̄ro plazer ningūo lo quitara de vos. ⁊ deste riso ⁊ plazer dixo salomon que el q̄ remiere a dios reya en el dia postrimero el q̄l riso no es riso d̄l cuerpo mas riso del coraçon q̄ se vera ya seguro de su plazer. **E**l gozo ⁊ alegria: ⁊ plazer d̄ los malos: dize san gregorio en el .xv. libro de los morales que es breue ⁊ sin puecho: ⁊ mezclado d̄ muchos trabajos. ca como todo su entender se pone en los bienes presentes quando no piēsa su vida se acaba: ⁊ engañado de si mismo subitamēte es traydo a ppetuos tormentos. ⁊ por tanto el prouerbio biē dixo q̄ el plazer de los malos presto se acaba en mal: q̄ segūdo dize el sabio salomō el lozo ocupa lo postrimero del gozo de los malos. ⁊ dize dauid en el psalmo: vi el malo tā alto como el cedro del libano ⁊ passe dēde a poco: ⁊ ya no auia memoria del. ⁊ salomon en los prouerbios. no ayas embidia de los malos. por q̄nto no tienē espança de bienes ningūos por venir. ⁊ a lūbre d̄ aq̄llos se amatará. pues bien dize el prouerbio. que el plazer de los malos p̄to se acabara en mal.

Quiē desea la muerte dera el pecado dela vida.
Como de suso es dicho tanta es la flaqueza de nuestra hu-

manidad que a vn que estemos en gracia siempre deuemos recebir que podemos fallecer ⁊ pecar. ⁊ por tanto en el libro dela sabiduria se dize que quando alguno muere en buē estado nos deuemos alegrar por que murio. porq̄ la malicia no mudasse su buē proposito. ⁊ por esso bien dize el prouerbio que quien dessea la muerte si esta en estado d̄ gracia dera el pecado dela vida que seguro esta que no pecara mas. por lo q̄l el apostol sant pablo dezia con grādo deseo. querria ser desatado ⁊ ser con jesu xpo. ⁊ dize en otro lugar ihesu xpo me es a mi biuir: ⁊ el morir me es a mi ganancia. por que se conocia estar en estado de gracia. ⁊ como el era ombre que podia fallecer a vn q̄ la muerte lo postrimero delas cosas espantables segūdo aristotiles dize en el tercero delas ethicas dessea la muerte por la q̄l se aseguraua de pecar. ⁊ esperaba a seguir ⁊ alcāçar la gloria p̄durable que es el postrimero fin ⁊ desseo de todos los ombres. ca segūdo dize boecio en el quarto libro de cōsolacion. Todo el cuydado de los ombres mortales a vn q̄ se distinga ⁊ apte por diuersos trabajos q̄ ere dezir vnos por vn oficio. ⁊ otros por otro ⁊ vayā por diuersos caminos. mas todos se esfuerçan. ⁊ entiendē venir a vn fin de bienauenturança. el qual dize que auido ⁊ alcançado no ay cosa que se puede dessear mas. ⁊ como este no se alcançe en esta vida que esta llena ⁊ embuelta de peccados. que como dize el sabio por mucho que vn ōbre sea justo siete vezes cae en el dia. por dexas los pecados dela vida no es sin razon desear la muerte la qual pone fin al pecar. **P**ues bien dize el prouerbio: que quien dessea la muerte dera el pecado dela vida.

El dia siguiēte es discipulo del precedente.

Dize salomon en el ecclesiastes quierēs saber lo que sera. mira lo que fue: assy que el dia

precedente es maestro del día siguiente
y el siguiente es discípulo del precedente
quiere decir que mirando las cosas pas-
das podemos bien proveer a las cosas
por venir y pagar dellas. Dize aristoti-
les en el segundo de los rethoricos en los
actos: y obras de los ombres comun-
te acaesce assi: q lo por venir es semejan-
te de lo pasado: segun lo qual lo siguiente
es discípulo dlo precedente. y por esso di-
zen los philosophos q para regir y go-
uerner ombre bien sus fechos: deue om-
bre auer memoria de las cosas passadas
y mirar lo presente. de lo qual considera
bien lo que esta por venir. y por tanto los
ombres que han auido esperiēcia d mu-
chos fechos gouernan. y rigen mejor q
no los que no han auido la esperiēcia.
y como dize aristotiles en el sexto libro d
las ethicas. las palabras y doctrina de
los viejos deuen ser ley a los moços. que
lo que el viejo dize que se deue fazer: por
que aquello juzga. y delibera coniectu-
rando de las cosas passadas deuen los
moços querer executar. y no juzgar si se
deue fazer. pues no han esperiēcia: ny
conoscimiento dello. y podria bien ser q
el moço ouiesse a bien lo que se deue fa-
zer mas esto sera por acaescimiento y el
que es ya ombre en dias y asperito auisa-
ra ciertamente por razon y arte. Que se-
gundo dize aristotiles en el comienzo de
la methaphisica: la esperiēcia fizo el ar-
te: y la esperiēcia el acaescimiento por
lo qual mucho vale la esperiēcia en los
fechos que conosce el ombre las cosas
passadas que son como maestro y gouer-
nador de las cosas por venir. Pues bien
dize el prouerbio que el día siguiente es
discípulo del precedente.

¶ Reñir quando es tiēpo d
ayudar es condēnar a aql con quiē riñe.

I La intencion deste prouerbio
esta declarada suso en el pro-
uerbio que comienza cruel re-
zilla es. y para mas declara-

cion de todo esto es de notar segundo di-
ze sant gregorio en el tercero libro d los
morales que para que el amigo pague
la debda de la amistança que a su amigo
deue quando lo vee en trabajo que le de-
ue ayudar. y consolar en vna de tres ma-
neras. La primera doler se ombre del
trabajo de su amigo y llorar con el. y der-
ramar lagrimas con sus lagrimas. La si-
no concordassemos con el dolor de nue-
stro amigo. y no nos condoließemos cō
el por el mesmo fecho pareceria que a-
uia diferencia y apartamiento en nras
voluntades y no vnion ny concordia. y
para que se junte vn fierro con otro. con-
uiene q ambos a dos se metā en el fuego
y lo duro nunca se juntara a lo muelle sin
q primero la dureza se temple y se haga
muelle porq despues de todo se haga vn
cuerpo. assi no podemos consolar a los
trabajos si el rigo: nuestro y dureza que
tenemos por los increpar de su dolor no
lo ablandamos faziendo nos muelles a
si como estā. y por esso los amigos d el san-
to job quando lo vieron en trabajo y do-
lor dize el texto q verramaron lagrimas
y clamaron y rompieron sus vestiduras
y echaron poluo sobre sus cabeças por
q veyendo job el dolor y sentimiēto d su
trabajo tomauan animar se mejor a rece-
bir su cōsolacion dellos. La segunda ma-
nera d cōsolar es q el q lo cōsuela en mo-
strar que se duele del trabajo de su ami-
go se aya templada y discretamente. pu-
es segun dize sant gregorio si el que con-
suela al afligido y trabajado se duele sin
medida. y muestra demasiado sentimien-
to del trabajo de su amigo traera al tra-
bajado a punto de desesperacion: q cree-
ra que su trabajo es en tanto demasiado
grado que no puede auer reparo. Que
es estraño de los otros trabajos que los
ombres han. Pues assi es de jutar el do-
lor al dolor del buen amigo que temprā
no lo relieue del trabajo. y acrescentādo
el dolor no lo agraua mas. La tercera

manera de consolar al trabajado es que no lo increpen: ni mal trayan ni riñan cō el dura & asperamente. mas que le cōsue lē con palabras mansas & blandas & no rigurosas. lo q̄l por q̄ los amigos de job no supieron fazer en lugar d̄ consolar. lo le affligieron & turbarō mas. & dize sant gregorio que erraron en dos cosas. la vna porque estuuiērō siete días que no fablaron. la otra porque fablaron indiscretamente. & para alcançar perdon deste error les fue menester q̄ ofresciessen sacrificio: si no fueran penados por su indiscrecion. & por esso les dizia job que eran consoladores cargosos porque estando en el tiempo que auia menester ayuda. & consolacion reñian con el: & reñiendo le condemnauan diziendo que el auia seydo merecedor del mal que tenia en lo q̄l se ouieron indiscretamente. & por esso erraron. ¶ Pues bien dize el prouerbio. que reñir quando es tiempo d̄ ayudar es cōdemnar aquel con quien riñe.

¶ De largo tiempo antes cōuiene aparejar para vencer prestamēte.

Para conseguir & alcançar victoria de alguna cosa se requiere que se aparejen muchas cosas alguna delas quales si fallestes la victoria fallestera: pues conuiene que de largo tiempo antes aparejemos lo que sea menester para v̄cer. māda salomon en los prouerbios. al perezoso que vaya ala formiga & considere sus caminos & deprenda saber. La qual dize que caso que no tenga cabdillo ni maestro apareja en el verano para que coma en el inuierno. assi que la formiga para auer victoria dela fortuna del inuierno de largo tiempo antes apareja lo que ha menester. & segund que dize Valerio que dizia cipion el africano ser torpe cosa en las cosas que atañen a caualleria d̄zir no pense. La lo que con fierro se ha de espedir: cōuiene que largo tiempo antes se piense. & se haga con maduro & de-

liberado cōsejo. q̄ el error que en la guerra se comete dize valerio que no recibe emienda. ¶ Pues si victoria se dexasse de auer por falta de no auer aparejado lo q̄ auia menester: & se requiriera auer pensado no estaua honesto d̄zir no pense q̄ sería menester & mejor se leera delibberando lo de antes largo tiempo q̄ no si supitamente se piensa. La las cosas q̄ se fazen de supito no pueden auer deliberrado consejo: que segund dize vegecio en el libro que compuso dela caualleria no se falla otra razon porque el pueblo romano subjuzgasse a todo el mundo. & auido victoria si no por auer de largo tiempo antes aprendido el exercicio delas armas & el v̄so dela caualleria. La dize q̄ aprouechara la poq̄dad delos romanos contra la multitud delos franceses que pudieron fazer la poq̄dad o breuedad o pequenez delos romanos contra la altura delos germanos los españoles ser mas en numero & mas fuertes en cuerpos q̄ los romanos manifesta cosa es los romanos siemp̄ fueron desiguales alos africanos en riq̄zas & en saber engaños los griegos ninguno dubda ser mas prudentes: & sabios q̄ los romanos. mas contra todo esto preualecio el cauallero sabio & expro & exercitado cada día en el v̄so delas armas. La no podia acaescer cosa algũa en la batalla q̄ p̄mero de largo tiempo antes no la ouiesien expimentado en el campo. ¶ Pues bien dize el prouerbio. Que para vencer p̄stamente conuiene aparejar de largo tiempo antes.

¶ En nombrar ombre desagradescido nombras mala palabra.

Delos peores denuestos & malas palabras que a ombre alguno se pueden dezir es dezirle desagradescido: que no ay cosa que mas desplega a dios que d̄l desconoscimiento & las leyes vna delas cosas que mas agramente quisierō penar fue el desagradescimiento. La si yo por

fazer bien a vn sieruo mio lo fizieffe libre
 ⁊ despues me es desagradescido ⁊ no re
 conoíce el beneficio que le fize puedo le
 tornar en seruidūbre. ¶ Pues q̄ mas mala
 palabra puede yo dezir al que fize libre
 si no desagradescido assi mesmo la dona
 cion que a uno faze a otro puede la re
 uocar por desagradescimiento. ⁊ el cri
 men lese magestatis por tanto se pena
 muy agramēte. por q̄ es crimē de d̄sagra
 descimiēto q̄ d̄sconoscemos el beneficio
 dela naturaleza q̄ recebimos del rey de
 la tierra ⁊ dela patria q̄ somos natura
 les. dize el sabio q̄ la espanza del d̄sagra
 descido sera assi como elada. segū lo q̄l
 peor palabra no podemos hablar q̄ nom
 brar ombre desagradescido. Onde dize
 Valerio: que auiendo cipion defendido
 a roma de anibal que la tenia en grand a
 prieto para la tomar. ⁊ despues de auer
 destruydo a cartago ⁊ subjuzgado a ro
 ma desconosciēdo sus claras obras ⁊ pa
 gando gelas con injurias desterraron le
 en desierto lugar a donde el murio. ⁊ no
 quiso que el desagradescimiento d̄ roma
 que le auia fecho que quedasse encubier
 to ⁊ sin memoria ⁊ mando se sepultar en
 aquel lugar ⁊ que escriuieffen en su sepul
 tura estas palabras. Desagradescida
 tierra a vn mis huesos no auras: segū
 lo qual no pudo mayor ynfamia dexar a
 roma que dezir le desagradescida. pues
 biē dize el prouerio. q̄ en nombrar om
 bre desagradescido fabla mala palabra.
¶ Del enemigo no fablaras
 mal mas piensa lo.

del enemigo: & d'aquel a quien q̄ere mal
& no se farta por vengança el enemigo,
mas siempre cresce su enemistança & mal
querencia. Assi mesmo el que ha yza q̄e
re que aquel a quien faze daño conoica
que tiene yza contra el. Mas el que ha
mal querencia & enemistança procura d̄
fazer quanto daño puede a su enemigo
sin que el otro sepa que gelo el faze. & de
estas dos condiciones se siguen otras mu
chas. ¶ Pues bien dize el prouerbio: del
enemigo no fablaras mal. ca esta es con
dicion del que tiene yza. mas piensa lo
que pensando lo & no lo diziendo mas
dañaras que no hablando. & por tanto la
nutriz dezia a medea: segund introduze
Seneca en la septima tragedia: que por
que medea amenazaua a jason por que
la auia desechado: & auia tomado otra
muger. dixo la nutritz. medea ruego te q̄
calles & tus querellas secretas comiēda
las al dolor: que qualquier que las gra
ues injurias pudo sufrir con paciencia &
buen coraçon este se supo vengar que la
malquerencia que es encubierta esta es
la que empesce: & la descubierta pierde
lugar de se poder vengar. ¶ Pues bien di
ze el prouerbio. que para auer vengança
de tu enemigo no deues fazer mal mas
pensar lo. Esta sentēcia deste prouerbio
no es conforme ala doctrina euangelica
por la qual nuestro saluador nos mada
que no solamēte nos no queramos mal
a nuestros enemigos. mas que los ame
mos segund lo qual d̄l enemigo no solo
no deuemos mal fablar: mas nin pensar
lo. La si pensassemos terniamos odio &
rencor contra el. lo qual no podemos fa
zer sin pecado mortal. & por esso nos mā
da nuestro saluador que amemos a nue
stros enemigos. verdad es que segūdo di
zen los theologos. Si la prosperidad &
bien andāça de mi enemigo truxiesse im
pedimiento a mi buen & pacifico beuir
que yo no peccaria en dessear el mal de
mi enemigo & en lo pensar del. porq̄ ya

esto no sería por el odio y malquerencia que tengo de mi enemigo. mas por poder bien venir sin impedimiento alguno y en tal caso como en este puede auer lugar el prouerbio que dize Del enemigo no hablaras mal mas piensa lo. no por la mal querencia que le auemos. mas por el impedimiento que faze al nuestro bueno y pacifico beuir. pues bien dize el prouerbio. Del enemigo no hablaras mal mas piensa lo.

Tardar nos en deliberar
lo que cūple es cosa muy segura.

Las cosas dize seneca son principalmente contrarias al consejo y deliberacion. La yza y el aquero o el arrebatamiento. La yza como dize Laton. La yza impide al coracon por que no pueda discernir nin juzgar derechoamente. El aquero o arrebatamiento embarga: o impide el consejo que es bueno y deliberacion: por que no da lugar a que ombre piense todas las circunstantias y contrarios que en aquel fecho pueden venir. y por tanto como de suso es dicho en el prouerbio presto esta de arrepentirse: que dize aristotiles en el tercero delas ethicas: que para fazer cerca della y que en el deliberar deuemos tardar grand tiempo. y la execucion deue ser fecha sin tardança: el que aquesto fiziere a penas errara y por esso dize el sabio. Todas las cosas faz consejo: y despues de fechas no te arrepientas. y pues el consejo no se puede fazer sin deliberacion como es dicho. y la deliberacion requiere tardança. Conuiene tardar en deliberar lo que cumple es cosa muy segura. La no trae consigo arrepentimiento alguno. Pues bien dize el prouerbio. que tardar en deliberar lo que cūple es cosa muy segura.

El dolor decrece quando
no ha lugar en que crezca.

Este prouerbio puede auer dos

entendimientos. el vno que si el dolor no tiene miembro en que mas crezca que de creciera: como si duele la cabeça en no tener miembro en que mas crezca. en que de creciera el dolor. y este entendimiento no es verdadero: por que a vn que no tenga miembro encima en que crezca el dolor dela cabeça podra crescer en la cabeça mesma. Otro entendimiento puede auer que el dolor tiene grados ciertos: fasta los que pueda sobir: y sobido fasta a los grados conuiene que decrezca. pues no tiene lugar en que crezca. Dize aristotiles en el libro dela generacion y corrupcion que todas las cosas que la natura fizo tienen cierto termino: fasta el que los oñres pueden crescer y si de ally arriba subiesse no sería ya especie de ombre: mas obra monstruosa. y assi en la especie de otros que son animales. Dize otrofi aristotiles en el primero delas ethicas y en otros muchos lugares dela philosophia: que no es de dar processo infinito que se dezir: que en que quier cosa que sea conuiene que vengamos a vn cabo despues del que cabo no ay mas de aquella cosa: delas que autoridades se puede declarar este prouerbio y porque todas las cosas naturalmente tienen termino fasta el qual crescen segund dize la primera auctoridad. y porque es de venir a vna cosa postrimera y termino por escusar processo infinito necessaria cosa es que el dolor tenga ciertos y determinados grados fasta los quales pueda crescer. y de alli adelante no pueda subir al qual lugar como llegare conuiene que el dolor decrezca. La como dizen los filosofos y philosophos naturales: en las cosas que crescen y decrecen no es de dar tiempo en que la cosa ni crezca ni decrezca. La conuiene y necessaria cosa es que la cosa o ha de crescer o decrecer. Pues assi bien dize el prouerbio: que el dolor decrece quando no ha lugar en que crezca. Donde sant bernardo en el libro que fizo para el papa eugenio al comien-

go dize: el dolor cōtinuo ⁊ graue no pue
de durar mucho. La si no tiene lugar en
que se estienda necessaria cosa es que el
de lugar assi mesmo: o que rescibira pre
sto consolacion del trabajo: o por la mu
cha continuacion del dolor ⁊ el miēbro
en que esta pasinara ⁊ se fara insensible.
E como dize sant gregorio en el segundo
delos morales: es diferēcia entre los do
lores que han los malos ⁊ los buenos ⁊
los malos como les vienē los dolores ⁊
trabajos: ⁊ no han virtud en si delo resi
stir: ni auer paciēcia ⁊ dar loores a dios
luego vienen quasi en punto de desespe
racion ⁊ fazen se como el miēbro que
pasina: ⁊ se faze insensible: delos quales
dixo dauid en el psalmo: feriste los ⁊ no
se dolieron: quebrantaste los ⁊ no quisi
eron tomar disciplina ⁊ en otro lugar di
ze. en los trabajos ⁊ miserias falleceran
⁊ no estaran firmes. Mas los buenos
como han dolores. ⁊ trabajos loan a di
os con ellos ⁊ pidē le que aya misericor
dia dellos. ⁊ reconosce que aquel dolor
⁊ trabajo les viene por algunos defetos
suyos. E a tales como estos dios no los
derra depredar mas delo que podran su
frir. segund dize el apostol. fiel es dios q̄
no consentira ni sufrira que seays tenta
dos mas delo que podreys ⁊ en la tenta
cion vos dara ayuda ⁊ prouecho como
la podays sufrir. E en tales como aque
stos el mayor lloro sobre ella. E job de
zia a nuestro señor que le deraſse para q̄
llorasse vn poco su dolor. E los ombres
varones quando lloran en alguna dlas
maneras suso dichas. Mas las muge
res como d̄ suso es dicho en el prouerbio.
la muger ama o aborresce. son como di
ze aristotiles varones mēguados d̄ seso
⁊ quasi imperfectos de natura ⁊ por es
so lloran quando deuen ⁊ quando no de
uen. La segund dize Laton. la muger
quādo llora estōce faze encubiertas de
engaños: assi que ni llora de mucho pla
zer ni de mucho pesar. mas llora por en

gañar. llora por qualquiera cosa que no
se faze a su voluntad ⁊ guisa: lo que los
varones no fazen. E como esto sea quasi
de su naturaleza. Dize seneca que desfa
costūbrar la muger a ello seria cosa que
no quede ser que seria deacostumbrar la
delas cosas que son de su naturaleza. E
por rāto biē dize el prouerbio: q̄ desacostū
brar la muger a llorar es cosa mētirosa.

La discordia mas cara es
que la concordia.

Este prouerbio puede auer
dos entendimientos. El vno
que esta palabra cara quiere
dezir segund que comunmen
te se dize caro en nuestro léguaje lo que
cuesta mas. E segund este entendimien
to querra dezir el prouerbio que la dis
cordia mas precio cuesta que la concor
dia. E con esto concuerda lo que el nue
stro saluador dezia en el euangelio: que
todo reyno discorde ⁊ departido en si
que se asolara. concuerda assi mesmo sa
lustio en el cathelinario que por la con
cordia las pequeñas cosas crecieron.
por la discordia las grandes son desfe
chas. segund lo qual verdad dize el pro
uerbio: que la discordia mas cuesta que
la concordia quiere dezir que mas daño
trahe. E esto la razon ⁊ la esperiencia lo
muestran este es el verdadero entēdimi
ento deste prouerbio. Otro entendimiē
to claro puede bien auer que esta pala
bra cara se tome por cosa bien quista ⁊ a
mada como comun mēte solemos dezir
a algūa persona que es nuestro muy ca
ro ⁊ amado: ⁊ segund este entendimiēto
el prouerbio querra dezir que la discor
dia algunas vezes es mas cara: que qui
ere dezir mas amada que la concordia.
⁊ esto sola mēte se puede entender en la
compañia delos malos. La segund dize
sant gregorio en el. xxxvij. delos morales
assi como es pernicioso ⁊ dañada cosa si
la vnidad ⁊ concordia desfallece en los
buenos assi es cosa dañada ⁊ pernicioso

si no falezca en los malos. La la vnidad
y concordia de los malos grande impe-
dimiento y embargo es de la vida de los bu-
enos: y por esso el apostol sant Pablo
quando se vio cercado de los phariseos:
y de los saduceos y los vio todos juntos
y concordados para le prender y tomar: pu-
so discordia entre ellos: y en tanto que los
vnos debarian con los otros: y el apostol
se pudo bien librar de sus manos: y asy
en este caso la discordia fue mas amada
que la concordia: y este entendimiento se
asienta razonable mente al proverbio. y
segund ambos ados los entendimientos
bien dize el proverbio: que la discordia mas
cara cosa es que la concordia.

Lo que vna vez se ha de
fazer mucho es de deliberar.

Este proverbio esta quasi de-
clarado en el proverbio de su-
so que comienza. presto esta
de arrepentir se. En el pro-
verbio que comienza. de largo tiempo
antes. Quiere dezir que qualquier co-
sa antes que se haga deue ser mucho deli-
berada: y mas aquella que no se ha de
fazer si no vna vez. porque lo que mu-
chas vezes se ha de fazer aun que en la
vna vez falezca de se fazer bien se pue-
de emendar y reparar en la segunda vez
mas lo que vna vez se ha de fazer si no
es bien deliberado y bien fecho sin me-
gna. siempre quedara defectuoso: y por
esso dize aristotiles. en la question que po-
ne en las politicas qual sea mejor que la
ciudad se rija por buena ley: o por buen
varon. Dize que el buen varon por ser
sometido a passiones y affliciones y no
poder en mucho tiempo deliberar en ca-
da cosa que ha de fazer necessario es que
falezca en juzgar las leyes tan subjectas
a passiones ni afecciones y para ser bi-
en fechas conuiene que ante que se pub-
liquen sean bien pensadas y delibera-
das. por que no se deuen mudar despues
que vna vez son fechas. E dize que de

las principales cosas que pueden traer
y traen dano muy grande en qualqui-
er reyno es mudar las leyes y la mone-
da: y por esso dize: que mucho es de deli-
berar primero antes que se fagan. pues
vna vez se han de fazer con muchas.
porque seria grand dano. Pues bien di-
xo el proverbio: que mucho es de delibe-
rar lo que vna vez se ha de fazer.

Con dificultad es de dar
oreja a crimines.

Dize salomon en los proverbios. El principe que da oreja
a palabras de mentira: fara
que todos sus seruidores se-
an malos. porque como vn seruidor vee
que plaze al señor oyr palabras de men-
tira y crimines pensando que faze pla-
zer al señor: todos los seruidores se faze
chismeros y mentirosos. Pues bien di-
ze el proverbio: que con dificultad y no
de ligero es buena cosa dar oreja a cri-
mines. Donde sant gregorio en el. xiiij.
libro de los morales dize que los que se de-
leytan en oyr detraçiones y crimines a
genos estos se dize comer carnes de om-
bres: segund que dize salomon. no quie-
ras ser en los conbites: ni comas con aque-
llos que se juntan a comer carnes: es jun-
tar se a detraer de su proximo y dezir cri-
mines del por lo qual puedes oyr crimi-
nes: y detraçiones de alguno segund di-
ze sant gregorio es tanto como comer de
sus carnes bien dize el proverbio que con
dificultad es de dar oreja a crimines.

Quando la vida agrada
la condicion de la muerte es buena.

Como de suso es dicho en el p-
verbio dos vezes muere: que
pregunto electra fija de aga-
menon a clitemestra su ma-
dre: segund introduze seneca en la noue-
na tragedia si auia cosa peor que la muer-
te. Respodio clitemestra que si: que la vida es
peor que la muerte quando el ombre dessea
morir. pues bien dize el proverbio que la mu-

erte que es buena quando la vida agrada q̄ere dezir: que si ombre biue vida penada: que muere en beuir: que mejor seria fecho a ombre morir quādo querria beuir: que no beuir quando querria morir. ⁊ por esto se traia boecio en el comienzo del libro de consolacion diziēdo quando estaua en prosperidad ⁊ en iuē tud muchas vezes enfermo ⁊ vino a tiē po de morir ⁊ despues que auia beuido en miseria ⁊ trabajo por le penar: mas la muerte se dilataua ⁊ differia. En el eclesiastico se escriue. que mejor es la muerte que la vida amarga. ⁊ tulio en el tercero libro philipicas dize q̄ somos nascidos para onrra ⁊ libertad ⁊ que esto de uemos fazer ⁊ morir con dignidad q̄ere dezir: o morir en nuestro estado. ⁊ estonces segū dize Tulio es bueno el morir. La como dize seneca en la dezena tragedia: los que son detenidos en la vida con trabajos ⁊ gemidos mueren. pues bien dize el prouerbio. que quando la vida agrada: la cōdiciō dela muerte es buena.

La ganancia con mala fama es de contar por perdida.

Oye socrates en vn libro que compuso delas exortaciones abraçaras antes la justa pobreza que las injustas riq̄zas

La esta justicia mejor es que aq̄llas riq̄zas no ayas embidia dize de ninguno q̄ gana con maldad. ⁊ dauid en el psalmo escriue. mejor poco al justo que las riquezas delos pecadores. ¶ Pues bien dize q̄ las ganancias con mala fama no son ganancias: antes son d̄ contar por p̄didas. La como de suso es dicho en el prouerbio. La buena opinion ⁊ fama es lo mejor q̄ ombre puede alcançar en esta vida la qual como dize el dicho prouerbio es mas segura ⁊ mejor que el dinero: ca el dinero no libra a ombre en el día del trabajo ⁊ angustia. ⁊ la buena fama ⁊ buen nombre si. ⁊ por esso dixo salomō: que el buen nombre es mejor que muchas riq̄

zas. ⁊ Laton escriue. Si cobdicias en tanto que biues guardar la honesta fama: trabaja por fuyr en tu coracon aquellas cosas q̄ son malos gozos dela vida. mal gozo dela vida es la ganancia con mala fama: la qual faze venir a ombre enfamado que pierde su buen nombre que es lo mejor ⁊ mas precioso que tiene. Dize salustio en el catelinario. que solo aquel es dicho beuir ⁊ gozar de su anima el q̄ se trabaja en algun negocio donde alcança fama de bueno ⁊ glorioso nombre. ⁊ esta es verdadera ganancia. ⁊ lo otro q̄ se gana con mala ganancia es perdida q̄ le faze beuir entre los ombres pobre de buen nombre ⁊ de buena estimacion: ⁊ la gente no fiara del por ser ombre infamado. ¶ Pues bien dize el prouerbio. que la ganancia con mala fama es de contar por perdida.

La virtud delos caualleros es dulce regida por consejo.

Como se escriue en el eclesiastico. Todas las cosas faz cō consejo ⁊ en despues d̄ fecho no te arrepientas. que segū

dize socrates en el libro delas exortaciones. Si los trabajos ⁊ desastres q̄ vienē a algunos por falta de cōsejo mirares: i citar te has a no fazer cosa sin cōsejo. ca estōce curamos mas dela salud quando veemos las enfermedades q̄ los otros padescen. assi q̄ veyēdo el desastre ⁊ trabajo q̄ algunos guerreros por falta d̄ cōsejo han padescido ⁊ padescē. mas se aplicariā los caualleros a regir su virtud por cōsejo. Donde vegecio en el libro. q̄ cōpuso de re militari en el proemio dize. En toda batalla no acostūbran dar la victoria a la multitud ⁊ v̄tud delos caualleros q̄nto al arte ⁊ exercicio de batallar assi q̄ el arte ⁊ exercicio q̄ trae el buē cōsejo en las batallas mas causa la vitoria q̄ no la v̄tud ⁊ multitud d̄ los caualleros. ⁊ por esso vegecio en el dicho libro d̄ re militari dize. q̄ pocos biē acōsejados

siempre estan dispuestos a victoria. y multi-
tudo rude y sin consejo: siempre esta dispu-
esta a muerte. Pues bien dize el prouer-
bio. que dulce es la virtud de los caualle-
ros regida por consejo. Tanto que dize
la ley cenil. que si alguno sin mandado y
consejo del capitán sale de la batalla y fie-
re en los enemigos a un que haga algũ
buen fecho y aya buen andança en lo q̃
faze: que deue morir por ello. y no ay o-
tra razon desto. salvo porque lo fizo sin
consejo. La como ouo bien andança por
fortuna pudiera ser que su fecho loco sin
consejo truxiera daño en la hueste. y por
tanto dize vegecio en el dicho libro que el
que desiea auer bien andança en las ba-
tallas pelee siempre por arte y por con-
sejo. que a un q̃ la natura pocos ombres
crio fuertes: la industria y el buen cõsejo
los fizo. y lo que la virtud de los caualle-
ros por fuerza no pueden alcançar: por
consejo y industria lo alcançan. pues biẽ
dize el prouerbio. q̃ la virtud dlos caual-
leros es dulce: regida por buen consejo.

¶ Lo que dera de procurar por que no se sabe no se pierde.

Segund se escriue en el euan-
gelio d̃l seño: que dio a sus ser-
uidores los marcos de la pla-
ta para q̃ negociassen y mer-
cadeassen. Todo ombre deue procurar d̃
multiplicar su fazienda quanto mas ju-
sta y honestamente podra poniendo co-
mo dize el sabio. a su cobdicia templa-
do freno. y por effo salomon en los prou-
erbios nos exorta. y amonesta que mi-
remos la formiga y cõsideremos lo que
faze y aprendamos. la qual en el verano
en el tiempo de las mieses allega y guar-
da que coma en la fortuna del ynuerno:
segund lo qual si supieramos como hone-
estamente podemos procurar de acrecẽ-
tar nuestra fazienda deuieramos lo fazer
y si lo dexamos de procurar por que no
lo sabemos dize el aprouerbio que no se
pierde. quiere dezir que no somos de

culpar nyn maltratar porque no procu-
ramos de acrecentar nuestro patrimo-
nio de aquellas cosas q̃ no vienen a nue-
stra noticia: verdad es que como dizẽ los
juristas dexar de saber alguna cosa esta
en tres maneras. La primera si algu-
no dera de saber lo que todos saben. o de-
uen saber como es en los fechos noto-
rios: o quasi notorios. y esta se llama
en latin lata culpa. La segunda si algu-
no dera de saber lo que saben aq̃llos que
son algund tanto diligentes. La tercera
si alguno dera de saber lo q̃ sabẽ los mu-
cho diligẽtes. y en el primero caso si algu-
no dera de procurar el interresse que to-
dos saben q̃ se puede alcançar como si es-
ta por estatuto. o costũbre o se pregona
o publica: que todos los que fuerẽ a cier-
to lugar q̃ hauran interresse. y si alguno
fuere tanto negligẽte que dera de saber
esto que todos saben: o deue saber en tal
caso como este pierde lo q̃ dera de procu-
rar q̃ es tanto como si de su patrimonio
lo fallestiesse. mas ellos dos segũdos ca-
sos si dera de procurar el interresse: porq̃
no lo sabe no lo pierde q̃ haun que todo
ombre deue procurar de multiplicar su
fazienda segund es dicho. no deue ser
muy curioso en ello: segund dize el euan-
gelio. que no deuenos ser mucho curi-
osos que comeremos. o que vestiremos
que dios que esta en el cielo y prouee alas
aues que nyn sembran ny filã proueera
a nos. y esto que se dera de procurar en
esta manera no se pierde. Pues bien di-
ze el prouerbio. que lo que dera d̃ procu-
rar porque no se sabe: no se pierde.

¶ Teme el daño que el día amenaza q̃ viene p̃stamẽte arrebatado.

Yze salomon en los prouerbi-
os el sabio teme y apartase d̃
mal. y el desentido passa y cõ-
fia y comprehẽdele el mal.
Pues dize el prouerbio: que todo ombre
 cuerdo y sabio deue recelar y temer el
daño que el día amenaza por quanto

viene prestamente arrebatado. quiere
dezir que viene quando no pensamos. ⁊
por tanto nuestro señor en el euangelio
nos manda que velemos ⁊ oremos: por
que non sabemos el dia nin la hora en q̄
puede venir el daño. **E** pone dos enrem-
plos. el vno que si el señor dela casa supi-
esse la hora en que el ladron ha de venir
velaria: ⁊ non dexaria robar su casa. o-
tro enremplo: que el buen ombre de ar-
mas que vela bien su castillo guarda en
paz todo lo que tiene. Assi que el buen
ombre dar mas o el dueño dela casa q̄ te-
me el daño que puede venir vela: porq̄
quãdo no cuydare podria venir ⁊ el t̄ce
posseera en paz todo lo q̄ tiene. En otra
manera sera como dize la auctoridad de
suso escripta que el sabio teme: ⁊ aparta
se del mal: ⁊ el desentido confiando mu-
cho que no padescera mal no se reguar-
dara del: ⁊ quando no piensa viene le el
mal prestamēte arrebatado. Todos los
ombres cuerdos se deuen recelar ⁊ te-
mer los males: ⁊ temptaciōes q̄ les pu-
eden venir que como dize job en tanto q̄
biuimos siempre estamos en tēptacion
⁊ guerra. ⁊ por esso con grand razon nu-
estro saluador en la oracion del pater no-
ster: delas principales cosas q̄ puso por
que deuenos rogar: es porque no entre-
mos en tēptacion dela qual por que nos
podamos reguardar. dize sant gregorio
en el segundo libro delos morales. q̄ son
necessarias ocho virtudes. La primera
que estemos en continua vigilia: ⁊ vele-
mos: ⁊ temamos el daño que puede ve-
nir segund dize el prouerbio. La el repo-
so ⁊ seguridad que non verna el daño li-
geramēte trae el daño. ca viene presta-
mente arrebatado como dize el prouer-
bio. la segunda causa es menester para
escusar el daño ⁊ temptacion. Dize sant
gregorio q̄ es menester la discreciō por
la qual sotilmente hauemos de saber a-
partar los vicios delas virtudes ⁊ cono-
scer lo que de nuestras obras queremos

aplicar a dios: ⁊ lo q̄ deuenos a nos. la
tercera cosa q̄ es necessaria es que om-
bre aparte de si los pensamientos delas
malas obras ⁊ sin prouecho: por q̄nto el
pensar en las tales cosas podria traer
daño. La quarta cosa es loar a dios lo
q̄l se deue fazer por verdadera. ⁊ no fin-
gida humildad reconociendo n̄ras enfer-
medades ⁊ defectos. La quinta es dar
gr̄as a dios por todo lo q̄ fiziere: assi en
la aduersidad como en la prosperidad: ⁊ d̄-
zir q̄ndo mas trabajos ouieremos lo q̄l
santo job dixo: en sus trabajos dios lo
dio: dios lo q̄ro: sea su nobre bendito. la
sexta cosa q̄ es necessaria para escusar el
mal ⁊ tēptacion q̄ puede venir: es tener
ōbre en memoria ⁊ recordarse d̄las gra-
cias ⁊ dones ⁊ beneficios de dios: ⁊ q̄n-
to mas daño suffriere: dezir lo q̄ d̄zia job
a su muger si rescebimos los bienes d̄la
mano de dios: porq̄ no suffriremos los
males. La septia causa es porq̄ se guar-
nezca onbre de vtudes q̄nto mas podra
La t̄to temera menos los daños ⁊ las
feridas d̄los vicios q̄nto mas estuuiere
guarnido d̄ armas de vtudes. La octa-
ua cosa pa escusar las tēptaciōes ⁊ ma-
les: es hauer entrañable dolor d̄los ma-
les por el fechos. La quiē verdaderamē-
te ha entrañable dolor delos males fe-
chos prudētēte puee alas cosas que
est̄a por fazer: ⁊ guarnesciēdose ōbre de
estas ocho cosas temera onbre el daño q̄
el dia amenaza a vn q̄v̄ga arrebatado
no podra dañar: ni traer p̄iuzio algūo
porq̄ estaua ya pueydo ⁊ al q̄ no le teme
ni se puee por fuerça es q̄ el daño q̄ le vi-
niere le cōprenda. **P**ues buē cōsejo da
el puerbio q̄ dize. Teme el daño q̄ el dia
amenaza q̄ viene p̄stamēte arrebatado.
A los que son sin culpa fu-
erça mentir el dolor.

Los gouernadores delas po-
licias ⁊ cibdades: ⁊ reynos
t̄a gr̄de estudio ⁊ d̄liberaciō
buscaron quātas maneras se

puieron pensar que los delictos ⁊ crimes que los ombres fazian: ⁊ la pena delos malos fuesse enrenplo ⁊ escarmiento a otros que no fiziesen ni cometiesen mal: ⁊ se terrefiesse dlas penas muy grandes que a otros veyan padescer. ⁊ porque acaesce muchas vezes que los tales malfechores no siempre los maleficios: ⁊ males que fazen los fazen dela te testigos: antes se aparta pa los fazer ⁊ buscar industriosamente tiepos señalados en q fagan ⁊ cometan los maleficios por manera que no se pueda auer cõtra ellos prueva cõplida ⁊ suficiẽte acordaron los sabios que si contra alguno ho uiesse indicios ⁊ presumpciones tales q si quiera faga media prouança o ay conjeturas contra aquel por las quales razonablemente se deue pensar que el cometio el maleficio que le ponga questio de tormento pa lo q no se puede prouar por testigos confiesse por su propia boca. ⁊ pa fazer aquesto engeniaron: ⁊ pensaron muchas ⁊ diuersas maneras d tormentos: por los quales dan al ombre tanta pena ⁊ dolor que muchas vezes algunos que son inocentes ⁊ sin culpa por escusar el dicho dolor: ⁊ pena confiesan auer cometido maleficios: que nunca pensaron. ⁊ por tanto dize el prouerbio q a los que son sin culpa haze mentir el dolor. quiere dzir q puestos a tormento por escusar el dolor ⁊ pena en que estan avn q sean inocentes ⁊ sin culpa dl maleficio que les ponen se faran fechores ⁊ mentiran. ⁊ por tato las leyes: ⁊ derecho no dan mucha fe ala confession que se haze por tormento. La como dize vna ley ceuil al tormento no deue ser dada fe ninguna. ca es prueva flaca ⁊ peligrosa que muchas vezes encubre la verdad: q muchos ay que son assi pacientes ⁊ duros ⁊ sufren ⁊ menosprecian los tormentos q en ninguna manera se puede saber dellos la verdad del fecho como passo. Otros muchos son delicados que qeren antes

mentir q no sufrir los tormentos ⁊ dolor ⁊ por esto guardadamẽte haze los juezes que preguntan a los q atormentaron despues que fuera de tormento: ⁊ especialmẽte si lo fazen despues q ha passado tato tiempo q se presume q cessan los dolores del tormento q se ratifiquen en lo q confesaron. ⁊ esta confessio es de mas fe que la confession que se hizo en el tormento la qual cõ los otros indicios ⁊ prueuas faran quasi cõplida fe: ⁊ digo quasi q mucho deue cõsiderar el juez: ⁊ mirar la cõsciẽcia la q lidad ⁊ complecio del q es atormentado que podria ser q assi sea delicado que recelando ser otravez puestoa tormento avn que sea inocente ⁊ sin culpa le fara mentir el dolor. Pues bien dize el prouerbio que alos que son sin culpa fuerza mentir el dolor.

Al enemigo deue se guardar la fe.

Dize vna ley ceuil que no hay cosa que mas pertenezca a los ombres que guardar la fe que vnos ponen con otros. Pues si alguno hizo alguna composicio o tracto cõ su enemigo: ⁊ el le dio su fe q aquello cumpliria: ⁊ manteria segund toda razon natural deue gela guardar. La como es dicho no hay cosa que mas pertenezca alos ombres que guardar la fe que entre si ponen vnos con otros agora sean amigos agora enemigos. ⁊ como dize sant agostin en el libro dela cibdad de dios: que la fe ⁊ la justicia son de tanta dignidad ⁊ excellencia que avn los ladrones ⁊ los otros malos ombres no podrian hauer compania nyn beuir sin ella. ⁊ si la fe se quitasse de entre los ombres no auria tracto nyn compania nyn duraria contrariedad alguna. ⁊ de aqui se sigue que como el guardar dela fe sea lo mejor que ombre puede hauer. El mayor denuesto que a qualquiera ombre se puede dezir es que quebranta la fe. por esto alos tales por denu

esto los llaman infames y fementidos q̄
es de los mayores denuestos y mengua
q̄ les pueden dezir. P̄ues bien dize el p̄
uerbio q̄ la fe es de tanta virtud y excel
lencia q̄ a vn al enemigo due ser guarda
da la fe: y a questo se entiēde y es verdad
q̄ndo la enemistança es por respecto de
su p̄sona del q̄ pone la fe mas no se entiē
de q̄ndo la enemistança es por respecto
de la cosa publica: o por respecto de su
rey: o de su tierra. P̄ponen en exemplo los
doctores juristas que si yo puse la mi fe
con mi enemigo de no le offender y pro
meti: y assegure de no le injuriar. y des
pues desto por deservicio que este houie
esse fecho al rey y males y daños en la
tierra. el rey le desterrasse de su tierra: y
mandasse que todo ombre le offendiesse
y injuriasse sin pena que yo no rompe
ria ny quebrantaria la fe enle offender y
injuriar: porq̄ yo no pude asegurar por
la offensa fecha al rey nin ala cosa publi
ca: saluo por la propia offensa fecha a
mi y a vn que desto fue opinion entre al
gunos doctores. y aquesta es la mas co
mun y prouada opinion que ponen los
doctores otro en exemplo: y es muy nota
ble y singular: y digno de ser encomen
dado ala memoria: que si el rey esta cer
ca los enemigos: o tiene capitan con
gente d'armas contra ellos: y algun ca
uallero dela hueste sin especial licencia
y mandado del rey: o del capitan si pa
ra ello poder tiene prometiere su fe a los
enemigos de no los offender ny injuriar
que tal como aqueste no es obligado a
guardar la fe. y por la quebrantar no me
resce pena: ny incurre en infamia algu
na: de lo qual pone en exemplo salustio e
nel jugurtino que estando vn capitan d̄
los romanos: al qual llamauan abla con
gente en el campo contra los enemigos
que vn cauallero de su compaña prome
tio su fe a los eñmigos d̄ no los offender
fue determinado por el senado: que este
no era obligado de guardar la fe y que

sin pena ni calūnia alguna el podia rom
per la fe: y offender a los eneimigos. y la
razon de aquesta determinacion fue pu
es la enemistança fue por razon dela co
sa publica que el cauallero no auia podi
do asegurar: ny dar su fe sin cōsejo y mā
dado dela cosa publica. Assi que lo q̄ di
ze el prouerio que al enemigo due ser
guardada la fe: se ha de entender quan
do la enemistança es por respecto d̄ la p̄
pia persona que pone la fe mas no pa
ra q̄ndo la enemistança es por respecto
del rey: o d̄ la cosa publica q̄ en tal caso
no ha lugar el puerbio: y pued̄ se biē rō
per la fe. segū lo q̄l el puerbio se ha d̄ en
tēder solo en el p̄mero caso en el q̄l biē dize
q̄ al enemigo biē due ser guardada la fe.
¶ La priesa es tardança en el
deseo.

Yze aristotiles en el p̄mero d̄
los rethoricos: q̄ al q̄ espa al
guna cosa siemp̄ se le r̄p̄sen
ta en su fantasia la ymagen y
semejāça de aq̄llo q̄ espa: y de lo q̄ espa
rēp̄senta se le su ymagen q̄ es vna cosa q̄
siēpre parece solicitar y procurar al q̄
espa q̄ trabaje por alcāçar lo q̄ d̄sea y es
ta suspēso y d̄colgado. y q̄ si p̄tido q̄ no
esta entero en si: ny se da a reposo fasta q̄
cōfiga. y alcāçe la cosa deseada: y esta cō
gora q̄ tiene le faze q̄ a vn q̄ se pōga mu
cha p̄esa por alcāçar la cosa q̄ es deseada
q̄ aq̄sta priesa siēpre se le imagine q̄ es
tardança: q̄ el q̄ desea no cōsidera t̄to la
priesa y diligencia que se pone en q̄ se al
cance lo deseado quanto ala congora: y
ansia que tiene de lo alcāçar. de lo qual
pone en exemplo seneca en la tragedia d̄
de introduze q̄ orfeo perdio a enrridice
su muger: y buscandola por diuersas p̄
tes dize que la vino a fallar en el infierno
y tan dulce citarizo y tañio al seño: d̄ los
d̄l infierno que le inclino a querer le dar
su muger. mas cō vna condicion que no
boluiesse la cabeça ala mirar fasta q̄ sa
liesse del infierno y boluiesse la cabeça

a mirar ala muger que la perdiessse. ⁊ di-
ze q̄ veniēdo Orfeo por los infiernos ⁊
su muger empos del por mucha priesa q̄
se dio a salir delos infiernos. rāto fue el
deseo que tenia dela ver que boluio la ca-
beça ala mirar: ⁊ porque quebranto la
ley ⁊ condicion que puso el señoꝝ delos
infiernos p̄dio la muger. Onde cōcluye
seneca q̄ el verdadero amor ⁊ deseo ab-
orescen ⁊ no sufren tardança alguna. E
por tanto bien dize el prouerbio que la
priesa es tardança enel deseo.

**Del defecto de otro el sa-
bio emienda el suyo.**

Por tanto los gouernadores
delas comunidades ⁊ reynos
acordaron q̄ los malos fues-
sen castigados ⁊ punidos por
los maleficios que fazen ⁊ cometan por
que los que los assi vieren aquellos pa-
descer se escarmienten en cabeza agena
⁊ mirando los defectos: ⁊ males que o-
tros padescen si son sabios ⁊ entēdidos
emienden los suyos. Dize socrates enl
libro delas exortaciones si los desastres
⁊ males que vienen a alguno por su cul-
pa mirares guardar te has decaher enl
erroꝝ que los otros cayeron que enton-
ce curamos mas dela salud quando vee-
mos las enfermedades en cuerpos age-
nos. pues bien dize el prouerbio: del de-
fecto del otro el sabio emienda lo suyo.

**Enlos trabajados falle-
ce ⁊ puja el pensamiento.**

Dize Elexicio enel libro terce-
ro de re militari: que dela de-
sesperacion, cresce osadia: ⁊
quando ninguna queda al de-
sperado. el temor toma las armas: quie-
re dezir que se dispona a morir osada-
mente como ombre que desespera de su
vida. E por tanto dize seneca enel pro-
uerbio: que enlos trabajos fallece ⁊ pu-
ja el pensamiento quiere dezir: que co-
mo el trabajo ⁊ desesperaciō puja enllos

el pensamiēto q̄ piensan de se disponer
a poder fazer ⁊ de fecho se disponē a fa-
zer mas q̄ otros ⁊ fallece enellos el pe-
samiento. que muchas vezes pensando
que no les queda lugar de salud ni de re-
medio fallece les el coraçon: ⁊ dellos se
esfuerzan ⁊ dellos se matan ⁊ se derā pe-
rescer como tristes: ⁊ desesperados ⁊ por
tanto bien dize el prouerbio. Enlos tra-
bajos fallece ⁊ puja el pensamiento.

**Algunas vezes al que sa-
be la cosa le trae prouecho.**

Como dize aristotiles enel li-
bro dl anima nuestra anima
al tiempo que es criada: ⁊ as-
si bien como vna tabla enla
qual ninguna cosa es pintada: ⁊ rescibe
su perfection ⁊ conplimiento por virtu-
des ⁊ sciencia. Assi que la mayor perfe-
ciō que el anima puede hauer es que se
a sabia: ⁊ lo que sabe como a cosa que la
sabe perfecta lo reserue: ⁊ guarde en su
memoria ⁊ no lo oluide. ⁊ le seria ⁊ es
grande mengua hauer seydo perfecta
por saber: ⁊ perder aquesta perfection
oluidando lo que supo. E por tanto di-
ze cassiodoro enel quinto libro de sus e-
pistolas enla epistola dozena. Grande
beneficio esno saber defecto de oluidā-
ça q̄ quasi semejança de natura celestial
es las cosas passadas por tiempo tener
las siēpre p̄sentes. pues como dize sene-
ca enl prouerbio q̄ algūas vezes al q̄ sa-
be la cosa trae pruecho oluidar la. esto
se entendera enlas cosas q̄ no son verda-
dero saber ny de si mesmas buenas. La
si tales cosas fuesen no traheria proue-
cho oluidar las mas: saluo si fuesen por
accidēte ⁊ algūo caso señalado como po-
ne seneca enel segūdo libro de clemēcia
enel comienço. que vn juez q̄ tenia el em-
peradoꝝ nero truxo vn escripto al empe-
radoꝝ q̄ de dos que tenia p̄tos: ⁊ estauā
a muerte cōdemnados que escogiesse q̄l
de aquellos querria que entonce murief-
se: ⁊ dize que mouido a clemencia ⁊ pie-

dad el emperador: teniéndolo el escripto en su mano respondió al juez: querria no saber leer assi q̄ en tal caso como este: pluguiera al emperador: hauer olvidado lo que vna vez sabia. ⁊ por tanto bien dize el prouerbio algunas vezes al que sabe la cosa trae prouecho olvidarla.

Dela ganancia delos ombres fue hauida la fortuna por deessa

Siendo dubda fue entre los sabios antiguos que cosa fuesse la fortuna. La algunos dlos gentiles como boecio en el p̄mero libro de consolacion: escriuieron q̄ la fortuna fuesse vna señora so cuyo m̄dado ⁊ señorio estauan todas las riquezas ⁊ bienes temporales: ⁊ a esta señora llamã deessa. ⁊ deziã que a todos los ombres del m̄do traya puestas en vna rueda: ⁊ que su condicion della era no estar siemp̄ de vn thenor: antes delos ombres altos ⁊ grandes fazer bajos ⁊ pobres. ⁊ dlos õbres bajos ⁊ pobres fazer altos boluiendo la rueda: ⁊ q̄ en esta manera fazia d̄ victoriosos vencidos: ⁊ de v̄cidos victoriosos: ⁊ de ricos pobres ⁊ de pobres ricos. ⁊ creyendo aq̄lla fortuna como deessa: ⁊ de señora dependian todos los bienes con el grand desseo ⁊ cobdicia desordenada que teniã de alcãçar prosperidades ⁊ bienes adorauã ala fortuna por deessa. ⁊ esta opinion fue afictiõ de poetas. Otros sabios pusierõ muchas ⁊ diuersas maneras de hablar dela fortuna: entre los quales aristotiles compuso vn libro que se llama de bona fortuna. ⁊ entre otras muchas opiniones que reza dize: que buena fortuna no es otra cosa sino buenos cimientos. quiere dezir que aquel nombre es bien afortunado q̄ es nombrado en buena cõstelacion. Lo uiene a saber que al tiempo d̄ su nascimiento reynauan tales planetas que lo fizieron ser bien auenturado: ⁊ estas dos maneras de hablar son agenas d̄ nuestra fe. La la cobdicia desordenada dlos om

bres fizo deificar: ⁊ fazer dios lo que no era dios ⁊ segund esta manera de hablar esta en verdad el prouerbio que dela ganancia delos ombres fue hauida la fortuna por deessa. ⁊ assi mesmo nuestra fe no consiente por verdad lo que aristotiles dize. ca los cuerpos celestiales no bastantes sin voluntad de dios de fazer a los ombres bienauenturados. Por lo qual los theologos dizen que la fortuna na no es otra cosa sino la volũtad d̄ dios de fazer a los ombres bienauenturados por lo qual los theologos dizen: que la fortuna no es otra cosa saluo la volũtad de dios que determina ⁊ ordena las cosas por sus tiempos ciertos ⁊ determinados: delo qual faze largo processo boecio en el q̄rto libro de consolacion: donde pone diferẽcia entre caso ⁊ fado ⁊ fortuna ⁊ prouidencia ⁊ porque es larga ⁊ profunda materia ⁊ requiriria largo hablar cerca della sobre esto de explicar ya desta materia tanto abaste por el presente que en los primeros casos ⁊ especial en el primero tiene verdad el prouerbio que dize q̄ dela ganancia delos ombres fue hauida la fortuna por deessa ⁊ señora

Vencer reyno es fuyr la cobdicia.

Segund escriuen los philosophos vna delas principales potencias del anima es el appetito cõcupiscible que es la cobdicia que naturalmẽte esta arraygada en nuestra anima ⁊ nuestros miembros. Donde el apostol santiago dize. Las guerras ⁊ los pleytos que son entre dos vienen de vuestras cobdicias que reynã en vuestros miembros. Ansi que la cobdicia como es dicho esta ansi arraygada en nos que si no la templamos con las virtudes morales que pone aristotiles en el quarto d̄ sus ethicas sola ella es bastante de nos induzir ⁊ atraher a todos los males. ⁊ por esso dize el apostol en vna epistola ad rhimoteum. que la cob

vidia es madre & rayz de todos los males. & salustio en el cathelinario dize que la cobdicia destruyo la fe & la bondad & todas buenas artes. & siempre es infinita & nunca se farta: & no decrece por mengua ny por bauto. & la causa por que la cobdicia nos trae a todos estos males es porque como es dicho es entrañable en nos & señorea en nuestros miembros & mayor victoria es vencer ombre a si mismo & moderar & templar su cobdicia: q̄ no vencer ombre alas cosas que son de fuera del. & por tanto dize seneca en el puerbio: que fuyz la cobdicia que es templar & amoderar el apetito & desseo d̄sozdenado que ombre tiene & señorear sus miembros: es vencer reyno que es vencer ombre a si mismo que de dentro de si esta cōpuesto a manera de reyno. & por esto comúnmente dizen los doctores que hay mundo mayor & mundo menor. El mūdo menor dizen los doctores que es el ombre. & por t̄to bien dixo el prouerbio que vencer reyno: es fuyz cobdicia.

¶ El desastrado que en ningū lugar tiene casa esta muerto & sin sepultura.

Segun dizen los juristas. El destierro puede ser en vna de tres maneras. La vna quando mandan a alguno que no entre en algund lugar: no por delictos q̄ haya fecho: mas porque su estada en el lugar traheria ruydos & escandalos & turbacion del pacifico & reposado beuir de los vezinos & moradores de aquel lugar. La otra manera de destierro es q̄n do mandan a alguno que no entre en algund lugar por algund tiempo limitado: en pena de algund maleficio. o delicto q̄ no sea muy atroꝝ & graue que haya cometido. El qual tiempo acabado puede entrar en aquel lugar syn pena alguna. La tercera manera de destierro es quando algūo cometio graues & inormes maleficios: como es crimen lese majesta-

dis: o fizo alguna muerte aleuosa: o cometio otra cosa torpe & fea: & porque no lo pueden hauer pa executar en el la pena que meresce: o por dar le la pena que biua vida penada destierranle: de aquel lugar donde es natural & confiscalle todos sus bienes para la camara del rey. & atal como este los juristas llamanle deportado: o vanido: o sieruo de pena & tal como este no tiene bienes algunos: ni los posee: ni puede posseer. & dizen q̄ es muerte ceuilmente. & esta llaman los doctores muerte ceuil tanto que fazen question & dubda es mandado que se faga: o se de alguna cosa despues dela muerte de alguno si se entendera esto assi q̄ la muerte ceuil tomen por la natural & ellos dos primeros casos el desterrado no pierde cosa alguna de lo suyo & no tiene otra pena sino el no entrar en la cibdad. P̄des dize seneca en el prouerbio El que es desterrado en la tercera manera. al qual llaman desterrado o oluidado o sieruo d̄peña como dicho es & en ningun lugar tiene casa. q̄ere dezir que todos sus bienes le tienen cōfiscados. & no tiene casa nin bienes algunos fuera del señorio de aq̄l que desterro que esta muerto sin sepulcro. quiere dezir que tal como este se dize estar muerto de muerte ceuil como dicho es. & en no tener casa donde se recoja dize que esta muerto sin sepulcro que a los que mueren naturalmente no les fallestes sepulcro en que los entierren. & a este que muere ceuilmente fallestes casa en que le entierren que es como sepulcro. pues bien dize el prouerbio. que el desterrado que en ningund lugar tiene casa esta muerto sin sepulcro.

¶ Los que fazē la imbidia ellos la aborrescen.

S los ombres fuesen perfectos en virtud & touiesen en si virtud & amor & caridad no haurian dolor ny pesar de los bienes & prosperidad que otros tienen

Adas la malicia & imperfection de vir-
tud que tienen los ciegos el iuyzio & la ra-
zon & han tristeza & desplacer por los bi-
enes & gloria que otros alcançan sin per-
iuyzio suyo tanto que aun que ellos ten-
gan mucho bien si veen que otro algu-
no tiene algund bien mas que ellos de-
ran de alegrarse & hauer plazer por los
bienes que tiene & duelenle & contristã
se por los bienes que los otros tienen:
segund dize seneca enel .xiiij. libro delas
epistolas a Lucillo en la primera episto-
la: que ninguno delos que biuen & tra-
ctan en los fechos & negocios dela cosa
publica: & en los actos mundanos para
mientes nin cata a los que vence. mas a
aquellos de quien del todo es vencido.
E que no es tanto alegre cosa veer om-
bre empos de si muchos qnto le es gra-
ue & triste cosa veer a alguno que le pre-
ceda. Assi que la imbidia se leuanta de
veer bienes & plazer en psona de otros
& mas causa la imbidia como dize sene-
ca enel libro que compuso dela virginia-
dad dela vida. En ver bienes & plazer
alos vezinos que non a los que son estra-
ños. La menos curamos delos bienes
de aquellos que son lexos de nos. E co-
mo dize gregorio enel pastoral. Los im-
bidiosos como no pueden de su coraçon
apartar & desechar el venino que enel
traen dela imbidia buluense a acometer
conoscidas maldades en sus obras que
procuran fazer & tractar a quien no ge-
lo merece. ¶ Pues bien dize seneca: que
los que faze la imbidia que son los mez-
quinos de malo & dañado coraçon que
los desplace del bien: & plazer delos o-
tros sin causa: ellos la aborrescen. quie-
re dezir que ellos mismos avn la malicia
no los ciega tanto su iuyzio & entender:
que no juzguen q la imbidia sea vn tor-
pe peccado: & assi como torpe & dañada
cosa la aborrescen. ¶ Pues bien dize el p-
uerbio. que los que fazen la imbidia el-
os la oborescen.

**¶ Al ayrado mejor esta ti-
rar le las armas que no dar gelas.**

Segund dize aristotiles enel
tercero libro delas ethicas &
seneca enel libro que compo-
so de yra. La yra esta siem-
pre dispuesta a cometer & razer locuras
& disponiendo se a fazer algund mal no
teme mal ninguno que puede venir. E
por esso se dize comunmente que la yra
embarga & ciega el coraçon & el iuyzio.
E donde hay yra non puede deliberar
la razon: & tanto es impetuosa & arre-
batada la yra para se vengar luego sin
hauer otra deliberacion ni se dar a espa-
cio alguno para deliberar. Que segund
dize valerio enel libro nono enel titulo
de yra que se lee de semiramis reyna
delos asyrios: que estando se aseytando
su cabeça con vna nauaja. & temiendo da-
seytada la media cabeça: & cortados ya
la meytad delos cabellos vino le nueva
como le hauran tomado los enemigos
vna cibdad suya que llamauan babilo-
nia & tanto se encendio en yra por aquel
lo que sin se dar mas reposo ni auer otra
deliberacion: no consintio que le asey-
tassen la otra media cabeça & caualgo:
& fue luego contra la dicha cibdad & pu-
so se en sitio sobre ella & non se algo de so-
bre ella ni se quiso acabar de aseytar fa-
sta que restituyo la cibdad a su obedi-
cia. ¶ Pues quiere dezir seneca que si es
assi que la yra trae en si este arrebatam-
iento & apetito & desseo de vengança
& non de reposo al ayrado fasta que se
vengue mientras mucho menos mal fi-
ziere mejor es. pues es verdad que me-
nos mal podra fazer el yrado sin armas
que con armas. Bien dize el prouerio
que al yrado mejor esta tirar le las ar-
mas: que non dar gelas.

**¶ Denegar se es dela tierra
padescer del tierro.**

Ara entendímiêto deste pro
p uerbio es de distinguir las
tres maneras de destierro q
son dichas enel prouerbio.

El desterrado que en ningund lugar tie
ne casa &c. **E**n qualquier de aquellas
maneras & en mandar a alguno que no
entre en su tierra paresce denegar gela
en especial si le destierran perpetuamen
te della. & en tal caso seria dubda de de
recho si tal como aqueste banido & echa
do dela tierra perpetuamente veniesse
a guerrear & a destruyr su tierra si incur
ria caso de crimen lese maiestatis &
de traycion por ofender la tierra donde
el nascio: en la decessiõ & determinaciõ
delo qual sobrese de presente por non
alargar como quiera que sea dize biê el
prouerbio: que denegar se es dela tierra
padescer destierro.

Avn vn cabello tiene su
sombra.

Intencion de Seneca en es
te prouerbio es q ninguno no
deue menospreciar la ayuda
& fauor que qualquier perso
na le puede fazer. **E**so que sea de baxo
estado. **E**a a tiempo podria ser que la a
yuda & fauor de vn baxo ombre aproue
che tanto & avn mas que la ayuda & fa
uor de otro que sea grand ombre. **D**on
de enel cathelinario dize que de todos
pediras ayuda & fauor & avn delos ba
xos ombres. **E** por tanto dize Seneca
enel prouerbio que vn cabello puesto q
sea delgado & non faga tanta sombra co
mo vn grand arbol. **A**das alguna som
bra faze & aquella non es de despreciar.
Segund lo qual bien dize el prouerbio.
Que avn vn cabello tiene su sombra.

Cosa de grand trabajo es
temiendo fazer se ombre viejo.

Egund dize aristotiles enel
f tercero delas ethicas & enel
segundo delos rethoricos. el

temor es vna tristeza o turbacion que
ombre tiene esperando algund mal que
le corrompera o le contristara. **P**or tan
to segund dizen los naturales: quando
ombre teme el coraçon: enel qual esta la
principal silla de nuestra anima recelan
do el mal que espera padescer: & se con
gora & la sangre que es amiga d nuestra
naturaleza: & a donde esso mesmo faziê
do lo que buena & verdadera: a esta prin
cipalmente al nuestro biuir amigo deue
fazer socorrer al coraçon que esta traba
jado & toda la sangre del cuerpo va & cer
ca el coraçon. **E** de aqui viene: que quã
do ombre teme como todos los miem
bros quedan sin sangre & se va la sangre
al coraçon. como dicho es queda ombre
amarillo & teniêdo ombre la sangre por
acompañar al coraçon qsi dexa de estar
en todo el cuerpo: & assi la calor del cele
bro quasi se enfria: delo qual se sigue que
se fazen los ombres canos antes de tie
po por la frialdad dela cabeça & del cele
bro. **E** por el defecto dela sangre enfla
quesce el cuerpo & se aruga el cuero: **E**
assi el mancebo ante de su tiempo se fa
ze viejo. pues que cosa de mayor traba
jo puede ser que estar ôbre en continuo
temor: & temiendo fazer se ombre viejo
en la manera suso dicha. **E** como de suso
se comiença enel prouerbio que comien
ça. **E**l que siempre si ombre esta en conti
nuo temor de cada dia le paresce que le
sentencian & condennan. lo qual no le
da reposo: & le faze biuir en cõgora & tra
bajo. **E** ya se lee ser acusado vn ôbre mã
cebo ante vn juez & traydo a oyr senten
cia: la qual como el juez rezasse en que
lo condennaua a muerte ante que la a
cabasse de rezar tornar se del todo cano
E la razon de aquesto non es otra si non
que con el grand temor d la muerte que
ouo la sangre assi recorrio al coraçon q
todos los miembros quedaron sin calor
natural en especial el cerebro & la cabe
ça. por lo qual subito se fizo cano: & assi

remiendo el mancebo se fizo viejo: lo q̄l no pudo ser cosa de mayor trabajo. por lo qual bien dize el prouerbio: que cosa de grande trabajo es remiendo fazer se el ombre viejo.

A vn el enemigo tiene por bueno el que guarda fe y secreto en el cōsejo que le ponen.

Comunmente se dize que plaçe al òbre dela traycion. mas no del traydor assi es q̄ quando alguno descubre al enemigo el consejo que su señoꝝ fio del. Caso q̄ plega al enemigo de saber el secreto que le descubrio. mas el bien lo tiene por traydor y malo. y si procura por precio o en otra manera de saber los secretos de su enemigo de su consejo y el no gelo quiere descubrir guardando la lealtad que d̄uia: a vn el enemigo lo tiene por bueno: porque guardo la fe del secreto en q̄ fue puesto y q̄nto le nota por bueno en guardar lo que deue a su señoꝝ: tanto mas le tiene por traydor y por malo y de poca fe por la traycion que a su señoꝝ faze. y esto guardaron mucho los romanos que no quisieron acabar fazienda suya o guerra en que entendiesen por medianero y tracto de traydores segund escriue **A**lejo en el sexto libro en el titulo de justicia que estando fabricio consul cōtra el rey pirro que timocrates vasallo del dicho rey vino a fabricio y se le ofrecio: que el ternia manera que su fijo q̄ era maestre sala del rey le matasse con venino. El q̄l trato el dicho fabricio embio al senado para que acordassen si el lo deuia aceptar: o q̄ se deuia fazer. y dize que el senado embio sus embaradores al rey pirro a le auisar que se guardasse dela traycion que timocrates su vasallo le tractaua. ca ellos antes querian hauer victoria por fuerza de armas que no con venino. y escriue assi mesmo frontino historiador en el quarto libro de su historia: que teniedo camillo cōsul sitiados en vna cibdad

alos mogos diziendo: que los leuaua a folgar y deportar. y truxo los a camillo para que los tuuiese en rehenes fasta que le entregassen la cibdad. El qual no solo quiso rehusar el tracto: y no lo quiso aceptar. mas mando atar las manos atras al maestro y embio los alos padres de los mogos para que lo acotassen y castigassen por la traycion que les auia pensado fazer. segund lo qual a vn el enemigo tuuo por malo y traydor a cada vno de estos por que fizieron traycion. y querian quebrantar la fe que deuia al señoꝝ y segund dize el prouerbio terna por justo y bueno al que guarda la fe. y secreto que a su señoꝝ deue.

La cayda del grãde daña de ligero.

Dizia nuestro saluador en el euangelio alos moradores y cōpañia o iherusalem que temiesse los males: y trabajos q̄ se amenazauan por venir que si en el palo verde que era sanctissimo cuerpo sin pecado: y sin manzilla auia lugar passio y males que faria en el palo seco que era en la gēte pecadora. assi que la cayda del grande que es como palo verde de ligero trae daño alos menudos q̄ son assi como palo seco. y como los grandes sean puestos por defensores y guarda de los menores: y para tener los en justicia y en razon y los defiendan de los malos ombres q̄ les querran fazer daño y mal si el tal grande que es protector y defensor cae: los malos ayran lugar de executar sus dañados desseos. y assi la cayda del grande trae daño de ligero. y por tanto biẽ dize el prouerbio que la cayda del grande daña de ligero.

El que se pierde aque otra cosa se tornara.

Este prouerbio esta asaz declarado en el prouerbio que comienza a vn al enemigo deue

ser guardada la fe donde se dezía que la mayor infamia ⁊ denuesto que a vn ombre podran dezir era llamar lo fementido. ⁊ rompedor dela fe que ponía. como los tales son desfechados de toda dignidad ⁊ honrra. ⁊ no pueden auer ny han comunicacion alguna con los ombres. ca si no ay mayor prenda de vn ombre a otro en los tractos ⁊ contractos que fazen que los terná ⁊ guardará si no la fe que entre si ponen si esta pierden alguno no guardando la: no ay otra cosa aq se el los tornen. ¶ Pues biē dize el prouerbio que el que la fe pierde aque otra cosa se tornara.

¶ Quando la fortuna falaga entonces caça.

Como dize d' suso en el prouerbio que comiença dela ganancia delos ombres ⁊ c. que fingien los poetas que la fortuna es vna deesa que so su señorio: ⁊ potestad tiene los bienes temporales ⁊ que los distribuye. ⁊ da a quien quiere ⁊ los quita quādo quiere ⁊ pintá la que es ciega. porque como dize seneca en la tragedia por ninguna orden la fortuna rige las cosas humanas. ⁊ assi como ciega con su mano derrama sus dones. ⁊ conformando se con esta manera de fablar dize Tullio en el libro de amicitia: que no solo la fortuna es ciega mas que faze ciegos a aquellos a quien fauoresce. ⁊ por tato dize el prouerbio que quādo la fortuna falaga que es quando al ombre respondē bien las cosas temporales cegado óbre en su iuyzio creyendo que siempre le hā de durar. ⁊ responder en aquella manera engaña se. ⁊ quando no cuyda de rico ⁊ poderoso falla se baxo ombre ⁊ pobre. ⁊ por esso dize que entonce la fortuna le caça ⁊ pesca. La como se dezía en el primero prouerbio: los bienes temporales son agenos de nos. ⁊ vienen desfeando: ⁊ pierden se no queriendo: ⁊ el que es sabio ⁊ discreto vsa dellos como de bienes

agenos ⁊ no como de bienes propios. ⁊ quando se pierden no se duele por ellos como por bienes ppios: mas como por bienes de que se seruia ⁊ tenia emprestados. ⁊ por tanto dize Tullio en el quinto libro dela retorica nueva. Todas las cosas son so el señorio dela fortuna. ⁊ veran conosciadamente aquellos que en la prosperidad piensan que ya son saluos delos trabajos dela fortuna. ⁊ dize seneca que aquel no puede mucho pjudicar: nin dañar la fortuna el que como por defensa ⁊ amparo: mas la virtud que caso fortuito: quiere dezir que los bienes de fortuna que se van ⁊ vienen ⁊ los que lo contrario fazen segūdo dize el prouerbio falagando los la fortuna los caça. ⁊ por tanto bien dize el prouerbio quando la fortuna falaga pesca.

¶ Ala fortuna mas presto la fallaras que la ternas.

Como de suso es dicho cerca dela fortuna ouo dos maneras d' fablar: la vna d' los poetas ⁊ estos pintarō la mucho por deesa en la forma suso dicha. la otra delos philosophos naturales ⁊ estos dixieron que la fortuna era vn acaescimiento: que venia a los ombres sin pensar como el que caua su viña ⁊ falla thesozo: o el que va camino o a algūdo lugar. ⁊ sin lo pensar falla algūa riqueza en el camino: en esta manera de fablar dize seneca que ala fortuna mas presto la fallaras que la ternas: quiere dezir que auer ombre riq̃zas viene por acaescimiento. mas tener las. ⁊ cōseruar las viene por razon ⁊ discrecion: lo qual se falla en pocos óbres. La muchos se fallan que ganan riq̃zas ⁊ ganadas las pierden. ⁊ de aq̃sto se absuelue vna question q̃ pone los philosophos. Que qual es mas ganar las riq̃zas. o ganadas guardar las: q̃ como dicho es ganar las viene por algūdo acaescimiento ⁊ esto puede caber en qualq̃er ombre. guardar las viene por iuyzio ⁊

esto no lo tienen todos los ombres. segund lo qual bien dize el prouerbio que la fortuna mas presto la fallaras q̄ la ternas.

Por de mas ruegan al q̄ no puede hauer misericordia.

Esto se exemplifica biē en los ydolos que antiguamente tenían los gentiles: los quales no auia en ellos otro bien. salvo la materia de que eran fechos ⁊ el artificio ⁊ obra que los maestros en ella auian fecho: a los quales la locura de los ombres tenia por dioses: ⁊ los adorauā ⁊ sacrificauan como a dyoses pediēdo les merced ⁊ que les fazian bien: ⁊ que ouiessem dellos misericordia: los quales como erā criaturas ⁊ no criador. ⁊ obra ⁊ vana fingida por los ombres no la podian fazer. ⁊ por tanto demasiadas eran las oraciones ⁊ plegarias que les fazia. ⁊ esto mesmo se entiende si ruegan a algund ombre por alguna cosa que el cumplimiento ⁊ otorgamiento della no esta en su mano. mas en poder d' otro mayor que el. ⁊ assi bien dize el prouerbio: que por d' mas ruegan al que no puede auer misericordia.

Dōde la fortuna algo rompido roto es

Dize boecio en el tercero libro de consolacion: que la mayor desauentura que el infortunado puede auer es acordar se q̄ fue bienauenturado. assi que si la fortuna rompio el estado de alguno que auia seydo ombre de baxo estado. ⁊ auia subido a grand estado: a vn que despues torne al estado primero queda roto: quiere dezir que acordando se que era bienauenturado queda desauenturado. ⁊ por tanto bien dize el prouerbio. que donde la fortuna algo rompido roto es.

Engañō es tomar lo que no podras tornar.

Intenció deste prouerbio es

que si alguno toma prestado alguna cantidad de dinero para lo gastar ⁊ lo gasta ⁊ segund la poca fazienda suya conofce biē que no lo podra pagar ni tornar bien se demuestra que engañosamente ⁊ con intencion de nūca pagar rescibio aquel dinero o emprestido: delo qual se sigue que si al tiempo que tomo el emprestido tenia caudal ⁊ fazienda de que vendiendo o baratando la pudiera pagar. ⁊ despues de tomado el emprestido se perdio la fazienda por algund acaescimiento que vino a vn que no pague el tal emprestido: bien parece que no cometio engaño en lo tomar tanto que dubdan los doctores juristas si el tal como este juro de pagar el emprestido a cierto tiempo ⁊ no lo pudo pagar por la perdida que ouo d' su fazienda: pues al comienço no fue engaño de tomar el tal emprestido pues tenia fazienda de que lo pagar a aquel tiempo si seria perjuro ⁊ le daran pena como a perjuro. ⁊ por no alargar sobreeso en la determinacion como quiera q̄ sea verdad dize el prouerbio engaño es tomar lo q̄ no podras en ningūa manera tornar.

La fortuna aquíe mucho falaga torna loco.

Este prouerbio esta por la mayor parte declarado desuso en el prouerbio quando la fortuna falaga. ⁊ quiere dezir q̄ quando a algund ombre responden a su voluntad. ⁊ mas que d' rason los bienes temporales: ⁊ sale sin peligro de algūos trabajos que vienen parece falagar le la fortuna. ⁊ con aquesto como dize aristotiles en el quarto delas ethicas faze sobervio desdenador ⁊ importuno ⁊ no tiene paz consigo mesmo: ⁊ por esso dize q̄ se torna loco. Donde aristotiles en el segundo de los rethoricos dize: que el que nueuamente es rico: es loco bienauenturado. Pues bien dize el prouerbio. que la fortuna aquiē mucho falaga que lo torna loco.

Confieſſa el maleficio el q̄ fuye el iuyzio.

Salguno fue innocente ⁊ ſin culpa del crimen que es acufado: no auia raxon porque no ſe preſentaffe ante el juez á donde es acufado a demostrar ſu innocencia. ⁊ como era ſyn cargo de aquel pecado. mas en fuyz al iuyzio: ⁊ non ſe preſentar ante el juez. ⁊ aſſy parece conſeſſar el maleficio. ⁊ por tanto caſo que ſegund las leyes ceuiles delos emperadores: ſy alguno es acufado de maleficio porque merezca muerte: o perdimento de miembro ⁊ no ſe preſenta ante el juez a reſponder ala acufacion: no lo puede condennar a pena. ⁊ muerte nin corporal ſegund las leyes. ⁊ fuero de caſtilla pueden en lo bien fazer ⁊ han por ſuficiente raxon la ſentencia de nueſtro p̄uerbio que por fuyz el iuyzio de que era acufado en no ſe preſentar a reſponder ala acufacion que conſeſſa el maleficio ⁊ por tanto no es ſin raxon que le condene ala pena corporal que mereſcia ſi cōtra el por verdaderas prueuas fuere prouado el maleficio. ſegund lo qual bie diſe el prouerbio que cōfieſſa el maleficio el que fuye el iuyzio.

La prosperidad delos malos: es infelicidad delos buenos.

Eſte prouerbio por la mayor parte eſta d̄clarado en el prouerbio de ſuſo que comienza Quando las maldades aprouechā. ⁊ entonces ſe diſe prosperar los malos: quando las coſas temporales les reſponden a ſu voluntad ⁊ todos ſus dyas como diſe job gaſtan en plazer ⁊ bienes. ⁊ ſegun diſe el propheta en p̄ſona de dyos. yo les dexe que ſeguięſſen los deſſeos de ſu coraçon. ⁊ que anduieſſen en ſus aperitos ⁊ deleytes. ⁊ entōces es infelicidad ⁊ trabajo d̄los buenos que los calumnian ⁊ oprimen ⁊ fu-

ergan. ⁊ fazen dellos ⁊ enellos lo que q̄eren. ⁊ a t̄to viene la ſoberuia delos malos que a dios que es camino de verdad ⁊ vida alcanzan ⁊ deſechan de ſy. ⁊ de a queſtos diſe job dixieron a dios apartate de nos que la ſciencia d̄ tus caminos no la queremos. ⁊ caſo que aqueſtos obrando mal parezcan auer prosperidad en ſus actos ⁊ obras. mas al fin ſon ligados ⁊ pueſtos en pena de perpetua maldicion. Delos quales dezia job maldita ſea ſu ſuerte eſta tierra. ⁊ en otro lugar gaſtan en plazer ⁊ bienes ſus dias: ⁊ en punto ⁊ ſin tardar deſcienden a los infiernos. ⁊ aſſi como cabeças de eſpigas ſeran quebrantadas. las cabeças delas eſpigas: como diſe ſant Gregorio en el quinto libro delos morales. ſon aristas: ⁊ las aristas quando la eſpiga naſce ſalen juntas. mas deſpues de juntas van creſciendo poco apoco ſe apartan vnas de otras. ⁊ aſſi diſe que no es marauilla ſi los malos ombres que ſe leuantan ala ygleſia deſte mundo: caſo que ſean juntos por la conformidad de ſu mala naturaleza: mas creſciendo apartan ſe vnos de otros. aſſi diſe que los malos ombres no ſon otra coſa: ſi no aristas del linaje humanal ⁊ ſoberueſciendo vnos contra otros conforman ſe a afligir la vida de los buenos entre ſi ſon deuifos: ⁊ apartados: diſe aqui ſant Gregorio. mas tienen de baxo de ſi los granos: ⁊ como la potēcia. ⁊ poderio d̄los malos tienē de baxo d̄ ſi los granos eſcōdidos aſi la potēcia ⁊ poderio d̄los malos ſe d̄mueſtra d̄ fuera ⁊ la gloria d̄los eſcogidos no paſce. los malos ſe publicā cō trōpas de onrras. los óbres buenos ſe encubre cō humildad mas verna diſe ſant gregorio al tiēpo d̄l trillar q̄ q̄brāta el rigo: d̄las aristas. ⁊ dexara los granos ēteros ⁊ como las aristas ſe quebrantā deſcubreſe la faz delos granos: delo qual diſe ſant iuan: que la paja eſta en la mano de dios el qual alimpiara ſu era con ella: ⁊ guar-

dara el trigo en su cillero ⁊ las pajas ⁊
aristas porna en el fuego perdurable. así
que ayn que d'preséte los malos parez
can prosperar: ⁊ los buenos parezcá ser
abatidos dellos: el plazer delos malos
se tornara en lloro: ⁊ la tristeza ⁊ lloro d'
los buenos se torna en plazer como dize
el euangelio: el mūdo se gozara: ⁊ voso
tros vos cōtristaredes: mas la vuestra
tristeza se tornara en plazer así que lo q̄
dize el prouerbio: que la prosperidad de
los malos es infelicidad delos buenos:
se entiende quanto a los trabajos desta
vida presente: mas no quanto al galar
don que se espera en la vida por venir. ⁊
fablādo humanamente ⁊ en la primera
manera bien dize el prouerbio: Que la
prosperidad d'los malos es infelicidad
delos buenos.

Lo que no se puede mu
dar sufre lo: no lo culpes.

Este prouerbio por la mayor
parte esta declarado en el pro
uerbio de suso que comiença

Los acostumbrados vicios
sufrimos ⁊ c. E quiere dezir si alguno tie
ne alguna cosa en costūbre ⁊ de su natu
ra no es mala saluo por accidente: ⁊ es
ombre con quien deuemos tratar que
pues la tal costumbre así de ligero non
se puede mudar que porque non perda
mos la amistança que con aq̄l tenemos
que lo suframos ⁊ non lo culpemos que
en culpando lo era causa de reñir ⁊ co
munmente se dize que la costumbre es
otra naturaleza donde sant ysidoro en el
libro de soliloquio dize: graue cosa es v̄e
cer la mala costumbre: el mal vso a pe
nas se quita lo que es acostumbrado de
cada dia en natura se le buelue. E tulio
dize en el libro segūdo delas tosculanas
questiones: la costumbre delos trabaja
dos faze el dolor ligero: la costūbre mu
estra menospreciar la llaga. grand fuer
ça es la dela costumbre: segund lo qual
bien dize: que lo que no se puede mudar

que es lo q̄ es acostumbrado: ⁊ de su na
tura no es malo segund que se enrenpli
fica en el prouerbio los acostumbrados vi
cios ⁊ c. q̄ le deuemos sufrir ⁊ no culpar
pues culpādolo se perderia la cōpañia
⁊ amistança como dicho es. E por tātō
bien dize el prouerbio que lo que non se
puede mudar non lo culpes.

Los por venir debatē de
no consentir ser sobrepujados.

Dize aristotiles en el segundo
dela methaphisica: los postrim
eros maestros que escriuē
sobre algunas sciencias de
uen trabajar mucho por poner alguna
cosa de nueuo que passados non pusie
ron que de mezquino iuyzio seria vsar
solamente delas cosas falladas. E los
juristas dizen prouerbialmente: que los
postrimeros son mas prespicaces ⁊ agu
dos que los primeros. ⁊ la razon es que
los postrimeros veen todo lo que los p
meros escriuieron: ⁊ saben lo que ellos
supieron ⁊ de mas de aquello tienen su
iuyzio para añadir sobre lo q̄ aquellos
dixieron ⁊ dezir mas su parescer. ⁊ ponē
los doctores vn tal enrenplo. Es vn gi
gante de alto cuerpo que vee: ⁊ determi
na mucha tierra si vn hombre que non
es tā alto como el se pone sobre el cues
lo vera todo lo q̄ el gigante vee ⁊ mas: a
si somos los postrimeros con los prime
ros. ca los primeros puesto que sean co
mo Gigantes que houieron puesto los
primeros sobre sus cuellos quiere dezir
leyendo sus libros ⁊ obras ⁊ sabiendo
lo que ellos supieron: queda que los po
strimeros digan alguna cosa nueua so
bre los primeros. E por esso dixo Salo
mon en el ecclesiastes: que no ha fin el es
criuir delos libros porque los postrime
ros siempre acrescentan algo a los pri
meros: ⁊ delo que los primeros dixierō
⁊ delo que los segundos acrescentaron
componen se nuevos libros ⁊ esto es lo
que dize nuestro prouerbio: que los por

venir debaten de no consentir sobrepujados. quiere dezir: que non solo no consiente que se diga que supieron poco menos que los passados: mas quasi que cre en saber tanto y mas. Assi que bien dize el prouerbio que los por venir debaten de no consentir ser sobrepujados.

¶ La paciencia muchas vezes injurada torna se en yra.

a Quel se dize verdaderamente paciente el que puesto que sea injusta: y non deuida mente injuriado dera la vengança a dios: y non se pone en deffensa contra la injuria que le fazen: y poder hombre forçar su coraçon a sufrir a que esto es vna grand virtud. Donde salomon en los prouerbios dize que mejor es el paciente: que el varon fuerte: y el que es señor de su coraçon no ayRANDO se por el mal que le fazen es mejor: que el que combate las cibdades. E es este que es assi paciente y con virtud sufre las menguas y injurias que le fazen tanto podra ser acusado: y corrido y tantas injurias le podran fazer que por mucho paciente que sea le faran auer yra: ni por esso saldara de su virtud y dexara de ser virtuoso tanto que la yra non more mucho en el: ni le ciegue mucho el iuyzio. E ya se lee en los actos delos apostoles: que sant Pablo vasa de election y cumplido de toda virtud porque vno lo injurio y firio a sin rason le dixo quasi con yra fiera te dios pared enblanquecida non por esso que dexasse la virtud dela paciencia nin la respuesta rigorosa quasi có yra prejudicasse su virtud: mas cierta cosa es que las muchas offensas que le fizieron le attraxieron a respóder quasi yrado: y rigorosamente. E por tanto bien dize el prouerbio que la paciencia muchas vezes injuriada se torna en yra.

¶ El que pierde la fe non tie

ne mas cosa que perder.

e Este prouerbio esta declarado en el prouerbio de suso que comiença: el que la fe pierde y c. E quiere dezir lo que dize la ley ceuil que non ay cosa mas graue que romper y quebrantar la fe ny ay cosa mas propia del hombre que guardar la fe que con otro pone. Assy que el que pierde la fe pierde lo mejor que tiene que se llama perjuo infame y fementido. Segundo lo qual non tiene mas que perder: pues perdio lo mejor que tenia: y lo qual era entonces medianero para el poder contractar y biuir con los ombres. Pues bien dize el prouerbio: que el que pierde la fe no tiene cosa mas que perder.

¶ Ser ligero de coraçon es ser medio loco.

e Atonce se dize ser hombre prudente y graue quando todos sus fechos rige y dispone con maduro consejo considerando lo passado y mirando lo presente y mediendo lo por venir y todos sus fechos faze graues y con discrecion. Donde Aristotiles en el libro delos magnos morales dize que las palabras del prudente son pesadas en peso: y aquel se dize imprudente el que es ligero de coraçon: y no ha consideracion delo pasado ni de lo presente: ni delo por venir: y tal como este en sus fechos es medio loco. Donde en el ecclesiastico se escriue que el sabio y prudente guarda tiempo el desentendido y ligero de coraçon faze sus fechos sin tiempo y saxon. Pues bien dize el prouerbio que ser ligero de coraçon es ser medio loco.

¶ La fe nunca buelue en el anima donde se partio.

c Como d' suso es dicho en el mejor renóbze q' óbre puede tener es

q se diga del que no rompe la fe q pone.
por lo qual la mayor infamia q ayn del
se puede dezir es que se diga: q no guar-
da la fe q pone. E si vna vez la quebrata
cierra cosa es que nunca la fe quebrata
da buelue enel anima dode se partio. E
del qbrantar dela fe se sigue dos danos.
El vno el sobre dicho: E el otro q como
sea presumpcion de derecho: q el que vna
vez es malo se presume siempre malo. a
si que el que vna vez rompio la fe: se pre-
sume que siempre la rompera caso que
esta presumpcion pueda faller por a-
ctos contrarios: mas ayn toda via se pre-
sumira contra el fasta que conosciame-
te se vea lo contrario. por lo qual mucho
es de guardar de no perder la fe. E por
tanto bien dize el prouerbio q la fe nun-
ca buelue enel anima donde se partio.

La fe ninguno la perdio
fino el que non la tuuo.

Como d' suso es dicho la fe es
la cosa mas preciada que on-
bre puede tener: e si esta bien
auenturado e acostumbado
en ella como la costubre faga grande im-
prison en nos e obre quasi tanto como
natura el que vna vez la fe tiene no la p-
dera. mas el que non esta habituado ny
acostumbado en la fe non es marauilla
si la pierde: porque no se puede dezir ha-
uer la tenido porque non la tuuo perfe-
cta e cumplidamente. Assi que bien di-
ze el prouerbio que la fe ninguno la per-
dio fino el que non la tuuo.

No se contenta la fortuna
de se partir vna vez de alguno.

Segund dize boecio que loco
es el que piensa que la fortu-
na ha destar de vn tenor que
si esta queda ya dera d' ser for-
tuna. segund lo qual la condicion dela
fortuna es que no este queda. e por esso
la pintan con rueda. que los que estan
en alto pone en lo baxo: e los que estan
em baxo pone en lo alto. Verdad es que

como dize el sabio es diferencia entre
los buenos e los malos que caso que el
bueno caya muchas vezes e se parta de
la fortuna leuantase todavia. E como di-
ze dauid enel psalmo. Dios rescibe en
sus manos e no consiente fluctuar ni pa-
descer al iusto. El malo si vna vez cahe
e se parte dela fortuna: nunca se leuan-
ta. E si vna vez se leuanta otra non. Assi
que bien dize el prouerbio que non se co-
tenta la fortuna de se partir vna vez de
alguno.

**Donde conel poder mo-
ra la yra: rayo es.**

Il yra es tanto grande peca-
do que aparta al hombre de
dios que es verdadera vida.
e mata al hombre e lo faze a-
geno de todos bienes. Donde vn com-
pañero deles de job dixo: que al ombre
loco su yra lo mata. lo qual segund dize
sant Gregorio enel quinto libro delos
morales: trae mucho dano en los om-
bres. El primero que por la yra se pier-
de enel ombre la semejanca que puede
auer co' dios como sea escripto. tu seño-
r juzgas con tranquilidad e reposo. Es d'
saber dize sant Gregorio que quando los
meuimientos turbados del anima restri-
nimos e estrechamos con la virtud de
la mansedumbre efforçamos nos en to-
nar en su semejanca de nuestro criador.
El segundo dano que la yra trae es que
por aquella se pierde el saber. E a no da
lugar para conoscer que cosa ny en qual
orden se deua fazer. Como es escripto:
que la yra mora en el seno del loco. El ter-
cero dano que la yra trae es. que por a-
quella se pierde la justicia. Segund dize
el apostol. que la yra del varon no obra
la justicia de dios. El quarto dano que
la yra trae es: que por aquella se pier-
de la gracia d' la buena cõpañia segun es
escripto. e dize lo el sabio salomon. No
qeras acõpañar mucho co' ombres yra-
cundosos: porque no apredas sus cami-

nos ⁊ pongas ofensio ⁊ escandalo a tu a
nima. Otros daños muchos trahe la y
ra. lo qual es caso que en qualquiera om
bre puede traher daño ⁊ perjuizio mu
cho mas trahen ⁊ pueden traher en el on
bre que tiene jurisdiccion ⁊ poder porque
pueda fazer mas daño. E por esso dize
salomon en los prouerbios: q̄ la yra del
rey es mensagero de muerte por el poder
que tiene de mandar matar. E por esso
dize que es rayo. que assi como el rayo
no perdona cosa: ⁊ faze daño sin reparo.
Por lo qual bien dize el prouerio: q̄ dō
de con el poder mora la yra rayo es.

Debalde despues que ya
tu veniste ala vejez repites la mocedad.

Egund de suso es dicho en el
prouerio q̄ comiença al mancebo
trahe fruto amar ⁊ c. E
escriue aristotiles en el segun
do libro delos rethoricos. Algunas co
sas son assi naturales delos moços: ⁊ o
tras delos viejos que a cada vno pares
ce en su edad si vñ en vna edad lo que da
la otra es le contado por defecto ⁊ cri
men. Como se dezia en el dicho prouer
bio: q̄ al mancebo trahe prouecho amar
⁊ al viejo es le contado por crimē. Assy
que seyendo viejo si quieres repetir las
cosas que son proprias de moço debalde
paresce que veniste ala vejez. La por tã
to dessean los ombres ser viejos por su
bir de estado imperfecto a estado perfe
cto: ⁊ dexar de entender en mocedades:
⁊ entender en obras de razon ⁊ por tan
to dize el apostol. Quando era niño: fa
zia obras de niño: quando era sabio fa
zia cosas de sabio. E ya vazie ⁊ dexe de
mi aquellas cosas que eran de moço: E
tome las cosas que eran de ombre. Assi
que bien dize el prouerio: que debalde
despues q̄ veniste ala vejez repites la mo
cedad.

Regir la condiccion ⁊ natu
ra d̄la muger es mal querencia desespe
rada.

Egun dize aristotiles la mu
ger es ombre imperfecto: E
por su imperfection de natu
ra non puede ser tanto cum
plida ni entera en su entender quanto el
ombre que segun dize aristotiles en el
octauo delas ethicas. La muger no tra
he sus apetitos ⁊ desseos segund razon
mas es trayda dellos. E por tanto dize
el prouerio que regir la condiccion ⁊ na
tura dela muger: quiere dezir que a vn
que la muger sea tan perfecta ⁊ cūpli
da en su entender quãto es el ombre es
malquerencia desesperada: que es que
rer fazer ⁊ tener esperança en lo que non
hay esperança alguna: E por esso pare
scen incurrir los hombres en conoscido
odio ⁊ malquerencia cōtra las mugeres
porque por razon de su imperfection co
mūmēte las mugeres ensayan mas ma
les ⁊ mas torpes cosas que los ombres
Donde en el ecclesiastico se escriue q̄ no
hay peor cabeça que la cabeça del cule
bro. E no hay yra peor que la dela mu
ger ⁊ que della salio el pecado: ⁊ por aq̄
lla todos murimos. E salomon dize en el
ecclesiastes: q̄ en los ombres de mill fallo
vno: ⁊ en las mugeres de todas no fallo
ninguna. E caso que esto sea ya comun
mēte que las mugeres sean menos regi
das q̄ los ombres: ⁊ sean mas imperfe
ctas ⁊ cometan mayores osadías ⁊ mal
dades no se niega: por esso q̄ assi en ley
de natura como d̄ escriptura ⁊ de gracia
no hayan seydo buenas justas ⁊ santas
⁊ constantes en la virtud quanto quales
quier ombres han podido ser. E en ta
les como aquestas no ha lugar el pruer
bio. La regir la condiccion ⁊ natura de a
questas no fue cosa desesperada: antes
fue facile ⁊ de buena esperança: ⁊ en las
otras por q̄ quasi su natura siguen ⁊ son
imperfectas. Biē dize el prouerio que
regir la condiccion: ⁊ natura dela muger
es cosa desesperada.

Comporta las cosas difi

ciles porque sufras las ligeras.

Cierta cosa es que el que es acostubrado a leuar carga pesada: que ligeramente se fara a leuar carga ligera. y por tanto como la virtud dela paciencia sea de las mas luzibles virtudes: es bueno y sano consejo que suframos y cõportemos las cosas agras y dificiles. quiere dezir las injurias graues. porque las ligeras sin trabajo las suframos. **Donde Socrates** se lee que tenia dos mugeres rñofas. y quasi incomportables las quales nunca cessauan dele enquietar y molestar diziendole muchos y graues baldones. y marauillandose vno de ombre tan sabio porque tal sufria preguntole que qual era la causa porque queria beuir tan continuamente en mala vida. y por que sufria de sus mugeres tan grandes baldones. **Respondio Socrates** en casa aprendo como me he de hauer en plaça assy que Socrates mouido cõ grãd prudencia y saber acostumbrose a comportar las cosas dificiles sufriendo de sus baldones y menguas: porque con buena paciencia pudiesse sufrir en la plaça las cosas ligeras. **La menos injuria es** sufrir grande injuria de estraño que pequeña injuria del suyo. y por tanto bien dize el prouerbio. **Comporta las cosas** dificiles y graues por que sufras las ligeras.

La fortuna es vidrio y quando resplandesce quiebra se.

Segun que desuso es dicho la fortuna falaga y muestra se fauorable. y a los que son sabios y entendidos faze creer que es cierta y duradera. y al mejor tiepo faze que como dize el sabio. **Dyos a vno abara y a otro alça que el vaso sta** lleno en su mano de vino. y por esso dize que la fortuna es de vidrio. **La el vidrio** es vistoso y paresce bien. y quando la fortuna mas resplandesce quiere dezir quã

do mas es fauorable entonce se quiebra y fallestce que de alto torna baxo: y de rico torna pobre. y por esso dize biẽ el prouerbio. que la fortuna es de vidrio y quando resplandesce quiebra se.

La fortuna mas vale que el consejo del coraçon.

Como desuso es dicho segundo nuestro comun fablar. **La fortuna** es buen acaescimiento que viene a ombre sin pensar y acabhesce assy muchas vezes que las cosas que son bien pensadas con grand de liberacion y por prudencia y con discrecion non han tan buen acabamiento. ny fin como las que son medio locamente pensadas: o no con tanta discrecion y madurez y è tal caso verdad dize el prouerbio: que la fortuna mas vale que el cõsejo del coraçon.

Grãd syn razon es lo que no tiene razon.

Introduze terencio a vn fierro que dize a su señor lo que es sin razon si con razon lo querras regir no es sin razon que con razon seas. **Assi que lo que no tiene** razon quere: lo regir por razon es muy grande mal y grand sin razon. y por tanto bien dize el prouerbio. **grand sin razón** es lo que no tiene razon

La yra del buen ombre es graue:

Como desuso es dicho que el buen coraçon injuriado se ensaña muy grauemente. y que causa de aquesto es porque si fuesse malo no haueria mal ny a inconueniente que vsassen de maldades contra el: porque padesceria semejantes cosas delas que faze. **Mas** como es bueno y a ninguno faze injuria sy vee que le injurian: como cognosce que esto padescce y syn razon ensañase grauemente. y por esso dize el prouer

bío. **Q**ue la yza del buen ombre es muy graue.

Pena del virtuoso y graue coraçon: es arrepentir se dela cosa de spues de fecha.

Para ser virtuoso el ombre y regir bien sus fechos ha de tener memoria delas cosas passadas que como dize aristotiles en las cosas que acahescen en fechos humanos. las cosas q son por venir son semejantes delas passadas ha de mirar obre bien: y discernir las cosas presentes: y considerar las cosas por venir: faziendo aqueyto haura sano consejo en lo que quiere fazer: y endreçara bien sus fechos. y esto es lo q dize seneca. todas las cosas faz con consejo: y despues de fechas no te arrepentiras: y si algũo dera o fazer este discurso y hauer esta consideraciõ errara en lo q haze y despues o fecho se arrepentira. y caso que aqueyto no sea pena al ombre de ligero coraçõ y desentendido es pena al ombre virtuoso y graue y de buen coraçon. y por tanto bien dize el prouerbio. **P**ena del virtuoso y graue coraçon es arrepentirse dela cosa despues de fecha.

El discreto y graue coraçon no tiene la sentencia dubdosa.

Comunmente se dize q el dubdoso en la fe: es infiel. **A**ssy q si el ombre es dubdoso en lo q deue estar cierto y firme como es la fe se dira infiel y hereje. y assy diremos que es imprudente y menos entendido el que en las cosas ciertas esta dubdoso. y en las cosas que del todo no estan ciertas: y hay peligro en la determinacion dillas mejor es dubdar: que locamente determinar como dize sant iheronimo. y la sentencia es la dicision y de terminaciõ dela cosa: en la qual deue ombre estar cierto y firme. y por tanto dize el prouerbio: que el discreto coraçon no

tiene la sentencia dubdosa.

Graue mal es lo que se le asconde dela vista.

Dize vna ley ceuil: que mas graue crimen es matar a ombre con venino: que no cõ fierro. y por tanto mas pena mereçe. y la causa de aqueyto es. porque el que mata a otro con fierro descubiertamente y a vista de todo ombre muestra el mal que haze y quiere fazer. **E**l q mata otro con venino asconde dela vista de los ombres el mal q haze. y por esto mas graue mal es y mas pena mereçe. y por tanto bien dize el prouerbio: que graue mal es lo que se asconde dela vista.

Graueamente daña el mal que no se muestra.

Fsegundo introduze seneca en la ietena tragedia: porq me dea descubria mucho la yza y mal querencia que tenia con jason: porque la haura derado. **D**ixole la nutriz que templasse su yza y no descubriessse la mal querencia que contra jason tenia: que las malquerencias descubiertas pierden lugar de se poder vengar y las mal querencias encubiertas aquellas son las que empescen y dañan. segund lo qual biẽ dize el prouerbio: que graueamente daña el mal q no se demuestra.

Graue es el enemigo que la enemistança asconde en el pecho.

La declaracion deste prouerbio resulta dela declaracion de los dos cercanos prouerbios. **P**or tanta el que mata a muerte segura es mas graueamente penado: que no el que mata en pelea pelea da porque trahela enemistança ascondida en el pecho y el otro no. y por tanto acordaron los sabios por la inorimidad y graueza del crimen: q caso q el rey o su soberano poderio pdonno a alguno: si injusta y no deuidamente mato a otro: q esto

se entienda salvo si tal muerte fue segura y no peleada: que en el tal caso el rey no entienda perdonar. y la razon de aquesto es por la graueza del crimen en traher la enemistança escondida en el pecho.

Muy graue es el señorio dela costumbre.

Como desuso es dicho en el puerbio. Lo que no se puede mudar y c. la costumbre tiene tanta fuerça en nos como la natura: y assi nos fuerça y traher la costumbre a fazer las cosas acostumbraadas como la natura las naturales. y por esso dize el puerbio que muy graue es el señorio dela costumbre.

El graue crimē daña a vn que se diga blandamente.

Con grand razon rogaua dauid en el psalmo. Don señor guarda a my boca y puerta de cerradura a mis labros: por que no fablasse cosas demasiadas agenas de virtud. y si en hablar cosas superfluas seria defecto y vicio quanto mas dezir los vicios y crimines y males que alguno ha fecho y cometido: ayn que se digan en juego y burla y blandamente. La el dezir siempre traheria daño. y de terminaron los doctores que ninguno puede dezir a otro el mal y defecto que hay en el: salvo si cumpliesse saber lo ala cosa publica y lo dixesse a este fin para que se supiesse. y en tal caso y en otra qualquiera cierta cosa es lo que dezir el crimē traheria daño: a vn que se diga blandamente y burlando agora sea verdad o mentira y por tanto bien dize el prouerbio que el graue crimen daña ayn que se diga muy blandamente.

Como es muy difficile la guarda dela gloria.

Il gloria como dize aristotiles en el segundo de los rhetoricos es vna clara noticia

acompañada de loores. assi que el que se ha de dezir glorioso es a quel cuya prosperidad y bienandança todos loen. y como sea assi segun dize seneca en la segunda tragedia: que ninguna buena fortuna es luega: muy dura mucho tiempo que el dolor y el deleyte a vezes entra: portanto el que vna vez es glorioso estado en buena fortuna si la fortuna se trueca dexara de ser glorioso y podera la gloria. y por esso dize el puerbio que es mucho difficile la guarda de la gloria: ca podra ser que mude su estado: o por defecto: o flaqueza dela humanidad que podra fallecer y errar: o pesceran los bienes temporales que tiene sin culpa suya segund que dezia job: esperaua bien y vino me mal. muy cithara tornose en lloro mis organos en boz de los que lloran. y en cada vna de las maneras sobre dichas bien dize el prouerbio que es mucho difficile la guarda dela gloria:

El ombre es fuera de si quando tiene yza.

Ceste puerbio esta por la mayor parte declarado en el prouerbio desuso que comienza. Donde con el poder mora la yza y c. y como ay se dezia y dizelo el sabio. La yza mora en el seno del loco y ca so que el ombre tenga buen seso: la yza le cegara por tal manera que le turbara la razon: y la razon turbada queda ombre fuera de sy: y ansy paresce loco. Donde Seneca en el libro primero que compuso de yza dize. La yza presta esta de se boluer en locura: y queriendo fazer algun peligro: no teme peligro. y la causa desto es: Porque teniendo la yza esta fuera de si. Como dize el prouerbio. y a tal yza como esta despierta la poca paciencia. la otra yza despierta la virtud y el zelo y el feruor del seruicio de dios segund dize sant Gregorio en el segundo de los morales: como finees quando mouido por yza con zelo del seruicio de dios con su espada mato los adulteros. y por

que aquesta yra dize sãt gregorio: no to-
uo el sacerdote elij en corregir ⁊ casti-
gar sus fijos espero contra si la indigna-
cion dela soberana vengança. E de aq-
sta yra fabla dauid enel psalmo dõde di-
xo. haueo yra ⁊ no querades pecar. E
quãdo onbre tiene tal yra como esta no
es fuera de si: antes se ensaña: ⁊ toma la
tal yra cõ pujança de razon ⁊ de discre-
cion: ⁊ de tal yra como esta no se entien-
de el prouerbio saluo dela yra dicha enl
pimero caso. ⁊ de tal biẽ dize el puerbio
q̃ el onbre es fuera de si q̃ndo tiene yra.

¶ Quanto es de temer el
que se piensa morir.

Dize aristotiles enel tercero
dela etlicas poniendo di-
uersas maneras de ombres
fuertes: que caso que algund
onbre sea temeroso de su natura: ⁊ pele-
asse en tierra firme dõde si fuesse podria
guarescer fuyria õligero: si tal como este
pelea enla mar donde no puede fuyr pe-
leara brauamente: ⁊ fara lo que todo on-
bre fuerte ⁊ bueno deue fazer. ⁊ la razõ
desto no es otra sino porque se vee que
no puede fuyr la muerte. ⁊ por tanto di-
ze vegecio enel libro tercero de re mili-
tari enel articulo. xiiij. que dela desespe-
racion cresce osadia. ⁊ quando ninguna
esperança queda el temor toma las ar-
mas. quiere dezir que el onbre temero-
so se faze fuerte: ⁊ el tal veyẽdo se en tal
estrecho segund dize el puerbio es mu-
cho de temer porque piensa morir ⁊ vee
que no puede fuyr ala muerte.

¶ El que enel onbre trabaja
do es misericordioso ha memoria de si.

Esta sententia concuerda cõ
la sententia de nuestro salua-
dor enel euangelio donde di-
ze. Sed misericordiosos ⁊
vosotros consiguires ⁊ haureys mi-
sericordia. E por esto dize el prouerbio
Que el que ha memoria de si porquãto

en faziendo bien ⁊ hauer misericordia:
espera que dios haura misericordia del
⁊ por esto David enl psalmo dize. Bie
nauenturado es el q̃ entiẽde sobre el me
guado ⁊ el pobre: que enel día malo lo
librara dios. E enel libro de thobias di-
ze. no quieras apartar tu cara dningũ
pobre. E assi se fara que la cara de dios
no se aparta de ti. pues bien dize el pro-
uerbio: q̃ el que enel ombre trabajado
es misericordioso ha memoria de si.

¶ Honesta torpeza es mo-
rir por buena causa.

Como dize aristotiles enl ter-
cero dlas etlicas. Lo postri-
mero delas cosas espantab-
les es la muerte. E portan-
to los ombres se trabajan con todas fu-
ercas por no se poner en estrecho: porq̃
se deuan disponer ala muerte: ⁊ parece
torpeza voluntariosamente los ombres
querer se disponer a morir por ninguna
causa. ⁊ acatando como la muerte es fin
dela vida. E avn nuestro saluador por
nos dar en xemplo: veyendo se la muerte
cercana sudo en si gotas de sangre ⁊ ro-
gaua al padre: si possible fuesse que pas-
sasse del el caliz dela muerte. E por este
trabajo ⁊ rigor d la muerte parece tor-
peza como dicho es en se querer dispo-
ner ninguno a morir. Mas si la muerte
es por buena causa como por seruicio d
dios ⁊ ensalcamiento dela fe: ⁊ seruicio
de su rey: ⁊ por el comun de su tierra ⁊
reyno: a vn que morir en tal caso parez-
ca torpeza lo que no es. honesta torpe-
za es. pues es por buena causa que segũ
dize la ley ceuil los que murierõ por bi-
en dela republica para siempre se creen
beuir. E la razon de aquesto es porque
murieron por buena causa. Pues bien
dize el puerbio. Honesta torpeza es mo-
rir por buena causa.

¶ El que faze bien enla pro-
speridad: falla ayuda enla aduersidad.

Este prouerbio esta declarado de suso que comienza el q̄ en el ombre trabajado &c. & la causa fundamental por que nos son encomendadas todas las obras o misericordia es porque al tiempo que houiemos menester fallemos quie fa ga por nosotros lo que nosotros feziere mos por los trabajados. & es la intenci on deste prouerbio. El que faze bien en la pspidad falla ayuda en la aduersidad

Grand cuyta es apzēder

Segund dize Boecio en el ter cero libro de consolacion. la mayor desauentura que el que ha caydo de su estado puede hauer: es recordarse que fue bien auenturado. P̄dies en que cosa se acuer da ni terna mas en memoria que fue biē auenturado que es en depzēder servir si fue acostumbzado de ser señoꝝ & seruido. Assi que bien dize el prouerbio. que grand cuyta es aprender servir si eres acostumbzado de ser señoꝝ & seruido.

Grand trabajo es de ser

Las leyes & la razon natural fallaron por grand remedio & cōsolacion del trabajo que los ombres que se queren & querellen delas injurias & daños que les han fechos: porq̄ los injuriados pue dan rescebir: & reciban satisfacion con digna & ygual dela injuria & mal que re cibieron & a esto está deputados los jue zes: & desto nos aclamamos & q̄ramos a dios cada dia. P̄dies si alguno es inju riado o tal persona o q̄ se no puede que rar como de padre o de señoꝝ o de obre a quien haya de temer. & tenga en reue rencia grande trabajo es: que es padescer dāño sin esperar reparo alguno. P̄dies biē dize el prouerbio que gran traba jo es ser injuriado de quien no te pue

des querar.

La pobreza fuerça a los ombres experimentar muchas cosas.

Muchos ombres ay que de su natura son buenos & virtuo sos & no querrian peccar ny faze mal & la pobreza los tra he a lo faze. Como dize salomon en los prouerbios del que furta: porque farte el anima fambrienta. & si a este fin lo fa ze es grand releuacion del delicto q̄ co mete tanto que los doctores tienen que si vn ombre es pobre: & esta puesto en tā ta necesidad que en ningūa manera no tiene de q̄ se mantēga: el pued̄ tomar viā das & mantenimiento pa su comer lo q̄ le bastare sin pecar ny incurrir en pena alguna. & la causa desto es la estrema po breza que tiene. assi que bien dize el pro uerbio: que la pobreza fuerça a los om bres experimentar muchas cosas.

Trabajoso dolor es el que no tiene boz en el tormento.

Cierta cosa es quando algūo es puesto a tormento que ha dolor del tormento que pa desce: & ha algun aliuio de su dolor querando se: & dando bozes d̄l do lor que padefce. & si le cierran la boca o le ponen otro impedimiento porque no de bozes padefce dos trabajos. el vno el dolor que padefce del tormento El otro el trabajo que padefce de non poder dar bozes & por tanto biē dize el prouerbio. q̄ trabajoso dolor es el que no tiene boz en el tormento.

Como incurré muchas cosas de que se arrepienten los que mu cho bien.

Escriue sant jeronimo en vna epistola consolatoria a vna madre dela muerte de su fija diziendo. Gozo me & alegró me que su fija fue arrebatada: porque la malicia no partiesse ny mudasse su volū

tad. segun lo qual si largo tienpo biuiera
aquesta muger pudiera ser que muchas
cosas fiziera de que se arrepentiera: que
segun la flaqueza d' nuestra humanidad
muchos que son en proposito de ser san-
tos fallese en su obrar por discurso d' tie-
po y peccā. Lo qual sin dubda trahe a re-
pentimiento. y desto la principal causa
es el mucho biuir. Por lo qual bien di-
ze el prouerbio que los que mucho biue
muchas cosas hacen de que se arrepiente.

El blando hablar consigo
trahe su venino.

El blando hablar es assi bien
como ceuo q' se pone en el an-
zuelo para tomar el pescado:
que con la blandura que la fa-
bla trahe: trahe cubierto el engaño como
el ceuo trahe cubierto el anzuelo: el que
toma los pararos como dize Laton en-
gaña los fassa poner los en el lazo: cantā-
do dulcemente. y por esto dize que consi-
go trahe su venino que son las palabras
blandas que traen consigo engaño en-
cubierto. assi que bien dize el prouerbio
que el blando hablar consigo trahe su ve-
nino.

Tantas vezes muere om-
bre quantas vezes pierde los suyos.

Os ombres de grand coraçō
hā por mejor la buena muer-
te que la desonrrada vida. y
si alguno se vee en tanto tra-
bajo que pierda los suyos: el por aque-
sto parece morir en dos cosas. La vna
en verse desonrrado y menguado. La o-
tra muerte en ver morir los suyos segū
el ordenado amor que deue ser. y es de
señor a seruido. y si muchas vezes le a-
cahesce aquesto: muchas vezes muere.
y por esto dize el prouerbio que tantas
vezes muere el ombre qntas vezes pier-
de los suyos.

El ombre suffre en si vna
cosa y en el extraño piensa otra.

Segun dize aristotiles en el se-
gundo delos rethoricos: el a-
mor y la malquerencia ptur-
ban el iuyzio y le fazen errar
por lo qual cō el amor que ha a si mismo
ciega su iuyzio y muchas cosas que faze
que no se deuen fazer da color a ellas. y
honestas las lo mas que puede: las qua-
les si vee que el extraño faze juzga las no
ser bien fechas: por que delos fechos de
los ombres que son extraños no tienē p-
turbado ni ciego su iuyzio y por tātō biē
dize el prouerbio q' el ōbre sufre ē si vna
cosa y en el extraño piensa otra.

El primero es honesto te-
mor en las cosas que tocan a tercero.

Muchos ombres ay que derā
de vengar sus injurias y cū-
plir sus desordenados dese-
os por no poder lo q' tienē y ca-
so que en lo q' toca a ellos se atreua a fa-
zer algun daño a vn que ponga en peli-
gro su fazienda: mas cierta cosa es que
mas temē y recelā de fazer el daño ē las
cosas que tocan a tercero que no ē las co-
sas propias y por esto dize el prouerbio
q' el primero es onesto temor ē las cosas
que tocan a tercero.

El ombre no sabe fallar la
fortuna sin dolor.

Cierta cosa es que delas prin-
cipales cosas que dios dixo a
adam fue que en sudor d' su ca-
ra comeria el su pan. pues la
fortuna como de suso es dicho no es sino
vna abundancia delas cosas temporales
y los que con cuydado y sudor se traba-
jan d' auer cosas tēporales vn dia: o otro
las alcançan. mas esto como dicho es no
se falla burlando ni dormiendo: mas ve-
lando y trabajando. y por esto dize el p-
uerbio que el ombre no sabe fallar la for-
tuna sin dolor.

El ombre que asi mesmo
da lugar honestamente siue.

Egundo dize Aristotiles en el fin del primero de las ethicas.

Enel ombre son dos partes.

La vna es la razon que nos endereça y inclina a todo bien. y esta naturalmente tiene de mandar y regir al ombre. La otra es el apetito sensitivo. y esta nos inclina a todo mal y pecado. y naturalmente ha de ser subjecta y obedecer ala razon. y si aquesta orden no se guarda: cõuene a saber que la razon rija y gouierne los fechos del ombre. y refrene los malos desseos: y inclinaciones del apetito sensitivo ante si faze assi que el apetito sensitivo cumpla sus desordenados desseos. y no se faga bien lo q la razon manda: y dize es causa donde los fechos todos del ombre sean errados y del seruidor faze señor: y del señor seruidor. y de aq̃sto dezia el apostol veo vna ley en mis miembros. y esta es la que dize a ristotiles apetito sensitivo la qual repugna y contradize ala ley de my voluntad. y esta es q llama aristotiles la razon. y si esta ley de los miembros q es el apetito sensitivo señorea ala razon dize se dar lugar ombre a si mismo: quiere dezir q da lugar a sus desordenados desseos. por lo qual parece honestamente servir. quiere dezir q por buenas palabras se dize q el ombre q auia de ser señor es fecho siervo: pues sigue a sus de leytes y affiçiones desordenadas: las qles auia de ser refrenadas por la razon q es la parte q hauia de enseñorear enel ombre. y por tãto biẽ dize el prouerbio. q el ombre q asi mesmo da lugar honestamente sirue.

¶ El ombre es emprestado ala vida no donado.

E ya sea q el ombre tiene constituydo por dios cierto tiempo que puede biuir: segund se escriue enel libro q se llama genesi. y job dize. Constituieste sus terminos los qles no pueden passar. mas con todo esto esta q la vida es emprestada al

ombre que asi enl tiempo determinado: como ante de aq̃l tiempo por muchos accidentes. y casos q puede venir: puede morir y fenescer. y por esso dize q no es donado ala vida: quiere dezir q ninguno tiene la vida por suya mas quasi emprestada. q segund dize seneca en la segunda tragedia: ninguno tuuo tan fauorables los dioses q se pudiesse prometer el dia de cras porq como es emprestado ala vida cada q se llamare ira por fuerza: q como dize seneca enel libro de los remedios de la fortuna cõ esta ley venimos ala vida para salir della q̃ndo nos mãdarẽ. y por tãto dize el prouerbio q el ombre es emprestado ala vida que no donado.

¶ Da lugar de mal dezir las multiplicadas bodas.

Eda muger casar vna vez es como ley natural: mas si pierde el marido y torna a casar: parece ser cõtra ley natural porq es contra el extinto natural q la natura puso en algunos animales: de los qles quiso la natura q ap̃ndiessemos. y lo q en los animales viene por instinto natural: en nosotros se causa por virtud: como vemos en las tortolas: que si la tortola pierde el compañero: jamas se jura a macho. ni se assienta en ramo verde: ni beue agua limpia. pues si algũ se ha tã desordenadamente q pierde el segundo marido y tercera vez casa. y dende en adelante estas multiplicadas bodas dan lugar de mal dezir que causan q los ombres digan q aq̃lla muger fizo mas por desordenada cobdicia de luxuria: que no por desseo de auer generaciõ: o por alguna razon o causa honesta. y por esso dize el prouerbio: que dan lugar de mal dezir las multiplicadas bodas.

¶ El inferior teme qualqui-

e er cosa que el superior peca. Egundo se escriue enel segundo de los reyes por el pecado

que dauid cometio con bersabe murierō de pestilencia por mādado de dios grād numero del pueblo: así que por lo que el supior peca q̄ era el rey. el inferior q̄ era el pueblo padecio. ⁊ por esso dize el prouerbio: q̄ el inferior teme q̄lquier cosa q̄ el supior peca: porque recela q̄ el ha de padecer la pena que el otro meresce.

Vengar se el enemigo es tomar vida de otro.

Egun se escriue en los libros antiguos delos gētiles. ⁊ pone lo Virgilio en el quinto de los eneydos. si vn ombre era muerto por otro el anima de aquel andaua errando de vna parte a otra ⁊ no podia entrar en parayso fasta que su anima fuesse vengada. ⁊ de aqui tomaron en costumbre los ombres de vengar la muerte de sus parientes: así por q̄ las animas de aquellos ouiesse reposo ⁊ no anduuiessen errando como por vengar la injuria q̄ a ellos así como a parientes era fecha por auer los muerto ombre de su sangre ⁊ de su linaje. ⁊ esta vengança no se puede bien fazer si no tomādo la vida ⁊ matādo a quien la tomo ⁊ mato. ⁊ por esso dize el prouerbio q̄ vengar se el enemigo es tomar vida de otro.

Como retengas a alguno contra su voluntad incitas lo aq̄ se vaya

Dize aristotiles en el segundo delos retóricos: que toda cosa que se prohibe ⁊ vieda a crecienta cobdicia. ⁊ dize así mismo en el primero delos retóricos: q̄ todo lo que se faze con necesidad se faze con tristeza: pues si alguno retienes contra su volūtad: viedas le que no se vaya: ⁊ incitas lo así mismo que no se vaya: segū lo qual fazes le estar triste por retener lo contra su volūtad ⁊ acrecientas le la cobdicia para se yr. mas la prohibicion traxo la cobdicia como dicho es. ⁊ por esso dize en el prouerbio: que como re

tengas a alguno contra su volūtad: incitas lo a que se vaya.

Injurias ala nobleza rogando al indigno.

La nobleza no rescibe vergüença. ⁊ como acostumbra fazer gracias osa pedir las pues si alguno es así tan inepto ⁊ de fatado que no es para fazer grā alguna ni la faze: ni acostūbra fazer: es indigno de ser rogado. ⁊ por esso se injuria la nobleza en rogar al tal: que quasi dignidad es que ombre sea tenido en possession d tanta virtud que sea auido por digno de ser rogado para que faga gracias: ⁊ fino es para las fazer han por cosa no digna que ombre de pro: ni de bien le ruegue. ⁊ por esso bien dize el prouerbio. que injurias la nobleza rogando al indigno.

El auariento a ninguno es bueno para si es muy malo.

El auariento es como d suso es dicho. El que no da lo que se deue dar ⁊ retiene lo que se no deue retener: mas algūas vezes por temor: o vergüença dara algo delo suyo delo que no querra. ⁊ por esso dize que el auariento a ninguno es bueno. Quiere dezir que a ninguno fara biē ⁊ si lo fiziere fazerlo ha contra su voluntad. ⁊ ser le ha mal agradescido. ⁊ dize q̄ para si es muy malo: ca no avra dicha q̄ de su volūtad ⁊ contra su voluntad faga bien a si mesmo: ni goze delo que dios le dio. Esta es vna delas mayores vanidades que vio Salomō en el ecclesiastes dō de dize. que vio vn mal de baxo del sol q̄ se continuaua mucho entre los ombres que ay ombre a quien dios dio riquezas ⁊ fazienda ⁊ honrra. ⁊ no le fallece cosa a su anima de todo lo que dessea: al q̄l no da dios poder q̄ coma ni goze delo q̄ tiene. mas que vega el extraño: ⁊ lo dsgaste ⁊ coma. ⁊ esta dize que es variedad ⁊ grand mezquindad. ⁊ por esso dize bien

el prouerbio. que el auariento a ninguno es bueno: para si es muy malo.

Dos vezes da al pobre limosna quien gela da prestamente.

o Las principales cosas por que son pardnados los pecados. y ombre es fecho amigo de dios es por la limosna y fazer biẽ al pobre onde dauid en el psalmo dize. bienauenturado es el que entie de sobre el pobre y menguado: que en el dia malo lo librara dios. y el principal consejo que daniel dio al rey nabuchodonosor por donde podia escusar la pena q por dios le estaua ordenada si fue q le dixo. tus pecados redie los con limosnas mas estas limosnas ha de tener ciertas circunstancias: q se ha de dar aqen la ha menester q dar al q tiene: no es otra cosa sino poder lo. y no se ha de dar por vana gloria. mas solo por seruicio de dios segun dize nuestro saluador en el euangelio: quando fizieres limosna no quieras tañer con tropeta delante ti que esto fazen los ypocritas ha se de dar assi mesmo alegremete de buena voluntad. segun dize el apostol en la epistola a los corinthios. Dios ama y quiere bien a los que dan alegremente que no auia la limosna merito si se diese con graueza y enojo segun dize san ysidoro en el tercero libro de soliloquio. Lo q se dispensa de buena voluntad esto rescibe de dios. lo que se da con enojo pierde su merito. y por tanto bien dize el prouerbio. que dos vezes da al pobre limosna: quien gela da prestamente.

Ala pobreza pocas cosas fallestcen: ala auaricia no le basta cosa.

I Ala pobreza solamente quiere tener las cosas que abastan para se sostener segun natura y la natura como dize boecio en el segundo libro de consolacion. con pocas y muy pocas cosas se contenta: y sigue se pocas cosas ha menester los q su suficiencia

ciencia y abundancia mide. mas por necesidad de natura que no por supfluidad de cobdicia. mas ala auaricia no le basta cosa como se escriue en el cathelinario. El auariento no se fartara de dinero: y el q ama las riquezas no auia fructo dellas. y salustio dize en el cathelinario: la auaricia destruyo la fe y la bondad y todas las buenas artes y mostro la soberuia la crueldad y ser los ombres negligentes cerca de dios y todas las otras cosas fizo q se pudiesen cambiar por dinero la auaricia siempre es infinita insaciable y no se mengua por abastança ni por mengua. y los q se trabajan por auer riquezas piensan que por esso seran bien auenturados mas seguros y mas alegres y engañan se en su pensar: que por tenez muchas riquezas les viene lo contrario. onde Valerio en el septimo libro escriue q en el rey no de lydia ouo vn ombre que se llamaua giges: el qual fue muy poderoso en armas y rico en riquezas: y tanto se tenia por bienauenturado que pregunto al dios apolo si biuia ombre mas bien auenturado que el. El qual le respodio que agalo sofido era mas bienauenturado q el. Dizen que este era vn ombre viejo de arcadia muy pobre: el qual nunca auia salido de vna heredad pequena que tenia contento del fructo que su heredad le daua: y de los plazerres q ende tomaua. por lo qual giges ensañando contra su fortuna loo por mas segura y alegre la cabaña de agalo sofido: que el grande palacio suyo lleno de tristeza y cuydados: y pesamientos: y que mejores eran pequenos terrores de tierra quitos de temor que los campos gruesos de lydia llenos de miedo y de peligro: segun lo qual mas alegre es la pobreza honesta que la auaricia desordenada. pues bien dize el prouerbio q ala pobreza pocas cosas fallestce ala auaricia no le basta cosa.

Guarnescida mengua es la cobdicia en las riquezas.

Dize Lulio en el quinto libro
de la rethorica nueva. y gual-
mente es meguado el que no
tiene lo q le basta: y aqen non
puede abastar cosa. y boecio en el segun-
do de consolacion dize. Nunca sera rico
el que siempre gime y cree que es pobre
Pues teniendo alguno muchas riquezas
y gimiendo por riquezas creyendo se ser
pobre tiene guarnescida mengua quiere
dezir que es rico pobre. ca no se puede de-
zir pobre del todo: pues tiene riquezas
que le deuria bastar. y por tanto bien di-
ze el prouerbio. que guarnescida mengua
es la cobdicia en las riquezas.

Ninguna cosa es alegre si
no la que la variedad farta.

Dize aristotiles en el decimo d
las ethicas. Que delas prin-
cipales differencias q hay en-
tre las substancias simples y
apartadas dela materia como son dios y
los angeles. y las cosas compuestas de
materia y forma comixtion de los elemē-
tos: es que las substancias simples: siem-
pre se alegran de vna y simple delectaci-
on y no han menester para auer delecta-
cion variedad nin mudança alguna. las
cosas compuestas y mixtas de quatro e-
lementos: por razon dela composicion y
mixtion no pueden auer vna pura y sim-
ple delectacion sin que aya en ellas mu-
dança y variedad alguna. ca no es deley-
te comer ombre continuamēte dulce: ny
continuamēte agro: ni ha plazer ombre
oyr siempre cantar. assi que lo que al om-
bre alegra es lo que la variedad farta. y
por tanto en los combites y en los luga-
res dōde los ombres se atrahen para ha-
uer plazer vsan de diuersos manjares y
diuersas cosas lo q̄l fazen porq̄ la varie-
dad de aq̄llas cosas es lo q̄ la variedad
farta. y por tanto bien dize el prouerbio
que ninguna cosa es alegre sino la que la
variedad farta.

La nobleza no rescibe in-
juria.

Dize aristotiles en el decimo d
las ethicas q̄ al virtuoso no
le puede ser fecha injuria. La
si el daño que rescibe merescer
no es injuria pues padesce con razon si
no lo merescer desprecia la injuria: como
cosa que no lo pudo amenguar: lee se de
julio cesar. que como vno q̄ era de grāde
linaje. y auia venido a baxo por le amen-
guar y injuriar le diriesse q̄ su madre a-
uia seydo panadera. respondio con gran
de paciēcia riendo qual pienas que es
mejor o que en mi se comience mi linaje:
o que en ti acabe el tuyo. y assi la noble-
za de julio cesar por su discreta respuesta
no pudo recebir ni rescibio injuria. y por
tanto bien dize el prouerbio que la no-
bleza no rescibe injuria.

En del agradecido daña
a muchos mezquinos.

Este prouerbio esta algūdo tan-
to declarado en el prouerbio
de suso que comiença en nom-
brar desagradecido y c. y q̄e-
re dezir q̄ vn malo y desagradecido pue-
de ser causa q̄ muchos que le alimēte siru-
en. y trabajā no seā conosciados y remune-
rados por q̄ el que auia de fazer la mer-
ced y remuneracion se retraera dela fa-
zer recelando que como vno es desagra-
decido: otros serā assi mesmo. y assi co-
mo vn desagradecido daña a muchos:
y assi vn agradecido prouoca a fazer biē
a si y a muchos. y como el vicio de ingra-
titud es vn feo crimen: el agradescimien-
to es vn grand looz. onde ela cronica de
los philosophos se lee de julio cesar que
como vn cauallero anciano fuese maltra-
ctado delante vn juez suplico a julio ce-
sar que decendiesse del cauallo y le ayu-
dasse en aquel pleyto: al qual julio cesar
dio vn buen abogado q̄ le ayudase. y el
cauallero le viro acuerdese se cesar que

en la batalla q̄ ouiste en asia no llame yo
abogado que te ayudasse. mas por mi p̄
sona pelee por ti. ⁊ te defendi donde res-
cebi estas llagas ⁊ heridas en mi cuerpo
las q̄les descubrio luego. Lo q̄l como el
cesar oyo por no se mostrar desagrades-
cido descendio del cauallo a ser abogado
del cauallero: porque su desagradescimi-
ento no dañasse a si. ⁊ a otros q̄ndo se vi-
essen en semejante peligro q̄ se auia visto.
⁊ por tato dize bien el prouerbio: que vn
dsagradescido daña a muchos como vn
agradescido aprouecha a muchos

¶ En la vida del mezquino
ay inbidia ⁊ mengua.

¶ Terta cosa es q̄ qualq̄er men-
gua q̄ viene a alguno redunda
⁊ alcāca a todos los d̄ su lina-
je. ⁊ todos los de aq̄l linaje se
han por injuriados por la mēgua ⁊ inju-
ria d̄ aq̄l. pues para honoz d̄ los d̄l linaje
mejor seria la muerte d̄l mezc̄no q̄ no la
vida. ⁊ por tato biē dize el puerbio q̄ ēla
vida del mezc̄no hay injuria ⁊ mengua.

¶ Asi ternas a alguno por
amigo q̄ piēses q̄ podra ser tu enemigo.

¶ Egūo dize seneca en la terce-
ra epistola. mucho tiēpo ātes
deues deliberar si deues res-
cebir a alguno en tu amistāca
⁊ si deliberares que lo deues recebir por
amigo: fabla cō el como contigo. mas tu
assi biuiras q̄ no cometas a el: ni fies del
otra cosa si no la q̄ podras fiar de tu ene-
migo. segund lo qual assi ternas a alguno
por amigo tractando con el: ⁊ fiando del
que no que fagas ante el cosa algūa que
no se pueda fazer ante enemigo. ⁊ si la q̄
rras fazer no la fagas ante testigo: nin ef-
peres como dize seneca en vn prouerbio
q̄ otro terna secreto ati ēlo que tu no po-
diste tener secreto ati mesmo descubriē-
do lo a otro ⁊ comunicando lo a el pues
pensando que el que es agora tu amigo
podra venir tiempo que sera tu enemigo

no faras cosa ante el. por q̄ en ningūo tiē-
po te pueda auergōcar en plaça. assi q̄ biē
dize el puerbio. assi ternas a algūo por a
amigo que piensas que podra ser tu ene-
migo.

¶ El fuerte o el biē auentura-
do podran soffrir ⁊ cōportar la inbidia.

¶ Egūo dize seneca en la segun-
da tragedia. la embidia se tra-
baja por abaxar ⁊ abatir el e-
stado cōtra quiē se ha. ⁊ sant
gregorio dize en el pastoral: que los em-
bidiosos como no pueden apartar de su
coraçon el venino dela embidia buelue
se afazer descubiertas maldades en sus
obras. por lo qual es graue de sufrir ⁊ cō-
portar la embidia ⁊ solo esto puede fazer
el fuerte o el bienauenturado porque cō
virtud la sufriran ⁊ escusaran el daño. ⁊
por esso bien dize el prouerbio: el fuerte
o el bienauenturado podra sufrir ⁊ com-
portar la embidia

¶ En el amor siempre es mē-
tirosa la yra.

¶ Egūo se escriue en el cantico
canticorū. las aguas muchas
no pueden amatar el amor ni
los grādes rios lo pueden tur-
bar. assi q̄ el amor no es cosa q̄ se desfray-
gue ni quite de ligero. ⁊ si dos se aman ⁊
riñen vno con otro: la yra es mētirosa en-
tre ellos: que segūo dize terencio en la p̄-
mera comedia. La yra delos q̄ se aman
es reintegrar. ⁊ reforçar el amor que en-
tre ellos es. ⁊ seneca dize ēla tercera tra-
gedia hablando d̄ vna guerra que era en-
tre dos hermanos venidos a reconcilia-
cion que dezia el choro. Las malquerē-
cias enemigas duran en los estraños a-
los que vna vez el verdadero amor tu-
uo terna. ⁊ por tanto bien dize el prouer-
bio: que en el amor siempre es mentirosa
la yra.

¶ La embidia se ensaña cal-
lada a vn que enemigamente.

L embidia segund dize aristotiles enel decimo delas ethicas al fin: es dolor que el mezuino del embidioso ha dlos bienes ajenos. y por tanto dize nuestro saluador enel euangelio. q no ay propheta sin honrra fino en su tierra q por la embidia q han sus parientes y amigos y yguales no le qeren catar honrra ninguna puesto q la merezca. y la embidia segund dize seneca enel libro que compuso dela benignidad dela vida mas se ha del veziño que del que esta apartado. y dize el puerbio que se ensaña el embidioso callada a vn que enemigamente. porq como dize sant gregorio enel pastoral. los embidiosos como no pueden desflechar de si el venino que trahen encubierto en su coracon buelue se a fazer descubiertas maldades en sus obras. assi que el embidioso luego se duele dl bien que el otro ha y se ensaña contra el calladamete y como si fuese enemigo le plaze dl mal suyo. y si puede secretamete dañar daña. y como no puede apartar d si el venino que trae en su coracon: buelue se a dañar y empecer descubiertamente: segund dize sant gregorio. y por tato bien dize el prouerbio: q la embidia se ensaña callada a vn que enemigamente.

Del ayzado apartate por poco tiempo del enemigo por largo.

Segund dize seneca enel pme ro libro que compuso d yra. la yra esta psta a se tornar en locura y qriendo fazer peligro no teme peligro. assi q el yrado co la yra sale de seso en tal manera que aqlla yra esta presta a se tornar en locura. y como no mora mucho la yra en el yrado da por consejo Seneca. que del yrado te apartes por poco tiempo fasta que se aparte del la yra. La enemistanga dura fasta q el enemigo se vengue. y por esso dize que del enemigo te apartes por largo tiepo. y esta es vna delas diferencias que Ari

stotiles pone enel segundo delos rethoricos entre la yra y la malquerencia: que la yra passa prestamente y dura poco. y la malquerencia dura largo tiempo. asy que bien dize el prouerbio. Del yrado aparta te por poco tiempo: del enemigo por largo.

El remedio delas injurias es la oluidanga.

Ninguno que tenga memoria dela injuria q otro le fizo puede estar en paz y amor conel. delo qual se sigue que no puede estar en amor con dios. La teniendo odio y rencor contra el proximo esta en pecado mortal. y asy no puede estar en gracia con dios. y este fue el nuevo mandamiento que nuestro saluador nos dio enel euangelio. en que nos mado que no enbargante que alos antiguos fuese dicho que amassen a sus amigos y quiesesen alos que les querian mal: que el les mandaua que amassen a sus enemigos y fiziesen bien a aquellos que les querian mal. assi q para estar bien con dios el remedio delas injurias es la oluidanga. y aristotiles dize enel decimo dlas ethicas q el magnanimo q es el ombre virtuoso de grãde coracon desprecia las injurias q le son fechas y no ha memoria dellas. y santo thomas dize en la glosa sobre aql testo que de julio cesar se lee q de todas las cosas auia memoria: saluo delas injurias. assi que para salud del anima como para lo que cumple al honor. y virtud el remedio delas injurias es la oluidanga: segund dize el prouerbio.

El que vence la yra: vence vn grande enemigo.

Comunmente se dize que non ay pestilencia que mas dañe que el familiar enemigo: puede ser que la yra que esta dentro del ombre y saca ombre de seso. Por esso dize salomon en los prouerbios

que la yra mora en el seno del loco: e sene-
ca en el libro. i. que compuso de yra dize
que la yra esta presta de se boluer en lo-
cura: segund lo q̃l mas es vencer la yra q̃
graue enemigo. porque el enemigo esta
apartado de nos: e podemos nos apar-
tar del. La yra esta dentro de nos: e ve-
cer la yra es vencer ombre asi mismo. Asi
si que bien dize el prouerbio: que el que
vence la yra: vence vn grand enemigo.

Ninguno puede esperar
en el mal si non el inocente.

Dize dauid en el psalmo que
los buenos e los inocentes
non sean confundidos e da-
ñados en el mal tiempo: e en
los dias dela fambre seran fartos: e los
pecadores e malos pereceran. E en o-
tro lugar dize: que bienauenturado es
el que entiende sobre el pobre: e el me-
quino que en el dia malo lo librara dios:
segund lo qual si non el inocente e bue-
no ninguno puede esperar en el mal que
el malo esta guardado pa el dia del mal
e el bueno sera saluo en aquel dia por su
bondad. assi que bien dize el prouerbio:
que ninguno puede esperar el mal si non
el inocente.

La priessa criminosa es:
en el juzgar.

El iuzio ha de ser balança e
peso delas cosas que en el se
tractan: e la priessa e aquero
podria ser que turbasse la ra-
zon e iuzio: e que non se guardasse la ju-
sticia en aquella ygualdad que se deuia
guardar. E por tanto los sabios quise-
ron que se guardassen muchas solemni-
dades en los iuzios e non se fiziesse co-
sa aquerosamente. E entre las otras so-
lemnidades quisieron para dar a' enten-
der: que el iuzio se fazia con reposo: e o
liberacion que al tiempo que se ouiesse
de dar la sentecia: que los iuezes se assen-
tassen pro tribunal e diessen la sentecia

assentados e no en pie. e vno delos ma-
yores defectos que los doctores ponen
que puede hauer en algũd processo si es
que donde se deuia fazer por discurso de
grand tiempo se hizo en vn dia alos ter-
minos muy abreuados: en tal caso la p-
riessa seria criminosa en el juzgar como di-
ze el prouerbio: e faria q̃ el processo fues-
se ninguno. e por esso dize que la priessa
es criminosa: quiere dezir: que haze cri-
minoso e defectuoso el processo. Asi q̃
bien dize el prouerbio que la priessa cri-
minosa es en el juzgar.

Del cuerdo es temer el
enemigo avn que sea pequeño.

Segund dize caton. las cosas
primeramente menospreci-
das suelen traer grand daño
e pequeña centella menospre-
ciada puede encender grand fuego. E
por tanto todo ombre se deve guardar
de su enemigo avn que sea pequeño: que
el pequeño enemigo menospreciado pu-
ede fazer grand daño assi como la centel-
la menospreciada puede encender grãd
fuego. E dize Seneca en el libro que cõ-
puso delos remedios dela fortuna: que
assi contra los enemigos como cõtra las
serpientes deuemos buscar ayudas e re-
medios por las quales pongamos en a-
prieto nuestros enemigos. e lo que me-
jor es los aplaquemos: e amansemos:
Lo qual se puede bien fazer temiendo
el daño que el enemigo puede fazer. E
non estãdo con el sin atalaya avn que sea
pequeno. Assi que bien dize el prouer-
bio: del cuerdo es temer el miedo avn q̃
sea pequeño.

El juez es condenado
quando el culpado es absuelto.

Los sabios antiguos que cõ-
pusieron las leyes ordenarõ
que si algun juez cõdemnasse
al que no deuiesse cõdemnar

o absoluiesse a quien no deuia absoluer q̄
fazia de pleyto ageno suyo ⁊ merescer pe
na por ello. ⁊ en esto ay diferencia que si
lo faze asabiendas ⁊ maliciosamente en
tonce condemnã al juez ala pena que el
otro merescia. si lo faze por imprudencia
⁊ por non entender mas condemnan le
segũd el aluedrio del juez. delo qual mas
largamente tractan los juristas. ⁊ segũ
estas dos maneras bien dize el prouer
bio: que el juez es condenado quando
el culpado es absuelto.

**¶ Perdonar es humana co
sa: saluo si es verguença de perdonar a
quien perdona.**

I Os errores que se fazen sin
malicia: avn que aya enellos
alguna culpa puesto: que el
daño ⁊ injuria que se faze sea
grande: avn que sea muerte de ombre se
perdona d̄ ligero. Los que se fazen por
malicia ⁊ dolosa ⁊ engañosa mente non
se perdonã así de ligero. Mas cierta co
sa es que segund el debdo que vnos om
bres han con otros perdonar el ofensa
do al que le ofendio es humana cosa. sal
uo si la injuria fuesse tal que fuesse perpe
tua verguença dela perdonar. ⁊ en tal
caso dize verdad el prouerbio: que per
donar es humana cosa: saluo si es vergu
ença de perdonar a quien perdona.

**¶ En las dubdosas cosas
grande es la osadía.**

Dize vna ley ceuil que por tã
to nĩgũo puede disputar de
la fe catholica publica mēte.
porq̄ parece fazer injuria al
sacro cõsilio en querer impugnar lo que
esta bien determinado. segũd lo q̄l cõtra
lo que esta ya determinado nĩgũo cuer
do deue osar hablar segura mente. mas si
esta así dubdoso q̄ no se determine mas
a vna parte que a otra todo ombre osara
hablar determinãdo se a vna delas par
tes. Dize terencio en la p̄mera comedia

que quando el coraçon esta dubdoso con
poca fuerça se inclinara a vna parte: o a
otra ⁊ en tal caso osara mouer se a se incli
nar a vna parte qualquiera ombre: lo q̄
non osara fazer si ya vna vez el dubdoso
ouiesse tomado cierta conclusiõ. ⁊ luca
no al comienço introduze a vn cauallero
que vino a julio cesar al passo d̄l rio que
se llama rubicõ ale incitar ⁊ mouer que
aquexasse su camino para roma diziend
do le assi. En tanto que los coraçones d̄
roma estan dubdosos ⁊ no se affirmã en
alguna delas partes quita toda tardan
ça ⁊ aquera tu camino que muchas ve
zes la dilacion difirio las cosas que estã
aparejadas. así q̄ por estar la cosa dub
dosa aq̄l cauallero romano ouo osadía
de solicitar a julio cesar q̄ aq̄rassse su ca
mino pa roma. pues biẽ dize el puerbio.
en las cosas dubdosas grãde es la osadía

**¶ El inocente el día q̄ peca
se condena.**

Dize dios por boca d̄l prophe
ta ezechiel ⁊ auisa a todo om
bre delo que deue fazer la ju
sticia del justo non le libra en
qualquier día que pecare: ⁊ la maldad
del malo non le empecera en qualqui
er día que se conuierte de su maldad. ⁊
si el justo fiziere injusticia ⁊ maldad non
se aura despues mas memoria de su ju
sticia: ⁊ la razon deste iuyzio de dios es
lo que dize el prouerbio. que el inno
cente el día que peca se condena. por
que el día que peca dera de ser amigo
de dios: ⁊ por sus obras malas faze que
non se aya memoria delos bienes por
el ante fechos. saluo que le condem
nen por el mal que fizo. bien assy co
mo el ladron que estaua colgado cer
ca de nuestro señoꝝ en la cruz fue sal
uo por el arrepentimiento que estan
do en la cruz ouo: ⁊ non se ouo mas me
moría delos males por el fechos. Así
sy que bien dize el prouerbio. El in
nocente el día que peca se condena.

¶ En tal manera creeras a tu amigo que tu enemigo no aya lugar.

El caso que como dize aristotiles en el dezeno delas ethicas en los buenos amigos ha de ser vn querer. ⁊ vn no querer. mas assi se deue conformar hombre con su amigo: ⁊ le deue creer: ⁊ dar autoridad que non de lugar que su enemigo lo pueda enojar. ⁊ esto es lo que dize el prouerbio. en tal manera creeras a tu amigo que tu enemigo non aya lugar.

¶ El yrado avn el mal piensa que es consejo.

La yra segund dize caton assi impide ⁊ embarga el coraçõ que non pueda conoser nyn discernir la verdad. segun lo qual el yrado tanto esta metido en punir ⁊ castigar a aquel contra quiẽ ha la yra que cree que es buen consejo lo que quiere fazer puesto q̃ sea algũd grand error. Onde sant agustin en vn epitafio q̃ fizo de prospero obispo dize. A ningũ yrado su yra peze injusta. por tãto todo õbre p̃stamẽte se deue apartar d̃la indignaciõ ⁊ yra: ⁊ venir a mansedũbre. ⁊ santiago apostol en la p̃mera canonica amonesta que todo ombre sea ligero para oyr. tardio para hablar: ⁊ tardio para yra. porque cõ la yra no puede si no errar. ⁊ lo mal fecho le faze creer la yra q̃ es bien fecho. ⁊ por tanto biẽ dize el prouerbio. el yrado avn el mal piensa que es consejo.

¶ Desataras la desauentura: si te touieres por bien auenturado.

Segund dize boecio en el primero de consolaciõ: ninguna cosa ay mezquina: si non la q̃ tiene ombre por mezquina ⁊ en esta vida no ay otra bien auenturança si no tener se ombre por contento en su voluntad: ⁊ curar solamente del seruiçio de dios: ⁊ de obrar virtuosa mente: ⁊ non de cosa alguna temporal: ⁊ fazer lo

que dize el sabio. que no contristara el iusto ningũ mal q̃ le vega. pues el iusto por biẽ aueturado se tiene ⁊ desata la desauentura no contristado se de cosa. Assi q̃ biẽ dize el prouerbio. desataras la desauentura si te touieres por bien auenturado.

¶ En lugar de confusion es la dignidad en el indigno.

Sẽad dubda fue entre los antiguos en quales cosas deuia ombre poner su bienauenturança porque por aq̃llas trabaxasse con toda voluntad. ⁊ algunos dixerõ que la bien aueturança estaua en tener mucho dinero. Otros dixerõ q̃ ser ombre mucho famoso. Otros dixerõ que en tener ombre grãdes dignidades ⁊ señorios: ⁊ en ningũos destos dixerõ verdad: segund lo prouea aristotiles en el. ij. delas ethicas ⁊ boecio en el. iij. ⁊. iij. d̃ consolaciõ. ⁊ faze q̃ si vna razon comũ a todo porq̃ aquel q̃ tiene la biẽ auenturança no puede ser sino bueno ⁊ virtuoso: ⁊ muchos delos que tienen dinero son malos ⁊ robadores: ⁊ delos que tienẽ fama son tiranos ⁊ forçadores. ⁊ dize boecio q̃ la dignidad dada al indigno non solo no le faze digno. mas publicale ⁊ pregonale a todo el mũdo como es indigno. assi que mas honor traxiera al indigno no tener dignidad que tener la. porque non fuera tanto conosciado por indigno. Pues biẽ dize el prouerbio. En lugar de confusion es la dignidad en el indigno.

¶ Donde nasce nuevo loor: el viejo se pierde.

Este prouerbio puede auer dos entendimientos. Vno que se entienda en vna ⁊ esa mesma persona: ⁊ querra dezir que si vn ombre antigua mente fizo vna cosa famosa d̃ que era loado ⁊ famoso: ⁊ dende a tiẽpo faze otra famosa por que deue ser loado: q̃ mas se hablara del segundo loor que del primero: porque

mas reziente esta la memoria delo por
struero: q̄ delo priuero. ⁊ segun esto di
ze bien el prouerbio: q̄ donde nasce nue
uo looz el viejo se pierde. En otra mane
ra se puede entēder el puerbio en diuer
sas psonas: ⁊ querra dezir q̄ si por faza
ñas que algūa psona fiziesse antigua mē
te era loado. Si otra psona nueva mēte
faze cosas de q̄ deue ser loado que mas a
catá al nuevo looz que al viejo. E de aq̄
sto fabla lucano enl comiēço dlas batal
las cibdadanas. porque pompeo se glo
riaua ⁊ era famado por las cosas ⁊ faza
ñas q̄ antigua mēte auia fecho. Julio ce
sar se gloriava: ⁊ auia fama delas cosas
que nueva mēte fazia: ⁊ cō tātō julio ce
sar pujo a pōpeo que el nuevo looz suyo
fizo perder el viejo looz de pōpeo. ⁊ assi
bien dize el prouerbio. donde nasce nue
uo looz: el viejo se pierde.

Al que ha recebido algun
daño es remedio de su dolor que su ene
migo se duela.

Vsta delas cosas principales
por q̄ rogaua dauid a dios era
q̄ no se alegrasse su enemigo
sobre el q̄ la mayor tristeza q̄
el òbre puede auer es. q̄ sepa q̄ su enemi
go ha plazer ò su desplacer. ⁊ como dize
aristotiles enl. x. dlas ethicas. los tristes
son oluidados de su trabajo. q̄ndo veē q̄
sus amigos se duelen cō ellos pues mas
lo fará si veen q̄ sus enemigos se duelen
del dolor suyo. assi q̄ biē dize el puerbio
q̄ el que ha recebido algū daño es reme
dio de su dolor q̄ su enemigo se duela.

La fortuna es ò ligera cō
dicion: que luego demanda lo que dio.

Como de suso es dicho la for
tuna es vn acaescimiēto q̄ hā
los ombres en las cosas tem
porales: las quales como no
son bienes nuestros propios mas age
nos de nos. vienen quando non cuyda
mos: ⁊ pierden se quando no pensamos

⁊ por muertes que acaescen: o por fan
bre: o guerra: o por otros muchos casos
que pueden venir. E por esso dezia sene
ca enel libro. ij. delas naturales questio
nes. Ninguno cōfie en los bienes de for
tuna: ningūo fallezca élos trabajos q̄ pa
desce: todas estas cosas vienē a vezes. ⁊
seneca dize éla. iij. tragedia. ningūa fuer
te ni biē auentura es luenga. El dolor: ⁊
el deleyte a vezes viene en la mesma ho
ra q̄ veras vna psona estar en alto en esa
mesma la veras estar en baxo. ⁊ por esso
dize q̄ la fortuna es de ligera condició q̄
no ay en ella cōstacia ni certidūbre algu
na que luego demāda lo q̄ dio: que si dio
fijos ⁊ riquezas ⁊ estado ⁊ poderio por
alguna dlas cosas sobre dichas se pue
de pder ⁊ por eso dize biē: q̄ la fortuna es
ò ligera cōdició q̄ luego òmāda lo q̄ dio

Le y comun es que man
da nacer ⁊ morir.

Por ser los ombres ⁊ los ani
males todos cōpuestos ò ma
teria ⁊ forma ⁊ mixtos de q̄
tro elemētos q̄ tienē en si q̄li
dades cōtrarias no pudo ser q̄ fueffen p
petuos ⁊ incorruptibles como son los
angeles q̄ son substācias simples ⁊ sin cō
polición ni mixtiō alguna ⁊ por que el mū
do se perpetuasse ⁊ no peresciesse ouo
se de dar esta ley comun: que muriendo
vnos que nasciesse otros ⁊ assi se ppe
tuaria el mūdo ⁊ se cōseruariā las eipe
cies ⁊ generos delas cosas ⁊ por tātō di
zen los doctores: que caso que adā no pe
cara de viejo se muriera: ⁊ no fuera imor
tal. Assi que bien dize el prouerbio que
ley comun es que manda nacer ⁊ morir

Non puede vno auer ga
nancia sin daño de otro.

Prouerbialmēte se suele òzir
en nuestro léguaje: que dios
no faze alq̄mia: mas quita a
vnos: ⁊ da a otros ⁊ assi vnos
se faze ricos ⁊ otros pobres ⁊ aristotiles

dize que la corrupcion de vna cosa es generacion de otra. E por esso dize bien el prouerbio que non puede auer vno ganancia sin daño de otro.

¶ Locania y loor no puede auer concordia.

COmū regla es en philosophia a la razon natural lo demuestra q̄ dos cosas contrarias no pueden acordar segū dize boecio en el tercero de consolacion: la natura repuna y contradize que las cosas contrarias se juntan. pues loor y locania son contrarias: ca para ser ombre loado non ha de curar de otra cosa si no de obrar virtuosamente: y consentir ser despreciado: y maltractado: y injuriado por la virtud: y por auer ombre merito de los trabajos q̄ por dios padesce la locania no consiente cosa desto: saluo que se dexe: y posponga todo por andar ombre loano pecando y mintiendo: y cometiendo otras maldades. Assi q̄ biē dize el prouerbio q̄ la locania y loor no pueden auer concordia.

¶ El malo teme las leyes el bueno la fortuna.

Segund dize el apostol la ley por solos los malos fue fecha que el bueno y el justo es ley assi mismo. y non dera de fazer mal por temor dela ley: mas por temor dela virtud. segund dize seneca si supiese que los dioses lo auian de perdonar: y los hombres no lo auian de saber por la torpeza del peccado aborresceria el peccado. y esto dize todo bueno. y virtuoso q̄ el malo no dera de pecar porq̄ aborresca el peccado segū el desordenado desseo q̄ tiene mas porq̄ teme la pena q̄ le daran porq̄ pecco: y por esso pena y castigan a vno: porq̄ la pena de vno sea escarmiento de otros. El bueno teme la fortuna la qual como de suso es dicho q̄ la pintauan los antiguos como ciega: y sin ojos: nin vista alguna porque no da: nin

distribuye los bienes segun los meritos delas personas: y comunmente veemos que el bueno es mal tractado: y el malo es gualardonado. y desto teme el bueno que no dela pena q̄ las leyes ponen. Asi si que bien dize el prouerbio que el malo teme las leyes: y el bueno la fortuna.

¶ La luxuria es señal que trae consigo sabor de liuiandad.

Pone salomon en los prouerbios las condiciones dela muger luxuriosa que se afeyta a manera de mala muger: y parlera y asienta poco en ningū lugar y no puede reposar en su casa: y ya esta en la plaza: y ya esta en el mercado: ya esta en las encruzijadas para fallar a quien engañe: las quales todas cosas traen consigo sabor de liuiandad. y valerio en el segundo libro en el titulo primero dize: el natural dulzor dela vida el qual es la luxuria muchas cosas nos fuerça fazer: y padescer torpe mente. y en el libro noueno dize que la luxuria de campañia fue muy puechosa ala cibdad de roma: por quanto esta fue causa que fuesse vencido anibal. El qual primero siēpre auia seydo vencedor: aquesta dize el capitā muy spierro ala hueste muy braua con manjares delicados con escogidos vinos: con vnguetos odoriferos. con vso de luxuria traxo a sueño: y deleytes. assi que biē dize el prouerbio: que la luxuria es señal q̄ trae consigo sabor de liuiandad.

¶ La luxuria a vn por el mirar condena a los ombres.

Como de suso es dicho muchas señales son del ombre o muger luxurioso: y delas principales es si mira deshonesta mente q̄ como dize sant agustin en su regla el no casto ojo señal es de no casto coraçō: y en el ecclesiastico se escribe muchos marauillados dela fermosura dela muger agena fueron repreuados y peccaron.

Que como dize ouidio enel libro que compuso de remedio amoris no de ligero de ternas al toro despues de vista la vaca. nin al fuerte cauallo vista la yegua. E por esso dize seneca enel libro que compuso de los remedios de fortuna por consolacion del que era ciego dize: no paras mientes como la ceguedad es parte de la innocencia que el ciego no vee el mundo: nin las cosas del que son lazos de pecados. pues bien dize el prouerbio: que la luxuria avn por el mirar condena los ombres.

Los desagradescidos enseñan a muchos que se fagan malos.

Como de suso es dicho ninguno puede tener peor nombre que desagradescido: y el desagradescimiento porque non sea increpado: nin maltractado por la molestia que faze de desconoscimientos plaça le que otros sean desconoscidos: y desagradescidos: y prouocados a errar. E por eso dize que los desagradescidos enseñan a muchos que se fagan malos.

A muchos amenaza quié avno faze injuria.

Prouerbio vulgar es en castilla que quando la barua de su vezino viere hombre mesar que eche la suya en remojo. y la causa es por que el que fizo avn vezino no la injuria amenaza al otro. E por tanto los doctores determinaron que no solo la mente esta licito: y permitido de derecho que ombre puede matar a otro en su defensa mas que el vezino e el amigo: y avn qual quier otro extraño le puede ayudar para que no sea ofendido: ny injuriado. E si en otra manera defender al ofendido sin matar al ofensor y injuriado: pueden lo matar sin pena. E la razon de aquesto es por la conjunction: y debito que vnos ombres han con otros. E porque aquel que querria offender al

vno amenazaua al otro para le offender. Assi q bien dize el prouerbio: a muchos amenaza quien a vno faze injuria.

Toda tardança trae odio

Configo a vn q la tardança causa el saber. Segundo de suso es dicho en el prouerbio que comienza la priessa criminosa es y c. El aqro y la priessa turban mucho la deliberacion y consejo. E como dize seneca dos cosas en especial son contrarias enel consejo: la priessa: y la yra. asy que para auer buen consejo de alguna cosa: y para amostrear se ombre sabio y cuerdo deve ombre madurar: y dirigir lo q ha de faze: y este tardar en deliberar trae odio y aborrecimiento: y algunos q querrian que las cosas se fiziesen de presto y de ligero: las quales no serian bien y sabiamete fechas si enellas no ouiesse tardança. y por esso bien dize el prouerbio toda tardança trae odio y aborrecimiento configo: a vn que la tardança causa el saber.

Causa de mal es la qual d manda misericordia.

Ninguno demanda perdon si no el q erro: y ninguno pide ser absuelto si no el que es descomulgado: segundo lo qual por el mismo fecho que alguno pide misericordia confiesa auer cometido maleficio. Assi que bien dize el prouerbio causa de mal es la qual requiere misericordia. **Felicidad es morir antes que llañes la muerte.**

Este prouerbio esta declarado en el prouerbio de suso que comienza: quando la vida agradece. Lierta cosa es como dize seneca en la nona tragedia peor que muerte es biuir si desseas morir. asy que la vida penada es peor que la muerte. E por pena de algun maleficio da a alguno que biua en vida penada. y dauid enel psalmo dize que los que passan

ya de ochenta años no les queda si no el dolor y trabajo pues felicidad y bien andaca deue obre auer d morir ante q obre llame la muerte segun dize el prouerbio

Muy mezquina es la fortuna que carece de enemigo.

I Os ombres non pueden ser bien aueturados sin amigos y sin enemigos. sin amigos porque como dize seneca. de ningund bien es alegre la possession sin companero. **E** aristotiles dize enel octauo delas ethicas: que sin amigos ninguno escoge biuir: caso que todos los bienes tenga. ca que le aprouechan tener muchos bienes. si non ay quien los particepe y comunique. sin enemigos ninguno puede ser bien auenturado porq muchos errores y pecados dexamos de fazer: porque nuestro enemigo non se alegre del mal: que por aquello nos podria venir. **E** el oro non es prouado si no enl fuego. assi el ombre non conosce para qn to es si non quando experimenta su virtud con sus enemigos. Assi que bien dize el prouerbio. muy mezquina es la fortuna que carece de enemigo.

Malo es de llamar a quel que por lo que cumple a el es bueno.

C Omo dize tulio enel comienzo del libro delos officios: nosotros no somos nascidos solo por lo que cumple a nros parientes: y a nuestros amigos y a nuestra cibdad: y ala tierra dode somos naturales por tanto non solo auemos de curar delo que cumple a nos mismos y mucho ay segund dize aristotiles enl quinto delas ethicas que enlas cosas que toca a si mismo saben bien vsar y tratar virtuosa mente lo qual non fazen enlas cosas que tocan a tercero y por tanto dize q la justicia es mas clara virtud que otra ninguna porque por ella somos buenos en las cosas que tocan a tercero distribuy

endo a cada vno lo que es suyo. y le pertenescer assi que si vn ombre fuesse bueno en lo que cumple a el: y non en lo q cumple a tercero mas ternia nombre de malo que de bueno. **E** assi bien dize el prouerbio que malo es de llamar a quel que por lo que cumple a el es bueno.

El malo quando se finge bueno es muy malo.

C Este prouerbio esta declarando enl prouerbio de suso que comienza entonce la muger es buena y c. **E** como ende se dizia. dize nuestro saluador enel euangelio el ypocrita que es malo que se finge ser bueno: mucho mas mal puede fazer y no el q descubiertamente es malo ca cõ la bõdad q finge y muestra mas ayna engaña q no si descubierta mete es malo ca cõ la bõdad q finge y muestra mas ayna engaña que non si descubierta mete le toruiesse por malo. **E** por esso dize el prouerbio: que el malo quando se finge bueno entonce es muy malo.

Quando el miedo viene tardio el sueño ha lugar.

C On grãd razon nro saluador nos mando enl euangelio qve lemos y oremos y dize q si el seño de la casa supiesse la hora enq el ladro auia de venir a furtar non cõsintiria a foradar su casa y aqellos q non tienẽ miedo: ni recelo q les verna mal ni daño alguno duermen sueño reposado: y son cõprehendidos presta mete enl mal y por tato sant gregorio dize q los males q de antes son pueydos menos daño trae. y la causa desto es porq el miedo non viene ende tardio. **E** assi el sueño non ha lugar: ca estara velado pa escusarse: y defender se del mal quando viniere. y por esso dize el prouerbio quando el miedo viene tardio el sueño ha lugar.

Necesaria cosa es morir mas non quando tu quisieres.

Como de suso es dicho en el p
uerbio: ley comun es ningun
ombre nasce que no tenga d
terminado tiempo que pue
da biuir. Tanto que los rheologos dize
q si nuestro saluador no fuera crucifica
do q en qnto onbre de viejo falleciera. a
si q todos los onbres tienen determina
do tiepo en q puedē biuir q d allı no pu
edē passar 7 esto es lo q dize job. Qosti
tuisse sus terminos los qles no pueden
ser passados 7 este termino q obre tiene
determinado pa beuir puede ser abreuia
do en diuersas maneras. O por mala cō
plexiō: o por mal regimiēto: o por muer
te accidētal: o por muchos casos fortuy
tos q puedē acaescer lo q̄l todo esta ēla
disposiciō de dios 7 no esta en la volūtat
de cada vno de morir q̄ndo q̄siere saluo
si el por sus manos se mataste. Assi q biē
dize el puerbio q necessaria cosa es mo
rir: mas no quando tu quisieres.

Mal se faze ninguna cosa
que se faga en se dela fortuna.

Con aqueste prouerbio cōcu
erda lo que seneca pone en la
viii. tragedia introduziendo
a clitemestra muger de aga
menō la q̄l dliberaua de executar en su
marido qualq̄r cosa q̄ la yra 7 el dolor
le mādassen 7 ouo por final deliberaciō
q̄ donde el coraçō no puede saber el fin
cierto q̄ en alguna cosa verna q̄ el mejor
cōsejo es seguir la fortuna: 7 lo q̄ podria
venir: alo q̄l le contradixo la nutriz suya
diziendo: ciega es la locura q̄ toma por
capitā la fortuna assi q̄ ningund ombre
fara biē lo q̄ le cūple si no piensa lo q̄ ha
de fazer por razō: mas q̄ lo faga en se de
la fortuna diziēdo podria ser q̄ el errado
cōsejo aya buen fin: 7 esto es lo que dixo
la nutriz tomar por capitā la fortuna.
Delo qual pone valerio vn enrenplo d
dos capitanes de roma q̄ estauā pa dar
vna batalla 7 el vno consejo lo que de ra
zon se deuia fazer lo q̄l si se fiziera la ba

talla se venciera. El otro dio vn cōsejo
loco 7 cōtra toda razon de guerra: 7 aq̄l
se executo por aq̄l se vēcio la batalla fue
trayda esta causa delāte del senado 7 de
terminarō de dar pena al q̄ dio el cōsejo
loco avn q̄ por aq̄l se vencio la batalla.
por q̄ se cometio a se dela fortuna 7 apro
uarō el cōsejo q̄ se auia dado por discurs
so de razō q̄ avn que el consejo q̄ va por
razō vna vez falezca mill vezes acerta
ra. 7 avn q̄ el cōsejo q̄ la fin razō vna vez
acierre: mill vezes fallecera. assi q̄ bien
dize el prouerbio que mal se faze ningun
na cosa que se faze en se dela fortuna.

El que embia algo al mu
erto a el no da cosa: 7 a si lo quita.

Certa cosa es que apartada
el anima del cuerpo segund
verdad de nuestra fe 7 avn se
gund opiniō de algunos phi
losophos antiguos en especial de plato
en el libro del p̄hedron que compuso de
la immortalidad del anima: las animas
son immortales 7 queda en ellas senti
miento pa auer gloria: 7 para auer pe
na: 7 el cuerpo q̄da sin sentido alguno. 7
por esso dize seneca en el libro q̄ compu
so de los remedios dela fortuna q̄ no es
de curar q̄ el cuerpo sea sepultado: o no.
7 faze esta razon. ca el cuerpo del onbre
despues de muerto: o siente: o no siente si
fiēte no le pueden fazer mayor mal que
echar le la tierra encima. si no siente tan
to es que sea sepultado: como no. pues si
alguno fuesse tan simple q̄ diesse algo de
lo suyo al muerto no se da cosa. por ser
sin sentido: 7 lo q̄ se da que lo pierde q̄ en
lo da no se q̄ta por esso las obsequias: 7
oblaciones que se faze en la ygleſia por
los defuntos: que aquello no se da al mu
erto: mas da se a dios para que aya mise
ricordia 7 piedad del anima del muerto
Assi que el prouerbio se entienda delo q̄
se da al cuerpo muerto sin sētido 7 en tal
caso bien dize que el que embia algo al
muerto a el no da cosa. 7 a si lo quita.

Mas es que sieruo el señor:
que teme a los sieruos.

El señor caso que ley natural
e ceuil no puede matar a su
sieruo: mas puede corregir le
y castigarle quanto quisiere
y por bien touiere ayn q̄ no lo deuen fa-
zer sin causa. pues si el sieruo no teme al
señor átes el señor es tan mezquino que
tema sus sieruos. Bien dize que el señor
mas es que sieruo. y este es vn entendi-
miento deste prouerbio. Otro entendi-
miento puede auer que si el señor trata
sus sieruos mansa y benignamente los
sieruos le amaran y seruiran y no teme-
ran. mas si los tracta cruelmēte: los sier-
uos con desesperacion buscaran como
maten al señor y si el señor esta en este mie-
do y temor mas es que sieruo por las mu-
chas guardas que ha menester poner so-
bre si por el temor continuo en que siem-
pre estar y por esso dize q̄ mas es q̄ sieruo
el señor que teme a los sieruos.

Mas fiel el heredero nas-
ce que no se escriue.

Quel se nasce heredero q̄ es
a fijo legitimo del defunto que
segund derecho en vida del pa-
dre se dize quasi señor de los
bienes del padre: y por tanto segund de-
recho no puede el padre d̄ heredar: nin
priuar de su herencia y bienes: si no en
ciertos casos determinados en derecho
aquel se escriue heredero el que es estra-
ño: o de derecho d̄ necesario no deue ser
instruydo como son parientes y perso-
nas estrañas. y tales como estos no son
tan fieles en guardar la honrra del defū-
to: ny en descargar su consciencia: como
es el fijo que nasce heredero. y por esso
dize. mas fiel el heredero nasce que no se
escriue.

En mal consejo sobrepuj-
an las fembas a los ombres.

Egū dize Aristotiles. la muger

es varon imperfecto y menguado. y por
esso en su entendimiento natural no es
tan perfeta como el ombre. y es vna re-
gla comun en philosophia: que toda cau-
sa eficiente que obra y faze alguna cosa
se esfuerça que le parezca y semeje aquel
lo que faze. Pues como las mugeres se-
an cosa imperfecta. y el mal asy mismo
desordenaciō de bien: como dize sant au-
gustin. y por esso imperfecto no es sin ra-
zon que en cōsejar y obrar mal sean mas
prestas las mugeres que los ombres. y
por esso dize q̄ en el mal cōsejo sobrepuj-
an las fembas a los varones.

Mala es la medicina don-
de peresce algo dela natura.

Dize salustio. todas las cosas
son de templar antes que el
fierro y assi lo acostumbra-
los phisicos pues si el phisico
ante que tentasse otra medicina quisies-
se cortar luego el miembro que padesce
mala medicina seria aquella. Assi que el
q̄ ha bien de curar ha se de trabajar por
quantas vias y maneras podra de con-
seruar y guardar el miembro que pades-
ce. y el fierro que sea el postrimero reme-
dio: La de otra guisa bien dize el prouer-
bio que mala es la medicina donde peres-
ce algo dela natura.

Mala voluntad es acostū-
brar se ombre alo ageno.

Segund dize Aristotiles en el
segundo delas ethicas. la co-
stumbre assi inclina a los om-
bres a obrar como la natura.
Pues sy ombre se acostumbra a tomar
lo ageno y se aprouechar dello: siempre
se inclina alo querer assi fazer. y esto es
acostumbrar se ombre alo ageno.

Los que son de mala na-
tura no han menester doctor.

Introduze aristotiles en el p̄-
mero delas ethicas: a esyodo
que dezia aquel es muy bue-

no el que por si entiende todas las cosas
y aquel es bueno el que oye bien al ma-
estro. mas el que por si no entiende cosa ny
oye al que le muestra: este del todo es va-
ron sin prouecho. El tal como aqste po-
strumero del todo es de mala natura pu-
es por si no sabe nin quiere oyr al ma-
estro. y porque segund su mala natura y
condicio: el doctor y maestro obraria po-
co en los doctrinar y enseñar dize el pro-
uerbio que no ha menester doctor ni ma-
estro. y por esso dize que los que son de
mala natura no han menester doctor nin
maestro.

**¶ Mal biuen los que siem-
pre se piensan biuir.**

¶ Dize salomon en el ecclesiastes
que mejor es de yr ala casa
donde lloran que no ala casa
donde han plazer: porque en
la casa de llozo aura ombre memoria de
como ha de morir: y retraher se ha a pe-
car y a obrar mal. pues los que siempre
se piensan biuir han memoria dela muer-
te. y con esto biue mal: y son peccadores
y por tanto nuestro saluador nos mada
velar y orar: porque no sabemos el dia
ny la hora en que auemos de morir. y q
estemos pftos bien assi como si cada dia
ouiesemos de morir. y los que lo contra-
rio fazen pensando siempre biuir: y biue
mal segund dize el prouerbio.

**¶ Interpretando lo mal di-
cho fazes lo mas agro.**

¶ Segund derecho y buena ra-
zon lo dudoso deue se inter-
pretar en la mas sana y mas
benigna parte. pues si algu-
na cosa es maldicha ya es ella de si mis-
ma: y si no esta del todo ciertamente mal
dicha por no la fazer mas agra deue se in-
terpretar ala mas sana parte. De otra
guisa faziendo dize verdad el prouerbio
que interpretando lo maldicho fazes lo
mas agro.

**¶ El enfermo fazemal lo que
le cumple instituyendo al fisico por he-
redero.**

¶ Todas aquellas cosas q pue-
den atraer a los ombres a p-
curar muerte o otros son mu-
cho vedadas y prohibidas
en derecho pues instituyendo al fisico por
heredero dar se ha causa segun la cobdi-
cia desordenada de los ombres que ma-
tasse al enfermo. y por esso dize que el en-
fermo fazemal lo que le cumple instituy-
endo al fisico por heredero.

**¶ Menos es engañado al q
niegan presto lo que demanda.**

¶ Dize salomon en los prouerbi-
os si algun amigo tuyo te vi-
niere a demandar alguna cosa
no digas anda y ven y buel-
ue mañana si tienes la cosa que te asi de-
manda: que dezir luego que no la quie-
re dar. no engaña al que demanda la co-
sa. que dezir que vaya y venga y buelua
es traer en engaño al que demanda la co-
sa. y por esso bien dize el prouerbio: que
menos es engañado al que niegan pre-
sto lo que demanda.

**¶ La muger que sola piensa
mal piensa.**

¶ Al por consejo seneca en vna
epistola a toda persona que
no se de mucho a estar sola y
dize guarda como seas solo
no fables con algund mal ombre. y mal
ombre es mal pensamiento. y si los om-
bres estando solos estan prestos de pen-
sar mas en mal que no en bien mas aca-
escera esto alas mugeres por la imperfe-
cion de su naturaleza. Que como de suso
dixi Aristotiles: la muger es ombre me-
guado. y por esso toda muger se deue gu-
ardar de estar sola: porque no aya causa
de mal pensar. y como dize el prouerbio
la muger que sola piensa: mal piensa.

¶ El q mal quiere fazer siem

pre falla causa.

Los malos por dar color a sus desordenados desseos siempre buscan causa y ocasion de los males que hacen y quieren fazer. La como dize Salomon en los proverbios. El que furta por ocasion que no tenia que comer. y assi el que haze adulterio: y el que mata nunca le fallecen causas y ocasiones que le cieguen la razon. y por tanto adam fue penado quando dios le pregunto que porque auia comido del fruto del arbol que le auia vedado. respondio no confessando su pecado y error esentamente mas dando causa como de excusacion suya diziendo la muger me lo dio y comi. y por esso dios le agrauio la penitencia. assi que bien dize el proverbio: que el que mal quiere fazer siempre falla causa.

Muchos ha de temer a qui en muchos temen.

El temor segund dize aristotiles en el. iij. dlas ethicas: es esperanza de mal: segund lo qual los que temen siempre esperan recibir mal de aquel que temen y por se escusar de mal que esperan auer piensan como se anticiparan a fazer mal a aquel de quien lo esperan auer: a los quales conuiene temer a aquel que es temido en otra manera ligeramente podria ser ofendido. y por tanto Seneca en la fable que puso entre el emperador nero y el segund solia en la. ix. tragedia dize: por que el emperador le dixo que el fierro defendia al principe. Respondia seneca que mas le defendia la fe. Repliko el emperador que conuenia que el cesar fuese temido. Respondio seneca que mas conuenia que fuese amado: y la causa del consejo de Seneca es porque no cuplia al emperador que los subditos le firuiessen por solo temor y por escusar el mal y la pena que del podrian recibir. La en tal caso conuenia que el emperador temiesse a los subditos

y podria ser que se leuantassen contra el y lo mataassen segund que lo fizieron. assi que bien dize el proverbio muchos ha de temer a quien muchos temen.

Rigiendo mal pierde se grand señorio.

Segund se escriue en el ecclesiastico: el principado del ombre sesudo y cuerdo sera estable y firme y siquese el rey insipiente y desentendido perdiera su pueblo y que dios por las injusticias y engaños y maltractar traslada y traspassa el reyno de gente en gente. y por esso dize que guay de la tierra cuyo rey es moço y cuyos regidores y gouernadores comen de mañana. y que bien auenturada es la tierra cuyo rey es noble: y cuyos principes y gouernadores comen en su tiempo para se sustentar y mantener y no para luxuriar: y ha se el principe con el reyno como la cabeza con el cuerpo. y si la cabeza duele y padesce enfermedades peligrosas todo el cuerpo esta en peligro y presto perecer. y si qual quier otro miembro padesce a vn que aquel perezca si la cabeza esta sana el cuerpo podra recibir salud: segund lo qual bien dize el proverbio: que rigiendo mal se pierde grand señorio.

La muger que casa con muchos no plaze a muchos.

Como de suso es dicho en el proverbio. da lugar de mal dezir: la muger que casa con muchos es tenida mas en posesion de luxuriosa y desonesta muger que no de buena y honesta: lo qual no solo conocen y fablan los que son apartados della: mas los que casan con ella. y si algunos de aquellos con quien casa ha plazer a otros no plazera. y por esso dize que la muger que casa con muchos no plaze a muchos.

Si el coracon manda los ojos no pecaran los ojos.

O yze sant augustin en su regla
y manda a los frayles. Que
stros ojos si acataren en algu
na fembra no se finquen en el
la: ni mire cō mucha intenciō. La el ojo
no casto señal es del coraçon no casto pu
es si el coraçon manda a los ojos q̄ no se
finquen ni miren con mucha intenciō en
las cosas que pueden traer pecado y er
roz cierto es que no pecaran los ojos. ca
no se puede escusar que el ojo no vea q̄l
quier cosa que delāte se le rep̄senta y por
tal mirar como aq̄ste no ay pecado. mas
si mira con intencion de feruor lo q̄ pue
de traer erroz. y pecado ya paresce que
lo cobdicio y desseo en su coraçon. segū
dize el euāgelio. que quien viere muger
para la cobdiciar ya la fornico en su cora
çon. y assi el mirar traxo pecado. porque
el coraçon no mando a los ojos en la for
ma que mirassen. assi que bien dize el p
uerbio. si el coraçon manda los ojos no
pecaran los ojos.

**Lo mejor del infeliz y des
auenturado es que no faga cosa.**

Son personas tan desauentu
radas y desastradas que nun
ca han buen fin en cosa q̄ fa
gan y en lo que los otros han
buenos acaescimientos ellos han traba
jo y pena. pues lo mejor que el tal puede
fazer es que conosca su dicha y no faga
cosa. La si no faziēdo cosa no aprouecha
re alo menos non aura daño. y por esso
dize que lo mejor del infeliz y desauentu
rado es que no faga cosa.

**No digas propia cosa la q̄
se puede mudar.**

Segund se dize en el primero
prouerbio. Todos los bienes
tēporales son agenos d̄nos.
y vienen desseando y pierdē
se no q̄riēdo y de cada dia se mudā y pue
den mudar los bienes temporales y d̄ la
anima segund que son las virtudes intel

lectuales y morales estos sō bienes pro
pios. y no se pueden asi d̄ ligero. ni es po
derosa persona alguna de los mudar y a
partar d̄nos. y por esso dezia nuestro sal
uador. que no queramos temer aquellos
que pueden matar al cuerpo. porque la
cosa propia del ombre es el anima y esta
solamēte esta subiecta a dios el qual por
su grand misericordia auido respecto a
nuestras obras la puede salvar o condē
nar el cuerpo qualquier mal ombre o ty
rano le puede tirar o apartar de nos. y
por esso el cuerpo no es cosa propia nue
stra. Assi que bien dize el prouerbio. No
digas propia cosa etc.

**El que teme de caer no cae
de ligero.**

O yze boecio en el primero d̄ cō
solacion: que no solamēte es
de mirar lo que es delāte los
ojos que la prudencia mide el
fin delas cosas. pues si alguno no quiere
caer mirara el fin dello que puede venir y
temera de caer. y temiendo reguardar se
ha y guardando no caera de ligero. Assi
que bien dize. que el que teme d̄ caer no
caera de ligero.

**No se que dessees ni q̄ fuy
as segund la burla que el dia faze.**

O yze salomon en los prouerbi
os. no te glories ni te alegres
para el dia de cras que no sa
bes lo que el dia parira: asi q̄
lo que ha de acaescer y lo que sera es in
cierto del todo. y por eso dize aca seneca
que no sabe dezir que dessees ni de q̄ fuy
as que lo que vn dia es prouechoso otro
dia puede ser dañoso y por eso dize segū
la burla que el dia faze. La segund se mu
dan los tiempos assi se mudan las cosas
que no cumplen y que cumplen y esto se
entiende en las cosas que no son buenas
de su natura. y en las cosas que del todo
no son malas de su natura La si del todo
fuesen buenas. o del todo malas bien sa

bríamos lo que era de desear. y lo que era de fuyr. segund dize aristotiles enel. ij. delas ethicas. que cosas ay que luego q son nōbradas son mezcladas y bueltas con malicia pone en xēplo como alegrar se ombre del mal ageno y adulterar. O tras ay en que se pueden fazer bien y se pueden fazer mal ca matar ombre si lo fago en mi defensa: o como juez o por mandado del juez: o del señor dela tierra no yerro ni peço en ello. en otra manera ay error y pecado. Assi mismo si ombre esta en estrema necesidad que no tiene q comer: nin que beua puede tomar y furtar para que coma y beua sin pena y pecado alguno. y otros casos que ay permisos de derecho y otros que no. y en tales como estos casos que se pueden fazer bien y fazer mal: el virtuoso y bueno es ley a si mismo. y no puede dar regla cierta. segund dize aristotiles enel. ij. delas ethicas de quando se fara bien o qndo mal por la infinita delos casos particulares que pueden venir a vn que para lo q comunēte puede acaescer y se deue fazer Aristotiles pone reglas y doctrinas en su filosofia moral. y salomon en los puerbios. y seneca aqui y para en los casos que no se puede dar cierta doctrina dello que se deue fazer por la mudança y variedad del tiempo y por las cosas que pueden acaescer. Biē dize el prouerbio. no se que dessees ni que fuyas segund la burla que el dia faze.

No se vence peligro sin peligro.

i Introdūze Terencio en la primera comedia a vn su siervo que dezia a su señor el qual q ría recusar de fazer vna cosa q le cumplia por recelo del peligro que le podia venir induziendo al señor q lo fizi esse. dzia señor no se puede fazer sin grād peligro fazaña grande y de grād memoria. assi que sin peligro no podia vencer otro peligro.

Ninguna ay tan buena fortuna dela qual no te puedas querer.

d Ize Boecio enel primero de consolacion. Ninguno ay tã bien aueturado que no deslee mudar su estado segund lo ql no puede auer ombre alguno tan buena fortuna dela qual no se quiere. y la causa desto es por que en las bien andanças tēporales siempre ay mezclada tristeza y trabajo y ansia. y por tanto no puede ser buena fortuna sin algũa quera. y esta es vna delas principales razones por don de los philosophos antiguos vinieron en conosciēto que en esta vida no auia bien andança ninguna perpetua: ny cosa en que el spiritu del ombre reposasse. y de aquesto vinieron a concluir que era por fuerça. porque el desseo del ombre no fuesse vano y vazio pues en esta vida no se podria faltar nin reposar el anima que en la otra se fartaſse y reposasse don de ay plazer sin medida: folgança sin ansia y sin trabajo. y assi lo concluye platō enel phedron ca en esta vida como es dicho. y dize el prouerbio. ny ninguna ay tan buena fortuna: dela qual no te puedas querer.

Ninguna manera mejor morimos los ombres que quãdo de mejor voluntad biuimos.

e Este prouerbio esta declarado enel prouerbio d suso que comieça Felicidad es morir y c. y como ende se dizia seneca en la septima tragedia que pregunto. Elitēestra muger de agamenon a electra su hija si auia peor cosa que muerte respōdio Electra que si. q la vida es peor que la muerte si cobdicial morir assi que morir ombre quãdo dessea morir por la pena q tiene es morir triste muerte. pues en ninguna manera mejor morimos los ombres: como dize el prouerbio. q quando de mejor voluntad biuimos.

Al auariento nunca le fal-
lesce causa para negar.

I Al auaricia como dize el apo-
stol es seruidūbre de los ydo-
los porq̄ el auariēto adora es
nel dinero assi como en dios.
⁊ por no gastar dera de cōplir muchas
delas obras de misericordia. ⁊ como de
suso es dicho el auariēto ni es bueno pa-
ra si ni para los otros. ⁊ dize boecio enel
ij. libro de cōsolacion q̄ la auaricia faze a
los auarientos malq̄stos la largueza fa-
ze a los largos claros ⁊ bien amados. ⁊
por tanto como al auariento demāda al-
guna cosa: tāto recusa por no la dar que
siempre busca causa ⁊ ocasiō pa no la dar
⁊ por eso dize biē el prouerbio q̄ al auari-
ento nūca le fallece causa para negar.

Aun no eres bien auentu-
rado si el pueblo no ha burlado de ty.

Como dize el euangelio q̄ mu-
chos son llamados: ⁊ pocos
los escogidos. assi de los del
pueblo los menos son bue-
nos ⁊ virtuosos. ⁊ de toda la otra mul-
titud del pueblo cōuiene q̄ el virtuoso sea
desemejante apartado en vida ⁊ costum-
bres: delo qual se sigue q̄ el pueblo burle
del virtuoso como de ōbre desemejāte ⁊ a-
partado dī por las virtudes q̄ tiene. ⁊ por
tāto respōdiēdo seneca en vna epistola a
Lucillo q̄ le embio a preguntar q̄ q̄l era
la cosa que p̄ncipalmente deuiera fazer
pa ser virtuoso ⁊ pseuerar en virtud: di-
xo que apartar se del pueblo. ca si socra-
tes ⁊ catō ⁊ lelio no se apartarā de con-
uersacion. ⁊ costūbres del pueblo la mul-
titud del pueblo desemejāte ⁊ apartado
dellos ⁊ de su biuir pudieran mudar su
bueno ⁊ virtuoso proposito ⁊ la volūtat
buena que teniā en biuir ⁊ virtuosamen-
te pues dize seneca enel prouerbio: que
si el pueblo no ha burlado de ty sera por
que eres semejāte a el ⁊ su vida ⁊ costum-
bres. ⁊ por cōsiguiēte no podras ser biē

auēturado q̄ como d̄ suso es dicho la mul-
titud del pueblo siēmp es viciosa ⁊ apar-
tada del bueno ⁊ virtuoso biuir. assi que
pa ser biē auēturado: cōuiene q̄ te ap̄tes
delas costūbres del pueblo. por lo q̄l el
pueblo burlara de ti. ⁊ por esso se escriue
enel libro dīa sabiduria q̄ dize los malos
q̄ burlarō de los q̄ biuiā bien. ⁊ virtuosas
mēte q̄ndo los veen sanctos ⁊ bien anē-
turados mirad a los q̄ reniamos en escar-
nio. ⁊ burla como son cōtados entre los
fijos de dios. P̄des bien dize el prouer-
bio: que a vn no eres bienauēturado si el
pueblo no ha burlado de ti.

Caso que la injuria ningū-
nos enemigos te faga: la inuidia te fara
muchos.

I Al inuidia segund dize aristo-
tiles enel. ij. de los rethoricos
es vna tristeza ⁊ desplacer q̄
los ombres han de veer bie-
nes que sean: o parescan en las semejan-
tes ⁊ yguales dellos. E como dize sant
gregorio en el pastoral: el inuidioso como
no puede apartar de su coraçon la triste-
za ⁊ desplacer que ha de los bienes age-
nos buelue se a cometer descubiertas o-
bras de maldad. pues dize seneca q̄ pue-
sto que tu no injuries a ningūo nin fagas
mal nin daño porque el deua ser tu ene-
migo. la inuidia le fara tu enemigo. La si
es quasi yqual o semejante q̄ tu. ⁊ ha do-
lor ⁊ desplacer de los bienes q̄ tiene co-
mo no pueda apartar de su coraçon el ve-
nino q̄ trae cōgelado de inuidia sin cau-
sa ni rason alguna. como si fuesse tu ene-
migo por malas obras que le ouieses fe-
cho boluer se a cometer cōtra ti descubi-
ertas obras d̄ maldad. pues biē dize el p-
uerbio q̄ caso q̄ la injuria ningūo de enemi-
gos te faga la inuidia te fara muchos.

No mires si lieua alguno
las manos llenas a dios. mas si las lieua
puras.

Dize Aristotiles enel dezeno
delas ethicas que la virtud
de la largueza no esta ny con-
siste en dar multitud de dones
mas en lo que se da a vn que sea poco que
se de de buena y alegre voluntad. y el euā-
gelista sant lucas dize que nuestro salua-
dor estando vn dia enel templo se lle-
go cerca de los que ofrescian y trayā dones
y ofrenda al templo. y que vio venir mu-
chos ricos los quales fizieron grande of-
renda. y ofrescierō muchos dones al tē-
plo: entre los quales vino vna muger viu-
da y pobre: la qual solamete ofrescio dos
dineros. preguntō nuestro saluador a los
discipulos y a los que ende estauan que
qual de aquellos auia mas ofrescido los
ricos o la viuda y porque los otros no le
respōdieron dixo el. yo vos digo verdad
que esta viuda ofrescio mas que todos
los otros. y la causa y razon deste dicho
de nuestro saluador es la que dize el pro-
uerbio. ca nuestro saluador no miro nin
acato alas manos llenas: que los ricos
leuauan que no eran assi puras y limpi-
as. y miro y acato el pequeño don de la
viuda: porque leuaua las manos puras
y limpias. Assy que dize bien el prouer-
bio. Que no mires si lieua alguno las ma-
nos llenas a dios. mas si las lieua puras
Ninguno es alegre si non
el mucho bueno. y ninguno es mucho fer-
moso si no el seruicio de dios.

Egundo dize Aristotiles enel
iiii. delas ethicas. a toda de-
lectacion sensual esta mezcla-
da tristeza. y boecio escriue e
nel quarto de consolacion: que toda dele-
ctacion ha tristes fines y salidas quiere
dezir: que si ombre se deleyta en comer q̄
aquel deleyte le fara comer demasiado o
lo q̄l figurā dos daños: o enfermara con
lo que comio o estara enojado de si: porq̄
comio mucho porque sentira lleno su es-
tomago y empachado mas de razon. y
ello mismo es en los que se deleytan en

luxuria y en los otros deleytes corpora-
les. y por eso dize Boecio: que la delecta-
cion ha tristes fines y salidas. y por tan-
to q̄ el q̄ se da a deleytes corporales non
puede ser d̄l todo alegre: que como es di-
cho aquella delectacion. y alegria q̄ trae
configo mezclada tristeza. El que se da a
virtud y a bien obrar este tal ha alegria
sin pesar. y plazer sin mezclamiento de tri-
steza alguna. segun que dize aristotiles e
nel. i. delas ethicas. que la virtud trae cō-
figolympias y maravillosas delectacio-
nes. y por eso dize Seneca enel prouer-
bio: que no ay ninguno alegre si no el mu-
cho bueno: q̄ el tal como este todo su pen-
sar es en dios. y en las obras d̄ dios. y en
beuir buena y virtuosamente seruendo
lo. y dize que ninguno es mucho fermo-
so si no el seruicio d̄ dios. ca no embargā-
te que algūas cosas criadas sean fermo-
sas. cierta cosa es que el criador que las
fizo es mas hermoso que ellas: y las co-
sas criadas como dize salomon enel ecle-
siastes todas son subjectas a vanidad. y
segun dize seneca en la. ix. tragedia ela fa-
bla que auia cō el emperador nero sobre
la fermosura de papia. La flor dela fer-
mosura cada vno de los dias la quita q̄
re dezir que de cada dia se pierde. assi q̄
el seruicio d̄ dios es mucho hermoso mas
que otra cosa ninguna por que como vul-
garmente se dize: todas las cosas peref-
cen sino el amar y temer a dios: pues biē
dize el prouerbio: que ningun es alegre
si no el mucho bueno. y ninguno es mu-
cho hermoso si no el seruicio de dios.

No viuas en vna manera
quando estas solo en otra quando estas
en la plaça.

PResuponiendo como es vera-
dad que dios escudriña los se-
cretos del coraçon. y es p̄sen-
te en todo lugar y no le es es-
cubierta cosa alguna para ser virtuoso y
fazer lo que bueno y entero ōbre deue fa-
zer no deue viuir en vna manera quādo

estas solo pues dios esta ende presente. ⁊ lo q̄ fazes e secreto te lo dimadara en publico en otra manera q̄ndo estas en la plaza: ⁊ tales como estos son los ypocritas tristes q̄ quando estan en la plaza ⁊ ante el pueblo parecen mäsos corderos. ⁊ detrás son lobos robadores q̄ quando estan donde no veen testigo usan ⁊ tratā dlas maldades que traen en su coraçon. ⁊ por tanto dizia seneca en vna epistola: q̄ quando fazemos oracion assi fablemos cō dios como si todos los ombres lo oyessen. ⁊ quando tractamos cō los ombres assi tractemos con ellos como si dios fuesse presente segund es. ⁊ por esso dize biē seneca en el puerbio: que biuamos en vna manera quando estamos solos ⁊ en otra quando estamos en la plaza. La no biuendo ombre en vna ⁊ ygual manera en publico ⁊ escondido: es señal de ombre no bien acostumbrado. La si es verdad que el ombre es virtuoso ⁊ esta acostumbado a virtud ⁊ la costumbre nos inclina a obrar asi como la natura: o estemos acompañados: o estemos solos siempre usaremos de virtud. ⁊ por tanto dize aristotiles en el primero delas ethicas que a vn que cerca delas sentencias. ⁊ delas otras cosas puede auer oluidança por el continuo obrar cerca dela virtud no puede auer oluidança que despiertos o durmiendo o solos o acompañados siempre la virtud nos inclinaria a biuir biē. ⁊ assi faze el q̄ es acostumbado a vicios ⁊ a pecados ⁊ los obres en todo tiēpo ⁊ en todo lugar deue usar de lo q̄ visten ⁊ vestir de lo q̄ usan. pues biē dize el prouerbio: no biuas en vna manera quando estas solo ⁊ en otra quando estas en la plaza.

No pidas cosa que si ati la demandassen con razon la negarias.

D Al por consejo cathon que demandemos lo que es iusto. ⁊ lo que parece ser honesto. ca loca cosa seria pedir lo q̄ con razon ⁊ derecho se podria negar. **P**ues

si tu tienes alguna cosa la qual es tal ⁊ d tal natura: que a vn que te la demanden si no la deurias dar ny otorgar: si otro la tiene a quien es tanto necessaria ⁊ complidura como ati seria. ⁊ si tu la touieses con razon la negarias no la deues pedir al otro que loca cosa es como de suso es dicho: pedir lo que con razon deue ser negado. **P**ues bien dize el prouerbio. **N**o pidas cosa que si ati la demandassen con razon la negarias

No niegues cosa dello que tu demandarias.

I Al razon deste prouerbio depende dello que es dicho en el prouerbio de suso. ⁊ fundamento en la regla del euangelio q̄ por la medida que medieres por essa te mediran. **P**ues si tu niegas lo que demandarias no es sin razon que quando lo demandares lo nieguen ati. assi que biē dize el prouerbio. no niegues cosa dello que tu demandarias.

Ninguna cosa es grande en las cosas humanas sino el coraçon que desprecia las grandes cosas.

I Al principal cosa por donde el dyablo penso tentar el coraçon de nuestro saluador si fue quando le subio en el monte alto donde se demostraua que parecian todos los reynos del mundo. ⁊ le dixo que todos aquellos reynos le daria si le adorasse. al qual nuestro saluador le respondió con generoso ⁊ grande coraçon despreciando tan grande dadiua como eran todos los reynos del mundo quando dixo. **N**a atras sathanas que escripto es. **A** vn solo dios adoraras. ⁊ a el solo seruiras. La como todos los ombres ayan desseo natural d ser poderosos ⁊ ricos si el ombre tiene tan grande coraçon que quiera ser pobre ⁊ iusto mas que rico. ⁊ malo ciertamente este se dize tener grāde coraçon. ⁊ este fue el cōsejo q̄ nro

saluador dio al q pgunto q ql cosa faria
pa ser saluo. ⁊ nro saluador le respondio
q fuesse: ⁊ vdiessse todas las cosas q te-
nia: ⁊ lo diessse a los pobres: ⁊ el touo co-
raçõ de despreciar las grãdes cosas por
dios este pudo ser saluo ⁊ deue ser dicho
onbre de grãd coraçõ. E el q non lo tuuo
este esta aparejado de poder ser saluo: ⁊
sera dicho õbre de pequeño coraçõ: assy
que biẽ dize el prouerbio. Ningũa cosa
es grãde elãs cosas humanas sino el co-
raçõ que desprecia las grandes cosas.
No aprouecha auer apre-
dido bien fazer si lo dexas.

Ize nuestro saluador enl euã-
gelio: que ninguno que pone
mano al arado ⁊ mira atras
sera digno del reyno de dios
El que pone mano a arado es el que co-
miẽça a bien fazer. El que mira atras es
el que dera de fazer bien: assy que non a-
prouecha auer puesto mano al arado si
no lo continua. E los doctores sanctos
dizen que mejor es no conoser la carre-
ra de dios que despues de conosciãda bol-
uer se atras. La segun dize el propheta
ezechiel. si vn onbre vsare largo tiempo
justamente. ⁊ despues pecare: ⁊ ofendie-
re a dios non se avra memoria de todas
las justicias que fizo. Segun lo qual bi-
en dize el prouerbio: non aprouecha co-
sa auer aprendido bien fazer si lo dexas.

No es de curar con que co-
raçõ fagas lo que es malo de fazer: La
los fechos se miran: el coraçõ no se vee.

La yglesia militante no juzga
delas cosas secretas ⁊ inte-
riores enel coraçõ: que co-
mo dize el psalmista: solo di-
os escordina las renes dl coraçõ: mas
juzga delas cosas exteriores ⁊ de fuera.
⁊ si tu fazes alguna cosa que sea de su na-
tura mala avn que no ayas respecto en
tu coraçõ al mal que fazes la yglesia ⁊
el juez a quien prenescẽ corregir. ⁊ casti-

gar aql maleficio no juzgarã por el pro-
posito q diras q touiste en tu coraçõ: mas
por el mal q parece ser fecho aqsto se-
ria vdad. segun dize los juristas saluo si
por cõjecturas exteriores se pudiese co-
noser como el q erro no ouo proposito
ni volũtad de errar. pone enreõplo si cor-
riẽdo õbre vn cauallõ dõde ay gẽte el ca-
uallo se desarrendasse: ⁊ tomasse en si el
freno enla boca q se metiesse entre algu-
nos onbres ⁊ los mataste: avn q el fecho
en si sea malo q es matar õbre: mas la cõ-
jectura faze creer q aql mas ouo volun-
tad de correr el cauallõ sin daño: q cõ da-
ño: en especial si el cauallõ solia ser bien
arredado ⁊ no acostũbraua tomar lo se-
mejãte no se podria escusar el cauallõ de
ser penado por culposõ avn q no por do-
loso. Pone asy mismo enreõplo: si algũo
tiro con ballesta a lugar donde no se cre-
ya razonablemẽte q auia cosa q podia
fazer daño: ⁊ lo fizo la cõjectura faze co-
noser el coraçõ con q lo fizo. E esto se
acatara mas que el mal q fue fecho: ⁊ si
tal coniectura no se pudiese auer: bien di-
ze el prouerbio. No es de curar con q co-
raçõ fagas lo que es malo de fazer: La
los fechos se miran: el coraçõ no se vee.
De quien vieres que ha
buen comienço en virtud que non dese-
spere buena salida ⁊ fin.

Agunos son q comiẽcã mal
a biuir ⁊ perseverã enello: ⁊
al tiẽpo dla muerte cõuertẽ
se a dios ⁊ han buena salida
⁊ fin como acaescio al ladro q fue puesto
cerca de nuestro seño: ⁊ estos son casos
segun dize sant agostin q acaesceran po-
cas vezes. ⁊ dlas cosas q pocas vezes a-
caescẽ segun q comũmente dize los docto-
res no deuemos curar pa traer doctrina
⁊ cõsequẽcia dlo. pncipalmẽte auemos
d curar dlas cosas q comũmẽte acaescẽ:
⁊ por la mayor pre: ⁊ d tales como aque-
llas son lo q dize el prouerbio: q dl q vie-
res q ha buẽ comiẽço en ṽtud: ⁊ aproue

cha en ella: y se alegra en usar de virtud
deves esperar razonablemente que aya
buena salida y fin: y no se dira comienzo
por vn solo acto virtuoso que faga: q se-
gund dize aristotiles en l. i. de las ethicas
asi como vna golodrina no faze verano:
ni vn acto virtuoso faze presumir q vn om-
bre es virtuoso: y la mayor pñsion por
donde puede ombre conoser: segund dize
aristotiles en l. ij. de las ethicas. si vn om-
bre es virtuoso o no es en la delectacion y
tristeza q toma en obrar virtuosamente
y si las obras q faze de virtud se deleyta
y alegra en ellas auemos señal: y pñsumi-
mos q es o sera virtuoso. y si se contrista
en las faze. y no las faze alegremete no
auemos del buena señal ni pñsumimos ra-
zonablemente esperar q acabara y fene-
cera bien: mas no trae necesidad por q
lo duamos creer que puede ser que toda
su vida vse bie y despues muera infeliz
y desaueturadamete. y por tato dize ari-
stotiles en l. i. de las ethicas: q solon fue
vno de los siete sabios de athenas nunca
qso dezir en su vida a ningun por mucho
bien q el viesse usar fiel es: ni bienauetura-
do: por q podia ser q muriesse infeliz y des-
aueturadamete. assi como dize de pamo
mas q despues de sus dias de aql q auia
biuido bien y virtuosamete: y haia aca-
bado y fenescido en bie: auiamos d dezir
este fue virtuoso y bienaueturado: no se
qta por eso lo q dize el prouerbio. que de
quien vieres que ha buen comienzo en
virtud no desesperes buena salida y fin.

AVIAS zelo de dios no de
los ombres: ca zelar de los ombres vicio-
sa y mala cosa es.

¶ Ma de las cosas porque he-
lias se mostro enteramente
seruido de dios si fue quando
dixi del zelo: con que zelo la
casa de dios por los altares que los ydo-
latras auian destruydo y los prophetas
que auian muerto: segund se escriue en l.
i. de los reyes: y dauid en el psalmo dize

que el zelo de la casa de dios le comio: se-
gund dize sant gregorio en los moral. asi
enflama y enciende sus coracones que
despreciado todo rencor y miedo se dis-
ponen por seruicio de dios: quando veen
que cumple a quales quier peligros. en
persona de los quales dezia el sancto job
osadamente se alegra y sale al encuentro
alos armados. Dize sant gregorio. non
solamete non han de temer los malos:
mas ha les de salir al encuentro. E mu-
chas vezes los malos no dexaron estar
en paz: y reposo si por la justicia. y por el
seruicio de dios non nos podemos alos
contrastar en sus malos desseos: mas si
zelamos el seruicio de dios somos obli-
gados por la defension de la iusticia de nos
ofrescer alos peligros: y caso que non se-
amos buscados de los malos salir al en-
cuentro a ellos: y los contrastar en sus
malos y dañados propositos y dize sant
gregorio. que si la iusticia que nos ama-
mos veemos que la violan y corrompe
en otros avn que parezcan a nosotros
honrra: y no molestar nos: ni injuriar nu-
estras personas en ofendiendo alos otros
injurian a nos. y este es el zelo que au-
emos de auer de dios no consertir q su ser-
uicio sea corronpido ni su iusticia sea vio-
lada. E si conuerna poner nos a peligros
y muerte que nos lo escusemos por ser-
uicio de dios. E dize q no ayamos zelo
de los ombres segun dize los theologos:
zelo es no querer auer compania en la co-
sa que se ama. E dios de las cosas quan-
do dixi a moysen quando le aparecio le
dixi yo soy señor zeloso. q no quiere dios
ni consiente que adoremos ni amemos
otra cosa sino a el. y si otra cosa amamos
que sea por el y non a el por otra cosa: y
dize que non zelemos los ombres. ca ja-
mas estara en paz: ni en amor con ningun
ombre el q es zeloso: y sospechoso: y pie-
sa q los otros andan por le tomar y apar-
tar dela cosa que ama: o participar con
el en el amor con ella. E por eso dixi. La

to guarda te no seas sospechoso: ni me-
quino en todas las horas que a los teme-
rosos y sospechosos esta presta la muer-
te: y sin iusta causa no has de creer mal.
Deves interpretar las cosas mas a bu-
ena parte. y esto es lo que dize el prouer-
bio: avras zelo de dios. etc.

No estudies plazer a mu-
chos: mas a quales.

Dize aristotiles en el. viij. de
las ethicas: que delectacion
non es otra cosa si no juntar
se vn conueniente con otro con-
ueniente: vn semejante con otro semejan-
te. Pues si tu has de complazer a algu-
no conuiene que te deleytes con el y por
consequente has de ser semejante del.
E si tu estudias complazer a muchos con-
uiene que te conformes alas costumbres
con aquellos muchos: E como los mu-
chos sean mas viciosos que virtuosos:
conuenia q tu te dieffes a vicios y a mal-
dad solo por conformar te con las costu-
bres de los muchos: lo qual deves escu-
sar. Pues si has de estudiar o complazer
a algunos: lo qual es necessario: porque
ninguno puede biuir sin amigo: conue-
ne q segun dize el prouerbio: no estudies
complazer a muchos mas a quales.

La maldad ella es pena
de si misma: ca la mala consciencia avn
que algunas vezes esta en reposo: mas
nunca esta segura.

Segundo dize el sabio. la con-
sciencia llena de temor por el
mal que ha fecho teme: y re-
cela que le vendran crueles
cosas. Pues avn que otra pena no ay la
mala consciencia sino el temor que tiene
de la pena y dano que ha o padescer por
los males que fizo abastan le ya por pe-
na. E por tanto entre las otras cosas q
la nutriz dezia a fedria segund introdu-
ze seneca en la. iij. tragedia para la retra-
er del adulterio que querria cometer

con opolico su entenado de quien ella
estaua enomozada dixo. pongamos que
los dioses sean tan fauorables que quie-
ra encubrir ayuntamiento tan maluado
como piensas retraya te de pecar la pe-
na que en tu pensamiento parecera q te
esta presente el temor de tu pavorosa co-
sciencia: y tu coracon lleno de culpa y te-
meroso de si mismo. ca ninguna avn que
no houo pena del maleficio que cometio
no estuu en reposo ni segura de la pena
q merecia. E con esto concuerda lo q dize
job: q el gusano de los malos no morira.
quiere dezir q la consciencia liepre esta-
ra presta: y si otro acusador no ouiere pa-
acusar. pues bien dize el prouerbio: q la
maldad ella es pena o si misma. ca la ma-
la consciencia avn que algunas vezes es-
ta en reposo: mas nunca esta segura.

Ninguno acusaras pre-
sto a ninguno loaras presto.

Del por consejo caton que lee-
mos escassamente. La aquel
que mucho loamos algund
dia verna que mostrara que
amigo sera. quiere dezir que el que pen-
samos que es nuestro amigo fallecera
al tiempo del mas menester. y el que pe-
samos que es bueno fara alguna cosa q
no deua. ca como dize el psalmo: por mu-
cho que el obre sea iusto siete vezes cae
el dia. Ni deuemos a alguno juzgar lo:
ni acusar lo prestamente: porque muchos
de que non esperamos que faran obra
virtuosa al tiempo del menester la podra
fazer y la faran: y seria grand mengua si
ombre ligeramente loa y ligeramente a-
cusa de desloar al que vna vez loo: y de
aprouar al que vna vez condemno y acu-
so. La avrian al tal por hombre de liuia
no iuzio. Pues bien dize el prouerbio.
a ninguno loaras presto a ninguno acu-
saras presto.

Pienso que ningun lugar
ay sin testigo.

Egund dizen los theologos
dios es presente en todo lu-
gar ⁊ ningund lugar es al q̄l
dios non finche ⁊ donde di-
os non este por presencia ⁊ en essencia ⁊
por eso dezia dauid en el psalmo a dios.
Si subiere al cielo tu ay estas si descēdie
re al infierno ende te fallare. si tomare a
las ⁊ bolare tu mano me lleuara. Assi q̄
dezia dauid q̄ a ningūdo lugar podria yr
dōde a dios non fallasse. E pues si dios
esta en todo lugar no ay lugar sin testigo
alo menos dios: ⁊ despues la consciēcia
de cada vno: q̄ aquella abasta pa iuzgar
del biē fecho ⁊ mal q̄ onbre faze. ⁊ por q̄
no ay lugar sin testigo dixo nro saluador
en el euāgelio q̄ no ay cosa oculta q̄ no sea
reuelada ni cubierta q̄ no se sepa por q̄ el
testigo q̄ es dios q̄ esta p̄sente en cada lu-
gar ⁊ su cōsciēcia asi mismo la manifesta-
ra. ⁊ por rāto dize los theologos q̄ el dia
d̄l iuyzio no es necessario otro acusador
ni otro testigo contra el q̄ peço si no la su
cōsciēcia. Assi q̄ bien dize el prouerbio:
piensa que ningund lugar ay sin testigo.

No es pequeña la cosa q̄
a muchos amigos recibe.

Egund dize aristotiles en el.
viii. delas ethicas: la condici-
on delos amigos es que ten-
gan vn querer ⁊ vn no querer
⁊ sean quasi vna anima en dos cuerpos:
⁊ la cōformidad ⁊ vniō delos coraçones
faze alos amigos que se cōporten ⁊ que
pan en pequeño lugar ⁊ estrecho: assi co-
mo la diformidad ⁊ poco amor ⁊ desa-
mor faze algunos que no quepan en lar-
ga casa segund dize salomon en los pro-
uerbios que echan al onbre de casa el fu-
mo: ⁊ la gotera: ⁊ la muger renzillosa. as-
si que la diformidad ⁊ desamor dela mu-
ger al marido faze que ambos a dos no
quepan en vna casa avn que sea grande
Pues la conformidad de amor fara que
muchos quepan en vna casa avn q̄ sea
pequeña. Pues bien dize el prouerbio:

que no es pequeña cosa la que muchos
amigos rescibe.

Nunca es de vengar mal-
dad con maldad.

Egund derecho: si alguno q̄
re ofensar ⁊ injuriar a otro lu-
ego de su hora puede resistir
la ofensa aquel contra quien
se apareja por quantas vias ⁊ maneras
podras rāto que por defender ⁊ escusar
de no ser injuriado consentieron los de-
rechos que sin pena alguna pudiesse ma-
tar al injuriador: mas si esta defensa no
se faze luego d̄ su hora mas por interual-
lo de algun tiempo. E el que es injuria-
do ⁊ recibio tuerto de alguno: injurio ⁊
ofendio a aquel q̄ lo auia injuriado: ⁊ la
causa ⁊ razon desto es la sentencia deste
nuestro prouerbio que dize que no es de
vengar maldad con maldad: q̄ para esto
fue puesto el rey: ⁊ para esto el rey puso
alos juezes para escarmentar ⁊ penar
las injurias ⁊ males que vnos fizies-
sen a otros: ⁊ que ninguno se veggasse por su
propia auctoridad. ca seria vna grande
confusion ⁊ turbacion dela cosa publica
Pues bien dezia el prouerbio. no es de
vengar maldad con maldad. mas por la
iusticia ⁊ segund que las leyes disponen

Disputādo la verdad mu-
cho se pierde.

Liēcias ay que quanto mas
en ellas disputan mas se sabe
la verdad: ⁊ esta es la philo-
sophia natural: ⁊ todas las
sciencias mathematicas. porque tie-
nen principios ciertos ⁊ verdaderos.
⁊ necesarios. Otras sciencias ay que
mientras mas disputan en ellas mas se
pierde la verdad dellas. ⁊ esta es la phi-
losophia moral: ⁊ la rethorica. ⁊ la cau-
sa desto es porque sus principios non
son ciertos: ni necesarios: mas son pro-
uables ⁊ han alguna buena razon por si
⁊ non se puede dar tan buena razon por

una parte q̄ quasi non se de otra tan buena razon por la contraria. E de aquí viene que lo que vn tiempo es iusto y razonable otro tiempo es injusto y sin razon: y assi mismo en vno y esse mismo tiempo lo que en unas tierras han por bueno y iusto en otras lo han por malo y por injusto. De aquí viene assi mismo segund dicen los juristas q̄ segun mundança dlos tiempos no es inconueniente q̄ las leyes se muden. E esto es lo que dize vna regla del derecho q̄ toda definicion es peligrosa en derecho: por q̄ non se podria dar tal que fuese cierta y verdadera por los defectos y fallestimientos de casos particulares: q̄ cerca della cada dia vernan. y esto es lo que dize aristotiles en el primero delas ethicas: que ygual pena seria el rethorico demandar demostracion: y el mathematico demandar persuasion. q̄e re d̄zir la demostracion es de principios ciertos y necessarios: y esta pertenescer solo al mathematico y philosopho natural. La persuasion es de principios puables que de todo non son ciertos ni verdaderos: mas han por si alguna buena razon: y esta solamente pertenescer al rethorico. Dize aristotiles que ygual pecado seria concluyendo que en las sentencias q̄ tractan de los actos y costumbres dlos hombres q̄ son assi como la philosophia moral: y la rethorica non cōuiene mucho disputar porque non han por si razones ciertas y necessarias. mas puables y persuasibles y non mucho ciertas: q̄ en otra manera como dize el prouerbio. Disputando mucho la verdad se pierde.

Todo peccado es accion:

toda accion es voluntaria quier sea honesta quier torpe: sigue se que todo peccado es voluntario q̄ta las escusaciones que ninguno pecca contra voluntad.

e Este prouerbio contra aquella profunda question de prefcitos y predestinatos y del libre aluedrio: dela qual disu-

samente tractan los theologos y toca la boecio en el. iiii. y v. libros de consolacion: y fue questiō antigua entre los philosophos antiguos: dela qual faze mencion seneca en el libro de prouidencia. y aristotiles en el. ij. de periarmentias: y algunos philosophos antiguos stoycos touieron que todas cosas vernian de necessario: y que ya determinado estaua quando yo nasci si yo auia de ser rico: o pobre: o bueno: o malo: o sabio: o simple. Otros philosophos llamados peripateticos de los quales fue aristotiles touieron que quando ya nasci non estaua ciertamente determinado si seria rico: o pobre: o sabio: o simple: o bueno: o malo. mas que podria ser que fuese vno: o que fuese otro segund la diligencia que pusiesse y segund la parte que por my libre aluedrio quisiesse escoger. E esta opinion fue muy catholica y conforme al texto dela sacra escriptura que dize. Delante el ombre esta la vida: o la muerte: y el bien: o el mal lo que le plazera: o querra escoger esso le daran. E dios dixo por moysen. yo pongo ay delante ti. quiere dezir: en tu election el bien: o mal eligiras el bien y desecharas el mal. La si de otra guisa fuese como dezian los philosophos antiguos y querrian dezir algunos herejes: que todas las cosas vernian de necesidad: y que assi estaua determinado que yo fuese bueno que non puedo non ser lo y assi estaua determinado: que aquel que fuese malo que non pudo escusar lo sin razón sera de dar a mi galardon por ser bueno: y dar a aquel pena por ser malo. pues voluntariosamente no fue bueno: y voluntariosamente aquel no fue malo. Mas porque estaua assi determinado era necessario que fuesen: y assi perescerian todas las fees de christianos: y judios: y moros que prometen a los que bien vsaren galardon y gloria perdurable. E a los que mal vsaren pena y dolor para siempre como se

cōpadezca esto con la prouidencia y sen-
tencia de dios. y como estado el libre al-
uedrio digamos que dios sabe todas las
cosas y que en la sciencia de dios no pue-
de auer fallecimiento. Esta es vna alta
y profunda question: y semejante como
dize boecio dela serpiente que mato her-
coles que llaman ydria: cuya vna cabe-
ca tortada nascian siete. assi en esta mane-
ra vna question suelta nascen siete della
y solo pertenesce della tractar a los mu-
cho sabios. y a los otros creer lo que di-
ze Alphanasio en el symbolo de Quicun-
qz vult saluus esse que los que bien fizie-
ren havran gloria para siempre. Los q
mal fizieren havran pena perdurable.
Tornando al proposito de nuestro pro-
verbio Seneca quiso poner aqui la opi-
nion verdadera y catholica. E mostrar
como en el poder de cada vno estaua de
ser bueno: o de ser malo: y que ninguno
podia hauer escusacion de su pecado di-
ziendo que necesidad lo hauia traydo a
pecar. La dize que todo peccado es acti-
on y obra: toda accion: o obra que hom-
bre faze agora sea honesta: agora desho-
nesta es voluntaria: esta en su mano de
la fazer: o dela non fazer. Delo qual se si-
gue que todo ombre que pecca que mas
pecca por propia malicia y voluntad q
ha de peccar que non por necesidad al-
guna que a ello le traya. Pues el q pec-
ca quiere las escusaciones diziendo que
por necesidad lo fizo: que no es verdad:
y confiesse abierta mente su peccado: q
ninguno pecca contra voluntad que en
su mano fue de peccar: o de no peccar. q
segund dize aristotiles en el. iij. delas e-
thicas. de burlar es y de reyr de quien
para escusacion de su pecado dixiesse q
lo auia fecho y causado la muger fermo-
sa que vio o los buenos y deleytosos ma-
jares: y no acusasse asi mismo como om-
bre que non auia fecho lo q deuia por su
propia malicia y error. Assi que bien di-
ze el prouerbio. que todo peccado es ac-

cion: y toda accion es voluntaria quier sea
honesto quier torpe figue se que todo pe-
cado es voluntario quita las escusaciones
que ninguno pecca contra voluntad.

Mal querencia de muchos
se asconde so el beso.

O penso judas que en otra
manera pudo mejor encubrir
la traycion que hauia tracta-
do a nuestro señor que besan-
do y dando le paz. ca como el beso sea
senal de grand amor segund que se escri-
ue en el cantico canticorum. Los q mal
quieren a otros no piēsan como encubri-
ran su mal querer en otra mejor manera
que dando paz: y besando. y esto es lo q
dize el prouerbio: que mal querencias o
muchos se asconden so el beso.

Todas las cosas se descu-
biran non digo si cayeres: mas si tituba-
res para caer.

Segund dize el euangelio nin-
guna cosa hay encubierta q
en algund tiempo non se descu-
bra: y caso que las cosas q
algunos fazen deshonestas y non deuia-
damente se encubran por algund tiem-
po por temor del que las faze que sera
tirano o por amor que por no auergon-
çar lo non las descubra el que las sabe
Mas si este cayere y abaxare de su esta-
do o titubare para caer dize el prouer-
bio que todo se descubra: que los que
hā cessado de hablar o ha sido por temor
o por amor como cesse el temor priuado
el tirano de su poderio o menguado om-
bre o su estado qdē pocos amigos todos
lo descubrirā. Que como dize aristotiles
son amigos por deleyte o amigos por p-
uecho cessando el deleyte y cessando el
prouecheo cessa la amistança. solamente q
dan los amigos por honesto y oston son
pocos. y los que sabian los malos y des-
honestos fechos y auia cessado o hablar
o los encubria ellos los descubriran. E

viendo ombre mundancia de su estado
no solamente se creera del el mal q̄ del se
dize ayn q̄ no lo aya fecho. ⁊ esto es dlo
que mas se querava boecio enel prime
ro libro de consolacion: q̄ alos que fortu
na es aduersa ⁊ contraria si algũd crimẽ
omãzilla les es impuesta luego es crey
do ayn que no sea verdad. Assi que bien
dize el prouerbio. Todas las cosas se dẽ
cubrirã las que fueron verdaderas ⁊ se
diran las que no fueren non digo si caye
res mas si titubares para caer.

Toda affection es tal que
en lo que aquella se enloquece piensa q̄
todos se enloquesen.

Egundo dize aristotiles enl. ij
dlos rethoricos. el amor ⁊ la
malquerencia ciega el iuyzio
segũ lo qual si a mi con amor
⁊ affection desordenada me parece bien
alguna cosa ⁊ me enloquezco enella au
iendo con ella mas deleyte ⁊ plazer que
es razon ciega se me el iuyzio por tal ma
nera que pienso que como yo me deley
to desmesuradamente en aquella cosa q̄
assi faran los otros: ⁊ en esto se engañan
todos los ombres: q̄ como dize aristoti
les enel. ij. libro delas politicas: no se po
dra contar quanta delectacion cada vno
aya en lo suyo ⁊ quanta diferencia ay vn
ombre piense la cosa ser suya ⁊ agena: ⁊
esta delectacion desmesurada que el om
bre ha en la cosa suya faze alos ombres
enloquecer enella ⁊ gana le su affection
que piensa que como dize el prouerbio:
que como el se enloquece que todos se
enloqueçeran.

Piensen los ombres mal
de ty mas los malos desplacer a los ma
los looz es

No de los mayores trabajos
que los ombres han segund
dize seneca enel libro que cõ
puso de los remedios dla for
tuna si es que los ombres piensan: o di

gan mal dellos. ⁊ a esto da el vna buena
respuesta diziendo: mouer me ya yo ⁊ a
vria desplacer si telio si catpon los dos
scipiones dixiessen mal de mi mas ser dẽ
loado delos tales ombres que dizen mal
de mi looz es a mi. Assi que bien dize el
prouerbio. piensan los ombres mal de ti
mas los malos desplacer alos malos lo
oz es.

La muerte da su meresci
miento alos que son diferentes en vida

Diferencia ay entre la muerte
delos buenos ⁊ la muerte de
los malos. La segund dize el
psal. la muerte delos malos
es muy mala: ⁊ dela muerte delos bue
nos se escriue enel apocalipsi. bienauen
turados son los ombres que mueren enl
señor. La qual diferencia pone bien so
crates enel libro que compuso delas ex
ortaciones donde el morir la fortuna lo
dio por ley a todos los ombres. El bien
morir la propia natura lo dio alos virtu
osos. E virgilio escriue enel. x. libro dlos
eneydos donde dize. a todo ombre esta
determinado su vida ⁊ el tiempo q̄ non
podra recobrar mas estẽder la fama por
fechos esto solamente es obra delos v
tuosos. assi que bien dize el prouerbio: q̄
la muerte da su merescimiento alos que
son diferentes en vida.


Cada dia es de ordenar a
ssi como si fuesse el postrimero.

Nuestra vida assi es puesta so
infinitos casos ⁊ peligros q̄
no podemos dar passo sin q̄
pongamos a peligro de mu
erte: ⁊ por esso dize seneca enla. secunda
tragedia que ninguno pudo tener tan fa
uorables los dioses que se pudiesse pro
meter el dia de cras. E salomon dize en
los prouerbios. no te glories para el dia
de cras que no sabes lo que parira el dia
por venir. ⁊ por esso nuestro saluador en
el euãgelio nos manda q̄ velemos ⁊ oze

di gao el

mos. porque no sabemos el dia: ni la hora: ca lo mas cierto que ombre tiene es la muerte. E por eso dize el prouerbio: que cada dia es d'ordenar como si fuese el postrimero.

Reputa te por orador si te atraxeres alo que cumple fazer.


 **D**ezia el apostol: que le era da do vn aguijon de sathanas que lo atormentaua: e que via vna ley en sus miembros que repugnaua: e contradestia ala ley d' su voluntad. **E** aristotiles dezia en fin d' l primero delas ethicas que enel ombre son dos partes. vna es apetito sensitiuo que lo inclina siempre a obrar brutas e bestiales cosas. **E** otra el apetito intellectiuo que lo inclina a vsar de virtud e razon. **E** esta es la que el apostol llama la ley del entendimiento. **I** pues quando ombre quiere fazer alguna cosa concurren estas dos potencias alo inclinar cada vno alo suyo: e cada vna faze rason por si enesta manera. si ombre propone de cometer adulterio dize el apetito sensitiuo que es la que llama el apostol la ley delos miembros que toda cosa delectable es de proseguir e de fazer. **E** como aquel acto sea delectable que aquel acto es de proseguir e d'fazer. dize la rason que es la que llama el apostol la ley delos entendimientos que toda cosa d' honesta e que trae e causa pecado es d' euitar e fuyr. **E** como el adulterio sea d' esta manera que aquel adulterio euitar e fuyr. pro puestas estas razones por cada vna delas partes si nuestro señor da tanta gracia a aquel que penso aduultar que crea ala rason e al entendimiento e no al apetito sensitiuo e ala ley delos miembros deue se tener por buē orador. **Q**ue el buē orador como dize tulio enla rethorica el officio principal suyo es por buenas persuasiones e razones inclinar e fazer alos ombres que fagan lo que el quiere. **E** si el orador es virtuoso

so e bueno atrae alos ombres a fazer lo que cumple. **E** si el orador es malo atrae hera alos ombres a fazer mal. **T**anto q' ponen por question **A**ristotiles e tulio si la arte oratoria ha traydo por los malos ministros della mas daño alas comunidades que prouecho. **C**omo quier que sea no se deue dezir orador sino el q' se esfuerça e procura inclinar e atraer alos ombres por buenas persuasiones e razones a que fagan obras de virtud: e fuyan los vicios como fazen los buenos p'dicadores. **E** por eso tulio enla rethorica nueva enel comienço enla diffinicion q' puso de orador dixo q' auia d' ser buen varon e sabio en hablar. **I** pues biē dize el prouerbio q' te d'ues reputar por orador e por buen varon si dexado aquello a que te inclina la ley delos miembros te atraxeres alo que cumple fazer.

Ala renzilla siempre mezcla alguna blandura.

Egundo de suso es dicho enel prouerbio. **E**l que vence la yra. e. **L**a yra trae consigo muchos malos e dañosos efectos tanto que el sabio dixo que la yra no mora ni reposa saluo enel seno del lo co. **E** cathon dize que la yra embarga e apassiona al coracon. pues si tu has yra con alguno e rines con el para que parezca que del todo no sales d' tu sentido conuiene que mezcles algunas blandas fablas. porque no parezca que aquella renzilla la has estando fuera de tu sentido vencido de yra. **E** por eso dize el prouerbio ala renzilla siempre mezcla alguna blandura.

El pecar mas se deue de rax por odio que por miedo.

 **E** mas q' se d'ra de fazer por miedo no se d'ra de fazer: por q' la volūtat no este presta a pecar. **A**das por temor dela pena e avn q' no se acabe actualmente el pecado sola la volūtat lo causa e acaba

segundo dize nro saluador en el euangelio
Que quien viere muger ⁊ la cobdiciare
ya la fornicó en su coraçon: segund lo qual
sola la volúntad q̄ cobdicio fornicó: ⁊ assy
pecó mortal mente a vn que despues por
miedo no consintió ni cósumió el pecado
actual mente. E por tanto dezia seneca
en el libro de prouidēcia. si supiesse q̄ los
dioses lo auian de pdonar: ⁊ los ombres
no lo auia de saber por la fealdad del pe-
cado aborresceria el pecado. assi q̄ el pe-
cado es tã feo ⁊ torpe en si q̄ ombre le de-
ue aver odio ⁊ malquerencia por la tor-
peza ⁊ fealdad suya. por lo q̄l mas lo de-
ue ombre dexar de fazer: q̄ no por rescelo
de pena alguna q̄ teme. ¶ Dues bien dize
el prouerbio que el pecar mas se deue de-
jar por odio que no por miedo.

Buena cosa es perdonar

siempre assi como si tu pecas cada dia.

Vna delas principales cosas
con que entendemos inclinar
a nro señor a que aya miseri-
cordia de nos ⁊ perdone nue-
stros pecados si es lo q̄ le dezimos cada
dia en la oració del pater noster q̄ perdo-
ne el a nos los errores q̄ le hazemos assi
como nosotros perdonamos los errores
q̄ nos hacen. ¶ Dues si es verdad como di-
ze el psalmo q̄ por mucho q̄ vn onbre sea
justo siete vezes peca cada dia la flaque-
za de nra humanidad non nos dera estar
sin pecar ⁊ errar: ¶ Dues si alguno errare
cōtra nos deuemos le perdonar porq̄ di-
os nos perdone los errores q̄ contra los
otros fazemos. ¶ Dues biē dize el prouer-
bio: buena cosa es perdonar siempre assi
como si tu pecas cada dia.

Buena cosa es seguir las

pisadas delos mayores si derecha men-
te anduuiéron.

Nuestros mayores segund dize
seneca en vna epistola son co-
mo nros capitanes: o guion: o
adalides q̄ nos muestrā el ca-
mino q̄ auemos de leuar. Aldas dize que

no son nros señores: quiere dezir que no
nos ataron a q̄ no siguiessemos otro cami-
no sino el q̄ ellos seguian: mas asaz fizie-
ron en mostrar nos el camino por donde
auiamos de andar: ⁊ si derecha mente an-
duuiérō siguiremos sus pisadas: ⁊ si mas
pudieremos acrescentar dello q̄ ellos pu-
sieron haremos lo q̄ la buena tierra haze
con la simiente q̄ le echan q̄ torna lo que
le dieron con vsura: ⁊ donde no pudiere-
mos acrescentar ala doctrina q̄ nros ma-
yores nos dexaron asaz haremos en non
errar el camino que nos mostrarō. ⁊ por
tanto seneca dlas principales doctrinas
q̄ dio a lucillo segund q̄l pone en vna epi-
stola por dōde el quiso mostrar como no
falleceria dela virtud: ⁊ siempre vsaria
bien si fue: q̄ siempre touiesse presente en
su memoria como espejo en quien acata-
se vna buena ⁊ virtuosa psona delos ma-
yores suyos q̄ hauian seydo aprouados
por buenos: agora fuesse este cathon: o le-
lio: o cipion: o otra buena persona: porq̄
teniendo presentes en su memoria aque-
stos q̄ anduuiéron derecha mente segui-
ria las pisadas dellos. ¶ Dues bien dize
el prouerbio que buena cosa es seguir las
pisadas delos mayores si derecha men-
te anduuiéron.

Todo doctor q̄ peca en la

razon dela vida: mas torpe es porq̄ peca
en el officio de q̄ quiere ser maestro.



Nuestro saluador como buē do-
tor ⁊ maestro segund dize sant
lucas en el comieço delos ac-
tos delos apostoles començo
a fazer ⁊ a enseñar: assi q̄ primero hizo: ⁊
obro virtuosa mente ante q̄ enseñasse la
doctrina virtuosa. Lo qual segund dize
en el euangelio no hazian los sacerdotes
⁊ doctores dela ley q̄ ponian cargas gra-
ues: ⁊ inoportables al pueblo: ⁊ ellos
no hazian cosa dello q̄ enseñauan. E por
tãto dezia nro saluador q̄ sobre la cathe-
dra de moysen se auia assentado los prin-
cipes ⁊ los fariseos q̄ fiziesen qualquier

cosa q̄ les direffen: ⁊ sus obras no las fe-
ziessse: assi q̄ estos por q̄ pecauā enl officio
de q̄ queriā ser maestros mas torpes erā
q̄ otros. ⁊ por esso dize caton: q̄ torpe co-
sa es al maestro q̄ndo la culpa le redargu-
ye ael: la q̄l cō doctrina cōdena. pues biē
dize el puerbio q̄ todo dotoz q̄ peca en la
razon dela vida mas torpe es: por q̄ peca
enel officio de que quiere ser maestro.

Dos maneras son de pe-
car: vna por pposito otra por negligēcia

Segund dize los juristas el pe-
car acaesce en muchas mane-
ras. O sabiēdo q̄ peca: o no sa-
biēdo: ⁊ si sabe q̄ peca: o peca
volūtariosa mente: o por fuerça q̄ le fuer-
gan a lo fazer. ⁊ si volūtariosa mente peca:
o peca cō deliberaciō. o inpetuosa: o arre-
batada mēte. ⁊ segūdo esta distinció ⁊ la
q̄lidad del pecar asi se agrauia: o amēgua
la pena assi misino pecados ay q̄ se come-
ten no faziēdo. los pecados q̄ se cometen
faziēdo son derādo de fazer aq̄llo a q̄ hō-
bre es obligado ponē en rēplo los theolo-
gos del q̄ no se cōfiesse a su propio sacer-
dote si quiera vna vez enel año del q̄ non
oye missa si quiera el domingo. ponen en
remplo los juristas si algund fieruore q̄
quierē matar a su seño: es obligado a le
defender su vida. ⁊ procurar q̄ antes ma-
ren ael q̄ no al seño: ⁊ si aq̄sto no faze pe-
ca no lo haziendo. Otrosy si el heredero
no venga la muerte de aq̄l a quien subce-
dio priuar lo han dela heredad: ⁊ este pe-
co no faziēdo: ⁊ llama se pecado por omi-
sion: ⁊ como deua ser penado en q̄ en ca-
da vna delas maneras sobre dichas pe-
ca. los doctores fazē largo proceso cerca
dillo segūdo lo q̄l avn q̄ muchas maneras
ay de pecar segūdo he dicho todas quas-
se reduzen alas que dize el prouerbio: o
por pposito: o por negligēcia.

Muchos deran de peccar
estando el miedo ⁊ no con ynocēcia aq̄-
stos mas son de dezir temerosos que y-
nocentes.

El que d̄ra de pecar: ⁊ no por
odio: ni aborrescimientto q̄ ha
enel peccado mas temor dela
pena q̄ recela de padecer: este
no deue ser dicho ynocēte ⁊ sin culpa pu-
es no dero de pecar por propia volūtad
mas por temor q̄ ya quanto enel fue cor-
rōpio su consciencia en pensar de pecar:
⁊ assi peco mortal mēte. lo qual fue mas
larga mēte explicado enel prouerbio de
suso que comiēga. El pecar mas se deue
derar. ⁊ c. Asi que bien dize el prouerbio:
muchos deran de peccar estando el mie-
do: ⁊ no con ynocēcia aquestos mas son
de dezir temerosos que ynocentes.

Antes q̄ prometas deues
proueer como cumpliras lo que prome-
tieres.

Segund dize dauid enel psal-
mo: mejor es no fazer voto ni
prometer cosa que votar ⁊ no
lo cumplir. ⁊ assi mejor es no
prometer q̄ no lo prometido no dar. La
como dize vna ley ceuil no ay cosa q̄ mas
ynos ombres deuā a otros: que guardar
cada vno lo que promete a otro. pues sy
algo prometes por que no ayas de caer
en falta enlo que prometiste dize que de-
ues proueer primero como cumplas lo
que prometieres.

Quanto fueres mejor tan-
to seras mas religioso.

Mejor se puede tomar aqui en
vna de dos māeras: o por om-
bre de mas estado: o por mas
virtuoso. en cada vna destas
maneras esta biē el prouerbio: ⁊ querra
dezir q̄nto fueres en mas estado tanto se-
ras mas religioso: ca los menores hā por
espejo de sus costumbres alos mayores
⁊ si el mayor es virtuoso: ⁊ teme adios
los menores seran virtuosos: ⁊ temerā a
dios. ⁊ enesta manera se toma aqui reli-
gioso por ombre virtuoso ⁊ que teme a di-
os: ⁊ si el mayor es vicioso ⁊ malo los sub-
ditos ⁊ inferiores seran assi mesino vicio-

fos y malos segund que introduce Ari-
stotiles enel primero delas ethicas del
rey Sardanapolo que fue mugeriego: y
dado a vicios y a pecados que todos sus
subditos tomauan enxemplo del: y eran
malos y viciosos y ponian por su escusa
cion que no eran de reprehender: pues el
rey suyo lo fazia assi: y por tanto querien-
do el enperador Nero repudiar a Octa-
uia su muger legitima segund q̄ introdu-
ze Seneca enla nona tragedia: y porque
Seneca gelo retractaua que no lo fiziese
dixo como no estara onesto: y licito a my
de hazer lo que cada vno del pueblo pue-
de fazer. Dixo seneca no q̄l pueblo siem-
pre quiere: q̄ mas virtudes aya enel prin-
cipe que no enla gente comun: porque to-
dos aprendan del bien beuir. En esta
manera bien dize el prouerbio quāto me-
jor fueres tanto seras mas religioso. E si
se toma mejor por mas virtuoso bien di-
ze assy mesmo el prouerbio que quanto
mejor y mas virtuoso fueres tanto seras
mas religioso: Quiere dezir: tanto seras
mas allegado a dios. E assi que en cada
vna destas maneras esta bien el prouer-
bio que dize que quanto mejor fueres tã-
to seras mas religioso.

Alos padres faras piedad
alos parientes amor: alos amigos fe: a to-
dos general mente ygualdad.

Segund dize vna ley ceuil: los
hombres segund disposicion
dela ley natural son debdores
a dios y alos hombres. y esta
dubda que a cada vno se deue departe se
por diuersos nombres. La a dios deue-
mos religion segund dize tulio enel segū-
do libro dela rethorica vieja. Alos pa-
dres por la naturaleza que dellos resce-
bimos enel engendramiento: y el traba-
jo que con nos houieron en nos criar de-
uemos les officio de piedad: y por tanto
por la grand piedad que Eneas ouo con
Archiles su padre al tiempo que lo saco
en sus hombros del fuego de Troya se-

gund pone Virgilio enel segundo delos
eneydos nombran a Eneas por apellido
el piadoso Eneas: y alos parientes por
el vinclo de sangre que con nos han de-
uemos les amor: y dilecion que auemos
de guardar sus honrras y vida como las
nuestras mesmas. E por tanto querien-
do los hijos de jacob matar a joseph por
la envidia que los hermanos le auian. E
judas vno delos fijos de jacob no confin-
rio alos hermanos que lo mataassen dizi-
endo les: no lo fagamos que nuestro her-
mano y nuestra carne es. Dize que alos
amigos deuemos fe: y segū dicho es de
susso la ley dela amistança es vn querer y
vn no querer: y q̄ yo repute el bien de mi
amigo como mio: y el mio como suyo. y
como de susso se dezia que de mucho tiem-
po antes deuemos de librar si nos cōuer-
na tomar alguno por amigo. E despues
que lo delibzaremos tan fiable mēte tra-
tar y fiar del como de nosotros mesmos
segū dize seneca enla. iij. epistola: y esta
es la fe q̄ se deue alos amigos que duera-
man sin atalaya vnos ombres con otros
general mēte a todos dize boecio han su
nascimiento de vn padre: y todos son y-
guales enla humanidad y enla naturale-
za de ser ombres: y dios assi acata al me-
nor como al mayor: y quanto ael no ay a-
cepcion de personas los q̄ virtuosos han
de ser han de beuir ygual mēte cō todos
los ombres y mientras mayor fuere mas
ygual ha de ser y mas gracia alcançara
de dios. Assy q̄ biē dize el prouerbio alos
padres faras piedad alos parientes dile-
cion y amor: alos amigos prestaras fe a
todos general mente ygualdad.

Ternas paz cō los óbres
y guerra con los vicios.

Segū dize tulio enel libro de
amiciçia quanta sea la fuerza
dela amistança: y dela concor-
dia bien se puede entender de
los daños que vienen disçensiones y dis-
cordias. pues la paz segund dize sant au-

gustin en el libro de la cibdad de dios: no es otra cosa sino amistaça y ordenada concordia. La qual dize el prouerbio q̄ deue mos aver con los parientes: y por que acahesce que por mucho que se quieran guardar vnos parientes a otros: y estar en paz: y en amor no pueden fallecer: ny fallascen causas q̄ causen entre ellos discension: y discordia acordaron los antiguos segund introduze Valerio en el segūdo libro en el titulo de los estatutos antiguos de instituyr y ordenar que ciertos dias en cada vn año comiessen todos los parientes en casa del pariete mayor: por q̄ alli sin otro juez ni entreuenir otra persona estraña se dixiessen las queras: que vnos parientes hauian contra otros: y los parientes los concordassen y reduxiessen paz: hā de tener assy mesmo los ombres paz no solamente con los parietes: mas cō los amygos que como de suso es dicho. Los amigos son dos cuerpos: y vna voluntad: y han de tener vn querer y vn no querer: y non deue aver entre ellos discension alguna: ni se ofender vnos a otros sin se tornar la paz que vnavez entre si pusieron en otra manera incurriria crimen de aleue segund las leyes: y ordenaciones de castilla: y por tanto por que antiguamente fue fecha paz entre los fidalgos de castilla esta ordenado que syn tornar la paz vn hidalgo offende: o injuria a otro que sera auído por aleuoso. ha uemos de tener assy mesmo segund doctrina de nuestro saluador amistaça. E por configuiente paz con nuestros enemigos y con los q̄ nos hazen y tractan: alo qual nos deuen induzir algunas causas q̄ pone sant gregorio en el. xiiij. y xxij. libro de los morales. La primera por quanto caso que los enemigos no hagan mal maliciosamente sus malas obras si con paciencia las soffrimos nos traen prouecho y salud. La segūda por quanto si los enemigos algund daño nos hazen es de creer que lo que fazen por permission: y mā

512
dado de dios. y assy es de pensar que dios los faze. Las quales dos causas muestra Job: quando dixo a los compañeros que tanto le auian injuriado y molestad que como amygos houiesse misericordia del: E dixo despues por que la mano del seño me toco: otras causas assy mesmo pone sant Gregorio en los dichos lugares por mas estenso: segund lo qual bien dize el prouerbio que cō todos los ombres deue mos auer paz con parientes: y con amigos y cō enemigos: y que los de uemos amar: y dize q̄ deue mos aver guerra con los vicios y contradiziendo los: no consintiendo en cosa que cause pecado y vicio estaremos en paz cō nos y con dios que segund dize sant gregorio en el. ix. de los morales. qualquier que contradize a dios faziendo malas obras y cometiendo pecado en ningūa manera puede estar en paz segund dize Job quien quiso resistir a dios: y estuuó en paz. ¶ Pues conuiene para estar bien con dios que ayamos guerra con los vicios: y paz con los ombres y entre todas las bienauenturanças q̄ nuestro saluador puso en el sermō que fizo en el monte: ningūa puso mayor que la que dixo bienauenturados son los pacificos que son q̄ estan en paz: q̄ seran llamados fijos de dios. E el apostol que dize que despues que huyamos la auaricia: y todas las cobdicias desordenadas. Lo qual es tener guerra con los vicios. Concluye amad la paz y la verdad: y el dios de la paz: y el amor morara con vosotros: assy que bien dize el prouerbio. ternas paz con los ombres: y guerra con los vicios.

¶ Conuiene mandar al dinero seruir le.

¶ Sy sabes vsar del dinero es sieruo y sino es seño.

¶ El dinero no harta al auariento: antes le pone mas cobdicia



Estos proverbios estan declarados asaz complidamente en los proverbios de suso. El auarieto el mesmo. 7c. 7 segund se escriue en la cronica delos filosofos antiguos que Bias vno delos syete sabios de athenas: vio a vn rico auarieto: 7 preguntaron le que le parecia de aquel. El qual respondio: este no posee las riquezas: mas las riquezas poseen a el. En el ecclesiastico se escriue: que el auariento nunca se hartara de dinero: 7 el que ama las riquezas nunca vera fructo dellas. En virgilio dize en el tercero delos eneydos que dixo Eneas sobre la muerte de polidoro hijo del rey priamo que lo mato vn rey comarcano amigo suyo por le tomar el dinero que consigo leuaua. ninguna cosa dexara de forçar hazer a los hombres mortales la descomulgada fambre de oro. En tulio dize en la rethorica nueva q dos cosas son que trahen a los hombres a cometer maldad. la mengua: 7 la auaricia. En por esso como dize el Apostol que la cobdicia es rayz de todos los males. En seneca en vna epistola ala pobreza fallacen muchas cosas: la auaricia nunca se farta de cosa. En casiodoro en las epistolas dize que assi como el ydropico quanto mas beue: mas sed ha: assy el auariento quanto mas tiene mas cresce su cobdicia. Asy bien q dizen los proverbios de suso conuiene mandar al dinero: no seruirlo: si sabes vsar del dinero es sieruo: 7 sino es señor. El dinero no farta al auariento antes le pone cobdicia.

Mas es de tener por fuerte el que vence las cobdicias que el q vence los enemigos.

Segund dize aristotiles en el segundo libro delas politicas infinita cosa es de su natura dela cobdicia: 7 solo por la faltar muchos bienes: quiere dezir que mas bien por comer q come por beuir: 7 como la cobdicia delas delectaciones segund di

ze aristotiles en el segundo delas Ethicas se aya criado con nos desoe q nascimos es menester grado fortaleza para la repremir 7 resistir por ser tan entrañable en nos: 7 tan antigua en nos: 7 siempre es contraria dela razon segund dize aristotiles en el primero delas ethicas. 7 aqsto es segund de suso es dicho lo q el apostol dezia q vey a vna ley en sus miembros q repugnaua 7 cõtradezia ala ley de su entendimiento. Pues cierta cosa es como es mas fuerte cosa: 7 de mayor virtud: 7 discreciõ guardar se ombre del enemigo familiar de casa. q del q esta fuera de casa assi es mas fuerte cosa 7 de mayor virtud vencer ombre las cobdicias q son el enemigo familiar de casa q esta dentro en nros miembros como dize el apostol: 7 criadas en nos: 7 encorporadas en nos que no vencer los enemigos: q son apartados de nos. 7 por esso dezia salomõ en los puerbios q mejor es el paciente que el varon fuerte por que reprime 7 sojuzga la cobdicia q tiene de se vëgar. En el que es señor de su coraçon q es el q no es induzido ni atraido por sus cobdicias dõordenadas dize q es mejor que el que combate las cibdades. assi q bien dize el proverbio: q mas es de tener por fuerte el q vence las cobdicias que no el que vence los enemigos.

Las encubiertas malquerencias peores son q las descubiertas: 7 por tato el parlero enemigo: menos ofende que el callado.

Diferencia ay segund pone aristotiles en el segundo delos rethoricos. entre yra 7 malquerencia: o enemistança: 7 entre muchas diferencias que ay escriue pone dos principalmente. La primera que el ayrado luego manifiesta 7 dize la yra que tiene con alguno. el enemigo encubre la enemistança que tiene cõtra su enemigo 7 dissimula que no tiene enojo ninguno del. La otra diferencia es que el ayrado no se deleyta del mal que viene a a

quel contra quien ha la yra sy el no gelo faze: o quiere q el otro sepa que el lo faze. La enemistança plazze le de qlquier mal y daño que venga al enemigo a vn que el no gelo aya fecho ni causado: o si lo haze: o causa plazze le que no sienta el enemigo que el lo faze. E por tanto dize el prouerbio que las encubiertas malquerencias que son las del enemigo: son peores que las descubiertas que son las del ayrado y del parlero enemigo que es el ayrado: mas non nos podemos guardar que del callado que muerde como perro escusero y muestra se q no ha voluntad de dañar y daña: por lo qual amenazando medea a jason porque auia tomado otra muger: y a ella auia desechado diziendo los males y daños que auia de hazer a el: y a su casa. La nutriz la corregio y castigo: segund introduze seneca en la. vii. tragedia diziendole. Medea yo te ruego que calles: y q tus querellas las encomiendes al secreto dolor. E qualquier q cō ygal coraçon pudo sufrir cō paciēcia las grādes llagas y males: este se pudo vengar que la enemistāca encubierta aquella es la que daña: y las malquerencias descubiertas pierden lugar de vengança. Alsy q bien dize el prouerbio: que las malquerencias encubiertas peores son q las descubiertas: y por tanto el parlero enemigo menos offende que el callado.

La vergōcosa confession del pecado es cosa cercana dla ynocēcia.

Segund la flaqueza de nra humanidad non nos podemos excusar de caer y pecar y perder aqlla ynocencia en q fuymos criados: para la qual recobrar non se pudo hallar otro mejor remedio que confessar el pecado con verguença y humildad: lo qual daua por cōsejo la nutriz a fedria q auia pēsado de amar a ypolito su entenado: y disponia del todo de le descubrir el amor q le auia: segund introduze seneca en la. iiii. tragedia: diziendo le como

aqll pēsamiēto era cōtra toda honestidad y castidad: q el primero grado dela castidad es non qrer pecar: ni se dexar apartar del camino dela castidad. El segūdo grado dela castidad es sy quiso pecar confescer y confessar que aquel querer era malo y deshonesto. E por esto dezia Salomon en los prouerbios el que ascōde sus pecados non sera enderesçado. E el q los confessare y se apartare de pecar conyguira misericordia. La qual confession del pecado para que sea cercana dela ynocencia ha de contener en sy quatro cosas. La primera segund dize sant Gregorio en el. ix. libro de los morales es que se acuse assí mesmo por el mal que fizo: o penso hazer: que como ya el pecador por final deliberaciō suya reprimio y piso la delectacion dela carne con osada boz se mueue en confession de su acusacion diziendo lo q Job dezia: soltare contra mi la mi fabla. La entonce la voluntad fuerte y virtuosa suelta contra sy las palabras de su acusacion quando descubre lo que primero en grand verguença suya tenia escondido. E por tanto confessando enteramente su pecado dezia. yo non ascōdi como los otros ombres mi pecado: ni encobri mis maldades en mi seno. Lo qual si adam hiziera como peço y non se escondiera dela cara de dios: y abierra mente se acusara y confessara su peccado non le maldixiera dios nin lo condēnara por su sentēcia en la forma q lo condēno. Mas el pēsando se descargar echo la culpa ala muger: y la muger echo la culpa ala serpiente: en lo qual queriendo cada vno de llos descargar su culpa la acrescentaron. La segunda condicion que sant Gregorio pone que ha de tener la cōfession es: que sea amarga que dize que son algūos que confieñan sus culpas a altas bozes: y en la confession non gimen: y dentro de sy non han amargura: y desplacer porque peccaron. E por tanto Job quando dezia a dios que le dexasse y soltaria con

tra si mesmo su fabla añadio: fablare en a
margura de mi anima. La. iij. condicion
que la confession ha de hauer segund que
sant Gregorio dize en el. xxij. libro delos
morales si es que sea humilde que dize q
comienço de lumbre a cada vno dlos pe
cadores es la humildad dela confession
que no perdona a si mesmo el que no
ha verguença de confessar el mal que fi
zo. e muchos ay dize sant Gregorio. que
confiessen sus culpas e no son humildes
como son aquellos que confiessen sus pe
cados no acusando los alguno. e como
alguno los quiere corregir de su culpa:
porque no parezcan pecadores inquiren
e buscan como se defiendan. e la señal d
la humildosa confession es que el peca
dor se acuse dela culpa que fizo. e si otro
le redarguere della que no la niegue que
scripto es. El justo en el comienço: acusa
dor es de si mismo. La. iij. condiciõ que
la confession ha de tener dize sant grego
rio: que ha de ser tan fuerte que no dere
el pecador por verguença del sacerdote
abiertamente de confessar su pecado. E
no tanto dize sant Gregorio: que se ma
rauilla en job dela grandeza de sus virtu
des quanto dela humildosa confession
de sus pecados. e esta humildosa confes
sion es la que dize aqui vergonçosa: la q
fecha en la forma suso dicha es cosa bien
cercana dla ynocencia: quiere dezir que
sera auído ante dios quasi si fuesse ynocẽ
te e sin pecado. e esto es lo que dezia di
os por boca de Ezechiel profeta. Que a
vn que caso fuesse que vn ombre houies
se fecho muchos pecados delante dios
si se conuertia e humildosamente confe
sava sus pecados que no aueria dios ja
mas memoria dellos: lo qual es tanto co
mo si siempre fuera ynocente e sin culpa
Pues bien dize el prouerbio. la vergon
çosa confession del pecado es cosa cerca
na dela ynocencia.

Muchos mal diziendo a
los locos fazen injuria asi mesmos.

Dos textos pone Salomõ en
los prouerbios que parescen
cõtrarios vno a otro. El vno
dize responde al loco en su lo
cura porq no se yguala cõtigo. e esto es
porque dela respuesta que el te dara no
podras tu hauer honoz alguno La el lo
co por cosa que le digan no rescibe inju
ria alguna e en ygualando se el contigo
en el respõder es a ti asaz mengua e inju
ria. e por esso dize el prouerbio. que mal
diziendo a los locos fazen injuria a si mis
mos: porque dan causa que ygualen se
conellos.

Mucho es torpe e fea co
sa lo que se reprehẽde se conozca en el re
prehendiente.

Este prouerbio esta declara
do en el prouerbio de suso que
comiença. Todo docto: e c. e
ciertamente es torpe e fea co
sa como dize el apostol: que en lo que a o
tro juzgas: tu te condemnes. e que tu fa
gas lo que reprehendes. Esto es lo que
dize el prouerbio: que es torpe e fea cosa
que lo que se reprehẽde se conozca en el
reprehendiente.

Fermosa cosa es dar a qui
en no demanda.

El que rescibe el beneficio pa
resce que lo cõpra en deman
dar lo. e pierdese mucho dela
gracia en guardar a que otro
se averguẽce en la demandar. que como
dize casiodoro. de ninguna cosa ha mas
verguença el generoso coraçon q de de
mandar. e boecio dize en el segundo d cõ
solacion cõtra los q ponen su biẽ auẽtu
rãça en honores. Tu q cobdicias pujar
a otros en honrra: guarda q te enuilezes
en la demãdar. pues mucho ha de guar
dar el q quiere dar que otro no demãde.
porq no paresca q enuilezca en demãdar
Pues biẽ dize el prouerbio: fermosa co
sa es dar a quien no demanda.

Comiēço es de discordia
fazer dello comun proprio.

f Egund dize seneca en vn pro-
uerbio adelate. reposadamē-
te biuirian los ombres si dme-
dio se quitasse myo ⁊ tuyo q̄
traxeron las discordias entre los hom-
bres que si adam estuuiera en su prime-
ra inocencia ⁊ no pecara. ⁊ cada vno de
los ombres se cōtentara con lo que le cū-
plia ⁊ hauia menester no se apropiaria
cada vno assi las cosas segūdo q̄ se las a-
propian: lo q̄l viene del desordenado ⁊
corrupto apetito: ⁊ el primero que q̄so
vsurpar señorio como dizen los theolo-
gos. Fue nebrote segūdo se lee en el prin-
cipio del genesi. ⁊ de ally houierō causa
⁊ comiēço las discordias ⁊ guerras: por
q̄ lo q̄ era comun a todos aquel lo quiso
apropiar a si. segund lo qual bien dize el
prouerbio. Comiēço es de discordia fa-
zer dello comun proprio.

**Muchos temē la fama po-
cos la consciencia.**

f Egund pone boecio en el ter-
cero libro de cōsolacion ⁊ ari-
stotiles en el primero delas e-
thicas. los ombres se depar-
rieron en poner la bienauenturāça en di-
uerfas cosas: que vnos dixieron que la
bien auenturança estaua en hauer deley-
tes corporales: ⁊ otros dixieron que en
tener muchos dineros. Otros dixieron
que en tener grādes señorios: otros cre-
yeron que fablauan mas honestamente
dixieron que la bienauenturança estaua
en el buen renōbre ⁊ fablaron mejor que
ninguno delos primeros que como dize
Salustio en el cathelinario. aquel me pa-
resce mi beuir ⁊ gozar de su anima el que
ocupado en algū negocio busca fama de
alguna buena arte que sepa ⁊ muchos
de aquestos segund dize Boecio en el
tercero libro de consolacion. vsurpa-
ron para si grand nombre con falsas o-

piniōnes del pueblo. pues como los ta-
les como aquestos pongan su bienauen-
turança en el buen nombre ⁊ quierā mas
parecer buenos que no ser lo: deran d fa-
zer cosas torpes. ⁊ despues mas por no
caher d la fama en que estan: que no por
temor dela consciēcia que como el fin de
aquesto sea hauer fauor del pueblo por
alcançar el buen nombre muchas cosas
faran en q̄ ofenderan la consciencia por
complazer al pueblo. ⁊ muchas cosas
malas deraran de fazer como es dicho:
mas por no amenguar su fama que por
no ofender a dios. Assy que bien dize el
prouerbio. muchos temē la fama: pocos
la consciencia.

**Algunos matan a los ene-
migos no por que los tenian: mas porq̄
temian.**

f Eneca en este prouerbio no
da doctrina alguna dello que
se deue fazer: mas pone lo que
algūas vezes acahesce ⁊ pue-
de hauer este prouerbio dos entedimie-
tos. El vno q̄ si yo fize tales obras: o al-
guno por las q̄les el cōrazō deue ser mi
enemigo. caso q̄ el no sepa el daño q̄ le fi-
ze por recelo ⁊ temor q̄ he que si lo sabe
⁊ viene a su noticia q̄ me buscara la mu-
erte como a enemigo. dize el prouerbio
que acahesce q̄ a vn que el no tēga a my
por enemigo: pues no sabe el daño que
le fize que yo me disporne alo matar por
el temor que yo espero hauer del. E por
tanto dizen los juristas que seria suficiē-
te ercepçion para repeler ⁊ desechar al-
gun testigo assi como a enemigo diziēdo
yo le fize obras de enemigo caso que no
haya venido a su noticia: nin el me tēga
por enemigo. Otro entendimiento pue-
de hauer que aquel a quien yo busco la
muerte no ha fecho a mi: ny yo a el daño
ny mal porque el me deua tener por e-
nemigo: ni yo a el mas he recelo ⁊ temor
que adelante sera mi enemigo por algu-
nas cosas que le podrá mouer entre nos

puede acalhescer que yo mate a este asy
como a enemigo pnesto que lo no tenia:
mas porque lo temia. E en ningūo dlos
casos fuso dichos yo puedo matar al tal
que es mi enemigo o espera ser sin incur
rir en las penas enel tal caso en derecho
establecidas. caso lo puedo yo matar a
otro sin pena defendiēdo mi psona ⁊ my
honor ⁊ fazienda. ⁊ haviendo sido dado
por mi enemigo por juez cōpetente ⁊ da
da licēcia para lo poder matar sin pena:
o en algunos otros casos que los dere
chos ponen. E en la manera sobredicha
se entiende el prouerbio que dize: que al
gunos matā a los enemigos no porque
los tenian: mas porque temian.

Como es mala cosa dañar
porque quisiēdo mal tanto es peor cosa
querer mal porque dañaste.

Oda la ley euāgelica: ⁊ ayn
la verdadera philosophia mo
ral estan fundadas sobre que
vnos ombres quieran bien a
otros: ⁊ no haya entre ellos dissenciō ni
reñor alguno: ⁊ si algūo te quisiere mal o
fiziere mal o daño tu le fagas bien. ⁊ assi
como dize el sabio: por nas brasas sobre
la cabeza de tu enemigo. qere dezir q a
vras merito de dios. ⁊ recōciliaras a ti
por buenas obras a tu enemigo ⁊ cūplir
se ha lo que dixo el sabio q qndo plazen
a dios los caminos del ōbre todos sus e
nemigos cōuierde en paz. de otra guisa
faziendo. dize el prouerbio es mala ⁊ da
ñada cosa dañar porque qsiēdo mal: ⁊ es
peor cosa querer te mal porq dañaste. ca
de aquesto no se puede seguir sino daño
⁊ turbaciō de los ombres: porque no ces
saran vnos de auer discordias ⁊ dissen
siones cō otros ⁊ turbar se ya el pacifi
co ⁊ sossegado beuir dla cibdad. pues por
tāto biē dize el prouerbio. Como es ma
la cosa dañar porque qsiēron mal tanto
es peor cosa qrer mal porque dañaste.

De quan grādes fuerças

es el que menosprecia al que le injurio.

¶ Ma delas principales cosas
v porque los philosophos an
tigos fueron hauidos por
varones de grandes coraço
nes segund pone boecio enel tercero li
bro de consolacion. Si fue de despreciar
los que los injuriaron: ⁊ no curar de in
juria alguna que les feziessen segun que
se escriue enel libro dlos actos dlos phi
losophos: que antipo philosopho a vno q
lo injuriaua respondio mansamente. piē
sas que no sere señor de mis orejas para
oyr como tu eres señor de tu lengua pa
ra dezir ⁊ fablar. ⁊ escriue ende assi mis
mo: que penoson philosopho respondio
a vno que lo injuriaua: tu aprendiste in
juriar ⁊ maldezir: ⁊ yo aprendi despreci
ar lo maldicho ⁊ las injurias. ⁊ desto af
si mesmo se preciauan los antiguos se
gund dize tulio loando a cesar: que de to
das las cosas se le acordaua ⁊ tenia me
moria: saluo delas injurias E dize sanc
agostin en vna epistola: que el virtuoso
non solamente non se acuerda delas in
jurias. mas niega que le haya seydo fe
cha injuria. E seneca escriue en vna epi
stola dela firmeza ⁊ constancia dī sabio:
⁊ pregunta que fara el sabio si lo abofes
tearen. dize que fara lo que fizo platon
que como vno lo ouiesse ferido en su bo
ca nyn demandando emienda dela injuria q
le era fecha: nyn la remetio: nyn perdo
no mas nego que non le hauiā seydo fe
cha injuria. Assi que bien dize el prouer
bio que de grādes fuerças es el que me
nosprecia al que le injurio.

De mirar es quien seas
non por quien eres hauido.

¶ Segund dize cathon quando
te loa alguno acuerda te de
ser tu juez: ⁊ non quieras cre
er a los otros de ti mas que a
ti mesmo: que como dize boecio enel ter
cero de consolaciō. Los que son loados
⁊ con falso nōbre nonbrados necessario

es que ellos hayan verguença de sus loores: segund lo qual non es decurar por quien eres hauido. ca podra ser que seras peruerso ⁊ malo: ⁊ tenido en posession de bueno. mas deues mirar quiẽ eres. Assi q̃ bien dize el prouerbio: q̃ de mirar es q̃en seas no por q̃en eres auido

Haun que tu fagas por q̃ con razon ninguno te quiere mal: no fallecera por esso quien te quiera mal.

Este prouerbio esta declarado en el prouerbio d̃ suso que comiença. caso que la injuria ningunos enemigos te fagã.

⁊c. Donde se dezia que sy abundas en bienes temporales: ⁊ no ofendes nyn injurias a alguno tus vezinos ⁊ tus yguales te hauran imbidia del bien que tienes: ⁊ syn causa alguna te querran mal. ⁊ avn como se dezia ende que dezia sant Gregorio en el pastoral. non solamente te querran mal. mas trabajar se han por te fazer mal. Assy que bien dize el prouerbio: avn que tu fagas por que con razon ninguno te quiera mal no fallecera por esso quien te quiera mal.

Grand cosa es no ser loado ⁊ ser digno de ser loado.

Vsta de las principales cosas que nuestro saluador nos amonesta en el euangelio es q̃ quando houeremos de dar limosna no fagamos lo que acostumbra ron fazer algunos delos ypocritas que fazian tocar cõ trompeta que veniesse rescebir limosna mas el que houiẽre de fazer bien: ⁊ dar limosna que la de en ascondido: ⁊ dios que esta en los cielos lo descubriã: segund lo qual el que da limosna en ascondido: es digno de ser loado haun que non es loado porque lo faze encubiertamente: ⁊ tanto ha mas merito cerca de dios: ⁊ assy es en todas las otras virtudes ⁊ obras meritorias: en las quales mayor cosa es como dize

el prouerbio ser digno de ser loado que non ser loado que los otros que son loados muchas vezes vsurpan los loores con falsas opiniones del pueblo: ⁊ non ser necessaria cosa que el que es loado por virtuoso sea virtuoso: segund dize boecio en el tercero libro de consolacion que muchos cõ falsas opiniones del pueblo vsurparon grandes titulos de honrras. lo qual cessa en el que es digno de ser loado ⁊ non es loado. ⁊ por esso biẽ dize el prouerbio. grand cosa es non ser loado: ⁊ ser digno de ser loado.

El que puede socorrer al que perece non socorriendo lo: lo mata.

Eerca delo contenido en este prouerbio fue gran dubda entre los doctores juristas si soy obligado a socorrer al que perece: ⁊ ale ayudar ⁊ defender si otro lo quere matar. ⁊ si yo se que vno quere matar a otro si soy obligado a le dezir q̃ se guarde de que andã por lo matar avn que nombre la psona que lo quiere matar: ⁊ en esta postrimera question dizen los doctores: que non soy obligado de necesidad delo auisar que se guarde: mas de honestidad lo deuo fazer. ⁊ cerca dela primera question la comun opinion delos doctores es que si yo puedo socorrer a alguno que no perezca: ⁊ non socorro que parezca matarle. pone en exemplo si alguno venia fuyẽdo de otro q̃ lo queria matar ⁊ se quiso recorrer a mi casa: ⁊ asabiẽdas cerre la puerta porque non entrasse porq̃ me huue maliciosamente en non le escusar el daño q̃ podia padescer: merezco pena. ⁊ en especial entiendo se aq̃sto en los q̃ son cercanos ⁊ vezinos del q̃ perezca: porq̃ no socorriendo: ⁊ ayudando parecen fauorecer en el mal. Segũ lo q̃ bien dize el prouerbio. El q̃ puede socorrer al q̃ perece no socorriẽdolo: lo mata.

Que cosa es enemiga mucho del ombre: otro ombre.

Que cosa es enemiga mucho del hombre: otro hombre.

Segundo dize los juristas la natura constituyo entre todos los hombres quasi un debito y parentesco. y por tanto es una grande malicia maltratar y dañar un hombre a otro que ante se deve un hombre a otro beneficio de piedad y de socorro que no dañar unos hombres a otros. E desta propinquidad y debito que unos hombres tienen con otros determinaron los juristas que si yo veo que un hombre quiere matar a otro que puedo defender y ayudar al offensado. E a este debito y propinquidad que unos hombres han con otros se torna en odio y enemistad entre ellos algunas vezes por querer los hombres apropiarse asy lo que no es suyo como dezia en el proverbio de suso que comienza. Comienzo es de discordia. etc. Algunas vezes la invidia causa esta enemistad de unos hombres a otros como acaescio quando caym mato a abel su hermano. O lo que se escribe en el comieço del generis y dize que no ay cosa que enemiga pueda ser del hombre que otro hombre: por que el hombre mostrando se pariente y amigo la enemistad escondida en el pecho trata y vela y piensa por quantas maneras podra offender al otro. las bestias que no tienen razon ayn que algunas vezes offendan a los hombres no es asy sobre asechanças ny hauido asy deliberado consejo como los hombres: ni nos vienen a buscar para nos offender sy nosotros las dexamos estar en su libertad natural: segun lo qual bien pregunta el proverbio. Que cosa es enemiga mucho del hombre y responde que otro hombre.

Quales son grandes riquezas no desear riquezas.

Segundo dize Salustio en el castelinario. La auaricia nunca se farta siempre es infinita: y no se mengua por abasto ny por mengua. E el auariento ha se como dize casiodoro en una epistola a manera

de ydropico que el ydropico mientras mas beue mas sed ha asy el auariento mientras mas tiene mas desea: segun lo que no se deve dezir rico el que tiene mucho: mas el que cobdicia poco: por que con aquello se tiene por rico y esta contento. E el hombre en no desear mas riqueza de la que tiene es grande riqueza: pues la riqueza no es la que faze al hombre rico sino el contentamiento como dicho es. E las riquezas no se desean sino por faltar nuestra fambre: y suplir el defecto de nuestra humanidad: y segun dize boecio: si para miertes alo que abasta a la natura nunca nos ternemos por pobres que con muy poca cosa podemos abastar alo que abasta para nuestro mantenimiento. E sy acatamos al desordenado apetito: y cobdicia nunca seremos ricos que alcanzada una cosa que mucho desseamos luego la cobdicia mueue otra y despues otra: y asy procede en infinito. Segun lo qual bien dicen los proverbios. quales son las grandes riquezas: no desear riquezas. quien es el que tiene mucho el que cobdicia poco.

Que cosa es dar beneficio: semejar a dios.

En principal que la sacra escritura nos dize de dios: es que tanta es la su misericordia y piedad: y largueza que faze nacer el sol sobre los buenos y sobre los malos: y haze llouer sobre los buenos y sobre los justos y pecadores: y da de comer a todo hombre en tiempo que lo ha menester: y apareja manjar a todas las bestias: y ayn mas da de comer a los hijos de los cuervos segun lo que no hay cosa en que mas los hombres semejan a dios que en de tribuyr sus beneficios sin distincion de personas agora lo merezca agora no. E el apostol a todos manda que distribuyamos los beneficios: quier sean fieles que infieles ayn que en especial manda que los fagamos que son caseros en la fe que son los catholicos. Asi que bien dize el proverbio que cosa es dar beneficio semejar a dios.

Quien es pobre el que le
parece ser rico.

Segund de suso se dezia el que solamente acata lo que es necesario pa el mantenimiento natural & no cura de superfluydades & demasias de pocas cosas curara. & pocas riquezas procurara de allegar que grandes riquezas son como dize Seneca en vna epistola. La pobreza alegre segund lo qual el q se tiene por rico quanto ala necesidad natural no puede ser sino pobre & menguado de bienes temporales: porq no procurara de aver mas dello que le abasta. Segund lo qual bien dize el prouerbio: que quien es pobre el que le parece que es rico.

Vnos amygos son pesados: & algunos enemigos son ligeros.

A amistança como de suso es dicho caso que sea de vna vniõn & conformidad: & tengan los amigos vn querer: mas la familiaridad de contractar vnos amigos con otros ha de ser con templança: & no con inportunidad que segund dize salomon en los prouerbios. retrahe tu pie de casa de tu amigo porque algunas vezes no se harte de ty & te aborrezca: & tales como estos se dicen ser amygos pesados que son importunos. & algunos enemigos hay que menos enojan que los tales amigos porque la enemistança no fera a sy raygada entre ellos que quieran mucho enojar: & caso que haya grandes causas de enemistança no enojan quanto pueden que sienpre dexan lugar para la paz. & por esso dize bien el prouerbio q vnos amigos son pesados & algũos enemigos son ligeros.

Reposada mente biuirian
los hombres en la tierra si aquestas dos palabras se quitassen mio & tuyo.

e Ste prouerbio esta declarando en el prouerbio de suso que

comiença. Comienço de discordia. &c. & como ende se dezia todas las guerras: & disensiones & contiendas que vnos ombres han con otros: han comiẽço: o principio sobre cada vno apropiiar assi del otro que como se escriue en la coronica de los philosophos que Bias vno de los syete sabios de athenas fue preguntado q qual cosa era mas dulce a los hombres mortales. El qual respondio que lo que cada vno tenia por suyo propio. & sobre apropiiar cada vno para si & fazer dello a geno propio dexan los ombres de beuir reposadamente. El qual inconueniente cessara sy todas las cosas fueran comunes & no houiera estos nombres mio: & tuyo. por lo qual socrates q fue vn grand philosopho: & entendido mucho dela generacion dila cosa publica introduxo que para q cessassen de entre los ombres discordias & guerras que se deuia ordenar que todos los campos & cosas fueffen comunes: & que quien mas pudiesse labrar en ellos q labrasse: & despues q se reparti esse el fruto entre los dela comunidad. lo qual si se fiziesse dezia socrates & avn platon q no avria causa porque ouiesse en la cibdad disensiones & discordias q quien seria el que oyesse q la cibdad estaua assy ordenada q todas las cosas dela cibdad eran comunes q no creyesse que tal cibdad como aquesta era bienauenturada & que donde todas las cosas eran todas comunes no podian beuir los cibdadanos syn grande amor: & quitos de todo trabajo. en especial dezian estos filosofos que era quitar grãdes inconuenientes: & guerras dila cibdad si las mugeres fuesen comunes: & cada vno pudiesse dormir cõ la muger q quiesse q de aqui se seguiria q cada vno dlos cibdadanos creyesse q lq nascia podria ser su hijo: & los q nascian q creyessen que cada vno de los cibdadanos era su padre. & assy todos los hombres amarian a todas las mugeres assy como propias: & a los moços assy como

a sus hijos: y los moços seruiria y horra-
rian a los viejos assi como a padres. E la
tal comunidad siẽpre estaria en paz. con-
tra la tal opiniõ arguye y determina ari-
stotiles en el comiẽço d. l. ij. libro d. las poli-
ticas dõde prueua por euidẽtes razones
q̃ mayores inconueniẽtes traerian en la
cibdad ser las mugeres: y cosas conmu-
nes que no ser propias q̃ quãdo cada vno
sabe lo q̃ le pertenesce mejor lo procura
q̃ quãdo es comun: y la comunion trae
mucha pereza. y pare muchas discordi-
as como dicen los juristas. E si fuera assi
como dizẽ los theologos en el quarto de
las sentẽcias. q̃ si adam no pecara y estu-
uiera en su inocencia las cosas fueran co-
munes a vn q̃ no las mugeres: segũd de-
zia socrates: y Platon por q̃ delas cosas
no tomarian los hõbres sino quanto les
bastara: y cõ buena simplicidad de inocẽ-
cia trabajarán todos enllo mas como la
inocẽcia se p̃dio y crecio cobdicia vno di-
xo: esto es mio: otro diro mas no es sy no
mio. E assi entre los hõbres fue causada
la discordia. segũd lo qual biẽ dizẽ el pro-
uerbio q̃ si los hõbres en el primero esta-
do dela inocencia: y fuesse possible que a
questas dos palabras mio y tuyo se qui-
tasen biuirian reposadamẽte en la tierra.
porq̃ estonces non tomaria cada vno pa-
ra si: sino lo houiesse menester. mas como
por la corrupcion del apetito esta la des-
ordenada cobdicia q̃ los ombres tienen
hazer que cada vno apropia para sy lo q̃
mas podra: a vn que despropie al otro de
lo suyo sobre lo qual se acostumbra de le-
uantar las guerras: y se turba el reposo
dela cibdades. Assique bien dizẽ el pro-
uerbio: reposadamente biuirian los om-
bres en la tierra sy aq̃stas dos palabras
se quitassen mio y tuyo.

De temer es el que teme
pobreza.



Se seneca en vna epistola a
lucillo que ningũo es acepto
nin digno de ser amado de di-

os sino menosprecia las riquezas: la po-
sessen d. las quales dizẽ yo no te lo intre-
digo ny viedo mas quiero que aquellas
posseas sin temor: lo qual podras alcan-
çar solo en vna manera si tu crees que po-
dras beuir sin aquellas bienauenturada-
mente. E sy syẽpre las acatares como
cosas ajenas: y ligeras de perder: y el q̃
aquesto faze no temera de ser pobre: y si
ẽpre se terna por contento con las riq̃-
zas que el tiẽpo diere y no se contristara
mucho por las perder: ny alegrara mu-
cho por las ganar. E el q̃ teme de ser po-
bre no ha cosa de mal que pueda ensayar
que no ensaye por no descaer delas riq̃-
zas que tiene y por alcançar mas segũd
dizẽ Lucano en el quarto: fãmbre cobdi-
ciosa: y gloria de mesa abastada aprende
con quan poco manjar se pueda conser-
uar la vida. y quan poca cosa vos deman-
de la natura mas pues que la cobdicia y
el temor de perder las riquezas crecio
la cibdad se perdio. quiere dezir q̃ aque-
stas cosas fueron de introducir en la cib-
dad de roma que despues padescio. Assi
que bien dizẽ el prouerbio: que de temer
es el que teme pobreza.

**Lo q̃ quisieres que sea se-
creto a ningũo lo digas:** ca como podras
pedir que otro te tenga secreto si tu no lo
touiẽste a ty mismo.



Se salomon en los prouerbi-
os el que guarda su boca de fa-
blar guarda su anima el q̃ es
desordenado en hablar senti-
ra males y daños E en el ecclesiastico di-
ze a tu boca haras puerta: y a tus orejas
cerraduras que el loco que calla sabio es
contado: Pues dizẽ el prouerbio q̃ aque-
llo que quisieres que sea secreto que de-
ues poner puerta: y cerradura a tu boca.
y a ninguno lo deues dezir: que como tu
a quien tanto yua lo descubriste el otro a
quien no va peligro algũo lo descubrirã
mas de ligero: y no deues esperar q̃ otro
sea mas fiel a ti q̃ tu fuesse a ti mesmo. asy

q̄ bien dize el puerbio. lo q̄ quisiere que sea secreto a ninguno lo digas: ca como podras pedir q̄ otro te tēga secreto sy tu no lo touiste a ti mismo.

¶ El q̄ en los siervos es cruel muestra q̄ para ser lo en los otros non fallestce el querer: mas el poder.



Ize seneca en vna epistola a lucillo prouerbialmente se dize q̄ tātōs enemigos tiene onbre quantos siervos: no es assi verdad q̄ no son nuestros enmigos: mas nosotros los fazemos. biue piadosa mēte con el siervo: ⁊ rescibe lo en tu fabla ⁊ en tu cōsejo ⁊ en tu comer onrren te ⁊ siruāte tus siervos no te teman: segūdo lo qual todo ombre ha se de aver clemētemente ⁊ piadoso con los siervos si quiera porq̄ son hōbres como nos. E caso q̄ los syervos sean cōprados por nros propios dineros ⁊ segūdo derecho los podamos castigar tēpladamēte: mas no los podemos matar sin pena. ⁊ si nos hauemos cruel ⁊ dāsinmesurada mēte en los castigar el juez nos puede forçar. segūdo dize la ley ceuil aq̄ los vendamos a quien los tracte mansa ⁊ benignamēte: ⁊ con el precio q̄ valieren nos contentara avn q̄ no q̄ramos: segūdo lo qual a todo ombre deuemos ser clemētes ⁊ misericordiosos. q̄ segūdo dize tulio en la oracion q̄ fizo por quinto ligario ningūa cosa es por la qual los ombres mas se acerquen a dios q̄ por dar salud ⁊ vida a los ombres. ¶ Pues como los siervos sean ombres: si te has cruelmente contra ellos ⁊ vsas de tu crueldad por q̄ los tienes en poder muestras q̄ assi farias a qualquier otro si el poder tuuieses o te bastasse. Assy q̄ bien dize el prouerbio q̄ el q̄ en los siervos es cruel muestra que para ser lo en los otros no le fallestce el querer: mas el poder.

¶ El q̄ por esto haze injuria porq̄ puede p̄sto d̄rara d̄ fazer p̄s lo haze

Omo se dezia en el prouerbio de iuso. espera q̄ alguno fara.

⁊ c. Al quien mata: dios trae quien lo mate. ⁊ a quien roba dios trae quien lo robe: ⁊ por la mesura q̄ midiere por esa le sera medido: segūdo se ponía en enrepto de busiris el ostalero q̄ mataua los huespedes: ⁊ vino hercoles ⁊ lo mato. E esto es lo q̄ quiere dezir q̄ presto dexara de fazer pues lo q̄ haze q̄ traera dios q̄ en le ipida q̄ no lo haga: ⁊ le pene por lo fecho. pues biē dize el puerbio q̄ el q̄ haze injuria por q̄ puede p̄sto dexara de fazer pues lo haze

¶ Que cosa mas dulce q̄ tener cō quiē todas las cosas comuniquen a quien creas: assi como a ti quantos qui fieron auer tales amigos a quien ellos no lo fueron.



Epicuro segund introduce Tulio en el primero que compuso del fin d̄ los bienes: ⁊ de los males dezia que ninguna cosa mayor para bien beuir se pudo hallar que la amistança ninguna cosa mas abundosa: nyn ninguna cosa mas alegre que como la soledad ⁊ la vida syn amigos sean llenas de assechanças. La razon mesma nos traxo a buscar amigos por lo qual Aristotiles en el comiēço del octauo delas ethicas dize que syn amigos ningūdo hombre dessea beuir caso que todos los otros bienes tenga: ⁊ en el eclesiastico se escriue quel leal amigo es fuerte defensa. ⁊ el que le halla. falla grā thesoro. E seneca en la tercera epistola a lucillo muestra te la mi inq̄sicion ⁊ manera que deuemos tener en buscar amigo: ⁊ como deuemos deliberar ante mucho tienpo: si tomaremos a algūo por amigo o no: ⁊ despues q̄ lo ouieremos deliberado de tomar por amigo como nos auemos de cometer a el en todo hecho: ⁊ comunicar ⁊ tratar cō el: como cō nosotros mismos ⁊ no nos reguardar d̄l en cosa algūa q̄ viendo el amigo como se reguarda d̄l el otro su amigo sospecha d̄l: ⁊ da causa el otro aq̄ le engañe: q̄ como dize seneca en la dicha epistola muchos mostra

ron: e enseñaron engañar: recelando ser engañados. e concluye: si quieres ser amado ama: e piensa q̄ q̄l fueres tu a tu amigo tal sera el a ti. e pone socrates en el libro delas exortaciones. La platica que auemos de tener cō nros amigos q̄ es en su absencia tener siēpre en memoria dellos: tractar los bien hablar dellos algūdo bien: loar los en q̄lquier manera e lugar en q̄ se acaesciere por q̄ dize q̄ el comienço dela amistança es el loor e el comienço dela enemistança es el dezir mal. E de las principales cosas q̄ ay en la ley dela amistança: si es q̄ a vn q̄ digan que tu amigo te falta: q̄ no lo creas de ligero: donde valerio en el quarto libro escriue: q̄ a platon dixeron q̄ xenocrates su discipulo dezia mal del. E platon respōdio no es de creer q̄ a quien yo t̄to amo el no me ame e como el mal diziente jurasse q̄ era verdad q̄ xenocrates auia dicho mal d̄l: mas platon por lo avergonçar: ni por fiar con el dixo cierta mente nunca xenocrates dixera esso que dizes contra mi: sy el no entendiera que a mi cumplia que se dixesse assi aquel mal de mi. E assi platon guardo al amigo: e desecho al mal diziente. Pues bien dize el prouerbio q̄ cosa mas dulce que tener cō quien todas las cosas comuniques a quien creas assi como a ty mismo quātos quisieron aver tales amigos a quien ellos no lo fueron.

Mas ligero suffriran los ombres de ser desechados que de ser engañados.

El engaño segun dizen los juristas es vna simulacion: e encubierta q̄ los ombres fazē so color de biē. E segund dize tulio en el libro delos officios: ninguna es mayor injusticia q̄ de aq̄llos que engañan mostrando se ser buenos hombres. Pues dize el prouerbio que caso que vn ombre sea apartado: e desecho de alguna cosa no ayra tanto enojo de quien lo desecho: e apartado como sy fingiesse: e

mostrasse que lo queria rescibir a aq̄lla cosa: e engañosa mēte lo apartasse della. E dauid en el psalmo vna delas principales cosas que dixo que dios aborrescia: si es al varō de sangre: e engañoso: en el ecle siastico se escriue que son algunos q̄ falsa mente se homillan: e sus entrañas son llenas de engaño. E esto es lo que es trabajoso de sufrir e comportar a los hombres. Assi que biē dize el prouerbio: mas deligero soffrirā los ombres ser desechados que ser engañados.

Desecha la crueldad e la yra que es madre de crueldad.

El crueldad es contra piedad e humanidad e fazē a los ombres muy aborrescibles en especial a los principes: onde el emperador nero en la fabla que auia con seneca sobre la crueldad de q̄ queria vsar contra los de roma segund introduze seneca en la nona tragedia dixo que era bien que el vsasse de crueldad: por que fuese temido: respondio seneca que mucho mejor era que fuesse amado: replico el emperador que el fierro defendia al principe: replico seneca que mejor lo defendia la fe. e por tanto Chiltro lacedemonio q̄ fue vno d̄los siete sabios de athenas preguntado que qual deuia ser ombre cruel: o manso: respondio que manso porq̄ los primos e los vezinos e amigos mas lo onrren q̄ teman. E esto es lo q̄ aize aqui seneca: q̄ deuemos desechas la crueldad que es contraria de toda piedad: e mansedumbre: que la piedad como dize el apostol a thimotheo: para todas cosas es prouechosa: e tiene en sy prometimiēto dela vida por venir: e dize el prouerbio: que desechen assi mesmo la yra q̄ es madre dela crueldad: que segund dize salustio en el chatelinario. Lo que en las personas priuadas se dize yra en aquellos q̄ tienen señorio q̄ se dize soberuia: e crueldad. E tulio definiendo la yra en el quarto delas tosculanas questiones dize: q̄ la

yra es vn desseo desordenado de penar a
quel que enojo ⁊ injurio ⁊ el coraçon yra
do ⁊ turbado no se puede refrenar ni pue
de reposar enel lugar que quiere. E por
desseo dize aqui seneca que la yra es ma
dre de crueldad que como dize seneca en
el libro primero que compuso de yra. la
yra esta psta de se boluer en locura: ⁊ los
yrados como locos han se desordenada
mente en tomar pena de qen tienen eno
jo: segund dize sant agustin enel epitafio
que hizo de prospero obispo: a ningũo su
yra parece injusta. E por tãto presto to
do ombre se deue apartar de indignacion
⁊ yra a mansedumbre ⁊ templança. pues
bien dize el prouerbio. dessecha la cruel
dad y la yra que es madre dla crueldad.

Cierta mente la memoria
delos beneficios es flaca delas injurias
firme.

Aristotiles enel. octauo dlas
ethicas mueue quistio q qual
ama mas al otro el q haze be
neficio: o el que lo recibe. ⁊ de
termina que el que haze beneficio porq
el q lo rescibe siente se por debdor ⁊ por
obligado al otro: ⁊ por no pagar la deb
da: ni satisfazer ala obligacion: aque es o
bligado por el beneficio que rescibio no
quiere aver memoria de aql de quiẽ res
cibio beneficio. E por tanto dize q quan
do alguno que fizo beneficios: o los resc
bio de otros quiere impetrar: o alcanzar
alguna gracia del. mejor le prouocara a
fazer le gracia trayẽdo le a memoria los
beneficios que rescibio del ⁊ de como le
esta obligado por ellos. E como es he
chura suya: q no en traer a memoria los
beneficios que el hizo a aquel de quiẽ es
pera aver la gracia que enel primero ca
so comovee que conofce a aquel q demã
da la gracia el beneficio que rescibio por
conferuar aquella obligaciõ aque le esta
obligado: ⁊ juntar otra conella mouer se
ha a fazer la gracia que le piden: el q trae
a memoria los beneficios q hizo prouo

ca a indignacion contra sy ⁊ cosa que el o
tro tiene olvidada en su coraçon: o qrria
tener. E por tanto no se prouoca aql assi
a fazer la gracia enel segundo grado co
mo enel primero. Lo qual segund dize a
ristotiles introduze fabulosa mente dize
q acaescio assi ala deessa cetis conel dios
jupiter: que queriẽdo le suplicar: ⁊ alcan
çar del vn ruego que le fazia antes traxo
ella ala memoria al dios Jupiter los be
neficios que dl auia que no los seruicios
que el auia recebido della. E dize seneca
enel prouerbio: que la memoria delas in
jurias es tenaz ⁊ firme. porq los ombres
no se reposan: ni se tienen por contentos
delas menguas que rescibierõ fasta que
venguen la injuria. lo qual es contra to
da virtud: que segund dize tulio en vn li
bro que compuso delos loores de cesar q
tanta era su virtud ⁊ grandeza de coraçõ
que de todas las cosas auia memoria sal
uo dlas injurias. E aristotiles enel octa
uo delas ethicas: entre las otras propie
dades que pone del ombre magnanimo
de grande coraçõ: si es que desprecie las
injurias ⁊ no aya memoria dellas. ⁊ sene
ca aqui eneste prouerbio no pone lo que
todo ombre deue fazer: mas lo que de he
cho se faze por la poca virtud que enlos
ombres ha. Assi que bien dize el prouer
bio: que la memoria delos beneficios es
flaca: delas injurias firme.

De reyr es poder ninguno
su innocencia por odio ⁊ malquerencia
del culpado.

Este prouerbio esta declara
do enel prouerbio de suso que
comiença. quando las malda
des aprouechã. ⁊c. E quiere
dezir que tan fuerte. ⁊ costante deue ser
cada vno en su innocencia ⁊ virtud q nin
guno por defecto ⁊ culpa de otro puede
aver justa escusacion de dexar de vsar vir
tuosa mente ⁊ obrar fuera de virtud. on
de Valerio enel quinto libro dize que ar
chitas tarentino era vn ombre de grand

goras encomendo su hacienda a vno ⁊ absento se dela tierra para yr al estudio donde se leya la doctrina de pitagoras ⁊ ende estubo largo tiempo: ⁊ buuelto a su tierra visitando su hacienda vido como vna heredad suya estaua perdida por negligencia ⁊ culpa de aquel a quien la encomendo: al qual dixo sino que soy yrado contra ti ⁊ recelo que la yra me faria que te diesse mayor pena dello que mereces yo te penaria continuamente por la negligencia ⁊ culpa tuya en tal manera que architas tarentino: mas quiso dexar syn pena a su seruidor culpado ⁊ negligente: que no por la yra que contra el hauia perder su inocencia ⁊ penar lo demasiadamente. E seneca dize en el tercero libro de los beneficios. mas santa cosa es aprouechar a los malos por los buenos: que fallecer a los buenos por los malos: lo qual non seria si odio ⁊ malquerencia del culpado nos fiziere perder nuestra inocencia ⁊ virtud. Onde aristotiles en el segundo de los retoricos: que queriendo los niueros elegir ⁊ tomar por rector ⁊ capitan contra ciertos vezinos suyos a vn tirano llamado farides. este filosofo les dixo guardad no vos acaezca a vosotros con este capitan lo que acaescio a vn cauallito el qual tenia vn prado en q pacia: ⁊ por que vn ciervo vino a pacer al prado el cauallito ouo desplacer dello ⁊ busco contra el ciervo ayuda vn ombre: al qual el cauallito dixo: si le queria ayudar contra el ciervo. E el ombre le respondio que le plazia mas que para bien le ayudar que conuenia que caualgasse sobre el: ⁊ porque mejor le ayudasse: ⁊ el se pudiesse mejor mandar en el que conuenia que lo enfrenasse ⁊ ensillasse. E el cauallito le respondio que le plazia. E como el ombre caualgo en el: ⁊ mato al ciervo. el cauallito dixo al hombre que descaualgasse del ⁊ lo desenfrenasse ⁊ desensillasse ⁊ lo dexasse en su libertad. E el ombre le dixo. non te enfrene: nyn te ensille para esso. E assi el ombre tomo el

cauallito en perpetua seruidumbre. Assy dixo este filosofo guardad vos otros queriendo fazer dano a vuestros aduersarios: no vos acaezca como acaescio al cauallito: q perdio su libertad ⁊ inocencia por malquerencia del ciervo. Segundo lo qual bien dize el prouerbio: Que de reyr es perder ninguno su ynnocencia por odio ⁊ malquerencia del culpado.

Cierta mente a quien muchos temen muchos teme.

Entre las otras razones q tiene este hijo del rey pelope dezia a philistenes su hijo. el ql el induzia ⁊ rogaua: que dexasse el destierro: en q estaua ⁊ viniesse a reynar en vno co acreo su hermano segund introduce seneca en la segunda tragedia dando causa ⁊ razõ por q a el era mejor estar en baxo estado q no ser ombre poderoso. dixo en tanto q fue en estado ⁊ señorio nunca cesse de temer a aquellos que a mi temian ⁊ muchas vezes refcele que con el fierro q tenia ceñido a mi lado me auian a matar. E dize: ay que grand bien es no ser temido de ningun ⁊ dormir en tierra ⁊ comer en seguridad el manjar que ha de comer ⁊ el venino en otro se beue. Quiere dezir que nunca se da poncoña: nyn venino al labrador que beue en tierra: o en madero. mas a los grandes ombres que beuen en oro: ⁊ dan gelo aquellos q a el temen ⁊ a quien el deve temer. Onde tulio en el libro de amicitia dize que en la vida de los tiranos que son aquellos q señorean por fuerza: ⁊ por temor mas que por amor: ninguna se ay: ningun amor: ninguna estable amistad con el tirano todas las cosas son sospechosas: todas las cosas trahen solicitud ⁊ cuydado. ca dize quien amara aql a quien teme: nyn aql de quien cree q es temido. E boecio en el tercero libro de consolacion: que los que se cercan de gente de armas temen a aqllos a quien con las armas espantan. Assy q bien dize el prouerbio: q ciertamente a quien muchos

chos temen: muchos teme.

A los reyes peor les va mucho que a los servidores: ca los reyes temen a cada vno: los servidores temen a ciertos.

Este proverbio se entiende de los reyes que quieren ser mas temidos de sus subditos que amados: y por la crueldad y desorden suya su reyno se torna en tirania. E tales como estos peor les va mucho que a los servidores. La los reyes q quieren señorio por fuerza y por miedo, y por tirania necessario es q teman a cada vno dlos subditos. E los subditos no temen si no a ellos mismos: q segund dize seneca en el libro de clemencia en exemplo natural tenemos qual ha de ser el rey de las abejas q la natura le hizo sin aguijon. La natura no quiso que fuesse cruel ni vengador de injurias: ni yrado: quito le las armas y su yra dero la fin cosa que ofendiesse. porque no ayan vergüenza los principes y los grandes ombres de tomar costumbre de los pequeños animales: y tal rey como aqueste no le va peor que a los subditos: que los subditos lo amaran y temeran: y el los onrrara y los defendera. E el q no es asy amado: mas temido sera peor de sus subditos: que segund dize aristotiles en el qnto delas politicas. y por las injusticias q efil reyno fazen: y por el temor que los subditos han al principe. y por el menosprecio q el principe faze a los subditos ya acaescio q muchos subditos se levantaron contra sus señores. E del señorio de aqstos señores q se señorean por temor y fuerza no durã grãd tiempo: los templados son los que duran. asy que biẽ dize el proverbio: que a los reyes peor les va mucho que a los servidores: ca los servidores sola mente temen a vna persona. que es el rey: los reyes temen a todos sus subditos.

La cosa fara q podamos obrar en ella.

Todas las cosas segund dize el psalmo son sujetas al ombre y son hechas pa seruicio del ombre. E segund dize aristotiles en el primero delas politicas: dios y la natura no fazen cosa de balde: asy q todas las cosas son criadas para algũd fin y para ministerio y seruicio del hombre. E caso que los hombres no sepan el fin para que las cosas son criadas ellas mismas muestran como vsemos dellas: y en ellas segund se prueua por todas las cosas de que vsumos por sola esperiencia q avemos dellas: y no sabriamos dar razõ natural por que aquella cosa obra aquel efecto fino sola aquella esperiẽcia segund que los fisicos dizen del ruybaruo q purga la colora: y no sabemos otra razõ de llo fino sola la esperiencia. Asy que bien dize el proverbio la misma cosa fara que podamos obrar en ella.

Grãd cosa promete la sabiduria reduzir te a ty mismo.

La sabiduria es el verdadero conosciẽto delas cosas por el criadas segund que pone aristotiles en el sexto delas ethicas. y por esto dize Salomon en los proverbios: que mejor es la sabiduria q armas para guerrear: mejor es que piedras preciosas mejor es que oro fino. por que esta nos haze conoscer a dios: y nos faze conoscer a nos mismos que conosciendo como hombre es ceniza. y se ha de boluer en ceniza. E como todas las cosas son sujetas a vanidad segund dize salomon en el ecclesiastes: ninguno es soberbio: ninguno se enboluera en vicios y pecados yra antes ala casa del lloro por que ende se acuerde como ha de morir: segund dize salomon en el ecclesiastes: y innocencio en el libro que compuso dela vileza dela cõdicion humana: que te aprouechan hermano los deleytes: que aprouecha la vanagloria: que te aprouechan los plazerres: que estas cosas no libran al

ombre de muerte: ni le defienden del gusano: que el que antes estaua vn poco glorioso en el palacio: yaze agora muerto en el sepulcro. **E**l q̄ vsaua d̄ deleytes en la camara es comido agora de gusanos en la tumba. porq̄ te ensoberueces gusano y ceniza: para q̄ allegas las riquezas q̄ se h̄a de distribuyr a los pobres como dezia el propheta. **D**urmierō su sueño y los q̄ tuvieron las riquezas no fallaron cosa en sus manos. **E**n conosciendo de aq̄sto nos haze biuir la sabiduria verdadera. **E** conosciendo aquesto reduzimos a nosotros mismos q̄ solo curamos vsar biē y virtuosa mēte. **O**nde valerio en el quarto libro introduze: q̄ como viniessen los enbarradores d̄ los sabios a **M**archo cario y lo fallassen asentado en vn escaño de madero avn pequeño luego comiendo en vn tajador de madero: ouierō en sy mismos firme esperāça q̄ le podrian corromper cō dones y dadiuas viendo la pobreza en q̄ estaua: y luego le fizieron traer presentada vna grand quantia de oro la q̄l desprecio como si fuera lodo: y riendo dixo a los mensajeros: yd y dezid a los s̄nites: que marco cario: mas quiere ser señor de los ricos q̄ ser rico: lo q̄l causo hazer a marco cario la virtud y conosciendo de saber que tenia quāto seria mas loado despreciando las riquezas que no tomando las. **E**scribe se assy mismo en el libro de las cronicas de los philosophos: que archayolo rey de scilia era fijo de vn ollero y la fortuna lo traxo a ser rey y jamas q̄so comer: ny beuer si no en vasos de tierra. **E** preguntado porque hazia aquello que era cōtra su estado real. **R**espondio yo soy rey de scilia y mi padre fue ollero y la fortuna me traxo a ser rey. mas por la fortuna no quiero yo negar mi naturaleza: grand bien prometio a este la sabiduria que el ouo. **Q**ue lo reduxo a el assy mismo conosciendo se quien era. **E** cuyo hijo era: y lo que deuia vsar segund toda buena costumbre y virtud. assy que bien

dize el prouerio: q̄ grand cosa promete la sabiduria reduzir te a ty mismo.

A los virtuosos ingenios enflaquece la verguença a los pequeños la osadia los confirma.



A verguença segund dize aristotiles en fin d̄l quarto de las ethicas es vn temor y resclo de confusion. **E** en el segundo de los retoricos dize que la verguença y turbaciō cerca de aquellas cosas que parecen traen confusion de mal: o presente o por venir. **E** por tanto dize aristotiles que la verguença non es virtud. mas es vna passion: que en los moços es vna buena señal que seran virtuosos. y non deue ser en los viejos que dize que a los moços vergōcosos loamos: y a los viejos reprehendemos. quiere dezir: que si el moço faze cosa que sea digna de confusiō y pena es mala señal en ellos que non ayan verguença de lo que fizieron: porque se presume: que el moço por la poca hedad suya no paromientes: ni supo el mal y d̄ño que hazia: y por no se ver otra vez en semejante verguença que se retraera de pecar. **E**l viejo segund la experiencia que ha hauido: y el largo tiempo que ha biuido non deue hazer cosa que sea digna de reprehension. y si la faze caso que aya verguença della: por esso no auremos mejor esperanza del que se hemendara que pues no se hemendo hasta en aquel tiempo presume se que assy estara enuegecido en su maldad: q̄ jamas se hemendara: al proposito el virtuoso ingenio tanto querra faze de biē la cosa: que recela de no la faze tan biē como deuia y es señal de buena consciencia. **C**omo dize sant Gregorio temer ende culpa donde no ay culpa. **E** segund doctrina de nuestro saluador quando alguna cosa fizieremos porq̄ no nos vanagloriemos que la hazemos demasiadamente biē: dize que deuenos cōfessar y dezir siervos sin puecho somos. **E** en tales casos como estos la verguença

no es de vituperar: antes es de loar. por q̄ tanto querra bien fazer la cosa que no piensa q̄ pudierō ellos abastar ala fazer biē. E si mucha verguēça han demasiadamēte no es dubda sy no q̄ enflaquecera ⁊ fara aflorar la obra q̄ se turbaba en la fazer. E esto no es de loar en los virtuosos ingenios: ⁊ tanto que no aya en ello presuncion de soberuia mucho aproueche la osadia: en obrar ⁊ fazer alguna cosa. E segund dize ouidio. a los osados dios les ayuda. ⁊ caso que alguno sea de pequeño ingenio: ⁊ no abaste para entender ⁊ hazer alguna obra: la osadia q̄ terna en la fazer es bastante de hazer acabar la obra. Pues bien dize el prouerbio: q̄ a los virtuosos ingenios enflaquece la verguēça: a los pequeños la osadia los cōfirma.

Grand' cosa es no desfraygar los pecadores: mas los pecados.

Dize el apostol Santiago en la canonica suya iuyzio sin misericordia sera hecho a aquel q̄ no ouiere misericordia. pues si el juez fuesse tan seuelo ⁊ tan cruel que su iuyzio no templase con misericordia en el caso donde la razon lo sufre ser le ya fecha a aq̄l por el superior: o por dios iuyzio syn misericordia asy q̄ la intencion ⁊ fin del bueno ⁊ justo juez mas ha de ser desfraygar los errores de los subditos: ⁊ atraher los aque vsen biē: que no desfraygar ⁊ matar del todo los que vsan mal. q̄ segund dize salustio en el cathelinario. todas las cosas son de tentar primero que el fierro: ⁊ sy se pudiere fazer q̄ se desfrayguē dela comunidad los peccados: ⁊ no los peccadores seria grand industria del juez. Lo qual muestra bien la ley ceuil: q̄ dize lo que deue hazer todo gouernador de comunidad que es hazer buenos cibdadanos: no sola mente amenazando los con penas ⁊ males si erraren ⁊ pecaren: mas ofresciendo les galardō ⁊ dones si fueren buenos. lo qual es grand platica para lo que dize el prouerbio: q̄ es no des

raygar los pecadores. mas los pecados.
Cosa de grand clemencia es antes perdonando corregir los pecados que no juzgar los.

Segund dize sant ysydoro en la sinonima: mala justicia es no querer perdonar ala flaqueza humana: ⁊ sigue se non ha mes condempnar mas hemendar ⁊ corregir guarda el rigor en la discusion dela justicia ⁊ ten la misericordia en la difinicion dela sentencia. pues juzgar los pecados ⁊ dar pena por ellos seria segund dize sant ysydoro cruel justicia: ⁊ no dize Seneca en el prouerbio: que nos disymlamos ⁊ consyntamos en el peccado. mas que los corriamos ⁊ emendemos non desfraygando los peccadores como de suso se dezia. mas perdonando los pecados. Onde sant gregorio en el pastoral dize la justicia mucho esta destemplada sin la misericordia: ⁊ la misericordia syn la justicia. E la manera que los gouernadores deuen tener cerca de los subditos: es tener misericordia: ⁊ justicia: con piedad: en especial contra aquellos que se presume que se hemendaran: ⁊ arrepentiran del mal que han fecho: ca si fuesen perrinaces en mal obrar mejor era desfraygar los: q̄ no tolerar los: para lo qual bien fazer todo gouernador deue tomar el consejo que anchises dio a Eneas su fiyo segund introduze Virgilio en el sesto de los eneydos quando le diro. Esta es la doctrina que guardaras: trahe todas las cosas a paz quanto mas pudieres pdonar a los que se humillaren. mejor es segund dize el prouerbio: pdonado corregir sus pecados: que no juzgar los.

Algunos son cuyo cuerpo es sin manzilla: ⁊ su voluntad esta enbuelta en mill forcas de pecados.

Dize el filosofo aristoteles en su filosofia moral: no solamēte se reque

re que no obre mal ni faga cosas desagu-
sadas. mas que no tenga voluntad: nyn
 proposito delas fazer que la virtud no e-
sta sinon en tener enfrenadas las passio-
nes ⁊ apetitos que podrian subjuzgar a
ombre a obrar mal. ⁊ en tener la volū-
tad reglada segū- razón: ⁊ inclinada a obrar
virtuosamēte. La puestto que yo fago al-
gun mal por fuerça: o por ignorancia no
soy de culpar por ello si no do causa a el-
lo. pues no di consentimiento al pecado
ny oue voluntad de pecar: segund dicen
los doctores. ⁊ si yo oue voluntad de pe-
car ⁊ pecara si ouiera oportunidad ⁊ lu-
gar de pecar: caso que actualmēte no pe-
que así peq̄ mortalmente quasi como si a-
cabara el pecado. ⁊ esto es lo q̄ dezia nro
saluador en el euangelio: q̄ quien vio mu-
ger ⁊ cobdicio de pecar con ella ya la for-
nico en su coraçon. ⁊ así peco mortal-
te: segund lo qual para ser ombre inocē-
te ⁊ lympio: no solo es necessario que no
faga: ni obre mal: mas que no aya volun-
tad: nyn pense de fazer mal: ⁊ no esta el
pecado en el pensar mal. q̄ el pensar mal
no causa en nosotros pecado. porque se-
gund dicen los theologos los primeros
mouimientos no son en el ombre porque
naturalmēte quasi la natura nos inclina
a pensar mal. mas sinon solamente pen-
samos mal: mas nos deleytamos en el pe-
sar mal ⁊ auemos plazer en lo pēsar ⁊ cō-
cebimos en nuestra volū- tad delo acabar
si pudieffemos. ⁊ tal pensamiento como
este manzilla nuestra volū- tad ⁊ embuel-
ue la en pecado. ⁊ de tales como estos q̄
tienen su cuerpo sin manzilla: q̄ere dezir
que no pecaron actualmente ⁊ pensaron
adulterar ⁊ matar ⁊ furtar. ⁊ pensaron
de cometer ⁊ fazer todos los otros peca-
dos mortales: caso q̄ por la obra no los
fizieffen: no porque no los fizieran si pu-
dieran: mas porque no pudieron. De ta-
les como estos dize el prouerbio: que son
algunos cuyo cuerpo es sin manzilla. ⁊
su voluntad esta enbuelta en mil forcas

de pecados.

Si en seruicio de bienauē-
turado ⁊ poderoso ombre biuieres: o se
espa la amistança o la verdad.

En aqueste puerbio toma se
bienauenturado: no por la biē-
auenturança verdadera. De
la qual se faze mencion en el p̄-
mero prouerbio. mas tomase bienauen-
turado segund fabla gruefia del pueblo
por el q̄ dicen rico ⁊ biēandante. ⁊ para
entēdimiento deste prouerbio es de pro-
suponerlo q̄ aristotiles dize en el octauo
delas ethicas: q̄ la amistança es en vna
de tres maneras. Vna amistança es por
deleytable. otra por prouecho. otra por
honesto. La amistança por deleyte dura
solamente entre algunos quāto dura en-
tre ellos el plazer. ⁊ el deleyte q̄ vno ha
con otro. ⁊ esta amistança se ha solamen-
te con algunos que se muestran donosos
en fablar. ⁊ se precian de dezir cosas que
prouoquen a los otros a plazer: ⁊ a riso
⁊ esta no puede durar mucho. mas es en-
tre malos que no entre buenos. ⁊ el q̄ es
amigo de otro en esta amistança no le o-
sara dezir verdad delo q̄ deue fazer. por
no cōtristar le. ⁊ si gela dize perder se ha
la amistança. ⁊ si no gela dize perder se ha
la amistad dela verdad. ⁊ de tales como
aquestos se puede entender bien el pro-
uerbio. ay otra amistança que es por pro-
uecho. ⁊ esta dura quanto dura el proue-
cho. ⁊ qual o q̄l es amigo: o siervo a otro
solo por el prouecho que espera del por
no lo perder no le osara dezir verdad de
lo que ha de fazer ⁊ si gela dize perder se
ha la amistança: porque el tal bien auen-
turado o poderoso ombre no ha fin ni re-
specto alguno abien ⁊ virtud. mas sola-
mente alo que su desordenado dseo lo in-
clina: ⁊ de tales como aquestos se entiē-
de lo que escriue Terencio en la prime-
ra comedia que loaua vn siervo o a vn mo-
ço de quien ende se faze mēcion. El qual
porque fablaba a sabor de todos: ⁊ se da

ua a fazer plazer a todos dixo el fieruo sabiamente ordena este su vida en esto que faze: que en este tiempo el seruicio pare los amigos: y la verdad pare enemigos. y desta tal amistança se entiende assy mismo el prouerbio. Otra manera d' amistança hay q' es por honesto. y esta es solo por respecto de virtud: y esta es la que mucho dura porque solamente es entre buenos: y en esta por dezir verdad non se pierde la amistad: antes no seria amistad si non se dixiesse la verdad vno a otro que ya falleria dela virtud que los junta en su amistança. y por dezir verdad no se perdiera entre ellos la amistança: de los quales amigos por honesto no se entiende el prouerbio que dize. si en seruicio de algund bienauenturado y poderoso ombre biuieres: o se perdiera antes la amistança: o la verdad mas enceder se ha solamente en los dos casos primeros.

Si quisieres ser bienauenturado piensa primero menospreciar ser menospreciado.

Este prouerbio esta declarado en el prouerbio de suso que comienza: a vn no eres bienauenturado y c. y segund ende se dezia que dezia Seneca en la epistola a Lucilo sy lelio: Lató biuiera entre el pueblo y tractará y conuersaran con el pueblo el pueblo los mudará de su bueno y virtuoso biuir. mas porque despreciaró el tracto con el pueblo. y menospreciaró ser menospreciados: que solamente curaron de vsar virtuosamente pudieron ser dichos bienauenturados: assi que bié dize el prouerbio. si quieres ser bienauenturado: piensa primero menospreciar ser menospreciado.

Si a muchos agradares en tu tracto de biuir a ty no puedes agradar.

La declaracion deste prouerbio depende dela declaració

del prouerbio de suso y segund dize aristotiles en el octauo delas ethicas: graue cosa es que los que quieren biuir virtuosamente agraden y fagan plazer a muchos. La si lo fazen necessario es que se conformen con la condicion de los muchos. y los muchos comunmente como de suso se dezia son mas viciosos que virtuosos y no puedes agradar a muchos. sino conformado con muchos. y que te des a noticia y conosciemiento de muchos: lo qual faze perder a ombre todo reposo. y abreuia los dias y le pone en todo trabajo. y buiendo ombre conosciendo de muchos no puede ombre conoser a si mismo. Onde seneca en la. ij. tragedia introduce al coro q' dezia q'en q'era este poderoso en grandes palacios a mi me farte el dulce reposo. y puesto en baxo estado goze yo d' folgura sin roydo d'onde no vea yo gente de armas ni caualleros. y passe yo mi edad callada merte. y como mis dias passaré: assi sin estrepito y roydo morire viejo ruado. ca no muere ninguno peor muerte q' el que muere conosciendo a todos y desconosciendo a si mismo. y la causa y razon de aqueste dicho de seneca es porque el que muere conosciendo de todos es por fuerza que faga plazer y contete a muchos. y agradando a muchos no puede agradar a si porq' no podra entender en lo que cumple a salud de su anima ni a biuir virtuosamente por no desemejar a los muchos. ni se apartar dellos. assi que bien dize el prouerbio. si a muchos agradares en tu tracto: y biuir a ti no puedes agradar.

Cuydado busca quien gere biuir con inocentes.

Segund dize dauid en el psalmo con el malo seras malo y con el inocente seras inocente. q' no podras fazer buena compañía con ninguno si no te conformas con el en sus costumbres. pues si tu biues con obres inocentes y sin culpa buscas cuydado porq' es por fuerza que siempre te estudies como te conformas

maras conellos. ⁊ no dize aqui seneca q̄
el que q̄ere ser virtuoso no busque ⁊ tra-
baje de biuir con inocentes ⁊ virtuosos:
porq̄ aprenda ser inocente ⁊ virtuoso. mas
dize lo que acaescera de fecho al q̄ busca
biuir con inocentes ⁊ virtuosos. así q̄ bien
dize el prouerbio: cuydado busca quien
quiere biuir con inocentes.

**Loca cosa es temer lo que
no se puede escusar.**

Aristotiles en el. iij. delas ethi-
cas pone que para ser el om-
bre conuiene que tema tēpla-
damēte los peligros que pue-
den venir en el caso que se deuen temer:
porque temiendo no se metera en los pe-
ligros locamēte. ⁊ tomara cōsejo como
se podra saluar delos peligros. ⁊ la razón
de aquesto es porq̄ no es necessaria cosa
q̄ ombre se meta en los peligros. mas si
fuesse cosa q̄ no se pudiese escusar ⁊ q̄ era
necessario q̄ viniesen: loca cosa es temer
la muerte pues por fuerza auia de venir
así que bien dize el prouerbio. loca cosa
es temer lo q̄ no se puede escusar.

Siempre la rēzilla se comi-
ence de otro: de ty la reconciliación.

Vna delas pncipales cosas q̄l
apostol santiago dio por doc-
trina en su canonica si fue que
sea ombre tardinero a yra di-
ze q̄ nūca se comiēce del caso q̄ el otro le
prouoc̄a ella. ⁊ si no se podra escusar ho-
nestamēte ⁊ ouiere de reñir alguno con
otro no deue ser muy solícito en persistir
en la yra: antes deue puocar luego la paz
porq̄ como dize el apostol. q̄nto sera pos-
sible deuenos procurar de estar cō todo
ombre en paz. ⁊ sant juā dize en su cano-
nica. el q̄ q̄ere mal a su proximo ⁊ no se re-
concilia con el en tinieblas anda ⁊ no sa-
be donde vaya: por quāto las tinieblas
escurecieron sus ojos. pues buen cōsejo
da el prouerbio: que siempre la yra se co-
mience de otro: de ti la reconciliación.

Socorre ala pobreza de
los amigos antes te deues preuenir.

Dize seneca en vna epistola a
lucillo. Ninguno puede biuir
bienauenturadamente q̄ aya
respecto solamēte así mismo:
tā bien dize. que q̄en todas las cosas q̄e-
re reduzir a su prouecho cōuiene q̄ biua
a prouecho de otro. ⁊ así biuir a proue-
cho de si mismo. pues si esto se ha d̄ fazer
generalmēte a todos mas se deue fazer:
⁊ en no aguardar q̄ el amigo pobre le de-
mande q̄ lo socorra a su necesidad ⁊ po-
breza āres se adelāte el a le socorrer ⁊ dar
delo q̄ tiene: dize se dos vezes dar este se-
gūdo se dize en el puerbio d̄ suso q̄ comiēça
Dos vezes da el q̄ ofresce la cosa volun-
tariosamēte sin q̄ gela demādē. así q̄ biē
dize el prouerbio. socorre ala pobreza de
los amigos antes te deues adelātār.

**En secreto castiga los ami-
gos: en publico loa los.**

Fegū de suso se dezia en el pro-
uerbio que comiença: si en ser-
uicio ⁊c. entre los amigos q̄
son por honesto la amistança
no se ha d̄ poder por la verdad ni la v̄dad
por la amistança q̄ere d̄zir q̄ el amigo v̄da-
dero q̄ es por honesto si vee q̄ su amigo fa-
ze lo q̄ no deue: no dexara delo corregir ⁊
castigar. ⁊ dezir la verdad delo q̄ le pare-
scera. mas en esto ha de auer tēplāça se-
gun dize aq̄ seneca q̄ quādo vn amigo no
fiziere lo q̄ deuiera contra el otro. o deue
ser castigado: o rephēdido por algūa co-
sa deshonesta q̄ faga q̄ no le deue rephē-
der: ni auergōcar en publico. mas entre
si ⁊ el. ⁊ esta fue la doctrina de n̄ro salua-
dor en el euāgelio dōde dize. si tu herma-
no errare ⁊ peccare cōtra ti. ⁊ el quando
por esto no se q̄siere castigar ni corregir
entonces fara lo que el euangelio dize q̄
le corrigira delāte testygos. ⁊ si por esto
no quisiere dize que lo diga ala yglesia q̄
ere dezir al plado: o gouernador d̄ aq̄lla

tierra. **E** por esto dize el prouerbio q̄ en publico loemos los amigos ⁊ segund dize socrates en el libro que compuso de las exortaciones: la platica que auemos de tener con nros amigos es esta que q̄n do fueren absentes tengamos memoria de hablar algun bien dellos delante aq̄l los que fueren p̄sentes: porq̄ no parezca que los tenemos olvidados: porq̄ la mayor señal por donde ombre se conosce q̄ es amigo d̄ otro si es que le loe en absencia suya ⁊ diga bien d̄l. assi que bien dize el prouerbio. En secreto castiga a los amigos: en publico los loa.

Si alguno se ensaña ⁊ pide pena de otro: es la demanda de si mismo.

Este prouerbio esta declarado en muchos prouerbios de sufo donde se fabla dela yra en los quales se muestra los daños ⁊ inconuenientes que la yra faze al ombre salir d̄ su sentido. la yra faze al ombre perder su inocencia. segund que se dezia en especial en el prouerbio de sufo q̄ comienza De reyr ⁊c. **P**ues dize el prouerbio que si alguun se ensaña ⁊ ha yra ⁊ melanconia contra otro alguun es tanto ensañado ⁊ ayrado pide pena del otro: porq̄ la yra ⁊ saña d̄l otro le fara exceder ⁊ traspasar la templança dela razon: ⁊ fara dar mayor pena que el caso lo demanda en tal caso el q̄ se ensaña q̄ es yrado el demanda pena de si mismo. ⁊ assy pena le es a el q̄ por la yra pierda su inocencia: ⁊ lo ayan por poco paciente: ⁊ que faga contra razon ⁊ virtud. **O**nde seneca en el quarto libro de yra escriue que architas tarentino como vn siervo suyo le ouiesse errado. ⁊ se ensañasse contra el q̄ lo mando desnudar por q̄nto lo queria acotar. ⁊ como alcasse la mano para lo ferir conociessse ser yrado ⁊ cesso d̄lo acotar ⁊ como vn amigo suyo le preguntasse q̄ por que no auia acotado al siervo: respondio **N**o pienso yo que es cosa segura a nyn

gundo ombre virtuoso en tanto que tiene yra tomar pena de ombre que aya errado. ⁊ la causa desto es porque podria ser que excederia en la pena con la yra ⁊ perderia su virtud. ⁊ alli pidiendo pena de otro demandaua la de si mismo. **P**ues biē dize el prouerbio si alguno se ensaña ⁊ pide pena d̄ otro es la demanda d̄ si mismo. **C**ruelmente nos auemos contra los que pecan. ⁊ nos cometemos aquello mismo.

Este prouerbio esta declarado en los prouerbios de sufo: que comiençan. **T**odo doctor ⁊c. ⁊ como dezia egisto a clytemestra muger de agamenon segund introduce seneca en la octaua tragedia. la costumbre delos reyes es esta que cruelmente vengan en los subditos en si mismos lo toleran ⁊ sufren. ⁊ esto que dize el prouerbio es lo que fazen los tyranos ⁊ poco virtuosos: que los buenos reyes ⁊ los buenos iuezes lo que cruelmente en los otros vengan por el pecado que fizieron en si mismos si aquello cometen fazen dando se aquella misma pena q̄ a los otros dan. **O**nde Valerio en el quinto libro escriue d̄ carrudio ciro el qual por excusar los a volūtamiētos ⁊ debates ⁊ cōtenciones que solian acaescer en la casa del consejo entre aquellos que estauan en el consejo ordeno vna: que qualq̄er que entrasse en la casa del consejo cō espada que luego lo mataassen. ⁊ passado alguun interualo de tiempo veniēdo el de largo camino: no se acordo dela ley: ⁊ entro en la casa del consejo con su espada. ⁊ como vno le dixiese que el auia quebrantado la ley en entrar con espada en la casa del consejo: luego se leuanto. ⁊ se metio la espada por el cuerpo: lo q̄l el fizo con grād virtud por guardar la ley que el auia fecho. ⁊ que no se dixiese que lo que cruelmente penaua el cometia aquello mismo: segund dize el prouerbio. que alguun lo fazen no deuidamente.

¶ Assy como la pintura es hermosa ninguna parte de la qual esta errada: assi el ombre es hermoso en quien ninguna parte esta fea de pecado.

I El ymagen para que sea fermosamente pintada requiere se que todas las partes suyas sean bien proporcionadas y respondã a su todo assi para que el ombre sea hermoso requiere se que ninguna parte suya sea fea de pecados: que assi como la grand cabeza: o los grandes ojos o narizes farian fea la pintura. assi el desordenado mirar y el desordenado oler y el desordenado gustar fazẽ q el òbre sea feo de pecado. que segund dize sant agostin en su regla: el no casto ojo es señal òl no casto coraçon. y assi es señal que la anima del ombre esta fea de pecado quando el ojo es desordenado en mirar. y asy es en todos los otros sentidos. pues biẽ dize el prouerbio. assi como la pintura es hermosa: ninguna parte de la qual esta errada. assi el ombre es hermoso cuya ninguna parte esta fea de pecado.

¶ Si contra voluntad obedesces sieruo eres. si de voluntad eres seruido.

Segund dize aristotiles en el libro que conpuso del regimientto dela casa. y dizen comunmente los theologos dos maneras son de temor. vno que se llama seruil: y otro q se llama filial. El temor seruil es del sieruo al seño: el q no faze cosa por amor: nin por fazez plazer al seño: mas por la pena y temor q le ha. El temor filial es del fijo al padre: y dela muger al marido. y este es el amor mezclado cõ temor: q si el fijo faze lo q el padre le mãda tãto y mas lo faze por fazez plazer al padre q por escusar la pena q auia si no lo fiziesse. y esto es en el seruicio q la buena muger faze a su marido. pũs dize el prouerbio. si tu obedesces y fazes lo q

te mandan cõtra tu voluntad eres sieruo: q biẽ se muestra q fazes lo q el sieruo faze el qual faze lo que le mãdan cõtra voluntad suya solo por escusar la pena q le daran si no lo fiziesse. y dize que si de voluntad obedesces q eres seruido: q bien muestras que mas lo fazes con amor de seruir. y por q te plaze delo fazez que no por recelo dela pena que auzas si no lo ouieses fecho. assi que bien dize el prouerbio Si cõtra voluntad obedesces eres sieruo: si de voluntad eres seruido.

¶ Sabe aquel abundar de muchas vtudes el que las agenas ama.

Segũdo doctrina d aristotiles en su philosophia moral para ser ombre virtuoso lo principal que ha ombre de tener si es que tenga bondad reglada por razõ y inclinada a todo bien y virtud. y el q ama las vtudes agenas por eso las ama porque siente que lo mejor que òbre puede auer es la virtud. delo qual se sigue. o este tal sera virtuoso del todo: o estara dispuesto a ser virtuoso: que como la mas alegre cosa que ombre puede auer si es alcançar lo que ama La el que ama las vtudes agenas necessaria cosa es que trabaje por las alcançar. assi que bien dize el prouerbio. Sabe aquel abũdar de muchas vtudes el que las agenas ama.

¶ Sabes que es ebidia dolor de anima de agenos prouechos.

¶ Sabe assi mismo q el varon q no ha embidia es lleno d bondad.

Estos dos prouerbios estan assaz declarados en los prouerbios de suso donde llama dela injuria. y como se dize la embidia es vn venino que se cõgela en el coraçon del mesquino del embidioso de los bienes que vee en los yguales del: o quasi yguales. y tan feo y tan malo es el pecado dela embidia que la sacra escriptura dize q por la embidia del diablo la

muerre entre en el mundo. La q̄l segū dize
sant gregorio en l. v. libro de los mora-
les. tiene solamēte vn p̄ncipal remedio
el q̄l es menospreciar el mūdo: ⁊ todas
las cosas q̄ en l son q̄ como la enbidia sea
por auer abundancia d̄ bienes tēporales
⁊ desplacer dela gloria mundana que el
otro tiene el que menosprecia los bie-
nes temporales ⁊ la gloria mundana
necesaria cosa es que no sea eb̄dioso. ⁊
si no eres enbidioso necesaria cosa es q̄
seas lleno de bondad segū dize el prouer-
bio. ca la enbidia no te fara enemigo de
otro sin causa: ni te fara cometer malda-
des: ni fechos desaguizados contra q̄en
no te lo meresce como faze d̄l mezo q̄no ē
bidioso. segū dize sant gregorio en l pa-
storal q̄ el enbidioso como no puede ap-
tar de su coraçō el venino dela enbidia
bueluese a cometer descubiertas malda-
des q̄ males así ⁊ biē dize los puerbios
sabes q̄ cosa es eb̄idia dolor de anima d̄
agenos prouechos: sabe assi mismo q̄ el
varō q̄ no ha enbidia es lleno de bōdad

Son muchos q̄ mas con-
tienden de palabras que non en fecho: ⁊
aquellos que desprecian furtā lo secreta-
mente.

La razon deste prouerbio de-
pende de lo q̄ es dicho en los
prouerbios desuso que fablā
d̄l enbidioso: que como el en-
bidioso vee alguna cosa bien apuesta: la
malicia le ciega que no la loe en l grado
que la deue loar. ⁊ trabaja se por la con-
tradezir ⁊ impugnar quanto puede. La
so que la tal contradicion non sea verda-
dera ⁊ de aquello que contradize secre-
tamēte furta lo que puede para se apro-
uechar dello donde le complira. ⁊ esto
es lo q̄ dize el prouerbio. Son muchos
que mas contienden en palabras que
non en fecho. ⁊ c̄.

El temeroso se llama cau-
to ⁊ discreto: el suzio se llama templado

Segund dize aristotiles en el.
ij. d̄las ethicas: los estremos
contienden sobre el medio.
quiere dezir que el temeroso
en non salir a los peligros osadamente
dize que es fuerte: que el fuerte en salir
que es loco ⁊ osado: ⁊ el osado en salir o
sadamēte a los peligros dize que es fuer-
te: ⁊ por q̄ el fuerte teme lo que se deue te-
mer ⁊ no se dispone al peligro q̄ no deue
dize q̄ es medroso. ⁊ así es en cada vno d̄
los estremos delas otras brudes. ⁊ esto
es lo q̄ dize el puerbio: q̄ el temeroso se
llama discreto: q̄ como vee el temeroso
q̄ el fuerte se dispone al peligro q̄ se deue
disponer si ē de muere tiene se el por dis-
creto ⁊ por cuerdo: por q̄ no se dispuso al
peligro a q̄ el otro se dispuso: ⁊ juzga al
fuerte por idiscreto. ⁊ esto es lo q̄ dize se-
neca q̄ dezia el choro ē la. ij. tragedia mo-
rire viejo plebeo avn q̄ d̄ baro estado co-
mo yo acabare mis dias no conosciēdo
guerra: ni caualleros algūos. ⁊ ē la p̄me-
ra tragedia. al comienço pone q̄ dezia el
choro viene a los pezosos la cana vejez.
⁊ por t̄to el temeroso se llama discreto
por q̄ de los temerosos mas muerē vie-
jos q̄ de los osados. ⁊ así mismo dize el p-
uerbio q̄ el suzio se llama tēplado. q̄ere d̄
zir q̄ el q̄ anda limpio dize el suzio q̄ es
loco ⁊ destēplado: ⁊ por escusar su suzie-
dad dize q̄ el tiene el medio dela tēplāca
⁊ así q̄ biē dize el prouerbio: el temero-
so discreto: ⁊ el suzio se llama templado.
Mucho es cosa segura no
temer cosa alguna fuera de dios.

⁊ se nuestro saluador en l euā-
gelio. No querades temer a
los que matan los cuerpos:
mas temed a dios que mata
la anima. Cosas ay en las quales no pue-
de ser onbre forçado ni le sera iusta escu-
sacion q̄ lo fizo por fuerça como si le diri-
essen q̄ renegasse la fe sino q̄ lo matará q̄
antes deue cōsentir dexar se morir q̄ no
renegar la fe. en otra manera mas teme

ría a los ombres que no a dios. y esto in-
cide en la questió q mueuen los theolo-
gos qñdo la vñdad es de dexar por el escá-
dalo en la decisió: dela qñ entre las otras
cosas dize q la vñdad dela buena vida nū-
ca es d dexar por el escádalo. y la razón d
aqñto es lo q dize el prouerbio. porq mu-
cho es cosa segura no temer cosa ninguna
fuera de dios: lo qñ no se faria si la verdad
se dexasse por el escandalo.

En siempre la téplança
del hablar y del callar y si a alguna dñtas
partes te has de inclinar mas de buena
voluntad oyras que hablaras.

Yze Laton yo piēso que la p-
mera vñtud es refrenar la len-
gua q aquel es cercano a dios
que sabe callar có razón. y so-
crates dezia. De auer hablado me arre-
pēti: de callar nūca me arrepēti. y dize el
prouerbio: q si a algūa dñtas dos partes
del callar: o del hablar nos ouieremos d
inclinar q de mejor voluntad oyamos q
hablemos. y la razón de aqñto es porq por
tāto la natura se ouo có nos industriosa-
mēte q nos dio dos orejas y vna légua
a dar a entēder q dos tāto auemos d oyr
q d hablar. pues biē dize el prouerbio. tē-
siēp la téplāça del hablar y del callar. y
si a algūa dñtas ptes te has d acostar mas
de buena volūdad oyras que hablaras.

Quien no sabe callar: no
sabe hablar.

Yze salomon en los prouerbi-
os qñ responde antes q oya
es le cótado a verguença y lo-
cura. y la causa de aquesto es
porq en no saber oyr no sabra hablar ny
responder. y por tāto salomon en los pro-
uerbios: quien guarda su boca de hablar:
guarda su anima. El que fuere desaco-
dado en hablar sentira males y daños. y
el loco si callare sera auído por sabio. y
santiago apostol en su canonica dize. sea
todo ombre ligero pa oyr. y tardio para

hablar y tardio para yra. y rhino lacede-
monio vno de los siete sabios d athenas
dezia que deuamos ser señores de nue-
stra lengua en los cóbites porque no pas-
sasse la medida en el hablar. y salomō
en los prouerbios dize. que el loco todo
su seso habla luego. y el sabio guarda lo
pa en su tiēpo porq sabe callar. y qñdo
cūple sabe hablar. assi q bien dize el pro-
uerbio. qñ no sabe callar no sabe hablar

Si puede ser no ayas tri-
steza. y el coraçō flaco sea plaça muestra.

Yze salomon en los prouerbi-
os. la tristeza en el coraçō dñ
ombre le faze mucho decaer.
y el espíritu triste seca los hu-
essos. En el ecclesiastico se escriue. apra d
ti alexos la tristeza q a muchos mato la
tristeza. y ningūd prouecho ay en ella. y
aristotiles dize en el. ij. delas ethicas. la
tristeza faze pasmar y corróper la natu-
ra donde esta. y por tāto socrates en el li-
bro delas exortaciones dize. Acostūbra
te de no estar triste: mas cuerdo y discre-
to q en acostūbrar te a estar triste seras
auído por loco: por acostūbrar te a estar
cuerdo y discreto seras auído por ombre
de buen seso. assi q biē dize el prouerbio:
si puede ser no ayas tristeza. y que el co-
raçō flaco sea plaça muestra.

Non digas cosas turpes
ca poco a poco la verguença delas cosas
se descubre por las palabras.

Yze el apostol. las fablas ma-
las y deshonestas corrópen
las buenas costūbres. y Sa-
lomō en los prouerbios. que
enl mucho hablar siēpre se falla locura y
dauid enl psalmo el varon plero no sera
enderescado en la tierra. y la causa de a-
questo es porque su verguença se descu-
bre por su hablar. y en el ecclesiastico se es-
criue. Aborrescible es el q es desvergō-
cado en su hablar: y el que mucho parla
daña a su anima. assi q biē dize el prouer-

bío. no digas cosas torpes ca poco a poco la verguença delas cosas se descubre por las palabras.

Avza el hablar efecto si fablamos honestas cosas.

Ize salomó élos prouerbios
d q la boca dl justo siépre fabla buenas cosas: la boca dl malo malas: porq el justo tiene puesto freno a su boca: r no fabla sino lo q entiéde fazer r lo q es razón q aya r cōfiga efecto: por tãto no fabla sino buenas r honestas cosas. El malo r deslenguado no fabla cosa q òua auer bué fin r efecto. por tãto no fabla sino malas cosas r si el bueno pmete r fabla algũa cosa que sea deshonestael no deue qrer: ni qrra q aya ni cōfiga al efecto: segũ dize sãt agostin. en los males q se pmete fazer r òpe la fe: r enl deshonesto voto muda el acuerdo. qere dezir qndo pmetieres ò fazer algũ mal quebrãta r røpe la fe r no la cūples. r qndo fizieres voto q sea cōtra honestidad muda el acuerdo: r no fa gas cosa òlo q acordaste: q mas pecado a vrias en cōplir el voto q en dexar ò cōplir lo. r segũ dize vna ley ceuil. si algũ òbre toma juramēto ò algũa muger que estara a pe car publicamēte por cierto tiēpo dize q la muger no òue cōplir el tal juramēto q el traspassar òlos tales juramētos mas a dios plaze que el cōplimiēto dellos as si que bien dize el prouerbio. avza el fablar efecto si fablamos honestas cosas.

Mas es de sufrir el q mãda morir que el que manda mal biuir.

Iegũ se dize enl puerbio desuso q comiēça: mucho es cosa segura. r c. r dize lo el euãgelio: no auemos ò temer los q matã los cuerpos. mas solamēte auemos ò temer a dios q si por su fũcio sabemos morir átes q sufrir mal biuir nos dara p durable vida pa la aia por lo ql todos los martires antes q sierõ morir q non biuir mal ni fazer cosa é q ofēdiēse a dios r por

tãto biē dize el puerbio: q mas es ò sufrir el q mãda morir q el q manda mal biuir.

Mas tolerable pena es no poder biuir que non saber biuir.

Ias cosas q son segũ disposi ciõ de natura no son ni deuen ser malas de sufrir ni de tolerar. porque la necesidad nos faze fuerça a que nos suuzguemos a ellas. Onde aristotiles enel. iij. delas ethicas dize: que por las cosas naturales no somos de loar ni de vituperar. La dize q quien es el que vitupera r maltracta a aquel que nascio ciego: mas deuenos vituperar r maltractar a aquel que por su negligēcia r desordenança de comer r beuer se fizo ciego segũ lo ql no poder biuir no es pena: mas es natura. Segũ dize seneca en los libros que conpuso òlos remedios òla fortuna: que la muerte natural es que no pena: r la muerte non es otra cosa sino poder biuir: r no saber biuir es falta r defecto del onbre: porque en su mano esta de ser bueno: o de ser malo. segund dize el texto dela sancta escriptura que se dezia desuso enl prouerbio que comiēça. Todo pecado es accion r cetera. ¶ Des biē dize el prouerbio: que menos mal r menos racha es: r mas tolerable pena es morir que es non poder biuir: que no saber biuir. porque esto es por grand mēgua r negligēcia r pereza de non aprender bien biuir.

Tal diligencia pon en ganar amigos que no comiēces a amar a quien despues puedes aborrescer: tu primeramente faz a ti bueno r despues busca otro semejante que tu.

Iegũ de suso se dezia enel prouerbio que comiēça. Que cosa mas dulce. r c. Brãd diligēcia auemos de poner para recibir a algũo por amigo que como dize seneca enla. iij. epistola: todas las cosas delibra del primero. quiere dezir. piensa primero si te conuerna tomar lo por

amigo: o no. **E** que no fagas como dize que fagamos algunos contra la doctrina de theofrasto: q̄ despues q̄ amaró algunos deliberauā dellos si les cóplia tener los por amigos: o no. **E** no amaró despues que ouieró d̄liberado **E** sigue se. piē sa por largo tiēpo si te cōuerna recebir a algūo por amigo: o como deliberares de lo recebir comete te a el cō todo pecho **E** tā osadamēte fabla cō el como cōtigo: **E** faziēdo aquesto que dize seneca en la dicha epistola. por nas deuida diligēcia en ganar muchos amigos por manera que no comiēces a amar a quiē despues puedas aborrescer **E** dize el prouerbio que p̄meramēte deues fazer a ti bueno: **E** q̄ despues buscaras otro semejāte q̄ tu: segūdo desuso se dezia en el dicho prouerbio caso que sean tres maneras de amistāça. por delectable. por prouecho. por honesto. La verdadera amistāça es solamēte aquella que es por honesto: porque esta es por respecto de v̄dad: **E** esta es la que dura siēpre: **E** esta es la que queda **E** p̄sēuera en los trabajos **E** tribulaciones. **E** esta es la que dize salomō en los puerbios. El leal amigo es defensa fuerte **E** el q̄ lo falla falla grād thesozo. **P**ues pa ha uer esta amistāça cūple que tu primeramēte te fagas bueno **E** virtuoso **E** despues buscaras otro semejāte que tu que non podras buscar tu onbre virtuoso por honesto si tu primeramēte no eres virtuoso **A**ssi que bien dize el prouerbio. Tal diligencia pon en ganar amigos que no comiēces amar a quien despues puedes aborrescer tu primeramēte faz a ti bueno: **E** despues busca otro semejāte que tu

Ninguna cosa es mas fea que fazer guerra a aquel con quien familiarmente ayas beuido.

Segund de suso se dezia ningund crimen mas feo ni ombre de mas denuesto se puede dezir que nonbrar **E** dezir a alguno que es ingrato **E** desagradecido.

Pues si tu comiste pan de alguno **E** fueste su familiar ninguna cosa sera mas fea: ni se podra dezir cōtra ti que d̄zir te que fazias guerra d̄conosciendo el p̄a que auias comido a aquel con q̄en familiarmente auias beuido. **E** por tāto la ley ceuil dispuso que en los crimies publicos que puedē ser acusados por cada vno del pueblo **E** el liberto que es el que fue sieruo de algūo **E** despues lo fizo libre no puede acusar a su patron: nin el seruidor puede acusar a aquel cō quien biuió saluo en crimē lese magestatis. **E** la razón por que en aqueste crimē los puedē acusar mas que ē otro es por que como dize los doctores mas obligados somos a la tierra dōde somos naturales cōtra la q̄l **E** cōtra el rey que es señoꝝ della se comete crimē lese magestatis: que no al padre que nos engēdo. **T**āto que mueuen los doctores question: que si el padre ha guerra cōtra la tierra dōde somos naturales aquíē ayudaremos p̄mero: ala tierra o al padre. **E** d̄terminā que ala tierra **E** por d̄fēder **E** librar n̄ro rey **E** n̄ra tierra podemos justamēte ofēder **E** matar a n̄ro padre. **E** por esto dixo la ley ceuil que en crimē lese magestatis el liberto puede acusar al patrō: **E** el seruidor al señoꝝ: **E** los otros no lo puede acusar: saluo prosiguiēdo la injuria suya **E** d̄los suyos **E** esto no es fazer guerra mas defender su honrra **E** vida. lo q̄l es p̄misso **E** licito cōtra todo ombre: **E** en los otros casos no puedē acusar las sobredichas personas por que en acusando fariā guerra ciuil: **E** seriā auidos por ingratos **E** desagradecidos: **E** delas mayores v̄tudes que se puedē dezir d̄ q̄lquier ombre si es que se diga del que es cōstante **E** firme en ser uicio de su señoꝝ **E** q̄ nunca se recōcilie cō el enemigo del señoꝝ. **O**nde valerio en el iij. libro escriue q̄ vn capitā d̄ octauiano auia fecho guerra cruel a anthonio el q̄l fue vn dia preso delante la gente de anthonio **E** leuado a el **E** como anthonio le

vido p̄gunto le q̄ le parecia que d̄uia m̄a
dar ordenar d̄el. **R**esp̄odio el capit̄a. m̄a
da me matar. q̄ ni por beneficio dela vi
da ni por torm̄to d̄la muerte tu me pue
des traer q̄ yo dexe de ser cauallero d̄ ce
sar: r̄ comiēce de ser tuyo. **E** qūato fue e
ste capit̄a firme en menospreciar la vida
por seruicio de su señor: r̄ por no se jutar
a enemigo de su señor: r̄ por no auer de
fazer guerra a aquel con quien familiar
mente auia biuido tanto: antonio le dio
mas la vida por ver su virtud. **A**ssi que
bien dize el prouerbio que ninguna cosa
es mas fea que fazer guerra a aquel con
quien familiarmente ayas biuido.

E A penas passa ninguno
en bien si no por mal.

Segun dize el apostol por mu
chas tribulaciones r̄ angus
tias nos conuiene passar pa
ra alcançar el reyno de dios.
r̄ dauid en el psalmo dize a dios prueua
me señor r̄ cuenta me: quema mis renes
r̄ sabe mi coraçon pues no puede a nin
guno prouar dios para quanto es si non
es como dize el Apostol passando por
muchas tribulaciones r̄ angustias. **E**
por esso dize dauid en el psalmo. **A**ssi co
mo oro en el forno me prouaste: como no
se podria mundificar: ni alimpiār el oro
si no se pusiesse en el fuego. **A**ssi que non
puede ninguno passar el bien si primero
no passa por el fuego delos males r̄ tra
bajos. ca beuiēdo ombre r̄ comiēdo r̄ a
uiēdo muchos plazerēs: r̄ gasajados no
se alcāca la gloria d̄ dios: como dize sant
Yheronimo en vna epistola. graue cosa
seria fartar aqui en la tierra el vientre r̄
en el cielo la voluntad. **P**ues conuiene
que para fartar en el cielo la voluntad q̄
padezcamos aca fambre r̄ trabajos r̄ o
tros males r̄ assi passaremos en biē por
mal. **E** esto es lo q̄ dize el prouerbio: q̄ a
penas ningūo passa en biē sino por mal.

Quieres que todos te co

nozca: trabaja primero porque a ningūo
no conozcas.

Entre las otras cosas q̄ lucil
lo p̄gūto a seneca p̄gunto le
que qual era la cosa q̄ a el pa
recia q̄ mas p̄ncipalmente el
deuia fazer para ser virtuoso. r̄ seneca le
resp̄odio por vna epistola q̄ lo que p̄nci
palmēte deuia fazer era fuyr: r̄ apartar
se del pueblo que dize que ningūo se pue
de cometer a contractar con el pueblo se
guramēte sin lison de su consciencia: r̄ q̄
jamas le acaescio salir ala plaça que no
perdiessse algunas delas costumbres
con que salia de casa que algunos de a
quellos con quiē tractaua o le imprimia
algund vicio de que se hauiā apartado
o le loaua algund vicio que el no sabia o
le turbaua algunas virtudes q̄ tenia ha
bituadas en su anima. **E** dize enemiga
es la conuersacion delos muchos. **E** si
gue se como vn dia salio ala plaça viē
do el dinero q̄ los cābiadores teniā ouo
cobdicia dello: r̄ assi fue fecho auariēto
viendo las mugeres hermosas r̄ cobdi
ciādo las fue fecho luxurioso. **D**ize que
por acahescimiēto vino a vn lugar dōde
se cōbatian dos desarmados cō espadas
en las manos por manera que dādo vno
a otro golpe no pudiesse salir sin ferida:
r̄ sangre desseando en su volūtat: quādo
el vno alcançaua la mano para ferir al
otro que el golpe no saliesse vazio de fe
rida dize que se fizo homicida inhuma
no: r̄ cruel. **T**odos estos inconueniētes
se figuen: r̄ mas de auer cōuersacion: r̄
tracto con muchos ninguno delos qua
les inconuenientes se figuieran si ouiera
estado en su casa: r̄ apartado dela gente
E dize que si cathon r̄ socrates r̄ lelio q̄
fueron varones muy conosciados por sus
virtudes non se ouieran apartado a que
el pueblo no los conosciara ni touiera q̄
contractar cō ellos que el pueblo los po
diera apartar r̄ retraher de su bueno r̄
virtuoso proposito de biuir. **P**ues bien

dize el puerbio. ¿eres q̄ todos te conozcā
trabaja p̄mero porq̄ a ninguno conozcas
¶ Quieres auer grand hon
rra dar te he grand señorio. señorea a ti
mismo.

¶ Egund dize aristotiles enel
primero delas ethicas todos
los ombres son naturalmen
te inclinados cobdiciar ho
nor: E dessean ser acatados ⁊ honrra
dos delos otros porq̄ la honrra es vna
reuerencia q̄ se da en señal de virtud. E
por esto dize el prouerbio. Quieres auer
honrra la qual naturalmēte los ombres
cobdiciā dar te he grand señorio: el q̄l es
q̄ señorees a ti mismo. quiere dezir. que
el apetito sensitiuo tuyo: ⁊ todas tus vir
tudes animales sean subiectas ala razón
⁊ fagan lo que la razon mandare lo qual
si fazes de necessario seras virtuoso: ⁊ siē
do virtuoso mereceras verdaderamen
te la honrra. E esto es lo que dize el pro
uerbio. Quieres auer honrra dar te he
grand señorio señorea a ti mismo.

¶ Pareceras malo si perdo
nas a los malos ⁊ si ya dexaste de ser ma
lo porque escusas que otros se emiende.

¶ Este prouerbio parece con
trariar a los prouerbios d̄ su
so que comiençan buena cosa
es perdonar. ⁊c. ⁊ grād cosa
es desfraygar los pecados: en los quales
se dize: que deuemos pdonar a quien pe
co contra nos. E que deuemos antes d̄
raygar los pecados q̄ no los pecadores
⁊ q̄ faziendo esto q̄ vsaremos de virtud ⁊
este prouerbio dize q̄ parecemos malos
si pdonamos a los malos: ⁊ assi parece
contrariar vnos a otros: la qual contra
riedad se quita entendiendo este prouer
bio. ⁊ los otros sanamente en esta mane
ra que las psonas puadas q̄ son ofendi
das para tener limpia su consciencia no
pueden tener rencor ni enojo cōtra la p
sona que los ofendio: ⁊ no erraran: antes
aurā merito por ello si no solamēte non

tiene rencor: mas pdonan la ofensa: ⁊ la
injuria como ya se fallo d̄ muchos s̄tos
q̄ lo fizierō: ⁊ a vn rogarō a dios por aq̄
los q̄ los p̄seguia ⁊ faziā mal: mas non
son obligados segū la buena cōsciencia
a fazer aq̄to: ⁊ sin incurrir pecado mor
tal puedē p̄seguir ⁊ demandar sus inju
rias en iuyzio. ⁊ a vn dize los theologos
q̄ deuē p̄seguir las injurias en iuyzio si
los injuriadores pseuerassen en su mal
fazer por el escādalo ⁊ daño q̄ d̄ aq̄to se
figuia ala cosa publica q̄ viendo el malo
como non es penado por su maldad con
tinuara el a fazer mas mal ⁊ tomaran o
tros en exemplo dello fazer. E en este caso
se puede bien entēder el prouerbio: pue
de se entender assi mismo en los juezes ⁊
gouernadores delas comunidades q̄ ta
les como a questos no pueden ni deuen
pdonar los males antes deuē exsecutar
en ellos las cosas q̄ las leyes ponen: lo
que el juez puede fazer non pdonar al q̄
erro mas auido respecto ⁊ consideraciō
por lo q̄l no quiso fazer tanto mal quan
to se fizo o algunos muchos seruicios q̄
auia fecho al rey o ala republica. E que
se espera del que se emendara: puede mu
dar graue pena en menor pena. E si del
todo el juez pdonna el maleficio no le pe
nando faria del pleyto ageno suyo: ⁊ asi
como malo lo penariā. E esto es lo que
dize el prouerbio. Pareceras malo si p
donas a los malos. E assi como malo te
penarā. E dize si tu ya vnavez fueste ma
lo ⁊ te emēdaste ⁊ lo dexaste de ser porq̄
escusas que castigādo a los malos otros
se emienden ⁊ no se multipliquen perdo
nando los ⁊ faziendo esto desfraygan se
los pecados ⁊ no los pecadores. E en
tendiendo lo en esta manera non contra
llaria vn prouerbio a otro.

¶ El peccado que primero
fue consentimiento agora ya es muerte.

¶ Egund de suso se dezia na
turalmente son inclinados a
pensar mal: E a hazer ma

por la desobediencia dela carne al spiritu esta inclinacion por ser natural non causa en nos pecado. **E** esto es lo que comunmente se dezia que los primeros movimientos que auemos para pecar non son en nuestro poderio mas segund dize los theologos sino solamente pensar pecar: mas me tarde algun tanto en este pensamiento esta tardanza cauio pecado venial. **E** si me tarde mucho en el pensar. **E** me deleyte pensando por manera que si ouiera oportunidad para acabar el pecado lo acabara peque mortalmente: **E** esto lo dize el euangelio. **Q**uié vio muger para la cobdiciar ya fornicó en su coraçon: por que la vio: **E** penso de pecar con ella **E** se tardo en este pensamiento: **E** se deleyto en lo pensar: **E** lo acabara si pudiera tanto peccó como si actualmente lo acabara. **E**sto es lo que dize el prouerbio q el pecado primero fue consentimiento q peso de pecar: **E** se tardo en este pensamiento **E** si despues se deleyto en l. ya este pecado es muerte porq deleytado se peccó mortalmente **E** el pecado mortal causa muerte.

¶ **A**pronechosa doctrina faze buenas costumbres: onde la buena costumbre due sagudir lo q la mala imprimio.

Sikand question fue entre los philosophos segun escriue aristotiles en l. ij. delas ethicas si las virtudes **E** los vicios e

stauan en los ombres por costumbre o por natura. Aristotiles determina por muchas razones que ninguno nasce virtuoso: **E** que en nuestro poder esta de acostumbiar nos a ser virtuosos o a ser viciosos verdad es segund dize aristotiles q auido respecto ala constellacion delos cuerpos de arriba o ala disposicion dela materia algunos hombres se inclinan mas a vna virtud que otros: **E** algunos se inclinan mas a vn vicio que otros. mas esta inclinacion non nos puede forçar ni necessitar a que obremos **E** fagamos las cosas a que nos inclinan ni nos pueden

pruar **E** nuestro libre aluedrio para q el que es inclinado a virtud no se acostumbre a vicios: **E** vse segun ellos **E** sea vicioso. **E** para q el que es inclinado a vicios no se acostumbre a virtudes: **E** sea virtuoso. **E** por esto dixo tholomeo en el centiloquio que el ombre sabio **E** discreto sera señor delas estrellas porq a vnq las estrellas inclinen a algund ombre a ser malo el ombre sabio viando bien **E** faziendo lo q segun virtud deue fazer perdera la mala inclinacion a q las estrellas inclinauán **E** se fara virtuoso. **E** por esto dize q sera señor delas estrellas. **E** por tanto dize el prouerbio q la prouechosa doctrina faze buenas costumbres q segun dize Aristotiles en l. ij. delas ethicas para esto apredemos la filosofia moral no para que la sepamos mas pa que fagamos **E** obramos virtuosamente segun las doctrinas **E** reglas q en ella se traen: **E** caso q vn ombre se aya acostumbado a vicios: **E** pecados tornando a vsar bién la buena costumbre sagudira lo q la mala imprimio: que la costumbre todo puede fazer **E** tiene tantas fuerças como la natura. **W**onde tu lio en el segundo libro delas tosculanas questionnes dize. **L**a costumbre d los trabajos faze ligero el sufrir delos dolores la costumbre nos muestra como auemos de sufrir el trabajo como hauemos d menospreciar las llagas: gráo fuerza es la dela costumbre. **A**ssi que bién dize el prouerbio. **L**a prouechosa doctrina faze buenas costumbres. **W**onde la buena costumbre deue sagudir lo q la mala imprimio.

¶ **V**aronilmente sufre lo q la necesidad trae el dolor cō paciencia se vence.

E entre las otras doctrinas q seneca dio a lucillo fue esta principalmente que menospreciasse el dolor dela muerte: **E** lo sufriese con paciencia varonilmente: **E** dezia paramientes que algunas cosas ay q miéntra mas miedo traen

menos son de temer que ninguno es gran de mal si es postrimero: y sigue se viene a ry la muerte sería de temer si contigo pudiesse estar necesaria cosa es: o que non véga: o que luego como viene se passe: y dize diras tu graue cosa es atraher a su coraçon ombre a menospreciar la muerte: y sufrir su dolor varonilmente. responde no paresmiétes como el dolor dola muerte es menospreciado por pequeñas causas vno se enforco ante las puertas de su amiga. otro se despeño del tejado: por q no oyesse a su señor q reñia conel. otro fuya: y por q no lo traxiesen metio se vn cuchillo por las entrañas: no piensas q podra fazer la virtud lo q mucho temor hizo menospreciar el dolor dela muerte la virtud dela paciència lo deue fazer sufrir varonilmente: pues q la necesidad lo trahé: segund se lee delos apostoles y delos martyres q yuan alegres a rescebir tormentos por la fe: y assi fazian dela necesidad virtud. Mas bien dize el prouerbio varonilmente suffre lo q la necesidad trahé: q el dolor con paciència se vence.

Tus fuerças syentan tus amigos con beneficios tus enemigos con injurias.

Dize tulio enel libro de amicitia confirma se el amor por el beneficio rescebido. E sant gre gorio dize que la prouena del amor es la hora. E esto es lo que dize que tus fuerças deuen sentir tus amigos con beneficios haziendo les bien y gracia: y no siendo les cargoso ni enojoso: y dize q los enemigos deue sentir tus fuerças con injurias. Este prouerbio no tiene del todo verdad quato a esta parte segund theologia ni filosofia que segund nuestro saluador nos manda enel Euangelio deuenos amar a nuestros enemigos: y hazer bien a aquellos que nos quieren mal. E no injuriar los como dize el prouerbio ni assi mismo segund filosofia deuenos injuriar nuestros enemigos que segund dize

Aristotiles enel quarto delas ethicas el magnanimo que es el virtuoso: y de grado coraçon desprecia las injurias que le son fechas y no ha memoria dellas. E antes procura a sus enemigos reconciliar los assy con beneficios que no enojando los con injurias. Onde valerio enel quarto libro pone que marco cicero a viendo sydo desterrado dela cibdad por haulio ganinon al tiempo que era consul defendio al dicho haulio ganinon con grand estudio y diligencia de ciertas acusaciones de que era acusado: y apulio bacinero q fue siempre contrario suyo dize que lo defendio de dos grandes crimines de que era acusado: y concluye el valerio con mas loor se vencen las injurias por beneficios que injuriando dello qual se sigue que esto que dize aqui seneca q tus enemigos deuen sentir tus fuerças con injuria se entédra solo enl caso q dize los theologos quando no te dexan biuir reposadaméte q en tal caso bié podemos fazer mal a nros enemigos no por les fazer mal: mas por q nos dexen beuir quieta y reposadamente. E eneste caso dize el prouerbio: tus fuerças sientan tus amigos con beneficios tus enemigos con injurias.

La vida del ombre es breue por tanto es inmortalidad la honesta muerte.

Dize job el ombre nascido dela muger biue breue tiempo: lleno de muchas miserias y trabajos. El qual es assy como la flor que sale de mañana y luego se seca: y fuye assy como sombra: y nunca esta en vn estado: y por esso dize que la vida del hombre es breue y dize que es inmortalidad la honesta muerte. Onde tulio enla oració q fizo por marco marcello dize. no es de dezir aquesta vida cuya vida que se contiene enel cuerpo y enla anima: aquella se dize verdaderaméte vida q dura en memoria de todos los syglos: la qual los successores honrrara. La

qual la misma eternidad defendera pa si
empre. **E** socrates dize enel libro dlas er
ortaciones. **E**l morir la fortuna lo publi
co por ley a todos los ombres. **E**l bueno
y honesto morir la natura lo dio alos vir
tuosos. **E** la ley ceuil dize q aqillos q mu
rieron por biẽ dela republica pa siẽpre se
creẽ beuir en glia: y assi su onesta muerte
se torno en imortãdad. assi q biẽ dize el p
uerbio. **L**a vida del ombre es breue por
tanto es imortãdad la honesta muerte.

**Buen varon es el q su co
raçon ha atraydo no solo a no querer pe
car mas a no poder.**

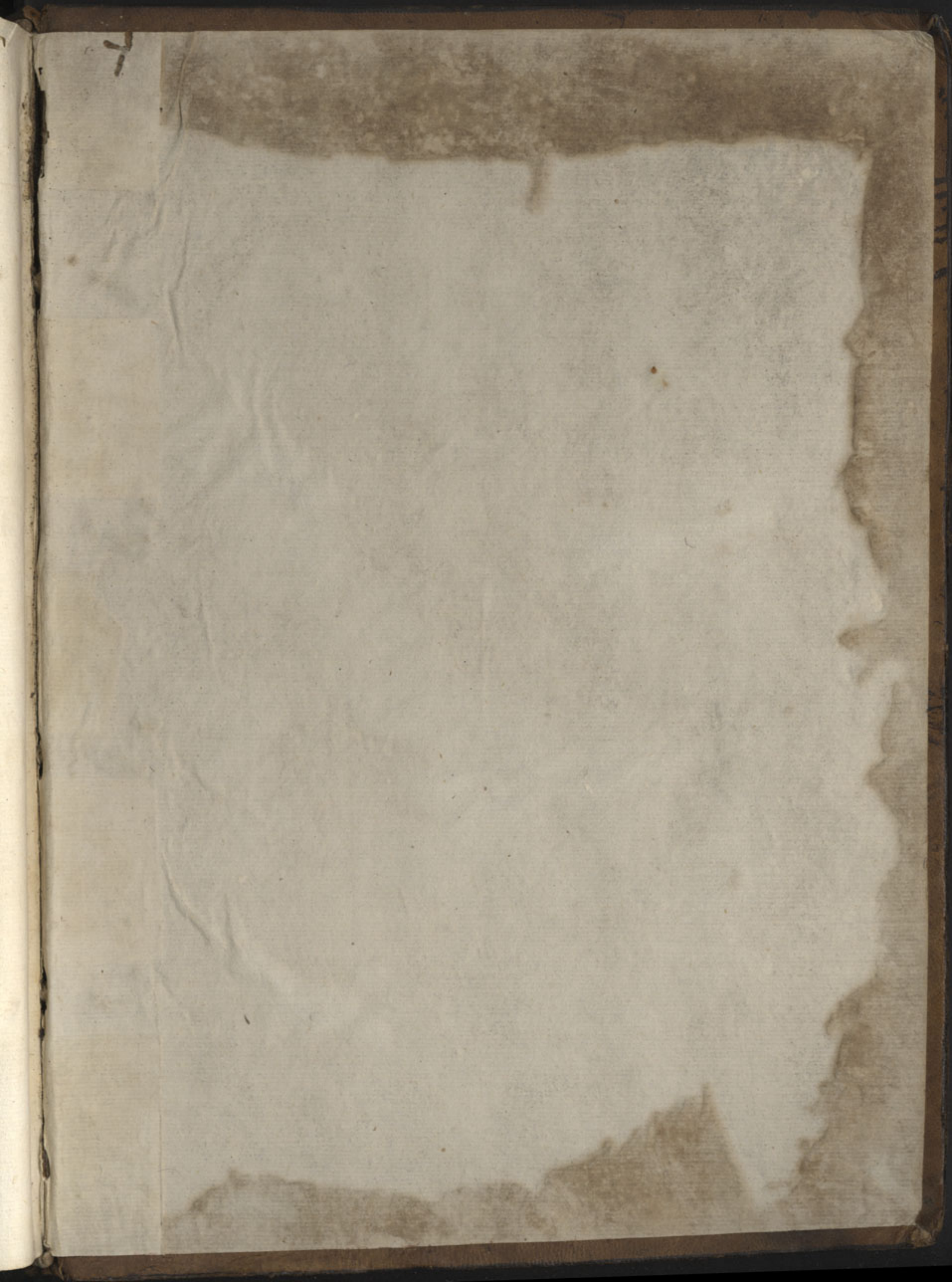
Segũd de suso se dĩa enl puer
bio. **L**a prouechosa doctrina.
y c. **L**a bõdad y las virtudes
solamẽte las ganamos por co
stumbre y vso y exercicio en virtud. y fue
grãd qstio entre los filosofos si vn ombre
se podia acostũbrar assy a vsar en virtud
q no solo no quisiẽsse pecar mas q no pu
diẽsse. **E** socrates y platon y otros filoso
fos llamados stoycos dela opinion: dlos
quales fue seneca: quisieron tener y affir
mar q en tanta perfecion de virtud podia
beuir algũo q avn q quisiẽsse pecar no pu
diẽsse. lo qual repũeua Aristotiles enel
primero delas ethicas donde dize: q al
guno biẽ podra beuir en tanta perfecion
de virtud q estara siẽpre inclinado a be
uir y vsar virtuosamente al qual la pros
peridad no lo enloquesca mucho: ni la
aduersidad y trabajos le haran de ligero
caer de su estado: mas dize q el tal como
este sera retragano que es cuerpo de seys
pies fecho a manera de abrojo que como
quier q se eche siẽpre cahe levantado.
E assi el virtuoso cõ qualquier tiempo q
le venga siẽpre caera de pies: y no des
caera de su virtud: pone enrẽplo enel buẽ
capatero q de qualquier cuero que le die
ren fara mejores capatos q otro avn que
mejores los fara del cuero delgado: q no
del cuero grueso. **E** assi el virtuoso de to
do tiempo vsara bien. **A**ssi del bueno co

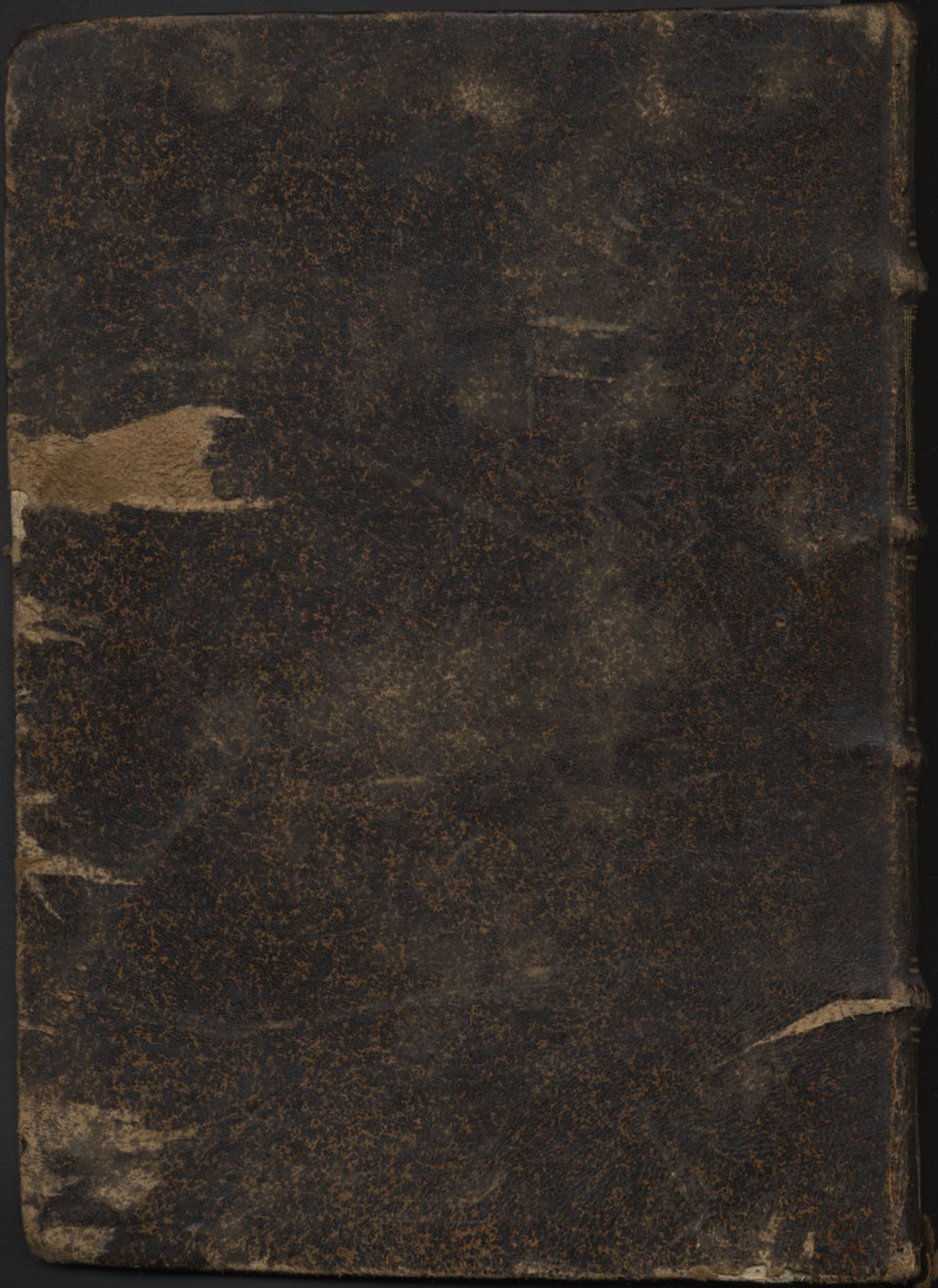
mo del malo: avn q mas sueltamẽte vsa
ra de virtud en buen tiempo q enel malo.
mas enl malo tã biẽ dize q vsara de vtud
E esto dize q es verdad: saluo si los ma
les fuerẽ tan grãdes q del todo le hagan
desechar de su estado y virtud q dize q q
ombre ay virtuoso q padesciese los infor
tunos y trabajos q padescio el rey priã
mo. **E** por mucho virtuoso q fuesse no le
feziese mal auenturado ningũo seria q lo
cõtrario osasse dezir: segund lo q si priã
mo fuera tanto acostũbrado a virtud q
ouiera atraydo su coraçõ a no querer pe
car por mucho bueno q fuera sy biuiera
despues de padescidos tãtos infortunos
y daños y males graue cosa fuera q non
pecara segund lo q el prouerbio no se pu
ede entẽder: segund q dize aristotiles. mas
ayra lugar segund la opinion de socrates
y platon. **L**os qles touierõ q el buẽ va
ron podria en tal manera atraer su cora
çõ a q no sola mẽte no qsiẽsse peccar mas
q no pudĩesse: segund dize el prouerbio.

**Por sacar el oro primero
cauamos la tierra y auemos pereza de
escudriñar y alimpiãr el pecho por alcan
çar el postrimero bien.**

Decio dize enel.ij. libro de cõ
solacion. el q quisiere sembrar
el buẽ cãpo alipie lo primero
delas espinas. **A**si el q quiere
tener limpio el pecho para alcãçar el po
strimero bien conuiene que lo alimpie de
los vicios y pecados primero: y lo mun
difique y alimpie suffriendo tentaciones
y trabajos por seruicio de dios. **E** por tã
to si se vea padescer trabajos y angustias
non se deue turbar en su voluntad. mas
loe la justicia de dios y crea que padesce
cõ razõ y espere en su misericordia: y aba
re se delante dios y delos hombres y no
aya pereza de escudriñar su pecho sy co
metio algunos errores contra dios: y ca
so q non los aya cometido para alcançar
el postrimero biẽ y tener limpio el pecho
conuiene q no solo ayamos paciẽcia con









SENeca

SENECA
TRADVZ.
IN
HISPANO

